SÉCURITÉ - RENDEMENT - SERVICE
Caisse Populaire Vanier Limitée 233, ch. Montréal, Vanier, Ont.

57e ANNEE — No 254 OTTAWA, LUNDI 26 JANVIER 1970 26 PAGES — LE NUMERO : 10¢ DERNIÈRE ÉDITION

LE DROIT

Les créditistes entrent dans la lutte

Dans une proportion de 98 pour cent, les quelque 520 militants créditistes réunis à Québec, en fin de semaine, se sont prononcés pour l'entrée de leur parti dans l'arène politique provinciale. (Lire nouvelle en page 15).

Comme solution ultime à leurs différends

Les fonctionnaires songent au droit de grève

De notre envoyé
Jean-Guy BRUNEAU

TORONTO — Lentement mais sûrement les fonctionnaires fédéraux semblent vouloir se diriger vers l'usage du droit de grève comme solution ultime au règlement des différends.

Le président de l'Alliance de la Fonction publique, M. Claude Edwards, en a donné une bonne indication lundi matin, à l'ouverture du premier congrès triennal de l'organisme, en annonçant la création d'un fonds de réserve dans lequel les fonctionnaires pourraient puiser en cas de grève ou donner recours à l'arbitrage.

Tout en soulignant qu'il ne préconisait pas immédiatement la grève comme solution aux problèmes des fonctionnaires dans leurs négociations avec le gouvernement employeur, M. Edwards a quand même souligné que les fonctionnaires ne devraient toutefois pas y renoncer pour autant.

Par ailleurs, M. Edwards a déclaré, "l'immense espoir que nous avions entretenu de ne recourir presque uniquement qu'à l'arbitrage au lieu de la conciliation et de la grève s'évanouit déjà."

Selon lui, les fonctionnaires, s'ils ne veulent pas se trouver dans des situations sans espoir de solution légale, devront se résigner à la solution de la conciliation et de la grève.

"S'il nous faut recourir à la grève, pour qu'on fasse droit à nos revendications légitimes, assurons-nous de pouvoir déclencher une grève qui soit légale et de la poursuivre jusqu'au bout", a soutenu le président de l'AFPC.

M. Edwards devait ajouter, "s'il nous faut songer à la grève pour obtenir un règlement équitable, ne nous contentons pas de faire planer la menace de grève mais préparons-nous également à y recourir."

Au cours de son allocution, M. Edwards a également donné une bonne indication de la nécessité de mettre un terme aux conflits internes qui bousculent l'Alliance depuis quelque temps.

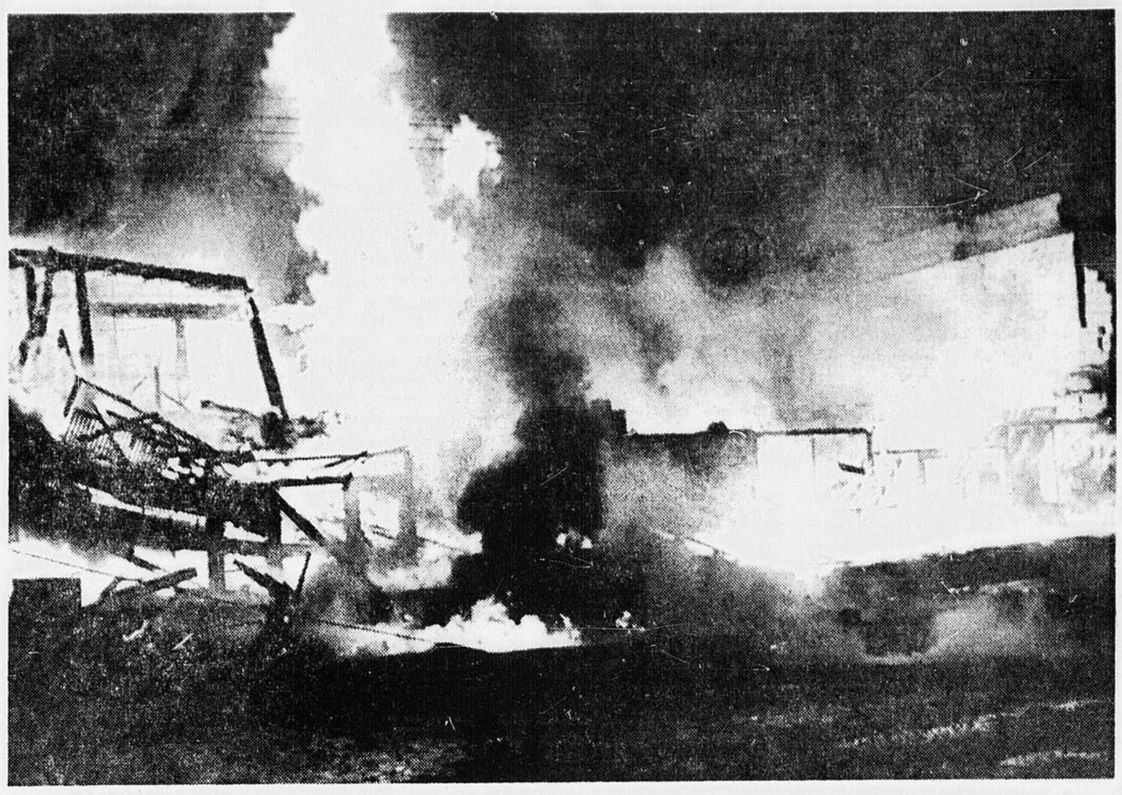
La discipline interne

A ce sujet, il a suggéré la rédaction d'un code de discipline, "où serait précisé le comportement que nous sommes en droit d'exiger de nos membres, de nos dirigeants et de nos employés."

De déclarer M. Edwards, "nous devrons prendre les mesures qui s'imposent afin d'empêcher des individus sans principe ou des minorités bruyantes et rebelles de nuire ou de faire échec aux aspirations de la majorité.

Toujours au chapitre de l'unité, M. Edwards a offert un vibrant plaidoyer en faveur de la centrali-

(Suite à la page 2, col. 1)



(Photo Montaigne)

MAGASIN DETRUIT — Un incendie qui a causé des dommages évalués à $500,000, a détruit l'épicerie et la boulangerie Lisk à Eganville, samedi soir. On croit que les flammes ont pris naissance, vers 20 h, dans la boulangerie. Les pompiers d'Eganville, Douglas et Foymount ont combattu l'incendie jusqu'à une heure du matin. Environ 50 employés se retrouvent sans emploi à la suite de ce sinistre. Tout récemment, un incendie a détruit une scierie à Eganville, enlevant un emploi à 35 hommes. La petite ville fait donc face à une crise économique à la suite de ces deux incendies.

Avec Wagner, c'est le pouvoir — Caouette

par Gérard ALARIE

QUEBEC (PC)—"Avec Wagner, c'est le pouvoir du Ralliement créditiste à Québec dès les prochaines élections," a affirmé dimanche, le leader national du parti, M. Réal Caouette.

M. Gilbert Rondeau, leader parlementaire du Ralliement créditiste aux Communes a affirmé de son côté que M. Claude Wagner, candidat vaincu au leadership du parti libéral du Québec "ferait un bon chef" de l'aile québecoise du Ralliement dont les structures ont été établies durant le week-end à Québec.

Les invitations des porte-parole du Ralliement créditiste à M. Claude Wagner ont été faites dans des conversations avec des journalistes et non pas de manière officielle dans des interventions publiques à la tribune du congrès du parti.

"C'est sûr, a dit M. Caouette en réponse à des questions, que notre parti serait heureux d'accueillir M. Wagner parce que c'est un homme intègre, honnête et sincère. S'il venait avec nous, il appartiendrait aux militants de le désigner chef de l'aile provinciale du parti mais je ne serais moi-même pas fâché du tout que les militants le désignent à ce poste de chef."

M. Caouette a dit qu'il est disposé à entreprendre des démarches en vue de solliciter M. Wagner, lequel, selon des rapports, demeure indécis quant à son avenir politique. "Je pourrais, si nécessaire, aller moi-même frapper à sa porte", a dit M. Caouette.

"Après tout, cela me connait le porte à porte, j'en ai fait beaucoup au cours des années."

M. Rondeau a souligné dans une interview que l'adhésion de M. Gilles Grégoire, ex-député créditiste aux Communes, au parti québecois avait entrainé l'adhésion de plusieurs militants créditistes au Parti québecois.

"Maintenant que le Ralliement entre dans l'arène politique québecoise, il va récupérer du Parti québecois ces éléments créditistes," a dit M. Rondeau.

(Suite à la page 2, col. 1)



(Téléphoto PC)

LE QUEBEC AUX CREDITISTES ?... M. Réal Caouette, leader national du Ralliement créditiste, a participé, comme plus de 500 militants créditistes réunis à Québec en fin de semaine, au scrutin secret à l'occasion duquel plus de 98 pour cent des votants ont appuyé la mise sur pied d'une aile créditiste provinciale. Le nouveau parti politique, qui ne s'est pas encore trouvé de chef, contestera vraisemblablement les élections québecoises prévues en 1970. Il sera opposé au Parti libéral, à l'Union nationale et au Parti québecois.

Le fédéral, mauvais employeur

TORONTO (J.-G. B.) — Le président du Congrès du Travail du Canada, M. Donald MacDonald, a accusé le gouvernement fédéral de ne pas se conduire comme devrait le faire un bon employeur.

M. M. MacDonald a ainsi donné le ton au congrès de l'Alliance de la Fonction publique qui a débuté, lundi matin, à Toronto.

Conférencier à la séance inaugurale du Congrès, le leader syndical a mis en relief les nombreuses faiblesses qui, selon lui, accablent les relations entre le Gouvernement et les fonctionnaires.

Les négociations collectives dans la Fonction publique n'ont pas encore atteint le degré de démocratie que l'on peut constater dans les parties du secteur privé et les sociétés de la Couronne où les syndicats sont bien établis", a affirmé M. MacDonald.

Selon lui, l'attitude des négociateurs gouvernementaux n'indique pas tout à fait ce que l'on conviendrait d'appeler un effort sincère en vue de négocier de bonne foi et d'atteindre un compromis aceptable par les deux parties.

Le chef du CTC a notamment critiqué la limitation des sujets considérés négociables, à savoir le refus à un groupe important du personnel administratif de participer aux négociations, les restrictions s'appliquant aux genres de griefs pouvant faire l'objet d'arbitrages et le refus d'inclure les pensions de retraite dans les négociations collectives. A son avis, le Gouvernement aurait de plus tenté d'imposer des normes arbitraires incompatibles avec le concept des négociations collectives normales et ne se presse pas de verser à ses salariés les augmentations rétroactives auxquelles ils ont droit.

Commentant la participation des fonctionnaires fédéraux au mouvement syndical canadien, M. MacDonald a dit constater que les relations entre l'AFPC et le CTC démontrent bien que les salariés, quel que soit le genre d'emploi qu'ils remplissent, ont beaucoup d'intérêts en commun.

Selon lui, la participation des fonctionnaires fédéraux au mouvement syndical constitue un pas de plus dans l'essor de ce dernier et qu'il s'agit là d'une preuve frappante de la grande percée survenue dans la syndicalisation des cols blancs.

Lutte pour le pouvoir au Nigeria

LAGOS (AFP) — Le conseil militaire suprême, organisme dirigeant du Nigeria, a terminé, dimanche, une réunion qui a duré tout le week-end, consacrée aux problèmes urgents posés par le brusque effondrement de la sécession biafraise, les travaux de reconstruction et d'assistance aux réfugiés.

Le Conseil s'est réuni alors que des rumeurs circulent à Lagos selon lesquelles les deux principales tribus victorieuses des sécessionistes Ibos, les Yoruba de l'Ouest et les Haoussa-Funali du Nord ont déjà engagé une lutte pour le pouvoir.

On croit savoir que le Conseil, présidé par le général Yakubu Gowon, a discuté du problème des secours pour les habitants de l'ancienne province sécessionniste et de leur réintégration dans la vie nationale. L'attitude à adopter vis-à-vis des pays accusés d'avoir aidé la sécession, notamment la France, a également été évoquée, apprend-on de source informée. Un débat animé se poursuit à ce sujet entre les dirigeants nigérians, ajoute-t-on.

Sur le plan militaire, le Gouvernement envisage d'envoyer davantage de policiers militaires dans l'ancienne zone sécessioniste pour mettre fin au pillage mené par des soldats ennivrés par leur victoire, notamment des unités de la troisième division de commandos de marine qui a mené l'assaut final contre les forces biafraises.

Cependant, des éléments de la première division, plus disciplinée, ont déjà remplacé la troisième division à Orlu.

Selon des sources informées, certains officiers et leaders de la région nord, 25 millions de personnes, dominée par les Haoussa et les Fulani musulmans, envisagent de rétablir la situation d'avant-guerre qui leur permettait de contrôler la politique nigériane. Cela a conduit certains dirigeants des 10 millions de Yoruba à établir des liens politiques avec les huit mil-

(Suite à la page 2, col. 1)

Comptes rendus exagérés

LONDRES (AFP) — La situation au Nigeria n'est, dans l'ensemble, "absolument pas satisfaisante", mais elle est moins grave que certaines informations l'indiquaient, affirme Lord Hunt, envoyé spécial de M. Wilson au Nigeria, dans un rapport sur sa récente mission, publié, hier, à Londres sous forme de Livre blanc.

Jeudi dernier, peu après son retour dans la capitale britannique, le vainqueur de l'Everest avait sévèrement critiqué les journalistes pour les comptes rendus "exagérés" qu'ils avaient faits de la situation dans l'ex-Biafra. Il était indigné, disait-il, par le fait que les journalistes aient délibérément négligé les aspects positifs de la situation, notamment l'oeuvre de secours, et mis l'accent sur les côtés déprimants.

Dans son rapport, Lord Hunt reconnait néanmoins que la situation dans l'immédiat et le proche avenir, est critique, d'autant plus, dit-il, que de nombreux réfugiés se trouvent encore dans la jungle et qu'ils doivent souffrir de ce fait de malnutrition.

Il souligne également le manque de médecins et d'infirmières dans les hôpitaux, nombre de ceux-ci s'étant aussi enfuis dans la forêt.

Lord Hunt déclare encore avoir vu des blessés et des enfants dans un état désespéré, abandonnés dans des hôpitaux qui ont été désertés par leur personnel et pillés.

"C'est une conséquence grave, mais inévitable de la guerre, bien que, finalement, le nombre de ces victimes doive être peu élevé", ajoute Lord Hunt. Il estime qu'avant l'effondrement de la province sécessioniste, il n'y avait pas plus de 1.5 à 2 millions de personnes qui étaient nourries par les secours venant de l'extérieur.

Lord Hunt déplore ensuite l'indiscipline et la mauvaise conduite de certains soldats enivrés par leur victoire et qui se trouvent encore dans les régions où s'étaient déroulés les combats. Cela a pu justifier, dans une certaine mesure, les craintes largement imaginaires soulevées dans la population par la propagande du colonel Ojukwu.

Le rapport rend ensuite hommage au gouvernement fédéral et à la Croix-Rouge nigériane pour leurs plans de secours aux victimes de la guerre et admire l'esprit de réconciliation existant entre les vainqueurs et les vaincus.

Les E.-U. continueront l'envoi d'armes à Israël

WASHINGTON (AFP) — Le président Richard Nixon a déclaré dimanche, dans un message adressé à un groupe d'organisations juives américaines que la fourniture d'armes à Israël fait partie de la politique des Etats-Unis au Moyen-Orient. Il a également réaffirmé que Washington appuie le principe de négociations directes entre Israël et les pays arabes, meilleur moyen pour résoudre la crise du Moyen-Orient.

Le message du président, qui a été écouté par près de 1,000 délégués réunis à Washington pour participer à la conférence du Comité national d'urgence pour la paix au Moyen-Orient, souligne notamment:

"Les Etats-Unis sont prêts à fournir l'aide militaire nécessaire à épauler les efforts de gouvernements amis, comme celui d'Israël, pour qu'ils puissent assurer la défense de leur population. Nous préférerions voir des livraisons d'armes plus modérées dans cette partie du monde, mais nous observons de près l'équilibre relatif des forces dans la région et nous n'hésiterons pas à fournir des armements à des nations amies si la nécessité s'en fait sentir".

Passant ensuite à la question des négociations, le message du président Nixon poursuit:

"Les Etats-Unis pensent que la paix ne peut être fondée que sur un accord entre les parties intéressées et que cet accord ne peut être obtenu que par des négociations directes. Nous ne voyons pas d'autre alternative si les parties veulent arriver à un accord assurant et la paix et la sécurité".

A ce propos le président a, une fois de plus, affirmé dans son message que les Etats-Unis ne cherchaient pas à imposer des conditions de paix.

20e mort

TEL-AVIV (AFP) — L'un des blessés de l'accident d'Eilat a succombé à ses blessures, ce qui porte à 20 tués et à 41 blessés le bilan de cette tragédie, a annoncé aujourd'hui un porte-parole officiel.

La radio d'Israël a annoncé d'autre part ce matin qu'il semblait qu'une mine israélienne non désamorcée, rapportée de l'île de Chedouan, soit à l'origine de l'accident.

Le matériel qui était en train d'être déchargé était en partie égyptien, pris à Chedouan, et en partie israélien qui n'avait pas été utilisé lors du raid contre l'île.

SOMMAIRE

Bandes illustrées	11
Cinéma	10-11
Editorial	6
Finance	12
Horoscope	11
Hull et Québec	15-16
Mots croisés	23
Nécrologie	25
Petites annonces	21 à 25
Pour vous, mesdames	8
Sport	17-18-19-20
TV	2

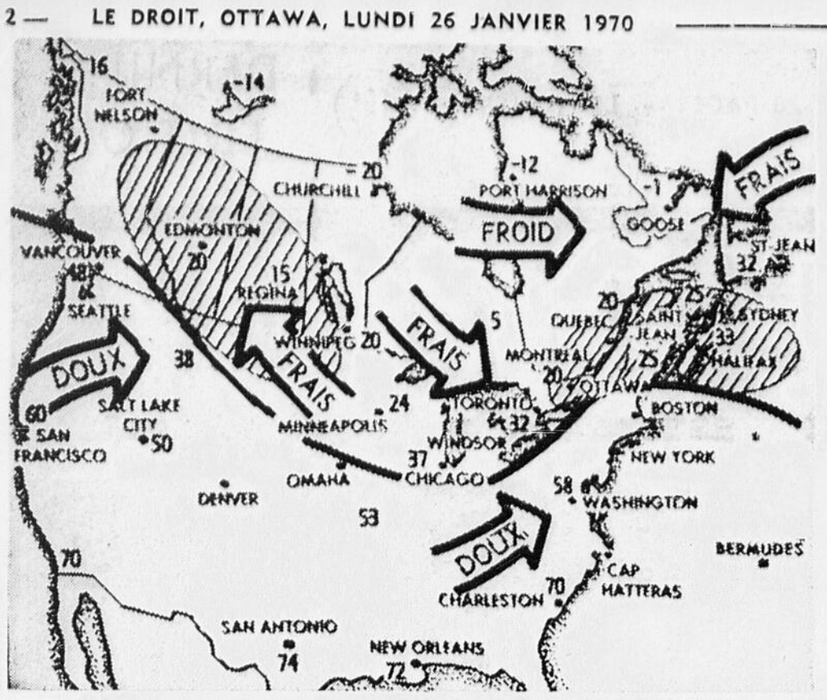
LA MÉTÉO

DEMAIN

NEIGE

MINIMUM (cette nuit) .. 10

MAXIMUM (demain) ... 20



MONTREAL (PC)—Voici les previsions de la Météo:

Synopsis

Une perturbation actuellement centrée sur la région de Boston a donné les quelque deux pouces de neige qui sont tombés hier soir dans quelques régions du Québec. Le système, après avoir franchi les Grands Lacs et la Nouvelle-Angleterre, se dépalce rapidement vers la mer et sera suivi d'une masse d'air humide et de températures voisines de la normale, sauf dans le nord-ouest du Québec où l'air est froid et sec. Une seconde perturbation à l'ouest du Lac Supérieur suivra le même trajet que la première et donnera demain un ou deux pouces de neige dans le sud du Québec.

Prévisions régionales

Abitibi et Pontiac - Témiscamingue: Quelques périodes ensoleillées aujourd'hui. Nuageux avec chutes de neige demain. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Val-d'Or et Rouyn-Noranda, 5 et 15; Témiscamingue, 10 et 20.

Montréal, Outaouais, Laurentides, Québec et Cantons de l'Est: Nuageux avec quelques chutes de neige aujourd'hui et demain. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal et Ottawa-Hull, 10 et 20; Québec, Ste-Agathe et Mont-Laurier, 5 et 15; Sherbrooke, 5 et 20.

Horloge des neiges

Stations	Qualité	Date dernière chute	Epaisseur	Précipitation totale de la semaine	Epaisseur moyenne	Entretiens mécaniques	Température prévue	Remontées fonctionnent
GATINEAU								
Camp Fortune	Poudreuse	26	2	2	24	Oui	16	Oui
Mt Ste-Marie	Poudreuse	26	2	2	14	Oui	15	Oui
Edelweiss Val	Poudreuse	26	3	3	23	Oui	15	Oui
REGION DES LAURENTIDES								
Mt Ste-Agathe	Poudreuse	24	1	0	26	Oui	13	Oui
Gray Rocks	Artificielle	24	1	0	36	Oui	12	Oui
Mt Gabriel	Artificielle	24	1	0	33	Oui	16	Oui
Ltide Chalet Hill	Poudreuse	24	1	0	23	Non	14	Oui
Mt Fugère	Poudreuse	24	1	0	22	Oui	15	Oui
Ayers Ski Centre	Poudreuse	24	1	0	23	Oui	12	Oui
Vallée Bleue	Poudreuse	24	1	0	20	Oui	13	Oui
Belle-Neige	Artificielle	24	1	0	28	Oui	15	Oui
Mt Blanc	Poudreuse	24	1	0	25	Oui	14	Oui
Mt Faustin	Poudreuse	24	1	0	25	Oui	14	Oui
Mt Tremblant-N.	Poudreuse	24	1	0	29	Oui	5	Oui
Mt Tremblant-S.	Artificielle	24	1	0	50	Oui	5	Oui
Sun Valley	Artificielle	24	1	0	27	Oui	15	Oui
Mt Plante	Poudreuse	24	1	0	20	Oui	15	Oui
Up Hill 69-72	Poudreuse	24	1	0	18	Oui	12	Oui
La Marquise	Poudreuse	24	1	0	18	Oui	12	Oui
La Sapinière	Poudreuse	24	1	0	20	Oui	15	Oui
Mt Jasper	Poudreuse	24	1	0	25	Oui	11	Oui
La Réserve	Poudreuse	24	1	0	25	Oui	11	Oui
Mt Garceau	Poudreuse	24	1	0	25	Oui	11	Oui
Côte 40-80	Poudreuse	24	1	0	18	Oui	15	Oui



DEMISSION — Un policier bien connu d'Ottawa deviendra inspecteur d'état-major de la sûreté de Brantford. Le détective Gerald Rice, qui compte 14 années d'expérience au sein de la sûreté municipale d'Ottawa a remis, vendredi, sa démission pour accepter la nouvelle position. Affecté à la brigade des moeurs depuis 1962, le détective Rice a été un des premiers membres de l'escouade de plongée sous-marine lorsque cette unité a été mise sur pied, en 1957. La position d'inspecteur d'état-major a été créée récemment à la suite d'une réorganisation de la sûreté de Brantford. Un policier de Toronto a aussi été choisi par la Commission de police de Brantford. Agé de 37 ans, M. Rice est marié et père de trois enfants. Il a un frère qui détient le rang de lieutenant à la sûreté municipale d'Ottawa.

Les fonctionnaires songent...

(Suite de la 1ère page)

sation de l'Alliance, centralisation contestée par certains des plus importants éléments de l'organisme. "Si nous voulons éviter à tout prix la balkanisation de l'Alliance, ses membres devront se pénétrer de sentiments de loyauté indéfectibles envers leur organisation nationale", a-t-il soutenu.

Dans un autre domaine d'idées, M. Edwards a réclamé des amendements à la loi des relations de travail dans la Fonction publique afin que soit conféré aux membres des Forces armées le droit de négocier collectivement.

Enfin, le président de l'AFPC s'en est pris à la Commission de la Fonction publique qui, selon lui, joue dans certains secteurs un rôle qui habituellement relève de la compétence de l'employeur. A ce sujet, M. Edwards a fait allusion à la possibilité d'abolir la commission comme moyen de régler les problèmes. Comme solution de rechange, il a soulevé la prise de position de la Grande-Bretagne à ce sujet qui, pour régler ce genre de problème, a institué un ministère de la Fonction publique. M. Edwards estime qu'on devrait peut-être songer à ce procédé.

Lutte pour le pouvoir . . .

(Suite de la 1ère page)

lions d'Ibos et les quatre millions de Nigérians appartenant à des ethnies minoritaires qui formaient l'ancien Biafra, afin de faire contre-poids du Nord, ajoute-t-on de même source.

Cependant, le fait que les Haoussa et les Fulani soient eux-mêmes divisés rend moins imminent le danger d'une crise politique. Les "leaders traditionnels", qui souhaitent un retour à la situation d'avant-guerre, s'opposent à des formations politiques plus modernes, notamment les "progressistes du Nord" du commissaire fédéral des Communications, M. Alhaji Aminu Kano, qui préconise "un Nigeria", la fin du tribalisme et la coopération avec les autres tribus, indique-t-on de source informée.

Avec Wagner, c'est . . .

Confiance de Bertrand

MONTREAL (PC) — Le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, a déclaré en fin de semaine, que l'Union nationale, sera encore au pouvoir après l'élection générale provinciale prévue pour cet automne.

"Ne savez-vous pas que les feuilles rouges tombent à l'automne," a-t-il expliqué au cours d'une soirée du parti, samedi soir.

M. Bertrand a clairement laissé entendre que personne n'était à la veille de le remplacer à la tête du Parti qu'il dirige, avant la prochaine élection.

"Vous savez, a-t-il ajouté, nous avons tenu notre propre congrès et les résultats parlent d'eux-mêmes.

"La seule chose qui me ferait céder ma place à la tête du Parti serait mon état de santé, mais j'ai consulté plusieurs médecins qui m'ont assuré que tout allait bien physiquement."

Le ministre des finances, M. Mario Beaulieu, également présent à la soirée, n'a pas dévoilé les grandes lignes de son prochain budget, mais il a laissé l'impression que les Québecois devront subir une légère hausse d'impôts.

L'ACELF et la Commission . . .

gouvernements établissent l'équivalence du brevet et que les cours de recyclage soient reconnus pour fins de traitement et non pour classification supérieure.

Dans le domaine de l'enseignement supérieur, dans l'enseignement de la langue officielle, les délégués ont vivement recommandé que les ministères fédéral et provinciaux planifient les diplômes des enseignants à tous les niveaux et que le gouvernement fédéral considère que les ressources d'une institution desservant une minorité devraient être supérieures à celles desservant une majorité.

Au chapitre des moyens à utiliser pour améliorer l'enseignement de la langue seconde au Canada, les délégués nationaux ont tout particulièrement fait valoir l'importance pour les commissions scolaires de mettre à la disposition de leurs administrés des services de motivation utilitaire afin que la langue seconde ne soit pas étrangère dans le contexte canadien.

On a recommandé l'établissement d'un programme d'échanges et de stages de formation des professeurs pour faciliter l'accès à un plus grand nombre de professeurs à l'enseignement de la langue seconde.

Le moyen le plus efficace d'amener les Canadiens à tenir compte spontanément, de la dualité culturelle, serait que le Gouvernement établisse des centres de loisirs et culturels français, dans tout le pays, des échanges de professeurs et d'enseigner l'histoire du Canada dans son sens social.

Les éducateurs de langue française des provinces minoritaires se sont montrés beaucoup plus réceptifs que leurs compatriotes du Québec à la subvention de $50 millions que le gouvernement fédéral a mis à la disposition des ministères provinciaux de l'Education, et ont recommandé aux groupes francophones des provinces de s'en prévaloir.

Ils ont de plus accordé une importance primordiale à l'usage massif des moyens d'information demandant que l'ACELF crée un comité permanent de la culture française qui verrait entre autres à susciter des rencontres avec les représentants des moyens d'information, et que dans toute cette action on tienne compte de la jeunesse francophone.

Le président de l'ACELF, M. Roland Bériault, d'Ottawa, a conclu sur ce colloque de deux jours que ce groupe réunissant les éducateurs de tout le Canada "était sans contredit le mieux situé pour assurer la continuité des recommandations du rapport Dunton-Gagnon".

Il a proposé que l'ACELF, lors de son prochain congrès général, qui portera sur la restructuration, se donne comme objectif immédiat la responsabilité de voir à l'application des recommandations de la Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Il s'est dit étonné de constater la "différence d'attitude des minoritaires de l'Est et de l'Ouest du Canada à ce congrès, alors qu'il y a trois ans, on était prêt à tout lâcher devant la complexité du problème de l'éducation".

M. Bériault a attribué ce changement et cet optimisme nouveau "dans l'avenir d'un pays bilingue et biculturel, à la situation de fait et à l'attitude des gouvernements provinciaux au rapport Dunton-Gagnon".

L'évaluation municipale pourrait être une cause des loyers élevés

TORONTO (PC) — Si des milliers de locataires en Ontario payent des loyers trop élevés pour les appartements qu'ils occupent, c'est probablement parceque les municipalités ont commis des injustices dans l'estimation des immeubles visés.

C'est ce qu'a déclaré dimanche, dans une émission radiodiffusée au poste CFRB M. Darcy McKeough, ministre provincial des Affaires municipales, qui a ajouté que c'est pratique courante dans les municipalités de l'Ontario de s'en prendre aux propriétaires d'appartements.

C'est ainsi que les locataires ont payé les taxes par le truchement de loyers fixés à des niveaux peu équitables.

De l'avis de M. McKeough, sur chaque $100 de loyer qu'un locataire verse, $25 couvrent la taxe municipale due par le propriétaire.

Si, a dit aussi le ministre, les appartements étaient taxés sur la même base que toutes autres propriétés, les loyers pourraient baisser de $10.

Le ministre, toutefois, n'a pas dit si les loyers seront affectés, dans les prochaines années, par le fait que la province ait pris en charge la fonction de l'estimation.

Accès refusé aux femmes

(PC) — Le Cercle national des journalistes a décidé, au cours de la fin de semaine, de continuer d'interdir l'accès aux femmes journalistes et commentatrices à la radio.

Le Cercle, qui fut fondé en 1928, a toujours refusé de recevoir des membres de sexe féminin depuis. Cette année, c'est par un vote de 58 contre 53 que la politique fut maintenue.

Les femmes peuvent néanmoins se rendre au Cercle mais doivent être accompagnées par un membre.

On estime qu'environ 75 femmes, journalistes et commentatrices radiophoniques, auraient pu adhérer au Cercle cette année si l'interdiction avait été levée.

Précédemment, les membres réguliers avaient adopté une motion, voulant que les membres associés n'aient pas droit de vote sur cette question.

Affaire de viol

Motard arrêté

Un motard du Satan's Choice que recherchait la sûreté municipale depuis le mois d'octobre 1968 a été arrêté, en fin de semaine, en Colombie-Britannique.

Charles Ross, sans adresse au dossier, sera ramené à Ottawa où il devra répondre à une accusation de viol, relativement à un incident survenu au quartier général du club, le 24 octobre 1968.

Une adolescente de Gatineau avait été amenée de force au quartier général où les membres du club se sont livrés à des actes indécents sur sa personne. Ayant tout d'abord refusé de participer à cette "cérémonie d'initiation", la jeune fille avait été ruée de coups.

Six des motards et une jeune fille du club ont déjà écopé de lourdes peines d'emprisonnement en rapport avec cette affaire. Le plus jeune des motards qui avaient participé à cette dégoûtante cérémonie, un adolescent de Hull, a été condamné à 18 mois d'emprisonnement après s'être reconnu coupable, en cour provinciale, d'attentat à la pudeur. Ses confrères avaient choisi de subir leur procès en cour des sessions, devant un jury, et, ayant été trouvés coupables de la même accusation, ils ont écopé de la peine maximum de cinq ans de pénitencier, aux mains du juge Peter Macdonald.

Quant à la jeune fille, elle a été condamnée à deux ans de réclusion après avoir avoué sa culpabilité à une accusation de voies de fait causant des lésions corporelles.

La sûreté municipale d'Ottawa détenait un mandat d'arrestation contre Ross depuis cet incident. Il a été arrêté, samedi, à Campbell River, par des agents de la GRC. Campbell River se trouve à une centaine de milles de Victoria.

Les détectives James Ross et Robert Woods, de la brigade des moeurs de la SM, ont quitté la capitale, samedi, pour aller querir Ross. Ils devaient être de retour cet après-midi ou mardi matin.

Entente conclue

(De la PC) — Le gouvernement fédéral a signé ce qu'on croit être la première d'une série d'ententes avec la main-d'oeuvre et la direction d'entreprise pour mettre fin aux perturbations causées par l'évolution technologique dans l'industrie.

Cette entente, qui concerne environ 20,000 plombiers employés par 1,175 entreprises à travers le pays, porte sur le lancement de travaux de recherches de $100,000 qui seront défrayés par les trois parties en cause, soit le gouvernement, les travailleurs et les patrons.

Bilan tragique de la fin de semaine

Par la PRESSE CANADIENNE

Pas moins de 34 personnes ont trouvé une mort violente au Canada durant la fin de semaine, dont 28 dans des tragédies routières.

Un relevé fait par la Presse Canadienne pour la période allant de 18 heures vendredi à minuit dimanche indique en outre qu'une personne a péri dans les flammes et que cinq autres personnes ont été victimes d'accidents mortels divers.

Le Québec et l'Ontario ont chacun un bilan identique de neuf morts violentes. En Ontario, un père de famille et ses deux enfants âgés de quatre et deux ans ont perdu la vie quand leur motoneige a pris feu après avoir été heurtée par une automobile.

Au Québec, trois jeunes gens ont perdu la vie dimanche soir quand leur voiture a été happée par un convoi du Pacifique Canadien, non loin de Trois-Rivières.

Au Québec

Luc André, 6 ans, a perdu la vie quand il a été heurté par un autobus scolaire, sur la réserve indienne, à Shefferville, à 800 milles au nord-est de Québec.

Ginette Lacerte, 16 ans, a perdu la vie quand elle a été heurtée par un camion, près de son domicile, dans l'est de la métropole.

Paulette Lalonde, 19 ans, de Cornwall, Ont., a péri vendredi soir dans une collision frontale survenue à Saint-Zotique, à 36 milles au sud-ouest de Montréal, près de la frontière ontarienne.

Mme Jean-Marc Aumont, 35 ans, a péri dans une collision entre un camion et une automobile à Saint-Roch de l'Achigan, à 25 milles au nord de Montréal.

Mme Lucette Thibault, 29 ans, de Pointe-Lebel, comté de Saguenay, et M. Philippe Gauthier de Ragueneau, dans le même comté, ont perdu la vie, tôt dimanche matin lorsque le véhicule dans lequel ils circulaient a dérapé pour s'écraser contre un arbre, sur une route secondaire à Pointe-Lebel, à quelque 210 milles au nord-est de Québec.

Trois jeunes gens ont perdu la vie dimanche soir quand leur voiture a été happée par un convoi du Canadien Pacifique à un passage à niveau, à Saint-Malo, à une quinzaine de milles de Trois-Rivières.

Deux des victimes ont été identifiées comme étant Louis Vaillancourt, 17 ans, de Sainte-Marthe et Jacques Dumas, 19 ans, de Trois-Rivières.

L'incendie à l'Hôtel de la monnaie

L'enquête se poursuit

Des inspecteurs du Commissariat fédéral des Incendies poursuivaient aujourd'hui leur enquête sur les circonstances entourant un incendie qui a causé de lourds dégâts au deuxième étage de l'édifice de l'Hôtel de la Monnaie, en fin d'après-midi, samedi.

Les flammes ont éclaté vers 17 h dans une grande salle au deuxième étage de l'édifice de la promenade Sussex et les pompiers ont dû avoir recours à une échelle Magyrus pour atteindre le foyer de l'incendie. Quelque 17 pompiers du poste numéro 3, sous la direction du chef Phil Larkin, ont mis un peu plus d'une demi-heure à venir à bout de l'élément destructeur.

Le chef Larkin a déclaré que la salle où l'incendie a éclaté et son contenu avaient été lourdement endommagés par les flammes alors que les autres pièces au deuxième avaient été avariées par l'eau et la fumée. Il a précisé qu'une partie du premier étage avait été légèrement endommagée par l'eau.

On ignore présentement à combien se chiffrent les dégâts matériels. L'origine de la conflagration fait présentement l'objet d'une enquête.

à l'affiche ce soir

7h 30
2 9 Les belles histoires ★
8 12 13 It Takes A Thief ★
10 Patrouille du cosmos ★

8h 30
4 6 11 Front Page Challenge ★
8 12 13 Carol Burnett ★
10 Toute la ville en parle ★

9h
2 9 A la seconde ★
4 6 11 The Name of the Game ★
10 Claude Blanchard ★

9h 30
2 9 Le paradis terrestre ★

10h
2 9 Les espions
10 Coup de filet ★

11h
10 En pantoufles — "Métier de fous": vaudeville avec Gaby Sylvia, Henri Guisol et Jean Tissier.

11h 40
2 9 Cinéma: "Eve et le serpent".

11h 45
4 British Movie Night — "The Winslow Boy".

Comment résoudre les 3 principaux ennuis DES DENTIERS

En saupoudrant simplement un peu de FASTEETH sur votre dentier, vous pourrez *en même temps* (1) maintenir les prothèses supérieure et inférieure mieux et plus longtemps (2) les maintenir plus confortablement (3) manger plus naturellement. **Alcaline**, la poudre adhésive pour dentiers FASTEETH n'aigrit pas sous les appareils. Nul effet gommeux, sirupeux ou pâteux. La santé exigeant un dentier bien ajusté, voyez donc votre dentiste régulièrement. Demandez votre FASTEETH, si facile à utiliser, à tous les rayons de pharmacie.

LE FOYER DE LA MUSIQUE COUNTRY
d'IRWIN PRESCOTT...

LE
SALON-BAR "GOLDEN RAIL"
Retenu sur demande populaire
mardi à samedi
ORVAL PROPHET
Vedette du disque "Mademoiselle"
avec MON McMUNN
et le groupe
"THE SILVER FOX
and his band
JEUDI, SPECTACLE D'AMATEURS
SAMEDI, MATINEE POUR LA FAMILLE
Emmenez les enfants de 3h à 6h p.m.
336, chemin de Montréal
THE Lafontaine HOTEL
for reservations call 749-5937

GISAL
Les positions assurant un revenu supérieur à $15,000 par an, ne sont pas aussi nombreuses que les annonces le laisse supposer. Et malgré
—notre programme de formation
—notre programme d'entrainement
—la qualification financière et psychologique des prospects
—l'obligation d'effectuer 20 présentations chaque semaine
Nous ne pourrons vous engager dans notre compagnie que si vous avez:
—25 ans ou plus
—une automobile
—une excellente présentation
—et que vous passiez avec succes nos tests d'aptitude
—Pour celà appelez dès maintenant
L. H. DULUDE
237-5190

BINGO
TOUS LES MARDIS SOIR
à 8 heures
SALLE STE-ANNE
528, rue St. Patrick — OTTAWA
GROS LOT $850
55 NUMEROS
Une partie SPECIALE de $100
(Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis)

TROIS GAGNANTS TOUS LES JOURS
Deux billets gratuits
Trouvez votre nom dans les annonces classées
Chaque gagnant mérite deux billets pour ce fabuleux spectacle féerique.
CONSULTEZ NOS ANNONCES CLASSEES TOUS LES JOURS
Centre Municipal d'Ottawa
du 18 au 22 fév.
NAWAL PRODUCTIONS present
DISNEY on PARADE
VIVANT SUR SCENE
©1969 Walt Disney Productions
Les annonces classées du Droit
ça c'est intéressant et profitable

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT



(Photo Champlain Marcil)

WILSON A OTTAWA — Le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Harold Wilson, est accueilli à l'aéroport Uplands d'Ottawa, dimanche, par le ministre canadien aux Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp. M. Wilson s'entretiendra avec des autorités canadiennes durant sa visite de deux jours au Canada, avant de poursuivre son voyage à New York.

Étude du problème nigérian

(De la PC) — Le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Harold Wilson, a eu un premier entretien avec M. Pierre Elliott Trudeau, hier, peu après son arrivée à Ottawa.

A sa descente de l'avion à l'aéroport d'Uplands, dans la capitale canadienne, M. Wilson a déclaré que la question du Nigeria était l'un des sujets importants que les deux hommes d'Etat aborderont au cours de la visite du premier ministre britannique qui repart pour New York aujourd'hui.

M. Wilson doit donner une conférence de presse à Ottawa aujourd'hui à l'issue de sa rencontre avec M. Trudeau.

Le premier ministre britannique a indiqué que les relations avec les pays de l'Est et l'entrée possible de la Grande-Bretagne dans le Marché commun étaient aussi à l'ordre du jour des pourparlers entre MM. Trudeau et Wilson, qui s'entretiendront aussi de désarmement, de sécurité et d'échanges commerciaux.

C'est M. Mitchell Sharp, qui a accueilli le premier ministre Wilson à son arrivée à Ottawa à bord d'un appareil de la Royal Air Force.

Aux Etats-Unis

LONDRES (AFP) — Le premier ministre britannique, M. Harold Wilson, fera, mardi et mercredi, à Washington, sa première visite officielle aux Etats-Unis depuis l'élection à la présidence de M. Robert Nixon, avec lequel il a d'ailleurs eu déjà l'occasion de s'entretenir deux fois, en Angleterre, en 1969.

Cette nouvelle rencontre a lieu alors que les relations anglo-américaines ne sont troublées par aucun incident majeur. Aussi espère-t-on à Londres que les entretiens pourront être consacrés à une analyse sereine et approfondie de la situation internationale.

M. Wilson compte également se rendre prochainement en URSS. En une année, dont le caractère électoral apparaît de plus en plus clairement, ces entretiens personnels devraient impressionner l'opinion publique britannique, bien qu'il ne soit plus question que M. Wilson agisse en "honnête courtier" entre les Etats-Unis et l'Union soviétique maintenant que ceux-ci discutent directement des questions mondiales les plus importantes.

Les relations entre l'Est et l'Ouest constitueront néanmoins le sujet dominant les conversations anglo-américaines. Il s'agira naturellement des perspectives d'un accord avec l'URSS sur l'amélioration de la situation à Berlin, de la politique d'"ouverture à l'Est" de M. Willy Brandt et de la réunion éventuelle d'une conférence sur la sécurité européenne, à laquelle l'URSS accepte maintenant que les Etats-Unis prennent part.

Il sera également question des "négociations triangulaires" entreprises sur une base bilatérale par les Etats-Unis, l'URSS et la Chine et qui donnent une nouvelle dimension à la diplomatie mondiale.

Regret

Quoi qu'ils en disent officiellement, les Anglais ne sont pas sans regretter cette situation où la voix de l'Europe ne se fait pas entendre directement, surtout lorsqu'il s'agit de la limitation des armes stratégiques, dont le corollaire pourrait bien être une réduction graduelle des forces américaines en Europe. Tout désengagement des Etats-Unis du Vieux continent serait moins bien accueilli que celui affectant l'Asie continentale, où la politique de M. Nixon jouit de l'appui entier de la Grande-Bretagne.

M. Wilson estime en outre que le Royaume-Uni a un rôle d'intermédiaire à jouer dans les consultations sur le Moyen-Orient. D'où l'intérêt que Londres attache, autant que Paris, à la concertation "à quatre", les Britanniques comme les Français estiment que leur apport peut contribuer à rapprocher les positions américaines et soviétiques, dont l'écart actuel est jugé inquiétant pour le rétablissement de la paix.

On a noté dans contexte que Londres s'est bien gardé de suivre Washington dans le jugement porté sur les livraisons d'armes françaises à la Libye. Le fait que la Grande-Bretagne entend fournir elle-même à ce pays du matériel de guerre n'est pas la seule raison de cette attitude.

Avant son départ pour Washington, M. Wilson a tenu à écouter le rapport de M. George Brown sur sa tournée au Moyen-Orient: en dépit des incidents qui ont alimenté la chronique, le Foreign Office estime que ce voyage aura contribué à éclairer M. Wilson sur la position arabe.

Nigeria

Il sera également question, à Washington, de l'aide au Nigeria, et de l'avenir de cette fédération géante où l'influence soviétique pourrait se faire sentir de plus en plus.

M. Wilson voudra enfin discuter à fond avec le président Nixon des perspectives de l'économie américaine dont dépend largement le redressement de la balance britannique des paiements, lequel, à son tour, encourage Londres à aborder avec confiance les négociations sur l'adhésion au Marché commun. Le premier ministre et le secrétaire au Foreign office, M. Michael Stewart, qui le rejoindra à Washington, ont d'ailleurs tiré des indications encourageantes des entretiens qu'ils ont eus, vendredi, à Londres, avec le chef de la diplomatie française, M. Maurice Schumann.

Avant de se rendre à Washington, M. Wilson effectuera, seul, une brève visite à Ottawa où il sera cet après-midi. Il aura un échange de vues avec le premier ministre canadien, M. Pierre Trudeau. Il rencontrera ensuite, à New York, le secrétaire général de l'ONU, M. Thant.

Un Canada tout entier bilingue

L'ACELF et la Commission B-B respectent le principe d'autonomie en éducation

par Solange PLOURDE-GAGNON du DROIT

TORONTO — "L'Association canadienne d'Education de langue française et la Commission royale d'enquête sur le Bilinguisme et le Biculturalisme respectent le principe d'autonomie en matière d'éducation et les deux se font une conception similaire du pays en acceptant un Canada tout entier bilingue prenant pour acquis que la majorité du Québec jouit de l'autodétermiation dans les questions scolaires et peut établir le régime qui lui convient".

Tel est le consensus du colloque de l'ACELF qui se tenait en fin de semaine à Toronto et exprimé par le R. P. Clément Cormier membre de la Commission d'enquête B.-B. invité à faire la synthèse des discussions des délégués francophones représentant toutes les provinces du Canada.

Selon le père Cormier, "la Commission d'enquête est allée encore plus loin que l'ACELF et a voulu raffermir les structures en imprimant une action gouvernementale, législative et même constitutionnelle qui permettra à l'ACELF d'assurer la continuité du travail de la Commission Dunton-Gagnon".

"La Commission, a-t-il ajouté, a fait encore un pas de plus, en créant à l'intérieur du Canada, un bloc réunissant les trois provinces, le Québec, l'Ontario et le Nouveau-Brunswick, dans une structure qui permettra d'établir un équilibre bilingue beaucoup plus réaliste, tout en considérant que l'application du bilinguisme de façon absolument uniforme ne peut pas se faire à la grandeur du pays".

Les délégués qui avaient discuté du rapport de la Commission B.-B. portant sur l'éducation, ont en effet donné un accord de principe à la recommandation du rapport, relative à l'administration des écoles de la majorité et de la minorité par une seule commission scolaire à "la condition toutefois, qu'il y ait dans la loi une obligation de donner aux parents l'école, la langue et la religion de leur choix".

De plus, l'ACELF a accepté la recommandation visant à placer les écoles de la minorité de langue officielle du Québec, du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario sous l'autorité d'un seul ministère pour assurer l'administration unique des services de finance et d'équipement, "mais à condition que la présence de la minorité se fasse sentir à tous les niveaux".

Formation des enseignants

Par ailleurs, l'ACELF s'est opposée à la recommandation de prolonger les cours de formation des maîtres qui se destinent aux écoles de la minorité française alléguant que des cours spéciaux, des cours d'été permettent suffisamment aux enseignants d'accroître leur maîtrise du français.

Concernant le recrutement des maîtres, elle favorise l'importation du Québec, en autant que les

(Suite à la page 2, col. 1)

Selon le président du CTC

Le coût de la discrimination pourrait ébranler la société

MONTREAL (PC) — Le président du Congrès du Travail du Canada, M. Donald MacDonald, a soutenu, en fin de semaine, que le coût de la discrimination augmente tellement qu'il pourrait éventuellement causer la faillite de la société.

M. MacDonald a affirmé que la discrimination existe encore à bien des égards. Il prenait alors la parole à l'occasion d'un dîner offert en son honneur, samedi soir, par le Comité aviseur juif du Canada, au cours duquel il s'est vu décerner le prix du "Défenseur des droits de l'homme 1970".



DONALD MacDONALD

"Nous ne pouvons nous permettre les querelles et les différends", a-t-il souligné en faisant allusion aux traitements réservés aux Indiens et aux Esquimaux. "Si nous voulons que l'homme continue à faire des progrès et que tout le monde soit en mesure d'en profiter, il faudra que tout le monde y mette du sien; la couleur de la peau, l'origine ethnique, la religion, ne doivent jamais empiéter sur le droit de tout être humain de se tenir la tête haute et de remplir pleinement son rôle au sein de la société dont il fait partie.

Prix incalculable

"Le prix de la discrimination est incalculable. On ne peut, en effet, compter le nombre de morts et de blessés, ni calculer les avaries, comme on a l'habitude de le faire pour les accidents de la route", a ajouté M. MacDonald.

Il a ajouté que si l'on pouvait mesurer le prix de la discrimination, celui-ci serait astronomique, et qu'il pourrait bien être la faillite de la société moderne telle que nous la connaissons.

Le leader syndical a concédé que la lutte contre la discrimination a déjà fait de grands progrès et que les lois antidiscriminatoires donnent de bons résultats, "bien qu'à elles seules elles ne puissent résoudre tout le problème".

Quant au problème de la pauvreté, selon M. MacDonald, on ne fait pas assez pour le combattre, alors que les richesses du pays ne cessent de croître.

Dilemme politique des Esquimaux

YELLOWKNIFE, T.N.O. (PC) — Les membres de la communauté esquimaude de Fort Chimo, au Québec, ont demandé à un des membres du Conseil des Territoires du Nord-Ouest de les aider à faire de la publicité autour de ce qu'ils appellent un dilemme politique.

M. Robert Williamson, conseiller élu pour le secteur de l'Arctique-centre, a déposé une lettre devant le conseil, vendredi dernier, laquelle explique le souci des Esquimaux de la municipalité québecoise.

La lettre, signée par Charlie Watt, président du conseil de la communauté de Fort Chimo, déclare que les citoyens ont l'impression d'être abandonnés par le gouvernement fédéral.

Elle ajoute que la province de Québec met graduellement la main à la direction des programmes fédéraux dans la région, et que certains aspects très importants pour les Esquimaux ont été négligés par le gouvernement provincial.

On ne nous a pas assurés, par exemple, que les enfants de la région de l'Arctique québecois pourront continuer à suivre leurs cours dans la langue anglaise, souligne la lettre.

Elle poursuit en disant que les citoyens, en relevant du gouvernement de Québec, doivent aussi supporter le stigmate du séparatisme...

M. Watt demande à M. Williamson, un professeur d'anthropologie demeurant à Rankin Inlet, sur la côte ouest de la baie d'Hudson, d'aider les résidants de Fort Chimo à faire connaître leur situation au reste du pays.

Fort Chimo est situé à environ 770 milles au nord de Québec.

Les camps de réfugiés du Nigeria compteraient 600,000 personnes

Par HUGH MULLIGAN

LAGOS (PA)—Les Ibos sans foyer de l'ex-Biafra doivent rentrer dans leurs villages avant les pluies du printemps, sans quoi le Nigeria risque d'être confronté par un problème semblable à celui que posaient, il y a des années, les réfugiés palestiniens, affirme un des coordonnateurs des services d'assistance américains.

"C'est la saison d'ensemencement du yam et, à moins que les semences ne soient plantées avant que les pluies d'avril ne commencent, les populations des zones de conflit n'auront rien d'autre pour subsister que les approvisionnements des services d'assistance et ce, jusqu'à l'automne de 1971.

"Si ces gens peuvent planter leurs récoltes maintenant, en septembre ils auront une récolte pour se nourrir sans quoi, ils seront à la merci des services d'aide aux réfugiés pendant encore 20 mois.

"Au cours d'une période aussi longue, il pourrait se former une psychose de réfugié et le Nigeria se verrait aux prises avec l'équivalent africain de la tragédie des réfugiés palestiniens dans le monde arabe."

L'expert préfère garder l'anonymat du fait que sa déclaration vient à l'encontre des recommandations du gouvernement qui, à chaque heure, diffuse un appel à destination des populations restées dans la broussé, les invitant à y demeurer jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment d'approvisionnements.

Déjà, les statistiques émises par le gouvernement indiquent qu'il y a 600,000 personnes dans les camps de réfugiés, soit une augmentation de 20 pour cent sur le total cité il y a une semaine.

De plus, face aux interminables files de réfugiés qui envahissent chaque jour les routes, on s'attend que leur nombre atteindra bientôt le million.

Les principales plantations de yam, élément principal de la diète quotidienne n'ont pu être ensemencées avant la saison des pluies de 1968.

Par ailleurs, on commence à craindre pour les centres de quelques importance car, malgré les foules qui envahissent les routes, les villes demeurent désertes. Ainsi, Engunu, qui avait autrefois une population de 130,000 habitants n'en compte plus que 4,000 et n'a plus aucun service municipal.

Tragédie

Dans le nord, les villes de Kano et de Kaduna sont encore à peu près désertes et l'on craint que les Ibos ne refusent d'y retourner, ayant encore frais à la mémoire le souvenir des jours affreux de 1966 où la majorité musulmane tua des milliers de citoyens du sud, alors que, jusqu'à ce jour, les Ibos entreprenants avaient détenu la plupart des postes gouvernementaux.

De plus, on parle maintenant d'exiger que tout Ibo qui souhaite reprendre un emploi au sein de la fonction publique soit tenu de prêter serment d'allégeance publiquement.

Les coordonnateurs des services d'aide s'inquiètent devant cette hésitation des Ibos à retourner dans les territoires du nord.

"Il faudra peut-être en venir à construire de nouvelles villes et de nouveaux villages mais, ce qu'il ne faut pas, c'est garder ces gens dans un lieu central subventionné.

"Les gens apprennent à se fier aux services d'aide et ils survivent mais perdent tout espoir d'améliorer leur sort.

"C'est cela qui est la plus grande tragédie de l'humanité."

L'énergie à vendre devra être excédentaire

(De la PC) — Le ministre de l'Energie, M. J.J. Greene, a déclaré dimanche que les sources d'énergie que le Canada pourrait vendre devraient être "clairement excédentaires".

Interviewé au programme Question Period du réseau CTV, M. Greene a déclaré qu'il n'avait pas discuté avec les autorités de Washington de l'exportation d'eau du Canada vers les Etats-Unis.

"En fait, aucun des entretiens que j'ai eus avec les Américains n'a porté sur une politique d'énergie continentale comme telle. Il s'agissait de discuter des diverses formes d'énergie, pour voir si oui ou non le Canada en aurait à vendre.

"Mais il n'a jamais été question de l'eau et elle n'est certainement pas à vendre."

Lagos réfute les accusations

par Hugh NEVILL

LAGOS (AFP) — Le gouvernement nigérian a réfuté absolument, dimanche soir, les accusations selon lesquelles les hommes de la troisième division de commandos de marine se livreraient au viol, au pillage et à l'indiscipline.

Les autorités militaires ont été très troublées par la "propagande mensongère colportée par la British Broadcasting Corporation (BBC) et la Voix de l'Amérique", déclare un communiqué officiel publié après la réunion du Conseil militaire suprême.

L'armée nigériane aide, sous tous les rapports, à assurer la réinstallation rapide de toutes les personnes déplacées, ajoute le communiqué.

La BBC et la Voix de l'Amérique, poursuit le communiqué, ont attribué la capitulation des forces rebelles à l'action d'une seule division fédérale, mais c'est par pure malveillance et en fait, la rebellion s'est effondrée à la suite d'une offensive militaire concertée, lancée au moment opportun par les trois divisions d'infanterie de l'armée nigériane.

"Les soldats de la troisième division de commandos de marine ont fait mouvement depuis Aba et Ikot-Ekpene et ont rejoint la première division à Umuahia, précise le communiqué qui ajoute: "Les deux divisions ont lancé des offensives simultanées pour liquider les unités rebelles opérant entre la route Ikot-Ekpene-Umuahia et la rivière Cross. Au cours des offensives postérieures, les unités de la première division d'infanterie ont avancé depuis Umuahia et Okigwe jusqu'à la rivière Imo et éliminé toutes les unités rebelles qui se trouvaient à l'est de cette rivière. Une tentative rebelle de traversée vers l'Etat du Moyen-Ouest a été stoppée par des unités de la seconde division d'infanterie.

"Pendant ce temps, poursuit le communiqué officiel nigérian, les unités de la troisième division de commandos de marine ont traversé la rivière Imo vers l'ouest à Owerri, pris Owerri et Ovuts, et exploité leur succès en poursuivant vers le nord pour prendre les terrains d'aviation de Uli Ihiala et Uga, ainsi que la station de radio pirate des rebelles."

Maintenant que ce que la BBC et la Voix de l'Amérique avaient annoncé comme impossible s'est produit, affirme le communiqué, ces deux radios sont "forcées de semer la confusion dans l'armée victorieuse, mais leur propagande n'a pas atteint son but".

Le communiqué annonce d'autre part que les limites des régions tenues par chaque division dans l'ancien terrtioire sécessioniste ont été rectifiées au cours d'une réunion qui s'est déroulée lundi dernier, au quartier général de l'armée nigériane.

Livre sur les Maritimes

HALIFAX (PC) — Le Conseil économique des provinces de l'Atlantique vient de publier un nouveau livre, format de poche, intitulé "Atlantic Canada Today". Le volume énumère les facteurs et conditions qui ont marqué le développement des provinces de l'Atlantique au cours de leur histoire, et qui auront vraisemblablement des influences sur l'expansion future.

Le livre souligne que l'activité économique des provinces de l'Atlantique a été encourageante au cours des dernières années et qu'il y a lieu d'être optimiste pour les années à venir. L'expansion dans certains secteurs de l'économie a atteint des niveaux sans précédent.

Ecrit par M. A. Lowell Boyle, du service des recherches du CEPA, le livre de 156 pages est considéré comme le profil de la situation économique de la région atlantique, qui comprend les provinces de la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick, l'Ile du Prince-Edouard et Terre-Neuve.

Il contient l'histoire économique de la région, depuis la naissance d'une économie mûre, au milieu du 19e siècle, basée sur l'industrie de la pêche et la construction de bateaux, jusqu'au ralentissement de cette économie, produit par des changements radicaux dans la technologie du temps et la perte d'importants avantages commerciaux.

Le rendement économique de la région au cours des 20 dernières années est accompagné de nombreux graphiques et tableaux de statistiques.

Le CEPA est un groupement indépendant de recherches et de promotion qui fut fondé en 1954. Il est financé par ses membres soit des individus ou des corporations.

Autre avion détourné

LA HAVANE (AFP) — Un appareil de la compagnie aérienne hollandaise ALM a été détourné par un homme qui était accompagné le deux femmes et d'un enfant, ont annoncé officiellement les autorités cubaines, samedi soir.

La nationalité du pirate, pas plus que son identité, n'a été révélée à La Havane, où l'on précise que l'avion qui effectuait samedi un vol entre Saint-Domingue et l'île de Curacao, avec 31 passagers et 4 membres d'équipage, est un appareil du type F-27.

Avant d'atterrir samedi, en début d'après-midi, sur l'aéroport de Santiago de Cuba, situé à 600 milles au sud-est de La Havane, l'avion de la compagnie ALM avait fait une brève escale à Haïti, afin de refaire le plein de carburant.

D'autre part, selon les informations recueillies à St-Domingue, l'avion aurait à son bord 19 Dominicains, sept Hollandais, deux personnes venant d'Aruba, deux Cubains mineurs et un Américain.

Il mange seul . . .

TORONTO (PC) — Le chauffeur de taxi Howard Swadron, aime faire des "choses étranges". Par conséquent, il a fait installé, dans sa voiture-taxi, le nécessaire pour transporter de la nourriture pour une valeur de $20, qu'il offrait à ses clients.

Le résultat ?

"Je suis seul à manger", a-t-il déclaré, venddredi soir, deux heures après avoir installé le magnifiquep lateau rempli de délicieuses choses.

Même si quelques personnes se sont décidées à manger un peu par la suite, les réponses les pus fréquentes furent: "Je viens tout juste de manger", ou "je rentre à la maison pour manger".

Il a expliqué qu'il aimait faire ce genre de choses afin de connaître la réaction des gens.



Un grand sourire, malgré le froid . . .



On n'a plus les pompiers qu'on avait !

Parade du Carnaval de Vanier



Les plumes, c'est quand même assez chaud



Si ma mère me voyait !



Un repos après un travail bien accompli

Photos : Champlain MARCIL

Colloque de l'AEFO

Les enseignants discutent des arts et de la culture

Plus de 330 personnes ont pris part au 17e colloque provincial de l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO) qui a eu lieu vendredi et samedi, dans la capitale.

La rencontre, qui avait pour but de donner suite aux recommandations du rapport franco-ontarien d'enquête culturelle, avait pour thème "les arts et la culture". La présidente du comité du colloque, soeur Cécile Chartrand, a.s.v., a déclaré au DROIT qu'il était normal que les enseignants soient les premiers à donner l'exemple dans ce domaine.

"Il fallait montrer aux professeurs que les différentes disciplines artistiques peuvent s'intégrer aux programmes scolaires", a-t-elle dit.

Selon soeur Chartrand, dans le domaine des arts, il n'y a pas de cours en français qui sont dispensés par le ministère de l'Education de l'Ontario. "Au point de vue musique, nous donnons pour la première année, à Sudbury, le cours du ministère de l'Education, cours que nous avons traduit en français", a-t-elle souligné.

Résolutions

Lors de la séance plénière du colloque, qui a eu lieu samedi matin, les travaux des différents ateliers ont été regroupés en une série de quatre recommandations, qui seront adressées au ministère de l'Education de l'Ontario, ainsi qu'à l'AEFO même et aux conseils scolaires.

La première d'entre elles, à l'intention du ministère, demande que soient mis sur pieds des cours en français dans les domaines des arts, i.e. peinture, musique et création dramatique.

Les membres de l'Association voudraient également que ces cours soient reconnus dans les universités, au niveau du baccalauréat ès siences de l'éducation.

Les participants du colloque ont ensuite demandé que des spécialistes soient formés dans les différentes disciplines artistiques, spécialistes qui seront ensuite engagés par les conseils scolaires.

Enfin, l'AEFO a exprimé le voeu qu'un travail spécial soit accompli du point de vue des aides audio-visuels. Il s'agit ici d'un travail de recherche qui serait effectué sous l'égide du ministère de l'Education, de l'AEFO et des conseils scolaires.

Samedi soir

Vol de $15,000 à Ottawa

La sûreté municipale d'Ottawa est présentement à la recherche de deux cagoulards armés qui ont fait main basse sur un montant représentant environ $15,000, samedi soir, aux environs de 22h 15, à l'établissement Warehouse Market, sur le chemin Russell à Ottawa.

Selon le rapport de la police, un employé de la firme en question etait à déposer les recettes de la journée dans le coffre-fort lorsque deux hommes armés et masqués ont fait irruption dans le bureau. Au moment du méfait, l'employé en question était seul en compagnie des 2 apaches. Cependant, il n'aurait pas été molesté.

Les deux crapules ont réussi à prendre la fuite avec un montant de $10,000 en argent comptant et environ $5,000 en chèques non encaissables.

L'enquête dans cette affaire est menée par le détective Armand Soucie, assisté de l'agent Hewerhoff de la SM d'Ottawa.

Achetez de votre marchand local C'est très bien.

Achetez de votre MARCHAND PAL local C'est encore mieux.

BARRIERES, POTEAUX CLOTURE DE FERME, et ACCESSOIRES
M. Zagerman Co. Ltd.
100, chemin Bayview, 729-5111
Ottawa (Ont.)

JOUISSEZ PLEINEMENT DE LA FLORIDE AU CELEBRE Clearwater BEACH HOTEL et MOTEL

Moments agréables . . . de lecture reposante, envoi de cartes ou divertissements dans notre accueillant salon-bar et foyer.

Les repas sont un vrai plaisir dans une ambiance de service impeccable et une cuisine insurpassable.

Au milieu d'un décor tropical . . . à l'hôtel Clearwater Beach vous pourrez vous livrer au golf, au canotage, à la natation, à la pêche en eau profonde, au jeu de galets, de croquet ou simplement vous détendre au soleil. Le soir, livrez-vous au farniente et émerveillez-vous des splendides couchers de soleil au dessus du golfe du Mexique.

Les locaux de séjour . . . Les locaux de séjour sont confortables, spacieux et bien aérés. Chaque chambre d'invité et suite est meublée avec goût et décorée selon une note personnelle.

Les suites donnant sur le golfe sont à air climatisé et sont dotées d'un téléviseur.

PLAN AMERICAIN — HIVER
PLAN EUROPEEN — ETE

Ecrivez aujourd'hui pour obtenir votre brochure en couleur GRATUITE !

Piscine de format olympique. Plage privée . . . l'une des plus belles au monde . . . directement à même le golfe du Mexique; pas de rue à traverser.

Clearwater Beach HOTEL AND MOTEL
CLEARWATER BEACH, FLORIDA
500 Mandalay Avenue

Vous voulez . . . ou vous ne voulez pas . . .

1. parler en public
2. diriger un groupe d'employés
3. penser debout devant un groupe
4. présider une réunion
5. préparer un discours
6. faire partie d'un comité exécutif
7. présenter un orateur
8. donner une conférence
9. avoir plus de pep
10. grimper dans votre compagnie
11. dire quelques mots debout
12. parler avec plus d'aplomb
13. vous lever pour offrir un toast
14. remercier un orateur
15. vous faire plus de contacts
16. mieux vendre votre idée
17. avoir plus de conversation
18. vous faire désirer par l'autre sexe
19. savoir faire rire les autres
20. mieux répondre à des questions
21. avoir plus de présence d'esprit
22. diriger une réunion
23. répondre rapidement aux objections
24. parler avec humour
25. vous faire plus d'amis
26. mieux organiser votre temps
27. faire décider les autres
28. avoir plus d'influence
29. augmenter votre clientèle
30. faire impression dans une entrevue
31. vous faire aimer par les autres

TOUT ÇA, ÇA S'APPREND !
SI VOUS VOULEZ,
PRENEZ LES MOYENS !
SI VOUS NE VOULEZ PAS,
NE LES PRENEZ PAS . . .

Mesdames, Messieurs, venez avec vos amis, voir une soirée de cours ! C'est sensationnel ! Ça ne vous coûtera rien. Vous n'avez qu'à vous rendre au Holiday Inn, 350, rue Dalhousie, Ottawa, le mardi 27 janvier, à 7 h 30 p.m.

Pour plus de détails, composez 771-3491

Tous les gradués des cours de Culture Humaine sont invités à assister à une démonstration gratuite de cours de Maitrise de Soi, même jour, même heure, même endroit

Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions
L'INSTITUT DE PERSONNALITE
Jean-Guy Lebeuf



Membre de la Fédération des Ecoles Privées de la Province de Québec Inc.

Cours d'élégance féminine



VIVEZ PLEINEMENT VOTRE VIE DE FEMME
SOYEZ FIERE D'ETRE FEMME

- démarche
- maintien
- garde-robe
- harmonie du maquillage
- harmonie de la coiffure
- étiquette
- charme de la voix
- mémoire
- conversation
- emploi du temps
- équilibre psychologique
- maturité
- psychologie féminine et masculine
- confiance en soi
- relaxation

Invitation: SOYEZ FIERE D'ETRE FEMME

Quels que soient votre âge, votre occupation ou votre degré d'instruction, soyez des nôtres.

Venez assister à une avant-première séance de cours au Holiday Inn, 350, rue Dalhousie, Ottawa, le mardi 27 janvier à 7h 30 p.m.

POUR INSCRIPTION et RENSEIGNEMENTS, 771-3491

Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions
L'INSTITUT DE PERSONNALITE
Jean-Guy Lebeuf



Membre de la Fédération des Ecoles Privées de la Province de Québec, Inc.

Découverte inusitée

Un agent de la sûreté municipale d'Ottawa a fait une découverte pour le moins inusitée samedi soir aux environs de minuit.

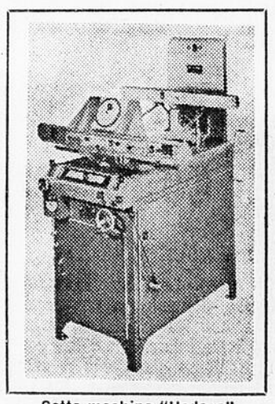
En effet, l'agent Allan Winsor a trouvé un coffre-fort éventré sur la rue MacLaren.

Les recherches entreprises ont permis de constater que ce "meuble" assez imposant, de par son poids, avait été volé de l'établissement commercial Adam's Furniture, 142, rue Bank à Ottawa.

Selon le rapport de la police, les voleurs se sont emparé d'une somme de plus de $350. Le rapport ne précise pas toutefois de quelle façon les voleurs — nous osons croire qu'ils étaient plus d'un — sont entrés à l'intérieur du magasin et par quel moyen les "déménageurs" ont réussi à s'enfuir en compagnie d'une telle preuve.

Cependant, nous nous permettons de croire que le coffre-fort n'a pas été ouvert sur les lieux du vol, car s'enfuir avec le contenant devenu inutilisable du fruit d'un tel méfait . . .

La plus importante imprimerie de la région Ottawa et Hull



Cette machine "Hadego" compose par photographie des caractères de 12 à 84 pt.

- PERIODIQUES
- VOLUMES
- CIRCULAIRES COMMERCIALES
- TRAVAUX EN COULEURS

Spécialistes de la couleur

IMPRIMERIE LE DROIT-LECLERC
Imprimeurs-Lithographes
375, rue Rideau, OTTAWA, Ont. Tél. 237-3050
74, rue Laval, HULL, Qué. Tél. 777-3858
(Aussi, magasin de meubles et articles de bureau à Hull)

Selon le ministre Olson

La lutte contre la pollution doit être rationnelle et clairvoyante

par André GUIBORD
du DROIT

La lutte contre la pollution doit se faire avec des arguments qui tiennent de la raison et de la clairvoyance, selon le ministre de l'Agriculture du Canada, M. H. A. "Bud" Olson. Les politiques gouvernementales qui sont adoptées doivent découler des conseils judicieux des hommes de sciences et des profanes à la fois.

M. Olson qui parlait devant les membres de l'Association des vétérinaires de l'Ontario à Ottawa a déclaré que le premier souci dans la lutte contre la pollution était de préserver la santé et la vie des hommes mais qu'il ne fallait, pas pour autant bannir complètement toutes les sources possibles d'agents polluants, mais plutôt contrôler plus rigidement leur emploi nécessaire et la quantité utilisée. Puis on devra veiller à déceler les effets nocifs de ces agents sur notre environnement.

Le ministre a soutenu qu'il fallait user de précautions pour ne pas détruire les processus qui rendent la vie possible sur terre, citant en guise d'exemple, le cas des Etats-Unis, le pays le plus avancé dans le domaine de l'agriculture au monde où la production agricole ne serait que de 40 pour cent ce qu'elle est actuellement sans les produits de toutes sortes qu'elle utilise pour stimuler son rendement.

Le jugement professionnel

Afin de combattre efficacement la pollution, il faut recueillir le plus grand nombre de données possible sur les effets de l'environnement sur l'être humain. Il faut savoir exactement ce que peuvent faire et ne pas faire les insecticides et il faut être circonspect, clairvoyant et raisonnable dans cette étude.

Pour l'homme de science, de dire M. Olson, il s'agit d'user de son jugement professionnel afin qu'il puisse donner les conseils les plus logiques et les plus raisonnables en autant que les connaissances de sa science lui permettront d'affirmer un fait. Car il demeure encore un degré d'incertitude.

Selon le ministre fédéral, au lieu de suspendre l'étude d'un insecticide lorsqu'il est approuvé, cette étude ne devrait que commencer. "Nous devrons faire un grand effort dans la recherche et nous devrons tout de même agir sans avoir complètement tous les renseignements en main" a-t-il dit.

Intensifier les efforts

M. Olson a ajouté à l'intention des vétérinaires qu'il ne fallait pas se satisfaire du travail accompli mais qu'il fallait continuer de travailler sans relâche pour accroître les connaissances scientifiques sur la pollution et ses causes, maintenir et intensifier selon le cas les efforts et obtenir l'appui certain d'un public bien informé. "Vous avez la responsabilité de demeurer toujours informés, a-t-il dit aux vétérinaires ontariens. Nous ne vous demandons pas d'être des experts en insecticides mais seulement de conserver un jugement sain et rationnel . . ."

"C'est à partir des connaissances que vous aurez acquises et que vous nous aurez transmises, de poursuivre le ministre, que le gouvernement pourra établir des politiques certaines et fortes sur les insecticides, les fertilisants et les pharmaceutiques; c'est à partir d'un jugement professionnel et non pas pour des raisons politiques que le gouvernement en viendra à des décisions équilibrées et rationnelles" a dit M. Olson.



Nécessité d'un contrôle plus rigide des insecticides

(A.G.) — Il faut un contrôle plus rigide de l'usage des insecticides au Canada, selon le Dr R. Frank, du laboratoire de recherche sur les dépôts d'insecticides du ministère de l'Agriculture et des Aliments de l'Ontario.

Le Dr Frank, qui travaille à faire des relevés périodiques sur les dépôts ou les résidus d'insecticides en Ontario, a déclaré devant les vétérinaires ontariens réunis en congrès annuel à Ottawa dimanche qu'il fallait absolument une agence quelconque de contrôle et de direction pour empêcher les abus dans la distribution et l'application des insecticides par vaporisation.

Les recherches du ministère en Ontario ont prouvé que les eaux les plus polluées, outre celles des Grands Lacs, sont celles des lacs Muskoka. On en est arrivé à tolérer le DDT seulement pour les produits agricoles, dans une certaine mesure mais son effet néfaste sur les poissons et les oiseaux condamne absolument son usage. Le conférencier a soutenu que la vaporisation d'insecticides par avion avait été une erreur coûteuse qu'il fallait aujourd'hui réparer à grands frais.

Le Dr Frank a conclu que les insecticides devaient être contrôlés plus rigoureusement et que la population ne devrait pas être autorisée à les utiliser sans raison valable en toute justice pour elle.

Par ailleurs, il a dénoncé ceux qui accusent sans preuve à l'appui le DDT d'avoir causé toutes sortes de dommages. La collaboration des agriculteurs et de la population en général est grandement appréciée par les chercheurs qui tentent d'enrayer la pollution en Ontario et le Dr Frank voit d'un bon oeil la lutte s'engager contre l'usage inconsidéré des insecticides et de tous les autres agents de pollution.

La population doit être sensibilisée mais non alarmée

(A.G.) — Si la bombe faisait l'objet des craintes et des inquiétudes de la population il y a une décennie, c'est aujourd'hui la pollution sous toutes ses formes qui retient l'attention publique et qui déclenche l'opposition la plus acharnée.

Selon le Dr A. T. Prince, directeur de la section des eaux intérieures au ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources à Ottawa, contrairement à la bombe, ce à quoi on ne pouvait presque rien, le danger de la pollution peut être enrayé si la population appuie les politiques gouvernementales.

Le Dr Prince, qui s'adressait aux vétérinaires de l'Ontario réunis en congrès à Ottawa dimanche, la population doit être sensibilisée au problème de la pollution mais non alarmée par l'information "émotive" qui peut non seulement la stimuler mais aussi la confondre.

Le conférencier a rappelé que l'eau était le principal souci de ceux qui combattent la pollution et que la pollution de l'air ne présentait qu'un intérêt secondaire. La pollution de l'air en Grande-Bretagne, par exemple, peut causer la pollution de l'eau en Suède, grâce aux pluies.

Bien que la réserve d'eau fraîche du Canada soit égale au septième de la réserve mondiale et non pas au quart de la réserve d'eau mondiale comme on aurait pu le croire, l'abondance de l'eau au Canada peut nous faire oublier momentanément que l'homme surcharge l'eau d'agents polluants comme ailleurs dans le monde.

40 millions de pieds cubes à la seconde

L'eau qui coule à la surface de la terre coule à raison de 40 millions de pieds cubes à la seconde, soit .08 pied cube à la seconde par mille carré, aux dires du Dr Prince. L'Ontario se situe à peu près dans la moyenne pour ce qui est de l'eau disponible. Cependant, l'eau du Canada est très mal distribuée par rapport à la population. Tous les grands cours d'eau canadiens coulent vers l'extérieur du pays, soit vers le nord, soit vers le sud ou encore l'est. Les Etats-Unis sont favorisés par le flot des cours d'eau: les rivières coulent vers l'intérieur du pays avant de se jeter à la mer; de plus, les grands bassins américains sont également les régions où la majeure partie de la population est concentrée. Le Dr Prince a cité en exemple le fleuve McKenzie au Canada, le deuxième cours d'eau en importance et dont les eaux sont les moins polluées, qui ne compte qu'une population clairsemée le long de ses rives.

Par ailleurs, le conférencier a souligné le problème typiquement canadien des conditions climatiques peu favorables à une eau saine. La glace qui se forme sur les eaux pendant la saison froide empêche un échange d'oxygène adéquat, nécessaire à la circulation de l'eau et à la propreté; de plus, les agents polluants se défilent facilement sous la glace et il devient alors impossible de les combattre.

Une loi nécessaire

Par contre, le Dr Prince accorde beaucoup d'importance à la nouvelle loi canadienne sur les eaux. A son avis, il est difficile d'établir des critères uniformes pour vérifier la qualité de l'eau: l'eau de la baie de Hamilton ne sera jamais celle du lac Louise. Il faut faire son possible pour graduellement parvenir à diminuer la pollution d'abord.

Le Gouvernement entend, selon le Dr Prince, sévir contre les industries qui déversent des quantités énormes de phosphate dans l'eau, ce qui accroît sensiblement la génération des algues marines, néfastes à l'eau saine. Dans les eaux du lac Erié seulement, 30.000 tonnes de phosphore sont déversées annuellement. Le Gouvernement voudrait réduire à 10.000 tonnes cette quantité de phosphore.

Avec la nouvelle loi sur les eaux, le gouvernement canadien a l'intention d'appliquer une nouvelle formule de gestion des eaux, une nouvelle méthode de contrôle de la pollution. Le Dr Prince a déclaré par ailleurs que le projet ne pourrait fonctionner adéquatement sans la participation des Canadiens, sans leur appui enthousiaste et leurs contributions financières et actives. Le fédéral ne peut rien s'il n'a pas la collaboration des provinces et des citoiens, a-t-il conclu.

pouvez-vous ?

MAL de DOS dû à L'IRRITATION DES REINS

Deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations ordinaires des reins ou de la vessie, causes de malaise dû à des mictions fréquentes, avec brûlures et démangeaisons. Vous pouvez aussi en perdre le sommeil et souffrir de maux de tête, de maux de dos et vous sentir vieillie, fatiguée, déprimée. Dans ce cas, CYSTEX procure habituellement du soulagement en enrayant les microbes de l'urine acide et en soulageant la douleur. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien aujourd'hui même.

MARCHÉ LALONDE
Self-service
ALFRED, ONT.

• SPECIALITE •
Boeuf et lard au quartier — depecé — enveloppe selon votre goût.

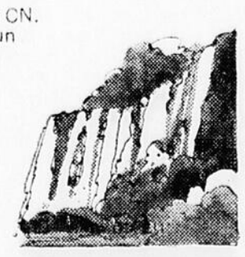
679-4350
Fermé les lundis. Ouvert les mardis, mercredis, jeudis et samedis, de 8h. a.m. à 6h. p.m. Ouvert de 8h. a.m. à 10h. du soir les vendredis.

ROTI DE LARD EPAULE, SANS COUENNE ..... liv. 53¢
ROTI DE LARD SOC, SANS COUENNE ..... liv. 59¢
MOITIE DE LARD ..... liv. 50¢
DEPECE-ENVELOPPE, 130-150 liv.
MARGARINE COLOREE 6 liv. 1.00
MORRIS
MELANGES A GATEAUX 3/1.00
DUNCAN HINES
LAITUE FRAICHE ..... 2/39¢



En voituuure!
Un voyage 'Invitation' à Niagara coûte si peu.

Les chutes du Niagara constituent un spectacle merveilleux en hiver. Mangez et dégustez votre boisson favorite ou installez-vous confortablement dans une voiture-salon du CN. Vous arriverez à Niagara frais et dispos pour profiter d'un voyage économique et agréable qui peut comprendre la chambre d'hôtel, une auto louée et la visite d'endroits intéressants. Voyagez en Ontario cet hiver . . . Faites le voyage "Invitation" à Niagara. Voyez votre Agent de Voyages ou le bureau des Ventes Voyageurs du CN. Renseignez-vous aussi sur les voyages "Invitation" à Toronto.



CN la façon de voyager en ONTARIO

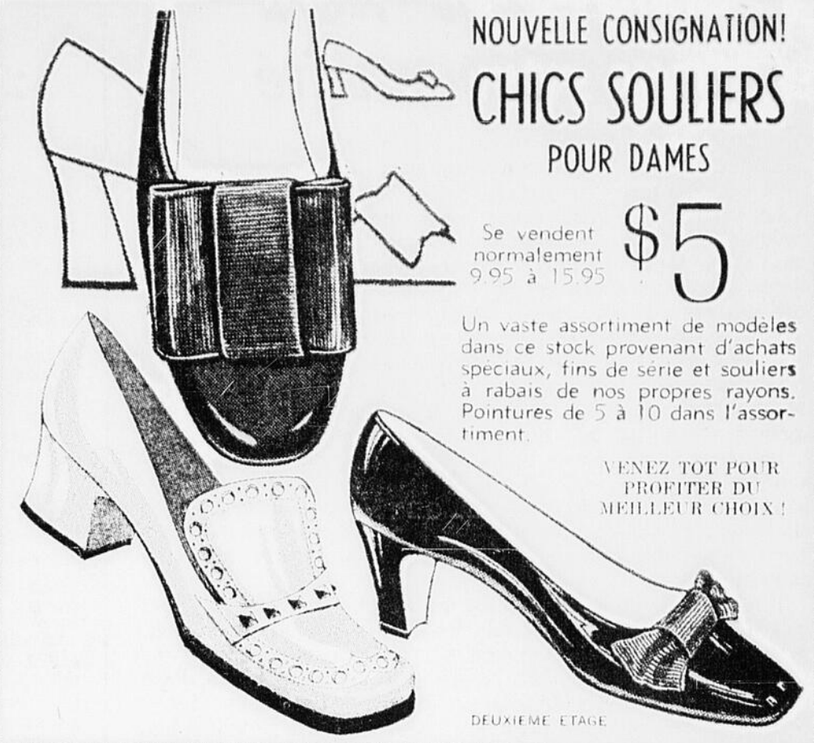


(Photo Champlain Marcil)

ECHANGE D'ETUDIANTS — Un groupe de 36 étudiants du collège Algonquin, dont 23 francophones, ont quitté Ottawa, dimanche après-midi, pour un séjour d'une semaine à Jonquière, où ils rendront visite à leurs confrères du CEGEP de cette ville du Lac Saint-Jean. Cette initiative, qui a pour but de promouvoir l'amitié et l'échange de renseignements sur le fonctionnement académique des deux institutions, a été organisée par les étudiants eux-mêmes. Les cinq professeurs qui les accompagnent au cours du voyage sont donc leurs "invités". Sur la photo, prise au moment du départ d'Ottawa, nous apercevons, au premier plan, Mlle Lise Thifault, M. Roland Groulx, professeurs de loisirs au collège et Mlle Rachel Guay; au second plan, nous apercevons MM. Richard Langlois et Daniel G. Thibodeau.

chez CAPLAN

VENTE de Janvier



NOUVELLE CONSIGNATION!
CHICS SOULIERS POUR DAMES
Se vendent normalement 9.95 à 15.95 $5
Un vaste assortiment de modèles dans ce stock provenant d'achats spéciaux, fins de série et souliers à rabais de nos propres rayons. Pointures de 5 à 10 dans l'assortiment.
VENEZ TOT POUR PROFITER DU MEILLEUR CHOIX!
DEUXIEME ETAGE



ACHAT SPECIAL!
BLOUSES 3.99
Un bel assortiment de modèles à manches longues. Tissus modernes d'entretien facile, de teinte unie et à motifs imprimés. Tailles de 10 à 16 dans l'assortiment. Légères imperfections à peine perceptibles.
MAGASIN AU SOUS-SOL



SOUTIENS-GORGE PIGEONNANTS



A PRIX SPECIAUX 2.39
Choisissez le modèle avec bonnets en dentelle et à rembourrage moelleux, avec côtés en Lycra; ou encore le délicat modèle à bonnets contour brodés avec côtés en coton. Tours de poitrine de 32 à 40, bonnets A, B, C dans l'assortiment.
AU REZ-DE-CHAUSSEE

GAINE-CULOTTE
Grand solde! 4.99
Ord. $9 à $11



Gaines-culottes de marques réputées en dentelle et Lycra ou en Lycra moulant votre silhouette à la perfection. Les deux modèles ont les jambes bordées de dentelle, bande de taille étroite et panneau en lastex de satin au devant. Tailles: petite, moyenne et grande dans l'assortiment.
AU REZ-DE-CHAUSSEE

CULOTTES FAÇONNEES 89¢



Culottes en tricot de nylon blanc, d'un fabricant réputé. Légères imperfections qui n'affecteront en rien leur durée.
AU REZ-DE-CHAUSSEE

ENSEMBLES DE BERET ET ECHARPE
importés d'Italie!
4.99
Le complément idéal pour les pantailleurs et les maxi-manteaux! S'ajuste à presque toute entrée de tête. Ravissantes couleurs harmonisantes.
AU REZ-DE-CHAUSSEE



SPECIAL DE PREMIERE HEURE!
CHEMISES POUR HOMMES $1
Valeurs jusqu'à 4.00



Beau choix de chemises d'apparat, sport, maillots "T" dans des teintes diverses pour hommes. Mélange de polyester et coton. Modèle à manches longues et courtes. Grandeurs: petites, moyenne et grande. Seulement 2 par client.
MAGASIN DU SOUS-SOL

CHANDAILS POUR ENFANTS 1.99



Chandails à manches longues dans des coloris divers. Tricot lavable, résistant au retrécissement et au pelu-chage. Grandeurs de 4 à 14 dans l'assortiment.
AU DEUXIEME ETAGE

Maillots "T" POUR ENFANTS 99¢
Ord. jusqu'à 2.98
Maillots "T" à manches longues en coton lavable. Couleurs diverses. Modèles à encolure en "V", à similicol rouge. Grandeurs de 4 à 6X dans l'assortiment.
DEUXIEME ETAGE



Fuseaux 1.99
Ord. jusqu'à 3.98
Fuseaux lavables, à taille semi - élastique. Certains sont entièrement doublés. Couleurs diverses. Grandeurs de 4 à 6X dans l'assortiment.
AU DEUXIEME ETAGE

COLLANTS POUR FILLETTES 99¢



Collants en 100% nylon extensible avec bande élastique à la taille avec bout et talon enformés. Tissu lavable et grand teint. Grandeurs de 4 à 14.
AU DEUXIEME ETAGE

VESTES DE SKI POUR GARÇONS et FILLETTES
Ord. 10.98 6.99
Vestes en 100% nylon hydrofuge. Doublure en peluche ou nylon. Glissière pleine longueur. Capuchon dissimulé. Grandeurs de 4 à 14 dans l'assortiment.
DEUXIEME ETAGE



en ville, c'est Caplan...rue Rideau...235-3381

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des editeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

Les glaces du Nord et la sentimentalité

C'est un débat très intéressant, bien qu'étrange, qu'il nous a été donné d'entendre la semaine dernière à la Chambre des Communes sur la souveraineté du Canada dans l'Arctique.

Le problème se pose dans les termes suivants: un comité permanent du Parlement canadien — à majorité libérale — recommande au Canada de déclarer solennellement à la face du Monde que les eaux et les glaces de l'Arctique sont canadiennes. Le débat, qui vint à l'improviste, a rallié par surcroît toutes les forces de l'Opposition à ce point de vue. Le Gouvernement, qui voyait les choses en termes plus réalistes et, disons-le, dans un esprit moins étroit, s'est vu forcé de louvoyer pour amener le débat sur le terrain qu'il avait choisi, soit celui du combat international contre la pollution; celui de la protection de l'équilibre écologique.

La réaction des partis politiques et du comité parlementaire démontre que le nationalisme canadien et son sous-produit l'anti-américanisme, sont maintenant exacerbés. Il s'agit ici d'un nationalisme exclusiviste qui vient nier le libre accès des mers aux nations du monde, suite au célèbre passage du pétrolier américain "Manhattan".

Il ne fait pas de doute que les mers arctiques, mêmes gelées, appartiennent à tout le monde. Les limites territoriales revendiquées par les pays ne s'étendent qu'exceptionnellement au delà de douze milles et le Canada lui-même a justement fixé à douze milles l'étendue de son autorité sur les droits de pêche. Or les navires étrangers peuvent traverser l'archipel polaire canadien hors des limites de douze milles revendiquées par le Canada. Sauf à un seul passage, ce qui donne au Canada un pouvoir de négociation utile, en attendant que le détroit de MacClure soit vaincu.

Le Gouvernement adopte une position nationaliste lui aussi, mais il le fait de façon efficace. Il conserve sa souveraineté sur l'archipel lui-même et sur les eaux limitrophes où il pourra exercer une surveillance efficace. Mais il sait qu'une déclaration unilatérale de souveraineté en haute mer serait contestée devant les tribunaux internationaux et qu'il n'en sortirait pas vainqueur.

Le Gouvernement préfère se préoccuper de la protection de la faune et de la flore, et il tentera de faire adopter une réglementation au niveau international; il pourra aussi négocier des ententes bilatérales avec les usagers de cette voie maritime. Le travail de surveillance que le Canada pourra ainsi se faire octroyer assoira l'autorité canadienne sur l'archipel lui-même. Le pays se trouvera ainsi à faire oeuvre utile, non seulement pour son propre bénéfice, mais pour celui de l'univers entier dont l'équilibre écologique est lié de près à la protection des mers nordiques.

Il est certain en tout cas que la flambée sentimentale des partis d'opposition et de certains députés libéraux ne donne pas une image rassurante ni décomplexée du Canada. Ou bien la passion l'emporte sur la raison et cela comporte les dangers évidents que l'on sait; ou bien il s'agit d'une tactique politique. Si l'on accepte le dernier terme de l'alternative, il faut dire que la tactique ne tient absolument pas compte du véritable intérêt du Canada.

Jean-Pierre BONHOMME

Au fil des jours

Un vingtième anniversaire

Dans l'euphorie propre aux célébrations, l'Association de la jeunesse franco-ontarienne vient de fêter son vingtième anniversaire. Tout en la félicitant de ses vingt ans de vie et de ses réalisations, nous nous inquiétons, avec le député de Nickel Belt, M. Gaston Demers, de la quasi-hostilité qu'elle manifeste à l'endroit de l'Assemblée provinciale des mouvements de jeunes de l'Ontario français. Lorsqu'on est minoritaire dans une province, on ne peut se permettre de division. A la suite de M. Demers, nous invitons donc tous les jeunes Franco-Ontariens à s'unir. L'AJFO doit être l'un des éléments constituants de l'APMJOF et non l'un de ses rivaux.

Acadia

Les longues soirées d'hiver se prêtent on ne peut mieux à la lecture. De tout ce qui s'offre dans le moment, notons "Acadia, the Geography of Early Nova Scotia to 1760", du professeur Andrew Hill Clark, ancien directeur du département d'histoire de l'Université du Wisconsin. D'une plume alerte, l'auteur retrace l'histoire des premiers colons acadiens depuis leur établissement en Acadie jusqu'à leur retour après la cruelle dispersion qu'il ne cache pas à ses lecteurs. Si on ne le sait déjà, on apprendra du professeur Clark que les fils des dispersés se chiffrent aujourd'hui par plus de deux millions au Canada et aux Etats-Unis. On lira avec un plaisir particulier le chapitre consacré à l'Ile du Cap-Breton.

M. G.

Entretien avec le professeur Caetano

Nouvelle orientation au Portugal?

-Modification sans heurts ni ruptures de la politique

-Elections : réformes et ordre public

-Pays européen à vocation extérieure

-Marché commun : association plutôt qu'intégration

Interview recueillie par Jean-François CHAUVEL

Il y a un peu plus d'un an, le professeur Salazar, frappé brusquement d'hémiplégie, quittait la scène politique portugaise, qu'il occupait comme ministre des Finances d'abord, puis comme premier ministre, depuis 1926. Après un mois de flottement, l'amiral Americo Thomas, président de la République, lui désignait comme successeur le professeur Marcello Caetano.

Plus ouvert aux grands courants contemporains, le nouveau chef du gouvernement portugais a apporté avec lui un nouveau style et amorcé une libéralisation du régime qui s'est traduite, notamment, par la remise au pas de la police politique portugaise, la fameuse PIDE. (Police internationale de défense de l'Etat), désormais subordonnée au ministre de l'Intérieur, et l'organisation d'élections générales, en octobre, où, pour la première fois, l'opposition a été libre de faire campagne. Et cette campagne s'est déroulée sans incidents notables, contraitement à l'avis de la "vieille garde", qui après avoir craint le pire a failli le provoquer, pour se donner raison à posteriori.

Le 24 octobre, à Lisbonne, deux jours avant le scrutin, on parlait de "complot". Et pendant les 48 heures qui précédèrent le vote, M. Marcello Caetano, qui représente l'espoir de toute une nouvelle génération de Portugais, s'installa au PC de l'aviation stratégique, sur une colline au-dessus de Lisbonne. A tout hasard . . .

Attaqué sur sa droite, vilipendé par l'extrême gauche, le professeur Caetano recherche une ouverture qui s'annonce difficile. Jean-François Chauvel est allé le voir à Lisbonne, où il lui a accordé la première interview donnée à un journaliste étranger depuis le succès de cette élection-test.

C'est un juriste. Comme le docteur Salazar.

Agé de 63 ans, il est professeur de la Faculté de droit de l'Université de Lisbonne dont il fut le recteur de 1958 à 1962. Marcello Caetano a mené de pair une carrière universitaire et politique qui ont fait de lui tour à tour: en 1940, le commissaire national à l'"Organisation de la jeunesse portugaise", en 1944 le ministre des Colonies, en 1947 le président du comité exécutif de l'Union nationale — le parti unique au Portugal — dont il avait déjà été le vice-président en 1942.

Ministre de la Présidence de 1955 à 1958 enfin, c'est un homme du régime, théoricien de l'idée corporatiste qui reste pour lui, aujourd'hui encore, la pierre angulaire de cet "ordre nouveau" proclamé par Salazar après la révolution de 1926.

— Quand on évoque le corporatisme, on pense toujours à l'exemple italien (le fascisme était corporatiste) qui n'est pas sa forme la plus correcte ni sa meilleure réussite, m'a-t-il expliqué. Pour le Portugal la formule adoptée, inspirée de la doctrine sociale chrétienne telle qu'elle était conçue au commencement du siècle, a permis l'adaptation de la société portugaise aux nécessités du monde moderne. Sans heurts, sans ruptures, sans grèves, comme cela se passe ailleurs. Ce système nous satisfait.

— Vous ne pensez pas qu'il soit aujourd'hui dépassé?

— Non. Il permet tout un système d'arbitrages obligatoires où les intérêts de chacun sont sauvegardés.

Parlant le français en cherchant un peu ses mots:

— Je n'ai pas suffisamment l'occasion de pratiquer votre langue.

Il a le regard vif derrière ses lunettes et, contrairement à la plupart de ses compatriotes, se montre économe de ses gestes. Il a de l'humour et rit silencieusement, en plissant ses yeux. Un rire feutré comme tout ce qui émane de lui. C'est un homme de cabinet, habitué aux confidences comprises à demi-mot, aux choses suggérées plutôt que dites. Cela aussi, c'est dans la tradition portugaise.

Il n'aime pas les questions concernant son prédécesseur. Pourtant je lui ai demandé ce qu'il pensait de Charles Maurras et de sa philosophie politique pour lesquels le Dr Salazar ne cachait ni son admiration ni sa sympathie.

— En tant que chrétien, je ne puis admettre sa théorie de la raison d'Etat. Il y a une morale intangible au-dessus. C'est une déviation qu'un chrétien ne peut accepter.

Il se définit comme un chrétien-social.

— Ce n'est pas la même chose que la démocratie chrétienne, ajoute-t-il, avec son rire muet. Si vous voulez une référence française, disons que je me situe plutôt dans le sillage d'un Albert de Mun — et non dans le sillon de Marc Sangnier.

Le pari des élections

Nous parlons dans son bureau installé au palais du Parlement, tout près de la salle du Conseil des ministres, avec lesquels il vient de passer plusieurs heures juste avant de me recevoir. Maintenant qu'il a tenu le pari de ces élections qu'il voulait aussi libres que possible, il m'en commente les résultats.

— Je suis satisfait, dit-il, les électeurs ont voté nombreux et le scrutin s'est déroulé dans un ordre parfait.

Deux préoccupations, immédiatement. Dans ce pays, politiquement atrophié depuis quarante ans par la censure et une police taillonne, les opérations électorales se traduisent par un absentéisme plus apparent que réel: le 26 octobre, les citoyens ont été plus nombreux à se déranger que d'habitude. Et, contrairement à certains pronostics, la compétition entre les formations politiques opposées n'a pas provoqué ces troubles graves que certains prévoyaient si on laissait libre cours à l'opposition. L'Union nationale l'a emporté, mais le président du Conseil constate:

— Les résultats n'ont pas été contestés. Et je ne crois pas qu'ils soient contestables vu qu'il y a eu un contrôle strict de la part des représentants des candidats.

La présence de listes socialistes et chrétiennes-démocrates à gauche, monarchistes à droite montre que ces formations ont accepté les règles du jeu proposé par le nouveau président du Conseil. Alors, même si elles ont, elles aussi, totalisé plus de voix pour l'opposition qu'à l'occasion d'autres scrutins, c'est encore une victoire personnelle pour le Dr Caetano. En effet, jusqu'à présent l'opposition restait résolument clandestine et se manifestait surtout parmi les exilés où les partis communistes pro-soviétiques et pro-chinois comptent de solides noyaux.

— Beaucoup de problèmes ont été évoqués au moment de ces élections . . .

— C'est naturel. Parce que la campagne a amené un débat extrêmement vif. On a pu aborder tous les grands problèmes nationaux. Mais le peuple portugais a choisi la politique définie et poursuivie par le gouvernement: c'est-à-dire la réalisation des réformes nécessaires au développement du pays, à la promotion sociale et au bien-être des Portugais. Le tout dans un climat d'ordre public et de paix sociale.

La solution de ces problèmes ne remet pas en cause les grands principes qui ont orienté le régime politique qui existe au Portugal. Je crois que les principes fondamentaux de la constitution de ce régime sont valables. Alors il faut les adapter, les rendre plus souples peut-être et les électeurs ont voulu la continuité, bien que, dans cette continuité, une rénovation doive naturellement être réalisée.

— Monsieur le président, le problème de la guerre d'Afrique est un de ceux qui pèsent le plus lourdement sur l'avenir du Portugal . . .

— Oui. Ce n'est pas seulement la guerre d'Afrique, c'est tout le problème africain, la question des provinces d'outre-mer. Vous savez que ce problème a été posé à l'occasion de la campagne électorale. Et la réaction des électeurs, celle de la majorité qui s'est dégagée des urnes, a été une réponse à ceux qui mettaient en doute la possibilité pour le Portugal de garder ses provinces d'outre-mer et la politique qui a été définie depuis des années.

Nous ne pouvons pas abandonner les communautés qui se sont formées là-bas, surtout en Angola et au Mozambique. Vous avez vu que vivent là-bas, dans une entente parfaite, les descendants des colons et les indigènes, n'est-ce pas? Il y a une société multiraciale et nous voulons que cette société se développe naturellement. Bien sûr, chaque société aura son développement propre. Mais il ne faut pas, à notre avis, forcer les événements.

— En parlant d'Afrique, Monsieur le président, on a l'impression que votre voyage au Brésil (en juillet dernier) était destiné à illustrer votre volonté d'associer cet ancien territoire portugais à une grande politique lusitanienne?

— Oui. Vous savez qu'il y a déjà un traité qui crée une communauté luso-brésilienne. Les deux pays sont de culture portugaise. On parle portugais au Brésil comme au Portugal. Et il y a des idéaux, une façon de concevoir la vie, une conception de l'avenir qui sont très proches entre les deux pays. Alors, tout nous porte à mener une politique en accord avec cette communauté réelle de sentiments et d'aspirations qui est très ancienne. Comme la politique africaine, la politique d'amitié avec le Brésil est dans la conscience la plus profonde du peuple portugais.

Tournées vers le grand large

Comme l'élargissement du Marché commun est à l'ordre du jour, je demande au professeur Caetano comment son pays se situe par rapport à l'Europe.

— Evidemment, le Portugal est un pays européen, répond-il. Mais remarquez qu'il est à l'extrême occident de l'Europe. Alors les grands mouvements européens se sont toujours passés loin des frontières portugaises. Nous sommes fiers d'appartenir à l'Europe, fiers des idéaux qui s'y sont développés, de son histoire, du rôle que ce continent a joué dans le monde. Mais n'oublions pas que nous sommes aussi atlantiques. Nous sommes un pays de marins. Très tôt, nous avons pris la mer pour découvrir le nouveau monde et nous avons laissé l'Europe un peu derrière nous. Alors, nous avons notre coeur un peu réparti partout dans le monde: en Amérique avec le Brésil, en Afrique, même en Orient. Je sais que vous avez visité Macao. N'êtes-vous pas allé à Goa?

— Non.

— Ah, c'est dommage. Parce que c'était un pays portugais et c'est encore aujourd'hui une région de culture portugaise. Elle s'est maintenue là-bas, enracinée dans ces gens qui ont reçu, à travers le Portugal et l'Europe, toute une culture . . .

— Ce que vous dites, Monsieur le président, permet-il d'envisager une association ou même, un jour, une intégration du Portugal dans le Marché commun européen?

Membre de l'Association européenne de libre échange, fondée par la Grande-Bretagne après la constitution du marché européen, le Portugal est un des sept pays de l'"autre" Europe.

— Vous savez, le Marché commun a une structure et des exigences qui rendent un peu difficile l'intégration de tous les pays européens. Parce que la philosophie du Marché commun implique une intégration économique et sociale de tous les pays à un même niveau. Et même l'évolution prévoit, dans l'avenir, une intégration politique. C'est pourquoi le système de l'AELE dont nous faisons partie, et qui existe pour faciliter nos échanges en Europe, est plus conforme à nos intérêts.

Bien qu'avec le Marché commun nous ayons des relations commerciales très étroites, très importantes. On ne peut pas ignorer le Marché commun. Et nous désirerions même y être associés, faire un traité, signer une convention comme avec un autre pays, une convention commerciale. Mais nous ne pouvons pas, pour le moment, nous fondre entièrement dans l'Europe en oubliant nos intérêts extra-européens. C'est important.

(Copyright LE FIGARO, LE DROIT)

PETIT FILM

Un qui se tient debout devant le veau d'or

Ce jeune millionnaire de 21 ans, James Brody qui vient d'entrer en possession d'une fortune de quelque vingt-six millions de dollars et qui depuis, fait des dons importants à des personnes qu'il juge être dans le besoin, n'a pas fini de faire parler de lui.

On le jugera sévèrement sans doute dans les milieux financiers. On le traitera peut-être d'inconséquent, d'inexpérimenté, de dilapideur de sa fortune. Moi, je le trouve plutôt sympathique et représentant d'une jeunesse pour qui le veau d'or n'a pas autant d'importance que pour ses aînés dont la grande peur est de manquer du nécessaire.

L'on pourrait citer des exemples de jeunes hommes riches dont le coeur s'est durci dès qu'ils eussent touché en héritage, le bien laissé par leurs prédécesseurs, et qui ont vécu en égoïstes forcenés, gardant pour eux et ne dépensant que pour eux et leurs amis de plaisir, l'héritage acquis. Brody semble avoir une conception différente des choses. A une conférence de presse à New York, Brody a dit qu'il voulait dépenser une grande partie de ses biens à aider les autres. N'est-ce pas sublime?

C'est peut-être parce qu'il forme l'exception que son cas attire l'attention. De toute façon, on ne rencontre pas tous les jours un homme d'aussi bonne volonté pour qui l'argent est un bon serviteur et un mauvais maître.

C'est la disposition générale de son coeur que j'admire ici. Je sais qu'il court le danger d'être tapé par de faux pauvres, par des parasites, mais ce risque mérite d'être couru, car la défiance peut priver de véritables pauvres de secours indispensables . . . Et puis, l'on pourrait ergoter longuement sur ce que c'est qu'être pauvre dans notre société où une grande partie des gens en raison des coûts fort élevés, manquent parfois de choses essentielles dans notre milieu dit d'abondance. L'on peut être pauvre au Canada tout en gagnant par an des milliers de dollars qui fondent comme beurre dans la rôtissoire pour satisfaire uniquement à se procurer un toit et quelque sécurité essentielle. Le jeune Brody aidera à redorer le blason d'une certaine jeunesse d'aujourd'hui jugée frivole, sans principes et sans idéal.

Maurice HUOT

L'opinion de la presse canadienne de langue anglaise

Selection d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par la Presse Canadienne.

Les loteries

On est soulagé d'apprendre que l'Ontario ne mettra pas à profit les nouveaux amendements au code pénal pour organiser sa propre loterie. Nous avons, dans ce domaine, l'exemple de l'expérience de la ville de Montréal, dont on peut difficilement dire qu'elle a été un succès . . .

M. Rowntree, ministre des Finances et des Affaires commerciales a déjà fait valoir que les lois et règlements de l'Ontario, tout en n'étant pas appliqués trop strictement, continueront d'exercer un contrôle nécessaire. Les municipalités seront probablement investies du pouvoir d'autoriser les nombreuses églises et les clubs à continuer à avoir leurs loteries mitigées, telles que le bingo . . .

M. Rowntree pense que le gouvernement pourrait autoriser des municipalités à organiser des loteries pour venir en aide aux oeuvres de charité dont bénéficient tous les citoyens. On ne saurait s'y opposer. Car, ainsi, des fonds pourraient être prélevés pour des projets médicaux ou sociaux qui, autrement, seraient en difficulté de trouver le capital nécessaire.

Certains exagèrent les sommes que l'on peut recueillir par une loterie. Ils oublient les frais d'administration et rappellent le célèbre sweepstake irlandais pour souligner que l'argent quitte le pays, ce qui est vrai. Le sweepstake irlandais est une vieille loterie qui n'a pas besoin de publicité, mais ses frais d'administration sont élevés. L'expérience de Montréal est plus valable

(Hamilton Spectator, 14-1-70)

— — —

Recommandations impossibles

Selon toutes probabilités, le gouvernement devra totalement renoncer à la réforme fiscale exposée dans son Livre blanc. Pour ne parler que de considérations strictement politiques, les recommandations contenues dans ce document paraissent maintenant impraticables. Sur le plan plus général de l'économie, le ministre des Finances, M. Benson, admet lui-même que certaines recommandations du Livre blanc ne sont tout simplement pas possibles . . . Ce fait devient de plus en plus évident aux yeux des avocats, des conseillers fiscaux, des experts-comptables, à travers tout le pays, à mesure qu'ils étudient de plus près et évaluent les implications de nombreuses recommandations.

Comme le disait le premier ministre Trudeau, en publiant d'avance, sous forme de livre blanc, le projet de réforme fiscale, il s'agissait avant tout de susciter l'étude, le commentaire et le dialogue — pour sonder les réactions de l'opinion publique. D'ores et déjà il reste très peu de place au doute dans l'esprit du gouvernement quant à la réaction de l'opinion publique. Elle est fermement hostile. On a abondamment démontré le tort que cela causerait à la petite entreprise, aux cultivateurs, aux investisseurs et à toute accumulation de capital.

Au stade actuel de son développement, le Canada n'est pas mûr pour un impôt sur la "plus value" du capital, qu'aucune considération économique ne saurait, par ailleurs, justifier. Au lieu de tarir les sources existantes d'investissement et d'épargne, le gouvernement devrait encourager l'accumulation de capital pour l'expansion des affaires, de nouveaux développements et de nouvelles entreprises.

Ajoutée aux récents amendements de la loi de l'impôt sur les biens immobiliers, l'application des recommandations contenues dans le Livre blanc compromettrait gravement l'initiative canadienne à un moment où le développement des richesses naturelles des provinces de l'Ouest devrait avoir préséance . . .

(Winnipeg Free Press, 12-1-70)

— — —

Première victoire

Dans la guerre qu'ils ont déclarée à l'inflation, le gouvernement fédéral et la Commission des prix et salaires viennent de remporter une première victoire, toute modeste il est vrai.

Les principaux producteurs de cuivre au Canada ont accepté de surseoir, au moins jusqu'au 1er mars, à la hausse des prix récemment annoncée. Deux des banques à charte ont ajourné la majoration du taux de l'intérêt sur les prêts à la consommation et les chemins de fer ont accepté de suspendre la majoration des tarifs de fret.

De plus, la Chambre de commerce du Canada et l'Association des manufacturiers canadiens ont pris l'engagement, au nom de 8,000 firmes, d'essayer de maintenir les prix à leur niveau actuel, à condition que n'intervienne aucune hausse substantielle des coûts.

Contrastant avec cette attitude, les dirigeants des grandes centrales syndicales refusent toujours de contribuer à la lutte contre l'inflation en s'astreignant volontairement à un blocage des salaires . . .

Un blocage volontaire des salaires serait infiniment préférable au contrôle rigide d'un système obligatoire et à l'immense appareil bureaucratique qu'il faudra mettre sur pied pour en assurer l'application.

En l'absence d'un accord des syndicats, la question pourrait être simplement résolue par une limitation des prix. Dans ce cas, cela mettrait à l'épreuve les arguments avancés par certains porte-parole syndicaux, selon lesquels un blocage des prix entraînerait automatiquement celui des salaires . . .

Une épreuve de ce genre comporte évidemment un grand danger. Le blocage des prix doit être appliqué uniformément et complètement. La pression devrait s'exercer uniquement sur chacun. Aucun secteur de l'économie ou groupe de travailleurs ne devrait être autorisé à en tirer profit. Car, cela déclencherait une fois de plus le cycle des hausses et marquerait la fin des accords volontaires . . .

(Winnipeg Tribune, 15-1-70)

— — —

Les voyages

Le Globe and Mail de Toronto signale que le premier ministre Trudeau a effectué quatre voyages "privés" à bord d'un Jet-Stars Lockheed appartenant au gouvernement fédéral. Le journal estime que ces voyages ont coûté de $10,000 à $20,000, y compris un voyage en Colombie-Britannique pour assister à un congrès du parti.

A quel point, dans le temps et dans l'espace, le premier ministre se transforme-t-il en citoyen privé. Le fait est qu'il reste à la tête du gouvernement canadien 24 heures par jour et qu'il peut, à tout moment, être rappelé à son bureau d'Ottawa.

Si l'on doit aller au fond des choses, pourquoi le premier ministre n'aurait-il pas un avion pour son usage personnel, ainsi qu'il en est du président des Etats-Unis?

La fonction de premier ministre en est une des plus ardues du Canada et seul son titulaire peut décider quand prendre, dans son intérêt et celui des affaires publiques, un répit "privé" pour se reposer des lourdes responsabilités qui sont les siennes?

(Saskatoon Star-Phoenix, 13-1-70)

— — —

Suicide moral

Le monde blanc a commis un suicide moral dans la meurtrière guerre civile qui, pendant deux ans et demi, a opposé le Nigeria au Biafra.

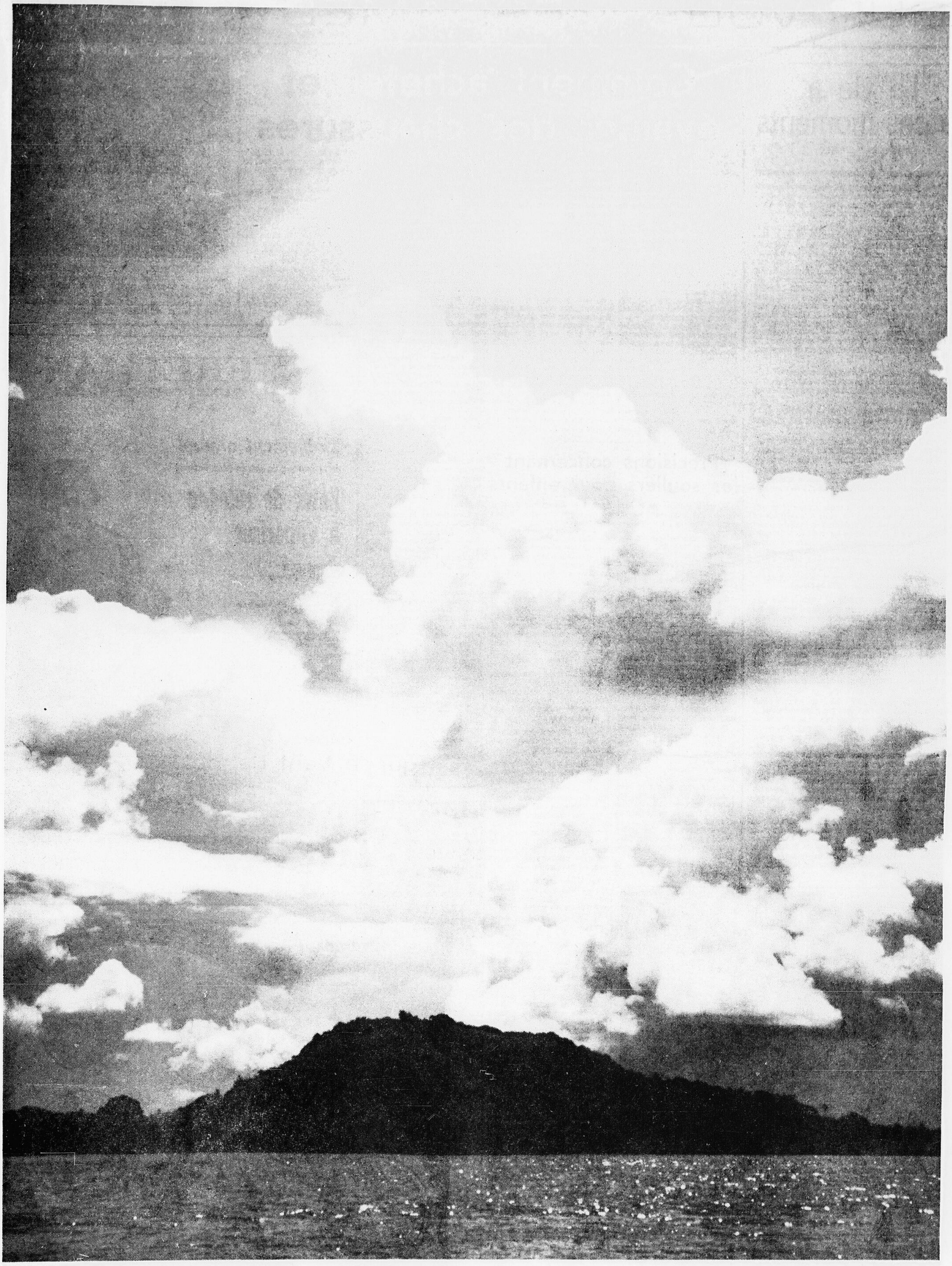
Il a fourni des armes aux deux belligérants, mais il a lamentablement failli quand il s'est agi d'atténuer les souffrances de millions d'enfants, de femmes et d'hommes des deux côtés, mais surtout dans le Biafra dissident.

Par d'étranges épousailles, la Grande-Bretagne et l'Union soviétique ont été les fournisseurs d'armes du gouvernement fédéral du Nigeria. La Grande-Bretagne espérait sauver la fédération et s'assurer l'accès aux riches gisements pétrolifères du Biafra. Pour l'Union soviétique c'était, à point nommé, l'occasion d'accroître son emprise sur l'Afrique occidentale.

Séduite par les réserves pétrolières du Biafra et l'envie d'administrer un camouflet à la Grande-Bretagne, la France, sous l'autorité du président de Gaulle, est devenue le principal fournisseur d'armes du Biafra.

Pendant ce temps, un millier d'innocents, notamment des enfants, mouraient tous les jours. Ils servaient de pions sur le dégoûtant échiquier international . . .

(Edmonton Journal, 13-1-70)



Il y a une île dans le Pacifique.

Une île qui a besoin de capitaux pour se développer.

Car l'exploitation industrielle coûte cher. Mais personne ne veut y placer son argent.

Pourquoi n'y allons-nous pas?

C'est simple: nous n'avons pas de détenteurs de polices dans cette île.

Or, nous estimons que les investissements d'une compagnie d'assurance-vie doivent se faire dans le pays où se trouvent ses détenteurs de polices.

Voilà pourquoi nous investissons ici même, au Canada, l'argent que nous confient nos détenteurs canadiens de polices.
Oui: 14 milliards.

La loi ne nous oblige pas à placer tout notre actif au Canada. Nous le faisons de notre plein gré. Parce que nous estimons que nos obligations à l'égard de nos détenteurs de polices ne se limitent pas à la lettre de la loi.

Nous allons même un cran plus loin.
Les investissements de l'assurance-vie, — en hypothèques, obligations, actions, valeurs immobilières, — jouent un rôle majeur dans tous les secteurs de la vie canadienne.
C'est un fait. Nous répartissons les placements de l'assurance-vie dans tout le pays de façon que chaque province bénéficie des épargnes de ses habitants.

Chaque province.

Les îles qui reçoivent notre argent, ce sont celles qui ont nom Prince-Edouard et Terre-Neuve.

L'Association canadienne
des compagnies d'assurance-vie.

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT

La vie a de ces moments

par Gertrude LAPOINTE
du DROIT

Q. — Comment savoir si on souffre de troubles émotifs?

Des personnes paraissent posséder une bonne santé mentale mais tout à coup, il y a dépression nerveuse, elle est malade! On entend souvent dire: "Je me sens sur le bord d'une dépression . . ." Quand est-ce qu'on est vraiment malade?

R. — Au cours d'une interview avec le directeur général de l'Association canadienne de santé mentale, M. J. R. Stokes, ces petites questions banales, je les ai posées. "Le meilleur moyen de vivre sainement sur le plan émotif, c'est d'arriver à être capable de rire de soi." Belle réponse, mais certainement pas celle que j'attendais. Deux jours après ma visite, je reçois par le courrier une demi-douzaine de dépliants. "La santé mentale définie en 1, 2, 3 points; La santé mentale et la vie quotidienne; Les émotions et la santé physique; Le "stress"; Comment venir à bout de votre tension nerveuse; Au service de l'esprit . . ." Comme j'aime toujours arriver à mes conclusions sans "tourner en rond", je m'attaque au premier dépliant (1 — 2 — 3). L'équilibre mental se reconnait par 1) l'attitude envers soi-même; 2) l'attitude envers autrui et 3) l'attitude envers la vie et ses problèmes.

Premier point (expliqué): L'équilibre se reconnait à la maitrise de ses émotions, peurs, colères, amours, jalousies, soucis. (Je me donne 90 pour cent, laissant une chance pour les erreurs).

A une humeur égale devant les petites déceptions de la vie (pas toujours, je me dis que rouspéter est sain, ça libere).

A l'acceptation d'une plaisanterie à ses dépens: le sérieux n'est pas momifier. (J'en connais de plus susceptibles que moi, et je ne me donne pas 100 pour cent, tout de même).

A l'absence de fausse humilité, aussi bien que de confiance démesurée (je peche parfois par fausse humilité et j'ai une confiance demesurée en moi-même . . . sans me sentir sur le "bord" de la tension nerveuse).

A la conscience de ses lacunes (j'admets que je ne suis pas parfaite); Au respect de soi (ça, oui); A la certitude de pouvoir résoudre la plupart des problèmes de l'existence (oui aussi, quand je n'y arrive pas, je les endure; A la satisfaction retirée de plaisirs simples et ordinaires (je trouve l'idée bien drôle . . . ça m'amuse énormement et le premier point est conclu). Les deux autres points 2 et 3, je les lis avec intérêt et "un certain sourire". Je conclus que je suis pourvue d'une bonne santé mentale, j'annonce cette vérité comme une bonne nouvelle. Tout le monde rit et s'amuse.

COMMENTAIRE DES AUTRES: Je voudrais bien être capable d'en dire autant. Tous ceux et celles qui désirent des dépliants, n'ont qu'à écrire à l'Association canadienne pour la santé mentale, 157, rue MacLaren, Ottawa.

x x x

Q. — Sais-tu pourquoi le Centre national des Arts n'invite pas l'Orchestre de chambre de l'université McGill à venir jouer à Ottawa? Me demande une amie. Cet orchestre a fait des tournées, il peut retourner en Russie tant qu'il le voudra . . . il est toujours le bienvenue et bientôt il partira pour Expo 70, à Osaka.

R. — N'étant pas dans le secret des dieux, un petit appel au service d'information du CNA nous fait comprendre que le CNA a déjà son propre orchestre qui joue aussi de la musique de chambre, que le Royal Philharmonic Orchestra de Londres est venu parce qu'il était en tournée, que l'Orchestre symphonique de Montréal vient parce que c'est sur location, que les Concerts Tremblay font venir beaucoup d'orchestres et que la musique n'a pas manqué cette année au CNA. Il faudrait qu'un impressario de l'Orchestre de McGill entre en communication avec le service de la programmation et que là, il y aurait peut-être moyen de s'entendre. "Ce n'est pas une question de mauvaise volonté, de part et d'autre", assure-t-on.

COMMENTAIRE — Peut-être que les départements de musique des Universités d'Ottawa et Carleton, la direction de l'université St-Paul seront assez aimables d'entrer en pourparlers avec l'Orchestre de chambre de McGill et le CNA, question de s'épauler sur le plan universitaire, et inviter ici cet orchestre qui s'en va représenter le Canada au Japon. Non?

Comment acheter et évaluer des chaussures

Q. Quelle distance une personne ordinaire parcourt-elle à pied au cours de sa vie?

R. plus de 25,000 milles.

Q. Y a-t-il différents genres de pieds et faut-il en tenir compte lorsque vient le moment de choisir des souliers?

R. Oui, il y a deux cas extrêmes, soit le pied maigre et le pied charnu, entre lesquels existe un grand nombre de variations.

Le pied maigre est généralement long et étroit et les orteils sont passablement longs par rapport à la cambrure du pied. Le pied charnu est épais et large et permet difficilement de localiser la cambrure.

Q. Une fois que j'ai déterminé la pointure de mes souliers, puis-je être assuré de son ajustement en exigeant cette pointure?

R. Non; les pointures varient suivant les fabricants; les pointures sont modifiées par l'augmentation ou la diminution du poids de la personne. Faite toujours mesurer vos pieds.

Q. Les deux pieds d'une personne sont-ils de la même taille?

R. La plupart des personnes ont un pied plus grand que l'autre. Choisissez une pointure qui s'ajuste au plus grand de vos pieds et faites ajuster l'autre soulier au besoin.

Vos pieds s'étendent dans la mesure du poids que vous leur imposez; par conséquent, levez-vous et marchez. Rappelez-vous aussi que les pieds ont une plus grande taille par temps chaud.

N'achetez jamais de souliers qui ne sont pas ajustés dans l'espoir de les faire à votre pied en les portant.

Q. Compte tenu de la pointure nominale, comment puis-je m'assurer que je me suis acheté des chaussures bien ajustées?

R. —Assurez-vous que la partie la plus large du soulier correspond à la partie la plus large de votre pied.

—Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace dans la partie antérieure de la chaussure de sorte que les orteils puissent s'étendre à plat.

—Assurez-vous que la partie arrière du premier emboite le talon, mais sans frotter ni couper celui-ci.

—Assurez-vous que la cambrure est assez longue et formée de façon à servir de soutien sans pression.

Q. Lorsque ma pointure est difficile à trouver, que puis-je faire?

R. C'est un problème qui cause des ennuis, mais l'industrie canadienne cherche constamment à en faciliter la solution. Les marchés restreints du Canada ne font qu'accroître les difficultés. La meilleure façon d'aborder le problème est de recourir aux services d'un détaillant de chaussures. Le **Footwear Bureau of Canada**, dont l'adresse est 1010 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, possède des trésors de renseignements précieux et serait peut-être en mesure de vous aider.

Q. Comment m'assurer que j'achète de bons souliers?

R. Exercez votre esprit critique en matière de fabrication:

—Assurez-vous que la forme des deux empeignes est identique.

—Les coutures doivent être bien finies; les bords ne doivent pas être rudes ni présenter d'excès de matières.

—Un grand nombre de souliers de la meilleure qualité sont doublés au moins à la partie supérieure de l'ouverture pour empêcher l'étirage et le frottement et pour absorber la transpiration.

—Examinez si la couture a été faite à petits points et d'une façon égale, sans fil brisé ni détendu; les coutures de la partie arrière doivent être centrées et exécutées à plat.

—Les souliers de qualité inférieure ont souvent des trous d'aiguilles agrandis le long de la ligne de couture; ce défaut peut causer des déchirures et la rupture des coutures.

—Remarquez de quelle façon la semelle est fixée à l'empeigne (couture, soudure par encollage, ou moulage).

—Le procédé de fabrication par couture et avec trépointe (petite bande de matière le long du bord supérieur de la semelle est excellent dans le cas de souliers pour hommes et enfants.

—Un grand nombre de souliers pour dames et enfants ont des semelles soudées par encollage, procédé qui produit une chaussure légère et bien finie; évitez les souliers où il y a visiblement des traces d'adhésifs gluants.

—Quel que soit le procédé de fixation, examinez tout le bord supérieur de la semelle pour vous assurer que la semelle et l'empeigne sont solidement liées.

Q. Comment devrais-je prendre soin de mes souliers?

R. Ne négligez pas vos souliers lorsqu'ils ont besoin de réparation. Les talons usagés et les souliers déformés exercent une tension sur le pied. Employez des embauchoirs pour maintenir les souliers en forme.

Nettoyez, brossez et cirez vos souliers régulièrement. Le cuir propre dure plus longtemps. Le cirage genre crème ou cire garde le cuir souple et le protège contre les éraflures.



50 ANS DE MARIAGE — M. et Mme Adelard Bédard, de Papineauville, ont célébré le 50e anniversaire de leur mariage. L'abbe Louis Campeau, curé, a béni le couple en l'église de Papineauville. Une réception a ensuite groupé parents et amis à leur demeure. M. et Mme Bédard ont onze enfants, 64 petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

Précisions concernant les souliers pour enfants

Q. Quels modèles de souliers conviennent le mieux à un enfant?

R. Les souliers lacés des genres appelés "saddle" et "ghillie" sont bien indiqués comme souliers d'école en raison de leur bout large et des lacets qui permettent l'ajustement.

—Les souliers d'usage courant doivent être capables d'endurer nombre de coups.

—Certains souliers ont des protège-bout pour préserver le bout des éraflures.

—Un enfant doit être satisfait de l'apparence du soulier.

—Un grand nombre de souliers du dimanche ne sont pas destinés à usage quotidien; ils sont conçus pour être portés aux occasions spéciales et non au terrain de jeu.

Q. Combien faut-il laisser d'espace pour la croissance du pied?

R. A vous de juger au mieux de votre connaissance. Un espace d'un 1-2 " à 3-4 " au delà du bout de l'orteil est généralement suffisant. L'enfant a besoin de souliers neufs avant que ses orteils atteignent le bout des chaussures et que ce bout exerce une pression sur les orteils et, enfin, quand les souliers sont très usagés ou qu'ils sont déformés par étirage.

Q. Qu'est-ce que des modes d'usure peuvent nous apprendre au sujet de l'ajustement de souliers?

R. Il faut que la semelle du soulier s'use d'une façon égale à la demi-pointe du pied et que le talon s'use à son bord postérieur.

—Les signes d'usure au bout des chaussures indiquent que les souliers sont trop courts et qu'ils sont probablement devenus trop petits pour les pieds.

—L'usure le long du bord de la semelle indique que le soulier est trop étroit à la partie antérieure de la plante du pied et il peut éventuellement en résulter des oignons et des cors.

—L'usure trop prononcée le long du bord intérieur du talon ou de la semelle peut indiquer que la façon de marcher de l'enfant n'est pas normale.

Q. Doit-on donner des souliers à d'autres personnes?

R. Non, puisque chaque soulier s'adapte aux particularités du pied de la personne qui porte la chaussure.

Q. On dit que les enfants en bas âge devraient porter des bottines. Est-ce vrai?

R. Bien qu'on conseille souvent aux mères de familles de chausser les bébés avec des bottines, surtout d'après le principe que la bottine aide à former la cambrure du pied, ce conseil n'est pas nécessaire. Le pied et sa cambrure se développent généralement de façon normale dans une chaussure ayant un quartier bas, comportant suffisamment d'espace et ayant une forme droite.

Q. On entend dire que les pieds d'enfants prennent de plus en plus de taille. Est-ce qu'on fait quelque chose à ce sujet?

R. On fait actuellement beaucoup de recherches relatives à la gamme des pointures de souliers pour enfants, depuis qu'une étude récente à démontré que 90 pour cent des enfants du groupe d'âge 11 et 12 chaussent maintenant des pointures d'adultes. Plusieurs fabricants canadiens ont mis sur le marché une série de souliers qui répondent aux besoins, en matière de pointures et de modèles, des enfants qui chaussent de grands souliers.

Q. Que penser des nouvelles matières qui servent à la fabrication de souliers pour enfants? Sont-elles aussi bonnes que le cuir authentique?

R. Pour ce qui est des semelles, les produits en matière plastique et en néolite durent beaucoup plus longtemps que le cuir. Ils sont également à l'abri de la moisissure. L'inconvénient principal de ce genre de semelle provient du fait qu'il est d'ordinaire fabriqué par le procédé du moulage, plutôt que par celui de la couture ou de la soudure par encollage. Les moules coûtent cher, de sorte que les fabricants, obligés de s'aligner sur leurs concurrents en ce qui concerne les prix, n'offrent pas un choix aussi varié de modèles.

Q. On dit que les souliers pour enfants ne durent pas aussi longtemps qu'autrefois. Est-ce vrai?

R. Bien souvent, les enfants ne jouent plus sur l'herbe ni sur des surfaces de terre. La tendance actuelle est de revêtir d'asphalte les cours d'écoles et les terrains de jeu, et ce revêtement est très abrasif. Il est par conséquent normal pour les souliers de s'y user plus rapidement, ce dont les parents devraient tenir compte.

Les souliers constituent l'un des plus importants éléments du vêtement au point de vue de votre santé et de votre bien-être en général. Le choix de chaussures appropriées, surtout pendant les années de croissance de l'enfant, lui assure le bon état des pieds maintenant et plus tard dans la vie.

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

Événement annuel

de la marque de renom Max Factor !

Eaux de cologne à vaporiser

HYPNOTIQUE
un arôme enchanteur de bouquet fleuri.

PRIMITIF
un mélange exotique de bois précieux et fleurs.

GOLDEN WOODS
un arôme de bouquet baigné par le soleil aux tons de bois forêt.

PROMESSE
léger, durable — une fantaisie d'allure florale.

POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT SPECIAL 1.5 ON POUR

$2.00



COMMANDEZ PAR TELEPHONE... Composez 237-3530

Rayon des cosmétiques au rez-de-chaussée chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.

pouvez-vous ?



(Photo Champlain - Marcil)

RECEPTION BOULE DE NEIGE — En invitant le public dimanche, à assister à sa reception placée sous le thème de "Boule de neige", les membres du bureau de direction de l'Association canadienne de santé mentale désiraient que l'information sur les soins à apporter aux patients, anciens et actuels, fasse réellement boule de neige. Au 157 Maclaren, le public a été invité à visiter les locaux et à se familiariser avec le travail qui s'y fait. L'Association a un grand besoin de bénévoles et la réception s'est prêtée à rencontrer plusieurs personnes qui désirent consacrer certains loisirs à aider les autres. De gauche à droite, Mme C. K. Hurst, présidente; Mme Mervin Blostein; M. Raymond Stokes, Mme J. P. Maingot et Mlle Hélène Poliquin.

L'île de Sark ne tombera pas sous la Couronne

LONDRES (AFP)—Lady Sybil Hathaway, suzeraine héréditaire de l'île anglo - normande de Sark en vertu d'une charte octroyée par la reine Elizabeth d'Angleterre au 15ème siècle, est revenue sur sa decision d'abdiquer, annoncée en juillet 1969.

Lady Sybil, 86 ans, a été jusqu'à quitter, hier, le lit où la tient clouée la maladie pour annoncer la grande nouvelle au parlement de l'île. La raison de ma décision, a-t-elle dit aux députés, n'est pas la soif du pouvoir, mais un "nombre énorme de lettres et de démarches me suppliant de conserver la charge".

Les suppliques reçues par la suzeraine d'un îlot granitique de cinq cents habitants, l'ont donc emporte sur le découragement, sinon la colere, éprouvés l'été dernier par lady Sybil. Ses administres faisaient, en effet, fi des lois locales qui avaient permis à Sark de rester pendant des siècles un paradis sans véhicules à moteur et sans alcooliques. L'arrivée de tracteurs — les voitures sont interdites — et l'intempérance de nombreux habitants la contraignant à recourir à la police de Guernesey afin d'évacuer les "pubs" à l'heure de fermeture, avaient été les deux principales causes de sa décision d'abdiquer.

Les habitants de l'île, la plus petite des îles anglo-normandes, ont accueilli le revirement de leur suzeraine avec un grand soulagement: bien sûr, l'île ne sera jamais plus un paradis du silence et de la tempérance, mais elle demeurera un paradis fiscal où les seuls impôts sont des redevances en nature, un dizième de la recolte de blé et un poulet par "foyer" remis chaque année à la "dame". Si celle-ci s'etait retirée, les habitants de Sark auraient du payer des impôts comme n'importe quel habitant de Guernesey, la grande île voisine, auxquels ils auraient été alors rattachés.

Du choix de votre Ecole dépend votre Avenir...



Les Ecoles Edith Serei vous préparent à une carrière à la fois élégante et rémunératrice. En plus de l'excellente formation que vous recevrez, les noms d'Edith Serei et Fernand Aubry sont une garantie de votre réussite professionnelle. Demandez la brochure détaillée des cours d'Esthétique "Visagisme" Edith Serei en écrivant à l'une des adresses ci-dessous.

Les prochains cours débutent le 26 janvier 1970

ēdith serei CIE LTÉE

35 rue O'Connor
Ottawa
232-3751

MONTRÉAL — 2160 de la Montagne. 274-8274
TORONTO — 145 rue Yonge. 366-7933
SHERCROOKE — 98 rue Albert. 569-5927
QUÉBEC — 595 est, boul. Charest. 529-0665
BIENTÔT À VANCOUVER

S'IL VOUS PLAIT, faites-moi parvenir votre brochure concernant les cours d'Edith Serei.
NOM
ADRESSE
TÉLÉPHONE
LD-26-1-70

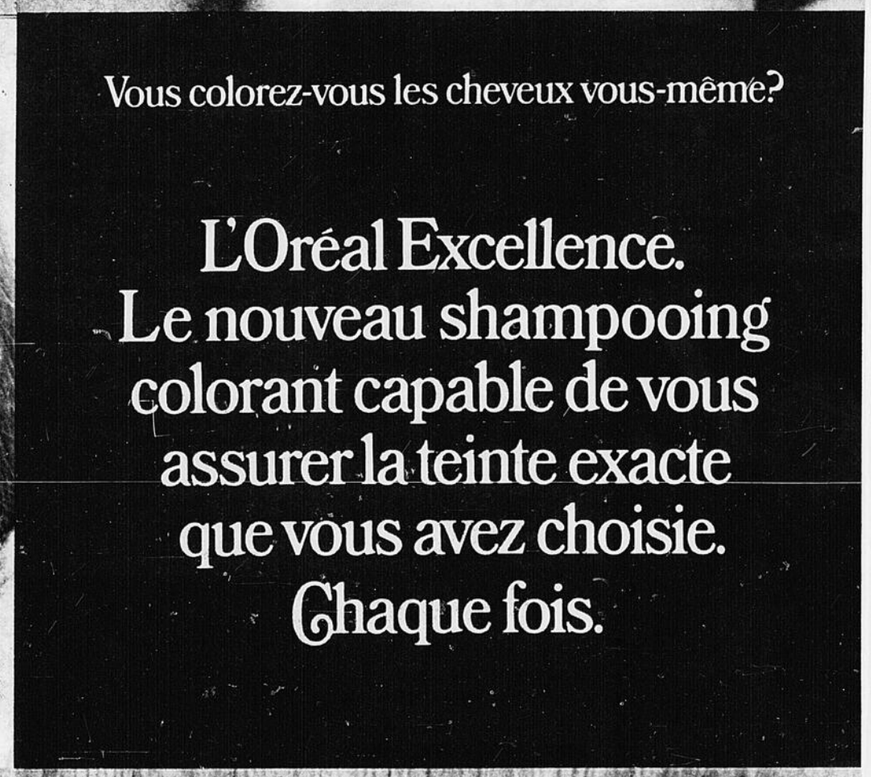


Le nouveau shampooing colorant capable de vous assurer la teinte exacte que vous avez choisie. Chaque fois.



Vous colorez-vous les cheveux vous-même?

L'Oréal Excellence. Le nouveau shampooing colorant capable de vous assurer la teinte exacte que vous avez choisie. Chaque fois.



Vous colorez-vous les cheveux vous-même?

L'Oréal Excellence.

PRINTED IN U.S.A.

Voici L'Oréal Excellence. Le nouveau shampooing colorant qui vous assure des résultats parfaits . . . chez vous! De conception française, il est fabriqué au Québec.

Depuis des dizaines d'années, les Européennes savent qu'elles peuvent se fier aux produits L'Oréal: ils sont le fruit d'années de recherches et d'expérimentations dans nos laboratoires de Paris. . .

Nous sommes donc conscients de la qualité de nos produits . . . mais nous savons aussi être prudents!

C'est pourquoi L'Oréal Excellence ne se trouve pas n'importe où. Jusqu'à présent, seules les clientes des meilleurs salons de coiffure pouvaient apprécier L'Oréal. Demandez à l'une de vos amies qui connaît notre coloration ce qu'elle en pense: elle vous en parlera sûrement avec enthousiasme.

Mais vous? Etes-vous de celles qui se colorent elles-mêmes les cheveux? Eh bien, aujourd'hui vous pouvez vous procurer L'Oréal Excellence dans les meilleurs magasins, là où une conseillère en beauté capillaire est à votre disposition.

Grâce à la carte de couleurs à sélection automatique "Color-Matic", elle vous aidera à choisir, parmi les 22 teintes de L'Oréal Excellence, celle qui vous convient le mieux. Et notre "Color-Matic" est si pratique que vous pouvez vous en servir vous-même!

Essayez donc chez vous le nouveau shampooing colorant L'Oréal Excellence. Choisi judicieusement avec "Color-Matic", il vous assure la teinte exacte que vous désirez.

L'Oréal, synonyme universel de beauté des cheveux. Chez vous ou chez votre coiffeur.

VOICI NOS 'BONNES' ADRESSES

Ottawa

CARVER AND WARD PHARMACY
340 Richmond Road

SHOPPERS DRUG MART
St. Laurent Shopping Centre

SIMPSONS-SEARS LTD
2185 Carling Avenue

SIMPSONS-SEARS LTD
St. Laurent Shopping Centre
1250 St. Laurent Blvd.

TAMBLYN DRUG STORE
99 Rideau Street

Brockville

FULLERTON DRUG STORE
2 King Street West

CURRY DRUGS LTD
54 King Street West

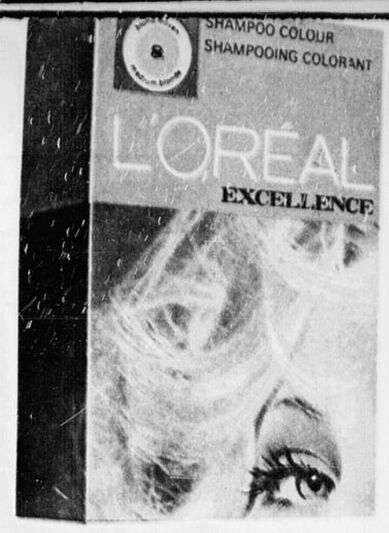
WARKS PHARMACY LTD
212 King Street West

Hawkesbury

PHARMACIE DUMONT LTD
285 Main Street

...Et si vous avez l'habitude d'aller chez le coiffeur, vous trouverez L'Oréal dans les meilleurs salons.

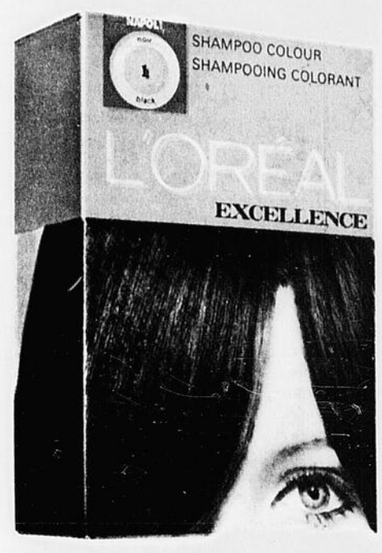
L'ORÉAL



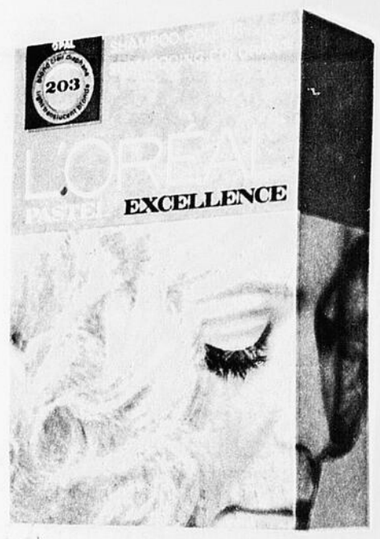
Vous réussirez...C'est promis!



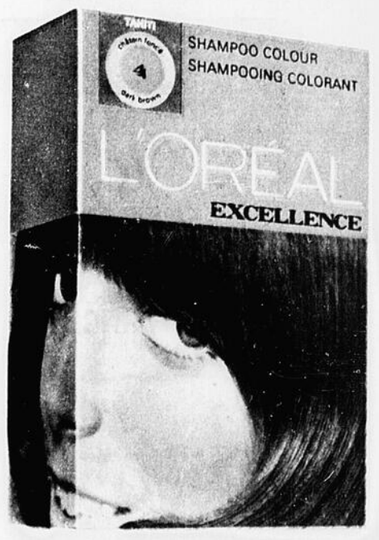
Vous réussirez...C'est promis!



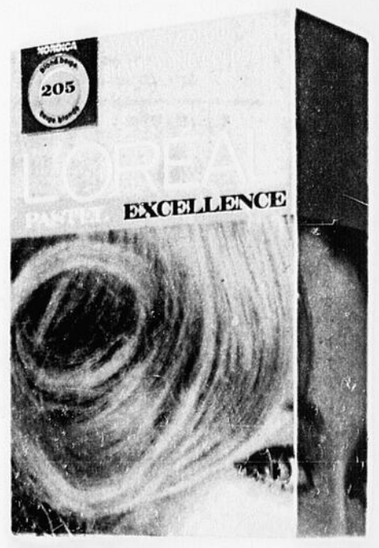
Vous réussirez...C'est promis!



Vous réussirez...C'est promis!



Vous réussirez...C'est promis!



Vous réussirez...C'est promis!

CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

Ouvre le 4 fév.
Guichet ouvert
tous les jours
12 à 9 h p.m.
Sièges réservés
maintenant en vente
325 RIDEAU at NELSON - 237-4880
NELSON
HELLO DOLLY
20th CENTURY FOX

A L'AFFICHE!
LA VIE INTIME D'UN COUPLE.
18 ans Adultes
COULEURS
Miracle de L'amour
2ème PARTIE les partenaires sexuels
AUSSI Princesse d'un jour EN COULEUR
CINÉMA VENDÔME
STATIONNEMENT GRATUIT
PLACE CARTIER, HULL — 776-1440

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
A L'AFFICHE!
Pour tous
DONALD LAUTREC SON PREMIER FILM POUR TOUS
LE DIABLE AIME LES BIJOUX
EN COULEURS
aussi: JOHN SAXON
SEPT CONTRE LA MORT

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!
anthony quinn 'a dream of kings'
Technicolor
Entrée Réservée
Aujourd'hui
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111
Tous les jours, y compris les dim.: 1.30 - 3.30 - 5.20 - 7.10 - 9.10
Dernière rep. complète 9.05

kirk douglas faye dunaway
elia kazan's the arrangement
Entrée Réservée
technicolor® panavision® from warner bros.
CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579
A 1.30, 4.00, 6.30, 9.10

Odeon theatres
HATEZ-VOUS . . . 9 DERNIERS JOURS!
OLIVER!
PRIX SPECIAL POUR ENFANTS $1.25
En soirée à 8.15
Mat.: mer., sam., dim. congés à 2.00
ST. LAURENT CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342
Paul Newman—Rbt. Redford
BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID
EN COULEUR
Tous les soirs à 7.15 et 9.20
12e SEMAINE
ADULTES
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333
ALFRED HITCHCOCK'S TOPAZ
A UNIVERSAL PICTURE • TECHNICOLOR®
POUR TOUS
Représentations à: 1.50-4.25-7.00-9.20
SOMERSET
SOMERSET AT BANK 236-9528
Broadway's Biggest Hit Hits The Screen!
A FRANKOVICH PRODUCTION
walter matthau ingrid bergman
POUR ADULTES
5e SEMAINE
cactus flower
featuring goldie hawn
AUJOURD'HUI 7.25 - 9.35
ST. LAURENT CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341
"NIGHT GAMES" | 2 GRANDS FILMS | "LOVING COUPLES"
THE MALL
SPARKS ST. MALL 233-7771
DOCTOR ZHIVAGO
6 trophées de l'Académie
CHAUFFE-AUTOS GRATUITS
QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. ON THE QUEENSWAY 745-7145
En plus: "THE CINCINNATI KID"
ADULTES

A l'Université d'Ottawa

Activités culturelles aux conférences Georges-P. Vanier

La faculté des Arts de l'Université d'Ottawa annonce une série d'activités culturelles qui se dérouleront dans le cadre des conférences Georges P. Vanier. Cette année, on précise que tout se fera en anglais.

Ces activités débuteront dimanche, le 1er février, par la projection du film **Othello** d'Orson Welles, projection qui sera suivie d'une discussion. Le 2 février, le professeur Frank Kermode prononcera une conférence sur cette pièce de Shakespeare. Le 3, on pourra entendre un récital de musique Shakespearienne avec le claveciniste Kenneth Gilbert et la soprano Diane Loeb. Le 4, le professeur Kermode prononcera une seconde conférence sur Shakespeare, traitant cette fois-ci de la pièce **King Lear**. Jeudi, le 5, il y aura une table ronde sur la survivance de la littérature classique. A cette occasion, on se posera les questions suivantes: l'héritage du monde occidental survivra-t-il? Et quelles significations aura-t-il pour les futures générations? Participeront à cette table ronde, outre le professeur Kermode, MM. J. A. Kramer, Colin Welis et L. E. Stock, tous trois du département d'anglais de l'Université d'Ottawa, ainsi que M. Munro Beattie, du département d'anglais de l'université Carleton.

Le 6 février, autre table ronde. Cette fois-ci, des représentants de diverses traditions littéraires européennes discuteront de l'influence de Shakespeare dans leurs pays respectifs. Les participants, tous de l'Université d'Ottawa, seront MM. Jean Moreau, du département d'anglais, Werner Bausenhart, de la section allemande du département des langues modernes, Constantine Bida, du département des études slaves, André Magnan, du département des lettres françaises, et enfin, Frank Canino, du département des beaux-arts.

Cette série d'activités se clôturera le samedi 7 février, par la projection du film **Henry V**, qui sera suivie d'une discussion.

Précisons qu'à l'exception du concert du mardi 3 février, toutes les activités se dérouleront à l'amphithéâtre du département de Chimie, 365, rue Nicholas, à 20 h 30. Le concert sera donné à la salle académique, à la même heure. Pour de plus amples renseignements, on est prié de composer le numéro 231-2307, durant la semaine, de 9 à 17 h.

Rappelons ici que les conférences Georges P. Vanier ont été établies en 1967 sous le patronage de Mme Vanier, chancelier de l'Université. Les activités de cette année permettront d'analyser le problème de la survivance de Shakespeare et des écrivains classiques à l'époque contemporaine et dans l'avenir.

Le professeur Frank Kermode

Le professeur Frank Kermode, qui prononcera deux conférences sur Shakespeare, est titulaire de la chaire Lord Northcliffe de littérature anglaise moderne à l'Université de Londres. Il est membre de la Royal Society of Literature et président du jury de littérature au Conseil des Arts de Grande-Bretagne. Parmi les ouvrages qu'il a publiés, notons: **The Tempest** (1954), **Romantic Image** (1957), **John Donne** (1957), **The Living Milton** (1960), **Wallace Stevens** (1960), **Puzzles and Epiphanies** (1962) **The Sense of an Ending** (1967), et enfin **Continuities** (1968). M. Kermode travaille actuellement à une étude des diverses techniques d'analyse du nouveau roman.

Soirées théâtrales à la Maison Blanche

WASHINGTON (PA) — Le président Nixon inaugurera une série de soirées théâtrales à la Maison Blanche le 29 janvier.

Le comédien Red Skelton sera le premier artiste invité. Des spectacles du genre seront présentés à toutes les quatre ou six semaines.

Le président des Etats - Unis avait manifesté son intention d'organiser ces représentations à la Maison Blanche, après avoir assisté à une avant-première du spectacle que Bob Hope a présenté en tournée de Noël à l'intention des militaires américains stationnés au Vietnam et ailleurs.

20th CENTURY THEATRES
"Venez voir 'Putney Swope'. Un récit comme nul autre auparavant".
"PUTNEY SWOPE"
The Truth and Soul Movie
In Black & White and Eastmancolor
United Artists
325 RIDEAU at NELSON - 237-4880
NELSON
5e SEMAINE!
"BOB & CAROL & TED & ALICE"
en couleur
à 1.45-3.45 5.40-7.35-9.30
ELGIN at LISGAR - 232-0108
LITTLE ELGIN
"FANNY HILL"
Tout nouveau . . . de Suede — Couleur
Tous les soirs à 7.10 et 9.05
Dim. cont. dès 1h 30
BEECHWOOD AVE. - 749-5035
TOWNE CINEMA
VIOLENCE IS THEIR CREED THE DRAW THEIR ENEMY
FIRE BALL JUNGLE
WILD ONES ON WHEELS
RIDEAU at DALHOUSIE 234-2117
RIDEAU
CARLING AVE. - 828-2672
BRITANNIA DRIVE-IN
JEUDI DERN. JOUR
"ON HER MAJESTY'S SERVICE"
EN COULEUR
à 1.30 - 4.25 - 7.00 - 9.30
ELGIN at LISGAR - 232-0108
ELGIN

"Candida" présentée à Kingston et à Ottawa

KINGSTON, Ont. (PC) — La comédie de George Bernard Shaw, "Candida", sera présentée au Grand Theatre de Kingston du 28 au 30 mai, par le Festival Shaw.

Cette production, la première montée à Kingston dans le cadre du festival, marquera aussi l'ouverture de sa saison 1970.

La pièce "Candida" sera également présentée par la compagnie du Festival Shaw au Centre National des Arts d'Ottawa du 3 au 11 juin, avant de retourner à Niagara, Ont., pour la saison régulière.

EN 3e SEMAINE!
FESTIVAL DE CANNES 1969
PRIX DU JURY (à l'unanimité)
PRIX DE L'INTERPRETATION MASCULINE J.L. TRINTIGNANT
TOUS
Z
YVES MONTAND
IRENE PAPAS
J.L. TRINTIGNANT
film de COSTA GAVRAS
EASTMANCOLOR
aussi en couleurs
les aventures amoureuses de MADEMOISELLE le
Chevalier De Maupin
SPECIAL! Ouvert tous les jours à midi
1135 rue PRINCIPALE HULL Tél: 777-2322
CARTIER

Ionesco : un critique de l'absurde du monde moderne

PARIS (AFP) — L'élection d'Eugène Ionesco à l'Académie française représente, au même titre que l'attribution du prix Nobel à Samuel Beckett, une consécration du théâtre français d'avant-garde des années 50.

Né le 26 novembre 1912, à Slatina, d'un père roumain et d'une mère française, Eugène Ionesco partage son existence entre la Roumanie et la France, où il se fixe définitivement en 1938.

Tour à tour professeur de français, poète, employé d'une maison d'édition, il écrit à 38 ans sa première pièce (La cantatrice chauve) en s'inspirant des dialogues de la méthode assimil.

Son oeuvre théâtrale (25 pièces entre 1949 et 1965) constitue, par ses procédés d'écriture et son imagination débridée, une réaction contre le théâtre traditionnel et une critique impitoyable de l'absurdité du monde moderne, ce qui explique à la fois le caractère tardif de son succès et son importance mondiale.

La "cantattrice chauve" et "La leçon", en 1951 ont été en effet fraichement accueillies avant de devenir le plus grand succès du théâtre parisien (elles sont jouées sans interruption depuis 1957).

Les "Chaises" 1952 et "Amédée" 1954 n'ont remporté tout d'abord qu'un demi-succès. Mais "Rhinoceros" 1960 lui ouvre les portes du Théâtre de France et "La soif et la faim" 1965, celles de la Comédie française.

Ionesco, qui a reçu en 1969 le Grand prix national du théâtre, a publié également des livres de souvenirs et un ouvrage sur la création artistique: "Découvertes".

Ginette Reno en Europe

LONDRES (PC) — Ginette Reno, chanteuse montréalaise âgée de 23 ans, fera ses débuts sur les scènes européennes, lundi, au réputé hôtel Savoy, à Londres.

Il s'agira du premier spectacle québecois de cabaret présenté à cet hôtel. Mlle Reno répétera son spectacle pendant trois semaines.

Nominations à Radio-Canada

M. W. T. Armstrong, directeur de la zone d'Ottawa de la Société Radio-Canada, a annoncé la nomination de M. James M. Cleary au poste de directeur de l'exploitation. M. Cleary, qui succède à M. Georges Huard, était depuis janvier 1966 chef de l'exploitation TV.

M. Cleary est né à Saint-Jean de Terreneuve en décembre 1926. Il a fait ses études à l'Ecole Sacré-Coeur, à Bishop Falls (TN), au Collège Saint-Bonaventure, à Saint-Jean, et à l'Université d'Ottawa.

Il est entré en 1954 au service de Radio-Canada, cumulant les fonctions d'annonceur, réalisateur et technicien à Grand Falls (TN). Transféré à Ottawa en 1957 pour y devenir annonceur, M. Cleary a depuis occupé successivement les postes d'agent de trafic-émissions, de chef du contrôle de la production TV et enfin de chef de l'exploitation TV.

Au cours des récentes années, M. Cleary a participé aux reportages de radio et de télévision de diverses visites royales au Canada. En 1953, il a coordonné à Ottawa le reportage radiotélévisé de la conférence ministérielle de l'OTAN. Pendant l'année du Centenaire, il a été attaché au bureau du commissaire général aux visites officielles à titre de coordonnateur de radiodiffusion, et c'est ainsi qu'il a présidé aux reportages radiodiffusés de toutes les tournées effectuées en 1967 par les chefs d'Etats étrangers à travers le Canada.

M. Armstrong a également annoncé la nomination de M. Paul E. Parent au poste de directeur des affaires générales de la zone. M. Parent était jusqu'ici adjoint du Service de l'Information externe au Siège social.

M. Parent est né à Ottawa en avril 1932. Il est diplômé de l'Université d'Ottawa et il a fait ses études antérieures au Collège St-Patrick et à l'école séparée Garneau.

Il est entré en 1953 au Service de la Société, où il a occupé un premier poste dans la comptabilité. Il a par la suite été successivement employé par les Services du personnel et de l'administration, des ventes, de l'information et des affaires générales, tant dans la zone d'Ottawa qu'au Siège social.

LIONS D'OTTAWA-OUEST
BINGO
SALLE AMBASSADOR
381, ch. RICHMOND
LUNDI SOIR
• 15 parties $15
• 4 parties $25
• 1 partie (partagez le trésor)
• Partie $100 à finir
• 1 partie gratuite
2 GROS LOTS
$100 — $500
Parties des premiers arrivés
Les portes ouvrent à 6h 30

pouvez-vous ?

GRAND BINGO
SALLE STRAND
TOUS LES LUNDIS SOIR
A 7 H 45
GROS LOT
54 numéros
1265, rue Bank

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "You Only Live Twice", "A Twist of Sand".

CAPITOL — "The Arrangement" 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.10.

CARTIER — "Z". 1.45 - 5.45 - 9.30.

CINEMA DE PARIS — "Le diable aime les bijoux". 7.00 10.00; "Sept contre la mort". 8.45.

CINEMA VENDOME — "Le miracle de l'amour", No 2. "Les partenaires sexsuels" 6.20 - 10.00. Dim.: 3.05 - 6.20 - 10.00. "Promesse d'un jour" 8.15. Dim.: 1.20 - 4.50 - 8.15. Dern. 8.15.

ELGIN — "On Her Majesty Secret Service" 1.30 - 4.25 - 7.00 - 9.30. Dern.: 9.30.

ELMDALE — "Butch Cassidy and the Sundance Kid" 7.15 - 9.15.

LAURENTIEN — "A propos de la femme" 6.30 - 9.30 "Commissaire X dans les griffes du dragon d'or" 8.00.

LITTLE ELGIN — "Bob and Alice and Carol and Ted" — 1.45 - 5.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.05.

THE MALL — "Night Games" 2.05 - 5.45 - 9.25. "Loving Couples" 12.20 - 4.00 - 7.40.

NELSON — "Putney Swope" lun. à ven. 7.30. 9.30. Sam. et dim. continuel dès 1.30.

REGENT — "A Dream of Kings" 1.30 - 3.30 - 5.20 - 7.10 - 9.10.

RIDEAU — "Fireball Jungle" 1.00 - 4.00 - 7.00 - 10.15; dim. 1.30 - 4.25 - 7.25 - 10.25. "Wild Ones on Wheels" 2.30 - 5.30 - 8.40; dim. 3.00 - 6.00 - 9.00.

SOMERSET — "Topaz" 1.55 - 4.30 - 7.00 - 9.20.

CINEMA I — "Cactus Flower" 7.25 - 9.35. Sam. et dim. 2.40 - 5.10 - 7.25 - 8.25.

CINEMA II — "Oliver", 2.00 - 8.15.

TOWNE — "Fanny Hill" 7.35 - 9.30. Dern. 9.05. Dim.: 1.50 - 3.50 - 5.45 - 7.40 - 9.35. Dern. 9.10.

CINEPARCS

BRITANNIA — "Fireball Jungle", "Wild Ones on Wheels". Ouvert 7.00, projection 7.30.

QUEENSWAY — "Doctor Zhivago". Ouvert 7.00, projection 7.30.

En personne sur la scène!
LA SOURIS MICKEY et LA TROUPE DE WALT DISNEY!
Première canadienne!
dès le mercredi 18 février
4 REPRESENTATIONS EN SOIREE, 5 EN MATINEE
BILLETS EN VENTE DES AUJOURD'HUI
Le guichet du Centre municipal d'Ottawa, ouvert le 26 janv. jusqu'au 17 fév. de 10h à 18h, sauf le dimanche; le 18, 19 et 20 fév. de 10h à 21h; le 21 fév. de 9h à 21h; le Treble Clef, 177 Sparks Mall ou 68 rue Rideau.
Simpsons-Sears, comptoirs du service aux clients, Carlingwood et St-Laurent, aucune commande par la poste ou par téléphone. Le prix des billets peut être porté à votre compte.
TOUTES LES PLACES SONT RESERVEES
HEURES DES REPRESENTATIONS
Mer. 20h; jeu. 20h; ven. 16h 30 et 20h 30; sam. 10h 30, 14h 30 et 20h 30; dim. 14h et 18h.
DISNEY on PARADE
Toute la magie traditionnelle de Disney est là, en plus de quelques innovations.
Mary Daniels, Chicago Tribune
PRIX DES BILLETS
a) Adultes — Les billets de la représentation du mercredi 18 février, à 20h, sont vendus exclusivement chez Simpsons Sears.
Jeu. 20h; ven. 16h 30, sam. 10h 30 et 14h 30; dim. 14h et 18h. $2.00, $2.50, $3.00, $3.50, $4.00 (taxe comp.)
b) Enfants de 16 ans ou moins
Jeu. 20h; ven. 16h 30; sam. 10h 30
$1.00, $1.50, $2.00, $2.50, $3.00 (taxe comp.)
c) Adultes
Ven. et sam. 20h 30
$2.50, $3.00, $3.50, $4.00, $4.50 (taxe comp.)
Pour réservations de groupes, composez 237-7222
Pour renseignements concernant les billets, composez 237-7231, 237-7232, 237-7233
CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA

CENTRE NATIONAL DES ARTS
The Royal Winnipeg Ballet
ARNOLD SPOHR, director
"Tous les interprètes sont parfaits dans cette compagnie que Paris a découverte et adoptée".
—LE PARISIEN
Du 28 au 31 janvier
L'Opéra du CNA 20h30
$5.50, $4.50, $3.50, $2.50
(Le 28 janv., 20h 00: Gala du comité du centenaire du Manitoba, des billets sont encore disponibles)
UNIVERSITY OF OTTAWA DRAMA GUILD
présente WOYZECK
CE SOIR jusqu'au 31 janvier — Studio, 20h 00
$2.00 — étudiants: $1.00
Du 2 au 28 février
STRATFORD NATIONAL THEATRE
THE HOSTAGE de Brendan Behan avec BARRY KEEGAN et PADDY CROFT Mise en scène de Colin George
THE EMPIRE BUILDERS de Boris Vian avec HUGH BURDEN Mise en scène de Carl M. Weber
Théâtre — 20h 00 : $4.50, $3.00, $1.75
En matinée les samedis — 14h 00 : 3.50, $2.50, $1.50.

2e SEMAINE! LE MEILLEUR FILM DE CE GENRE A DATE! 18 ANS
à propos de la FEMME
EN PRIMEUR EN COULEURS
LA DIRECTION ADULTES
Marie-Christine AUFERIL
Marlène ALEXANDRE
Astrid FRANK
En soirée à 6h 30 Dern. comp. 8h
— AUSSI EN COULEUR —
"COMMISSAIRE X DANS LES GRIFFES DU DRAGON D'OR"
THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515

Marcel Marceau
A l'Opéra DIMANCHE 8 FEVRIER 20h30
Un soir seulement
$5.00, $4.00, $3.00, $2.00
Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h
Renseignements : 237-4400

Béjart devient cinéaste

Il est tout naturel que le chorégraphe Maurice Béjart se dirige vers le cinéma: ces deux arts ne sont-ils pas par excellence les arts du mouvement? Le public montréalais, emballé par les représentations du **Ballet du XXe Siècle** à la Place des Arts au cours du Festival mondial d'Expo 1967 et son retour en 1968 après l'Olympiade culturelle de Mexico, pourra découvrir cette nouvelle facette du génie de Béjart. Aussi, le Théâtre Maisonneuve est-il particulièrement heureux de présenter, du 15 janvier au 1er février, en première nord-américaine, un long métrage en couleur réalisé par Béjart lui-même: BHAKTI.

"Le cinéma est l'art le plus important du XXe siècle, a déclaré Béjart. **Je ne veux pas être influencé par les ballets des autres. C'est trop près de moi et, en même temps, c'est trop éloigné de moi. Jamais, je n'ai eu au ballet le choc d'inspiration que j'ai connu en voyant les films de Godard, de Bunuel, de Truffaut, de Chaplin, de Stroheim. J'apprends tout au cinéma."**

Si, à Bruxelles, Béjart va peu souvent au théâtre ou au ballet, par contre c'est un assidu du Musée du cinéma (La Cinémathèque Royale de Belgique). En un mot, un vrai "dingue de cinéma". Et il n'y a rien de surprenant dans ce comportement. Béjart, maître incontesté du mouvement, devait forcément découvrir dans le 7e art une technique d'expression susceptible de compléter ses recherches. Les possibilités sans limites de l'expression cinématographique, l'universalité du cinéma ont toujours passionné Béjart, préoccupé qu'il est de trouver le language sans frontières idéal. Le cinéma s'inscrit dans le prolongement des autres arts et offre des possibilités de significations infiniment plus variées que tous les autres arts traditionnels.

En réalité, BHAKTI n'est pas le premier film de Béjart, puisqu'il a déjà réalisé la version filmée de son ballet **Le Sacre du printemps**, ainsi qu'un "essai de danse pure", un cours métrage intitulé **Le Danseur.** Mais BHAKTI est une première tentative dans le film de fiction. Béjart se défend bien d'avoir réalisé un documentaire ou un simple ballet filmé. **"Mon film n'est en rien un documentaire**, déclare-t-il, **ni sur Bruxelles, ni sur la danse, ni sur l'Inde. Il emploie, par moments, le langage du documentaire, mais c'est en fait un film de fiction, exactement comme un film de Godard . . . Je le revendique comme une création d'auteur, comme un film de fiction et pas du tout comme un documentaire . . . C'est une tentative d'allier constamment des langages différents, où on suit les acteurs avec une caméra à la main dans les rues d'une grande ville et un langage différent où on filme au contraire un ballet théâtral pour rendre le mouvement traduisible au cinéma, un mouvement conçu comme la chorégraphie d'un théâtre traditionnel. J'ai ensuite essayé l'union d'une conception du monde occidental avec une certaine philosophie orientale, entre le spiritualisme improductif de l'un et le matérialisme productif de l'autre. Il y a donc continuellement opposition entre le cinéma-reportage et le cinéma-film de danse, entre deux grandes cités, Bruxelles et Bénarès, entre deux mondes, l'Occident et l'Orient."**

Dans la langue hindoue, le mot "Bhakti" signifie "amour"; c'est une des trois voies qui peuvent mener au contact avec la divinité. C'est la forme la plus populaire d'expression religieuse. Pour son film, Béjart a choisi trois des divinités dont l'hindouisme a peuplé ses temples pour alimenter la ferveur populaire. Il en évoque la vie amoureuse telle qu'elle est détaillée dans l'abondante mythologie hindoue.

Par l'amour, l'adorateur s'identifie avec la divinité et revit chaque fois la légende de son dieu. Il n'intéressait nullement Béjart de filmer un ballet: aussi a-t-il voulu réaliser un film composé de nombreuses séquences de danse entrecoupées de rappels à la réalité. En fait, il s'agit de la rencontre entre deux mondes: celui de la productivité occidentale filmée d'une façon réaliste et celui de la spiritualité orientale transposée en danse.

Pour Béjart, l'Inde est une chose grave, vitale. Dès les premières images du film, tout est dit: **"Mais qu'est-ce que l'Inde peut nous apporter à nous Occidentaux ?"** Béjart répond: **"La danse, la musique, la pensée indienne."**

Le long métrage en couleur BHAKTI sera présenté du 15 janvier au 1er février au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. Représentations à 19 heures et 21 heures.

Remise du prix France-Canada

C'est mercredi, 21 janvier, au cours d'un déjeuner au Café du Parlement, que le prix France-Canada a été officiellement remis, au poète montréalais Jean-Guy Pilon.

M. André Giroux, sous-ministre adjoint et représentant le Ministre des Affaires culturelles a présidé la cérémonie.

Le choix du lauréat s'est effectué récemment à Paris. Jean-Guy Pilon s'est mérité le prix pour son recueil **Comme eau retenue**, publié par les éditions de l'Hexagone.

Créé conjointement en 1961 par l'Association France-Canada, la Délégation du Québec à Paris et le ministère des Affaires culturelles du Québec, le prix France-Canada est décerné annuellement à une oeuvre publiée au cours de l'année précédente en France ou au Canada. L'attaché culturel du Québec à Paris soumet un certain nombre de titres, parmi lesquels le secrétaire permanent du prix, M. Auguste Viatte, fait une première sélection. De cinq à dix titres sont ensuite proposés à l'examen d'un jury que préside M. Henri-Pierre Simon, de l'Académie française.

Le jury du prix France-Canada cette année était composé, outre M. Simon, de Mlle Edith Mora et de MM. Alain Bosquet, Pierre Emmanuel, Michel Bernard, Jean Cayrol, Auguste Viatte, Samuel de Sacy, Pierre de Boisdeffre et Gabriel d'Aubarède.

Solution du mot caché :
PROGRESSIF

Que c'est facile et agréable d'être MANNEQUIN

A TEMPS PLEIN ou PARTIEL



LOUISE DONTIGNY

Vous pouvez continuer dans votre travail actuel tout en recevant la formation nécessaire afin de devenir mannequin professionnel. De nombreuses jeunes filles ont profité de leur formation afin d'améliorer leur carrière dans le monde ravissant du mannequin, la mode, photographie, publicité et il y a aussi un cours de personnalité pour jeune fille non intéressée dans une carrière de mannequin. Pourquoi ne téléphoneriez-vous pas afin d'en faire un point de départ pour une vie nouvelle dans une carrière ravissante et sensationnelle ou pour votre satisfaction personnelle nous vous donnerons notre opinion sincère à titre de mannequin certifié quant à vos chances de succès (sans aucun engagement bien entendu).



DIANE PERRON



BEVERLEY DAVIDSON

S.V.P. Me faire parvenir une brochure concernant votre école.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
Tél.: ..... Age

Nous acceptons présentement les inscriptions pour les cours du soir. Et le samedi pour les jeunes étudiantes.

Composez 771-7231

L'ECOLE DU MANNEQUIN
126, rue Hôtel-de-Ville, Hull

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mardi 27 janvier 1970

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

A cause de l'influence de votre planète, vous aurez à intervenir dans les ennuis de certaines personnes. Soyez calme et délicat pour ne pas vous attirer de complications inutiles.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Prenez les initiatives qui vous semblent nécessaires. Vous seriez également bien inspiré de tenter une démarche qui s'impose: elle tournerait en votre faveur.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Vous aurez probablement une occasion de vous mêler aux gens, de vous faire inviter, et même de pénétrer dans un milieu nouveau. Cessez cependant de mener deux intrigues à la fois.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Votre partenaire ou conjoint vous indiquera la voie à suivre pour régler une difficulté soudaine. Journée propice pour les arrangements à l'amiable.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Possibilités nouvelles dans divers secteurs. Ne cédez pas au désir de dépenser de l'argent pour des choses qui n'en valent pas la peine. Vous aurez à lutter contre une tentation.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

La journée promet d'être passablement agitée. Apprenez à garder votre sang-froid en toutes circonstances, et ne prenez aucune décision.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Vos ennuis semblent s'atténuer et la vie vous paraît plus facile. D'heureux événements stimulent votre humeur et vous donnent de l'optimisme.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Si vous avez des ennuis, vous avez également le moyen de les vaincre. Attention de ne pas manquer de souplesse et de diplomatie envers une personne importante pour vous.

(Le SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Votre goût des changements et des décisions rapides peut nuire à votre succès. Vous devrez vous adapter aux circonstances et modifier votre façon d'agir.

(Le CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Journée où vous devriez être optimiste, car la chance vous sourit. N'hesitez pas à confier vos ambitions aux personnes qui vous veulent du bien.

(Le VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Les astres indiquent que vous aurez beaucoup à faire mais que vous risquez de vous agiter inutilement. Ne prenez pas d'engagements que vous ne pourrez remplir par la suite.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous aurez une occasion de vous montrer extrêmement utile. La façon de conduire vos relations avec l'entourage sera particulièrement importante.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes de tempérament dynamique, spontané, entreprenant et enthousiaste. Vous aimez le nouveau et il vous faut de l'activité. Vous êtes souvent porté à faire des expériences, prendre des risques, et accomplir des innovations heureuses. Alternance d'échecs et de succès.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

10 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	I	A	R	I	B	U	S	I	O	F	E	T	U	O	T
2	S	O	U	M	E	T	T	R	E	P	N	R	O	R	I
3	N	S	T	A	C	T	I	Q	U	E	I	A	R	M	C
4	O	E	I	R	S	I	R	A	M	R	O	N	C	E	C
5	I	R	L	C	A	U	S	E	E	E	R	S	E	O	E
6	T	O	A	H	U	G	S	S	E	S	A	V	O	I	R
7	A	N	N	E	C	U	O	P	R	E	F	E	R	E	R
8	T	T	T	R	E	R	I	T	A	P	A	R	O	I	S
9	I	R	N	N	S	N	R	E	V	U	A	S	R	E	E
10	B	I	I	E	T	A	D	A	S	P	H	A	L	T	E
11	A	A	V	E	S	I	M	O	R	P	S	L	I	R	T
12	H	S	E	R	E	S	S	O	R	S	A	C	E	O	R
13	R	E	D	N	A	H	C	R	A	M	R	F	M	U	E
14	R	E	R	E	D	I	S	N	O	C	I	I	A	E	S
15	A	M	O	U	R	I	N	U	E	J	A	R	R	R	F

AMOUR
ASPHALTE
AVOIR
CAUSE
CONSIDERER
CROIT
DATE
DEVIN
ECROU
ENDORMIR
ETRES
HABITATIONS
HAINEUSEMENT
MALLES
MARCHANDER
MARCHER
MARIS
ORME
OSERONT
PAROIS
PATIR
PERE
PESER
PREFERER
PROMISE
RAJEUNIR
RAME
REÇOIT
RIRE
RONCE
ROSSER
RUTILANT
SAUCES
SAUVER
SOIR
SOUMETTRE
SUBIRAI
TACTIQUE
TOUTEFOIS
TRANSVERSAL
TRIAS
TROUER
VASES

VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION DANS CETTE PAGE

PEANUTS



LE FANTOME



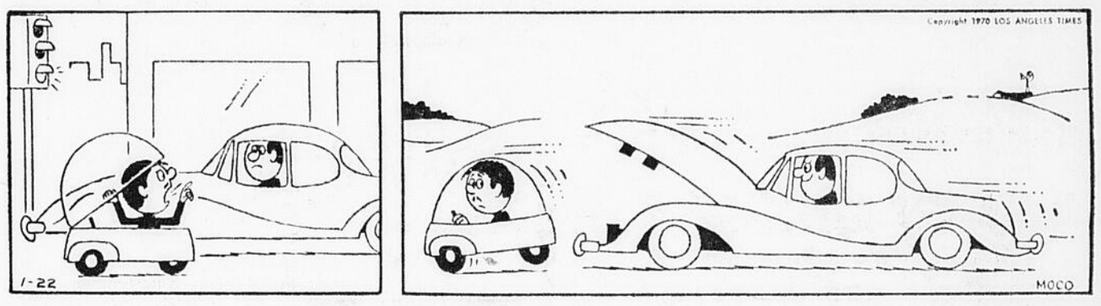
PHILOMENE



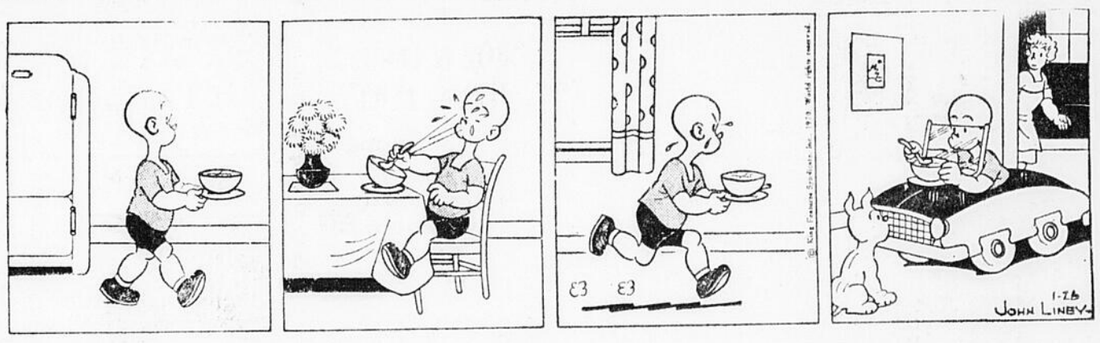
BLONDINETTE



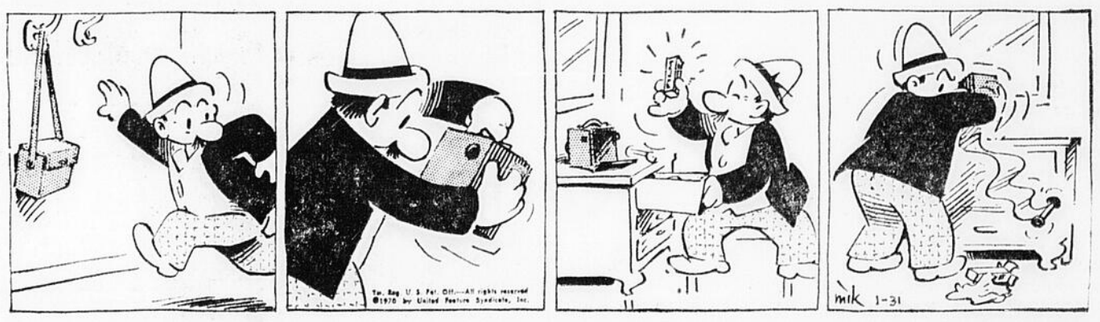
MOCO



HENRI



FERDINAND



LE CHEVALIER MASQUE



PILOTE TEMPETE



BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi
Le lundi 26 janvier 1970

TORONTO (PC) — Les cours marquaient un léger repli, ce matin, à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Cominco a fléchi de 7-8 à 34, Lake Dufault 3-8 à 18, Inco 3-8 à 44 5-8, Stelco 1-4 à 20 et Imperial Oil 1-8 à 21.

Denison reprenait 1-2 à 37, Molson A 3-8 à 19 3-8, Beaver Engineering 3-8 à 9 3-8, Algoma Steel 1-4 à 12 1-2 et Falconbridge 1-4 à 18 1-2.

Industrielle

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abel Black	400	$5	5	5	— 1/8
Abitibi	5523	$12¾	12⅜	12⅜	— 1/2
Abitbi 7½p	26	$52½	52½	52½	
Acklands	1200	$10½	10¼	10¼	+ ¼
Acres Ltd	3025	$20⅜	20	20⅜	+ ⅝
Agra Vegt	200	$6¾	6¾	6¾	— 1/8
Aimco Ind	950	$14½	14¼	14½	
Alta Gas T	125	$36⅜	36⅜	36⅜	— ⅜
Alta G D p	p5	$104	103	104	— 1
Algo Cent	300	7	7	7	
Algoma St	3185	$12½	12¼	12½	+ ¼
Alcan	1771	$26½	26¼	26¼	— ½
Alcan pr	125	$30	29¾	29¾	
Allarco Dv	z50	$5⅞	5⅞	5⅞	
Alumin pr	100	$16½	16½	16½	
Almin 2p	z20	$34¼	34¼	34¼	
Ang CT 290	75	$34⅜	34⅜	34⅜	— 1/8
Aquitaine	3120	$23⅜	22⅝	22⅞	— ⅝
Args 250 p	z10	$34¾	34¾	34¾	
Argus B pr	150	$34½	34½	34½	+ ½
Argus C pr	1675	$11⅜	11¼	11¼	
Asbestos	582	$26½	26½	26½	
Atco Ind	275	$15	15	15	
Atl Sugar	1350	$8¼	8⅛	8⅛	— 1/8
Auto El	360	$7	7	7	
Auto Hard	600	$8	8	8	— 1/8
BACM Ind	100	$20¼	20¼	20¼	
Bahama	500	52	52	52	
Bk Mtl	12518	$15⅞	15¾	15¾	— 1/8
Bank N S	768	$21¼	21⅛	21⅛	— 1/8
Bartaco	150	$10⅝	10⅝	10⅝	— 1/8
Beavr Eng	3250	$9⅜	8¾	9	
Beaver L	z34	$15⅞	15⅞	15⅞	
Beldng w	500	250	250	250	—15
Bell Can	11423	$41⅜	40⅞	40⅞	— ¼
Bell C r	15472	21	20	20	— 1
Block Bros	3390	$6¾	6½	6⅝	— 1/8
Bombrdier	315	$21¼	21¼	21⅛	— ⅛
Bow Valy	2750	$24¼	23	23½	—1¾
Bowater	100	$6⅞	6⅞	6⅞	
Bramalea	1225	465	460	460	
Brascan	1401	$15	14¾	15	— 1/8
BC Sugar	725	$18⅞	18⅝	18⅝	— ¼
BCPh 4¾ p	25	$60	60	60	
BCPh 1956	25	$58	58	58	
Brinco	921	490	490	490	— 5
Budd Aut0	200	$6½	6½	6½	
CAE Ind	300	$6¾	6⅝	6¾	
Calgary P	1525	$22¼	22¼	22¼	— ¾
Calvrt Dis	1000	87	85	85	— 1
Cambridg	z10	$7⅛	7⅛	7⅛	
Campeau	z25	$5½	5½	5½	
CD Sugar	925	$35½	35	35	— ¾
Can Cem	75	$31¼	31¼	31¼	— ¼
Can Perm	300	$10¾	10¾	10¾	— 1/8
CSL	25	$27	27	27	
Cdn Brew	2845	$8¼	8¼	8¼	
CB Alum A	1600	$20¼	20	20	— 1/8
Cdn Can A	z35	$5⅞	5⅞	5⅞	
C Chem w	1800	12	11	11	— 3
C Coniaur	900	100	100	100	
C Curtis	200	90	85	85	— 5
C Found	100	$5½	5½	5½	+75
C Goldie	200	$7	7	7	
C Imp Bank	2900	$21⅞	21½	21¾	— ¼
CGOL	17071	$12⅞	11⅝	12	— ⅞
CIL	z70	$12⅝	12⅝	12⅝	
C Interurb	2060	330	315	330	+ 20
C Intrurb p	2700	$7¾	7⅝	7⅝	— 1/8
C Marconi	z50	455	455	455	
CP Inve pr	575	$31¼	30¾	30¾	— ¼
CP Inve w	2000	790	780	790	+10
CPR	975	$66½	66¼	66½	+ ¼
CPR $3. pr	1300	$8⅞	8¾	8⅞	
C Refract	225	$14¾	14¾	14¾	+ ½
Cdn Tire A	485	$68¾	68¼	68¾	— 1/8
C Utilties	50	$33	33	33	
Capit Div	2250	280	270	275	
Cara	1100	$7⅞	7¼	7¼	— 1/8
Carrier JD	100	$12¾	12¾	12¾	— ¼
CDP Com	100	$7½	7½	7½	
CDRH Ltd	1840	$9	8¾	8¾	
Chat-Gai	z25	$12⅞	12⅞	12⅞	
Chemcell	1025	$9	8⅝	8¾	— ¼
Chrysler	275	$32¾	32½	32½	— 1
CHUM B	910	$6½	6½	6½	
Clairton	100	105	105	105	— 5
Codville A	1100	425	420	420	—10
Columbia	200	$8½	8½	8½	
Cominco	1535	$34¼	33¾	33¾	—1⅛
C Holiday I	225	$13⅜	13¾	13¾	
Computel	625	$11¼	11¼	11¼	
Comtech	1050	295	290	290	+ 5
Conduits	200	440	440	440	
Con Bath	328	$22¾	22⅝	22⅝	+1⅛
C Bath 68 w	200	975	975	975	—100
Con Bldg	700	145	135	135	—10
Con Distrb	3125	$21⅝	21½	21½	— ⅛
Cons Ga	2220	$14¼	14	14⅛	
Control F	z25	425	425	425	
Corby vt	50	$26	26	26	
Coronatn	500	165	160	160	—10
Crain R L	600	$19½	19	19	— ⅝
Crush Intl	2085	$12¾	12⅝	12¾	+ ⅛
Cummngs	500	$12	12	12	+ ¼
Cuninham	200	$12	12	12	
Cygnus A	200	$7	7	7	— ¼
Cygnus B	600	$6⅞	6¾	6⅞	+ ⅛

D à I

Dale-R	100	$15⅝	15⅜	15⅝	+ ⅛
Debhld B p	z25	$73½	73½	73½	
Distl Seag	100	$53¾	53¾	53¾	— ¾
Dome Pete	z61	$91½	91¼	91¼	
D Bridge	1035	$13¼	13⅛	13⅛	— ⅝
Dofasco	570	$20½	20⅛	20⅛	—⅜
Dom Glass	3825	$19	19	19	
D Magnes	z50	$6¼	6¼	6¼	
Dom Store	500	$14¾	14⅝	14¾	—⅛
Domtar	1585	$14⅜	14	14	— ⅜
D Textile	1600	$14	14	14	
Donlee M	100	$14	14	14	
Douglas L	100	240	240	240	+ 5
Dover Ind	z10	$12¼	12¼	12¼	
Dupont	1425	$23¼	23	23	+ ¼
Dustbane	200	$10½	10½	10½	+¼
Dylex D A	625	$7½	7½	7½	
Econ Inv	1800	$14½	14½	14½	— ¼
Eddy Match	100	$20	20	20	
Erie D	1700	$12¾	12½	12¾	+ ⅜
Erie D A	100	$13	13	13	+ ½
Falcon	3689	$181⅜	179½	179½	—1¾
Fam Play	3755	$13¾	13¾	13¾	
F Play w e	100	255	255	255	+ 5
Fed Farm	600	305	300	300	
Fed Grain	500	$5½	5½	5½	
Finning T	z50	$12⅛	12⅛	12⅛	
Fleet Mfg	z50	155	155	155	
Ford Cnda	35	$59⅞	59½	59½	— ⅜
F Seasons	950	$14⅜	14¼	14¼	
Fraser	475	$27½	27½	27½	+ ½
Gaz Metr	300	$5¼	5¼	5¼	
Gaz M 66w	250	180	180	180	—10
Gen Baker	200	56	6	6	
Gen Distrb	425	$12½	12½	12½	— ½
GMC	354	$70¾	70	70¾	+¼
Genstar L	z25	$12⅞	12⅞	12⅞	
Gnstar L w	420	460	440	440	—10
Gesco Dis	200	$7⅛	7	7	
Gdn Mang	z10	$9¾	9¾	9¾	
Glendale	z50	$8	8	8	
Greb Ind	300	$6¾	6½	6½	
GN Capital	1225	$7	6¾	6¾	
rt W Life	580	$112	111	111	+ ¼
Gt WSadd	100	$6	6	6	
Greyhnd	1125	$12⅜	12¼	12¼	— ⅛
Guar Trst	325	$10	9⅞	9⅞	— ⅛
Gulf Can	1330	$19⅛	19	19	— 3
Halifax D	2200	205	205	205	
Hand Chm	z50	11	11	11	
Hardee	1900	90	90	90	— 3
Harris J S	100	335	335	335	—35
Harveys F	1150	$5	490	490	—10
Hrvey r	39999	2	1	1	— 1
Hawker S	1600	275	270	270	—10
Hays Dna	100	$9⅞	9⅞	9⅞	
Home A	6380	$25⅜	24½	24¾	—¾
Home B	200	$24½	24½	24½	+ ½
Horne Pit	800	310	300	300	
H Bay Co	250	$21	21	21	— ¼
HB Oil Gas	411	$48	48	48	— ¼
Huron Eri	460	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Husky Oil	3452	$14¼	13⅞	14	— ⅛
Husky A pr	76	$38¼	38¼	38¼	+ ¼
Husky B pr	z1	$38	38	38	
Imp Gen	200	325	320	320	— 5
Imp Life	z1	$168	168	168	
Imp O	2340B	$21	20⅛	20¼	— ⅞
Imp Tob	530	$12½	12½	12½	
Indal Can	150	$9¾	9¾	9¾	
Ind Accept	840	$14¼	14	14	— ⅜
In Acc	200	460	460	460	—10
Ind Adhes	400	$11⅜	11¼	11¼	
Ingersol	100	$7½	7½	7½	— ⅛
Inland Gas	100	$10	10	10	+ ¼
Inland G p	z50	$13⅛	13⅛	13⅛	
Inter-City	125	$14	14	14	—1¼
Intr City pr	z100	$15¼	15	15¼	
Intrmetco	200	475	475	475	
IBM	66	$380	380	380	— 3
IMC	275	$14⅜	14⅛	14⅜	+ ⅜
Int Nickel	10747	$44¾	44⅜	44⅝	— ⅜
Int Util	1855	$25⅜	25⅛	25⅛	
Intpr Pipe	2456	$21¾	21¾	22	
Int Pipe w	245	$10	10	10	— ⅛
Intpr Steel	2550	$5⅞	5½	5¾	— ⅛
Intpr Stl pr	500	$20	20	20	— ½
Inv Grp A	1550	$10½	10½	10½	
In Ovrseas	50	$35⅝	35½	35⅝	—1⅞
IOS Ltd	3100	$14¼	14	14	— ⅛
Irwin Toy	810	$14½	14½	14½	
IT Lind	535	$10⅛	10	10⅛	+ ⅛
IWC Ind	400	470	455	455	—15

J à N

James Ind	3490	380	360	360	—15
Jefferson	200	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Jeffersn w	100	500	500	500	—20
Jockey C	100	485	485	485	— 5
Kaiser Re	z25	$17⅛	17⅛	17⅛	
Kaps Tran	1055	$13⅜	13¼	13¼	— 3
Kohler	500	$13½	13½	13½	— ¼
Labatt	335	$30⅛	30	30	— ⅛
Labatt pr	7450	$30½	30½	30½	
Laforge pr	700	$12½	12½	12½	
Laidlaw M	z35	$8⅜	8⅜	8⅜	
LOnt Cem	500	290	280	280	—10
Laura Spc	104	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Lau Fin	z70	$5½	5¼	5½	
Leigh Inst	625	$21½	21	21	
Life Inves	200	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Life Inv w	2400	190	190	190	—10
Living w	600	845	810	810	
Lob Co A	2570	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
Lob Co B	225	$7	7	7	
Lob Inc	200	$7¼	7¼	7¼	
Locana	1600	225	220	220	— 5
Loeb M	600	$6	5⅞	5⅞	
Maclarn A	z100	$19¾	19½	19¾	
Maclean H	500	$19	19	19	
MB Ltd	1080	$31	31	31	
Magna El	600	$8¼	8	8	
Magnason	150	$7½	7½	7½	
Magnetcs	2500	205	195	200	— 5
Maher	50	$25	25	25	
Maher pr	100	$7	7	7	— ⅜
Major H D	300	180	180	180	— 5
Manoir In	925	185	180	180	—10
M Lf Mills	250	$16¼	16¼	16¼	—¼
Maritime	100	$15½	15½	15½	
Markboro	110	415	415	415	+15
Mass-Fer	6561	$16½	15¾	15⅞	— ⅝
McLaghln	300	$8⅞	8¾	8¾	—¼
Melchers	175	$13	13	13	
Milt Brick	100	$5½	5½	5½	— ¼
Mindustri	100	$8½	8½	8½	— ¾
Molson A	425	$19⅜	18⅝	18⅝	— ⅜
Molson B	250	$19½	19½	19½	
Montex	2300	87	85	86	+ 2
Mnt Trst	375	$11¼	11	11	— ¼
Moore	1830	$36¾	36¼	36½	— ¼
Morse B pr	25	$32	32	32	
Murphy	100	$6⅞	6⅞	6⅞	
Murritt B	1025	$8	7⅞	7⅞	— ¼
Murrit B w	1950	530	505	505	—35
Nabrs Dlg	150	$13	13	13	— ½
Nat Drug	z10	$7½	7½	7½	
Neonex I	1000	$8¾	8½	8½	
NB Tel	z41	$10⅞	10⅞	10⅞	
NPro D	13850	130	120	2 0 1	— 5
Noranda	1335	$36½	36⅛	36¼	— ⅜
Nor Ctl G	645	$14⅛	14⅛	14⅛	— ⅛
Nor Ctl B p	625	$27	27	27	
Nor Ctl w	530	765	750	750	—10
NuWest H	600	$5⅛	5⅛	5⅛	

O à Z

Ocean Cm	400	$20¼	20¼	20¼	
Okanagan	300	350	350	350	
Orlando R	100	$6⅝	6⅝	6⅝	— ⅛
OSF Ind	13630	$6⅛	5⅞	5⅞	— ⅛
Oshawa A	575	$23	22¾	22¾	—⅛
Oshawa w	900	435	405	425	+10
Overlnd 2 p	100	415	415	415	+ 5
Pac Pete	1110	$28	27½	27½	— ½
Peace Riv	1576	330	315	315	
Pembina	2245	$25⅝	25	25¼	— ¼
Penningtn	900	$6¾	6¾	6¾	
Petrofina	300	$16⅛	16⅛	16⅛	+ ⅛
Phillips	40000	$6¾	6¾	6¾	
Pow Corp	1175	$10½	10⅜	10⅜	— ¼
Pow C 5 pr	z25	$11⅞	11⅞	11⅞	
Price Com	600	$14⅜	14½	14½	— ¼
Quinte Cm	z25	$15	15	15	
Quinte A	200	$15⅛	14½	14½	— ¼
Rank Org	885	$16⅛	15¾	15¾	— ⅝
Readers D	200	$5	5	5	— ⅛
Realty C	400	275	270	270	+ 5
Reichhold	500	$8½	8½	8½	— ½
Reitman A	z35	$16½	15¾	16½	
Rileys D	1225	305	300	300	
Rothman	100	$19⅛	19⅛	19⅛	— ⅝
Rothmn w	300	380	375	375	—15
Rothm A p	z10	$82½	82½	82½	
Rothm B p	100	$20⅞	20⅞	20⅞	— ¼
Royal Bnk	3080	$21¼	21	21¼	— ⅛
Royal Trst	1480	$27	26½	27	
Russell H	200	$17	16¾	16¾	+ ¼
Russl H p	100	$19¾	19¾	19¾	+ ½
St Maurice	1050	120	120	120	— 5
Sayvette	100	$5	5	5	
Schneid b p	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Scintrex	z50	$12⅝	12⅝	12⅝	
Scot York	1400	$21⅜	19⅜	213	
Scotts	1300	$10⅛	10⅜	10⅜	— 1/8
Seaway M	350	$7¾	7¾	7¾	— ¼
Seaway pr	650	460	460	460	— 5
Secur Cap	200	295	290	295	
Selkirk A	675	$15¼	15¼	15¼	
Shaw Pipe	500	$14⅜	14⅜	14⅜	
Shell Inv w	578	$14¼	14	14	—½
Shell Can	1061	$30½	30¼	30¼	
Shully's	900	$7¾	7½	7½	
Simpsons	1525	$20¼	20	20	— ¼
Simpson S	110	$26½	26½	26½	
Skyline H	300	$8⅞	8¾	8⅞	— ⅛
Slatein St	4817	$13	12¼	12⅜	— ⅜
Slater A w	3760	435	400	400	—25
Slate Walk	200	$6⅞	6⅞	6⅞	
Southam	275	$63½	63⅛	63½	
St Brdcst	295	$13¼	13⅛	13¼	+ ⅛
Steel Can	6596	$20¼	20	20⅛	— ⅛
Steinbg A	1000	$13	13	13	
Ster Trust	500	$7¼	7½	7¼	+ ½
Teledyne	400	$10¾	10½	10½	
Texaco	392	$24	23⅝	23⅝	— ⅜
Texas Gu S	1500	$22	22	22	— 2
Thd CGInv	z41	$11	11	11	
Thom Box	700	$9	8½	9	+ ½
Thom Nes	1250	$24	23	23¼	+ ¼
Tone Craft	300	$22	22	22	
Tor Dm Bk	5781	$22¾	22¾	22¾	
Traders A	825	$10⅜	10½	10½	— ⅛
Trader B p	100	$24½	24½	24½	+ ¼
Trader 65 w	z100	175	175	175	
Trader 69 w	200	330	330	330	
Transair	125	440	440	440	+ 5
Tr Can PL	3786	$30½	30¼	30¼	— ¼
Tr Can Pl p	30	$37	37	37	
Tr Can A pr	25	$59	59	59	— 1
Trans Mt	1090	$16¾	16¼	16⅜	— ⅛
Trizec Crp	1300	130	125	130	
Trizec w	800	45	45	45	— 2
Tru-Wall	100	285	285	285	— 5
Un Curbid	165	$13¾	13¾	13¾	
Un Gas	2246	$14⅜	14	14⅜	+ ⅜
Union Oil	200	$44	44	44	— 1
U Corp A	200	$20	20	20	
U Corp B	z50	$163	16⅜	16⅜	
Un Fn Mgt	150	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅜
Un Wburn	100	$12½	12½	12½	— 1
Von Der H	1100	425	420	425	
Von Ness	3150	220	210	210	—15
Versatd	1150	$17	16¼	16¼	— ¾
Versatile	1000	$7⅛	7⅛	7½	
Versatil A	400	$6¾	6¾	6¾	+ ¼
Vic G Tr	450	$16½	16½	16½	— ¼
Vulcan	100	$8½	8½	8½	
Wajax	z65	$9	9	9	
Walk GW	1500	$44½	44	44½	+ ¼
Weldwod	250	$17½	17½	17½	
Wburn wt	500	800	775	775	—115
Westc'st	360	$23¼	23	23	
West Ind	100	200	200	200	+ 5
W Cdn Seed	5300	250	245	245	—10
W Pacific	965	$5⅜	5¼	5¼	— ⅛
Weston	822	$21¼	21	21	— ⅜
White P A p	z15	$21	21	21	
Woodwd A	133	$19⅜	19⅝	19⅝	— ¼
YR Prop	100	$7¼	7¼	7¼	
Zellers	2225	$13	12¾	13	+ ¼
Zenith	200	180	180	08 1	

Mines

A à C

Acme Gas	2500	16	15½	16	+ ½
Advocate	1050	245	245	245	+ 5
Akaitcho	5000	56	56	56	— 2
A Lard	10300	110	103	105	— 6
Ang Ruyn	500	91	91	91	— 2
Ang U Dev	z200	79	79	79	
Area A	400	310	300	300	
A Arc	11000	8	8	8	
Asoc Porc	z280	33½	33½	33½	
Avoca M	900	174	165	165	— 9
Bankeno	4270	705	650	650	—60
Bankfield	500	8½	8½	8½	
Barex	4000	40	40	40	
Barnat	5100	52	52	52	
Bellefere	2000	17	17	17	
Bethlm	3795	$20	19¾	20	
Big Nama	1500	24	24	24	
Black Bay	2900	10	10	10	— ½
Bral Can F	200	375	375	375	+ 5
Brameda	300	950	950	950	
Broul Reef	4500	35½	35	35½	+ ½
Brunswk	1300	880	860	870	—10
Cadlac	13500	13	12	13	
Cam Mine	8000	34½	34	34	— 1
Cam Chib	100	$12½	12½	12½	— ¼
C Tung	5350	189	185	189	+ 8
Cn Lncrt	10500	23	22	23	— 1
C Malart	5000	45	45	45	+ 2
Candore	3500	13	13	13	+ 1
Captain	z200	9½	9½	9½	
Cassiar	404	$18½	18½	18½	— 1/8
Cent Pat	700	240	235	235	—14
Chemaloy	3150	215	208	208	—10
Chestrvile	6000	23½	23½	23½	— 1
Chib Kay	1000	16½	16½	16½	+ ½
Chib M	500	64	64	64	+ 1
Chib M rt	3500	1	1	1	
Chimo	700	176	176	176	— 4
Coch Will	1600	64	63	63	— 1
Con Fardy	100	300	300	300	+ 5
C Marben	2400	620	615	620	— 5
C Morisn	4200	415	400	400	—10
Con Negus	500	16	16	16	— 1
Con Nichol	2500	19	18	19	— 1
C Rambler	900	90	90	90	+ 4
C Red Pop	1300	12	12	12	— ½
Conwest	800	$12¾	12¼	12⅜	— ⅜
Coprcorp	2000	45½	43	43	— 7
Cop Fields	1920	182	175	175	— 5
Cop-M	42016	22	18½	21	+ 3
Coulee	2000	31	30½	30½	— ½
Craigmt	350	$13⅜	13⅜	13⅜	— ¼
Cstland	2000	22	22	22	+2½

D à I

D'Aragon	3000	35	33½	33½	— 1
D'Eldona	6116	87	85	86	— 1
Denison	2440	$37	36¾	37	+ ½
Dicknsn	100	230	230	230	
Discovry	1600	146	141	142	+ 5
D Explor	7575	279	251	260	—16
Donal	22000	36	36	36	+ ½
Dynasty	500	516	15¾	15¾	
East Sull	420	625	625	625	— 5
F Mar	1000	180	180	180	
Fort Relnc	z200	90	90	90	
Frobex	2300	143	133	135	— 7
Gnt Masct	4000	315	305	310	— 5
Giant k	410	880	880	880	+40
Goldray	1000	209	200	200	— 5
Gortdrm	3450	510	505	505	
Grandroy	4000	58	56	56	
Granduc	200	$10⅞	10¾	10⅞	— 1/8
Green Pnt	1200	21	21	21	— 1
Gulch	2000	17	16	16	— 1
Gulf L	5500	10½	10	10	— ½
Gunnar	1700	166	162	162	
Headway	3000	11	10½	11	
High-Bl	z50	470	470	470	
Hollinger	3100	$29¾	29¾	29¾	
Huds Bay	148	$85	84¾	85	
Hu-Pam	500	17½	17½	17½	— ½
Hydra Ex	500	33	33	33	
Int Bibis T	1000	28	28	28	— 1
IHall e	z10	450	450	450	
Int Mogul	2125	$16⅛	16	16	
Iron Bay T	100	280	280	280	— 5
Irish Cop	5000	18	17	18	— 1
Iso	4900	264	253	253	— 3

J à N

Jelex	1200	29	29	29	— 1
Joliet	500	30	30	30	
Jorex Ltd	1500	150	142	143	— 7
Joutel	4200	157	153	154	— 2
Kam Kotia	600	335	330	330	— 5
Kenn Hold	1300	38	37½	37½	+ ½
Kerr Add	2284	$12½	12⅜	12⅜	— ⅛
K Anacon	3500	56	56	56	— 1
Kid Coper	1000	35	35	35	+2½
Kirk Min	1000	12	12	12	
Kirk Twns	500	47	47	47	— 3
Lab Min	3150	$26⅝	26½	26½	
L Dufault	3025	$18¼	17½	17⅞	— ½
L Osu	4500	17	17	17	+ 1
L Shore	z25	325	325	325	
La Luz	325	$12½	12½	12½	
Leitch	1900	262	261	261	+ 1
LL Lac	3030	215	215	215	—10
Louvicrt	4500	18½	17½	18	— ½
Lytton	11335	420	410	415	— 5
Madeline	500	560	560	560	
Madsen	1300	128	128	128	— 2
Man Bar	3300	100	99	99	+ 4
Marchant	2000	53	52	52	+ 1
Martin	1000	20	20	20	
Match	1031	17	17	17	
Mattgmi	4860	$31	29⅞	29⅞	— ⅞
Maybrn	10000	24½	22½	22½	—1½
Mc Adam	7400	100	94	94	— 6
Mc Intyre	3525	$168	166	166	— 1
McWat	2500	66	66	66	
Mentor	5000	49	49	49	
Merrill	z25	280	280	280	
Midrim	3000	47	43	47	+ 3
Min-Ore	4000	14	14	14	— ½
Moneta P	z20	81	81	81	
Mt Wright	4000	30	29	30	— ½

Troisième colloque de l'ACELF

Le Québec mal renseigné sur les minorités françaises

par SOLANGE PLOURDE-GAGNON du DROIT

TORONTO — Le troisième colloque de l'Association canadienne d'éducation de langue française sur le rapport de la Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme a donné l'occasion aux étudiants du collège universitaire bilingue Glendon de Toronto, de blâmer les commissaires d'avoir ignoré leur institution dans leurs recommandations.

Après avoir établi la situation du collège universitaire Glendon qui, il y a quatre ans, entreprenait un essai-pilote en devenant bilingue, le président de la Commission B. B., M. Jean-Louis Gagnon, a admis que "ce fut une erreur grossière de leur part" et qu'ils auraient dû en tenir compte. Il a attribué cet oubli au fait que leurs recherches ne les avaient pas amenés à découvrir l'existence de ce collège universitaire devenu bilingue.

L'intervention des étudiants du collège Glendon a toutefois amené une recommandation du colloque à l'effet que se multiplient à travers le Canada les expériences pilotes du genre.

D'autre part, M. Vincent Prince, éditorialiste du Devoir et participant à la table ronde du colloque, a reconnu impardonnable le fait qu'aucun journal quotidien du Québec n'ait de correspondant dans les capitales provinciales.

"En raison de cette lacune, de dire M. Prince, le Québec est mal informé sur les minorités françaises de l'extérieur et nous empêche de commenter plus souvent ce qui se passe ailleurs dans les autres provinces."

"Les nouvelles francophones de l'extérieur nous parviennent, dit-il, rédigées par des journalistes anglophones. De la Presse Canadienne dont les correspondants en dehors du Québec sont anglophones."

M. Jean-Louis Gagnon a ajouté que "la Presse Canadienne transmettait naturellement ses nouvelles en anglais mais que par ailleurs dans certaines salles de rédaction de journaux on jetait au panier les nouvelles concernant les francophones de l'extérieur."

Comme exemple il a cité le cas de la déclaration de la province du Nouveau-Brunswick devenue officiellement bilingue "mais nouvelle, dit-il, qui a pratiquement été ignorée par la plupart des journaux".

M. Marcel Gingras, rédacteur en chef du DROIT et paneliste au colloque, a précisé "que ce n'était pas l'attitude du Québec qui inquiétait les minorités mais bien les agitations rapportées par les journaux."

L'attitude des autres provinces

Les participants à ce colloque national ont particulièrement soulevé la question à savoir jusqu'à quel point l'attitude du Québec peut affaiblir la position des minorités françaises des autres provinces.

Selon Mlle Thérèse Baron, sous-ministre adjoint au ministère d'Education du Québec, "si on a l'impression que la réaction du Québec au rapport Dunton-Gagnon paraît hésitante et nuit aux minorités de l'extérieur, c'est que le Québec a une plus claire conscience de sa présence dans les autres provinces qu'on est porté à le croire."

"Il faut tout de même s'entendre, dit-elle, sur le sens du mot unilinguiste. Quelle autre province a pu donner un libre choix aux parents à la langue d'enseignement?"

Elle s'est dit renversée de l'inquiétude des minorités ajoutant qu'elle croyait l'attitude du Québec en matière de bilinguisme et de biculturalisme très saine et pas du tout négative aux rapports de la Commission Dunton-Gagnon et ne pouvait nuire aux minorités françaises de l'extérieur".

L'éditorialiste du Devoir, M. Vincent Prince, a mentionné "qu'aucun journal québecois ne s'opposait aux recommandations du rapport Dunton - Gagnon.

"Mais, dit-il, allons-nous assommer tous ceux qui veulent un Québec souverain ?Le Québec évolue, il possède une minorité (dans le contexte canadien) très forte, très agissante. C'est elle qui a le plancher et je prétends que ça ne fait pas toujours l'affaire des autres minorités."

Les délégués du Nouveau-Brunswick ont démontré à leur tour que "leur province également n'était pas comme les autres." Ils ont mentionné un besoin de dirigisme dans le domaine scolaire. Dans les subventions fédérales pour l'éducation qu'il leur faudrait un troisième régime scolaire qui "permettrait aux anglophones de se franciser et aux francophones anglicisés de redevenir français."

Les représentants de Terre-Neuve ont dit "qu'il existait chez eux un climat favorable au bilinguisme et aux recommandations Dunton-Gagnon".

Ceux de la Saskatchewan ont dit "pouvoir régler leurs affaires et leurs problèmes sans violence" alors que ceux de la Nouvelle-Ecosse ont déclaré "qu'ils n'avaient pas l'intention de rester en arrière en matière de bilinguisme et de biculturalisme et que pour eux, tout dépendait de la générosité du gouvernement fédéral".

Ce colloque de l'ACELF tenu à Toronto avec la collaboration de la Société des éducateurs de langue française d'Ontario, amènera peut-être la fondation d'une cellule provinciale de l'ACELF en Ontario.

Tel est du moins le voeu émis par le président de la SELFO, M. Léopold Lacroix, qui souhaite une récentralisation de cet organisme par la création d'une cellule de l'ACELF dans chaque province qui verrait, nous a-t-il dit, à s'occuper des problèmes d'éducation rattachés à leur province tout en se rejoignant sur le plan pan-canadien".



(Photo Champlain Marcil)

MEMBRES A VIE — La Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste de l'Ontario a rendu hommage à quatre de ses membres, samedi soir, en leur remettant des certificats de membres à vie dans la Fédération en guise de remerciement pour leur dévouement et leur aide au cours des années. La cérémonie de remise de certificats a eu lieu à l'édifice de l'Union du Canada, à Ottawa. De gauche à droite, on remarque, à la première rangée, M. Grégoire Farrell, Mme Anna Boyer, M. Roch Blais, et à l'arrière-plan, M. Marcel Boulerice, président de la soirée, M. Laurent St-Amour et M. Raoul Boyer, président de la Fédération. MM. Farrell, Blais et St-Amour sont des anciens présidents de la Fédération.

Avec les Etats africains

Le Canada veut favoriser des échanges — Jean-Eudes Dubé

DAKAR (AFP)—"Je suis convaincu que tous les Canadiens doivent être très heureux de la fin de la guerre au Nigeria et j'espère que les Nigérians finiront par s'entendre entre eux", a déclaré, samedi, à Dakar, au cours d'une conférence de presse M. Jean-Eudes Dubé, ministre des Anciens combattants du Canada, qui achève un court séjour privé au Sénégal, après avoir représenté le gouvernement fédéral de son pays aux fêtes de l'indépendance du Cameroun.

En outre, M. Dubé a déclaré qu'il s'était rendu, vendredi, à Nouakchott pour assister à l'ouverture en Mauritanie de l'exposition itinérante qui doit présenter les différetns "visages du Canada", dans une quarantaine de villes situées dans la plupart des pays africains francophones.

M. Dubé, dans l'allocution qu'il a prononcée à cette occasion, a souligné la volonté du Canada de favoriser, par une meilleure connaissance réciproque, les échanges et de rendre plus étroite la coopération entre son pays et les Etats africains qui partagent avec lui l'héritage de la langue et de la culture françaises.

S'agissant plus particulièrement de la Mauritanie et du Canada, M. Dubé a insisté sur les profondes analogies qui existent entre les deux Etats qui ont tous deux choisi le bilinguisme et le biculturalisme, français-anglais pour l'un, français-arabe pour l'autre, et dont l'histoire est marquée par la lutte victorieuse des hommes contre une nature souvent hostile. "Ces conditions font, a dit M. Dubé, que le Canada se sent très proche de la Mauritanie et que les deux pays viennent de décider la conclusion d'un premier accord de coopération qui prévoit l'envoi de professeurs et d'experts canadiens en Mauritanie et l'octroi de bourses à des étudiants mauritaniens pour venir étudier au Canada".

L'exposition canadienne a obtenu un vif succès à Dakar, surtout parmi la jeunesse.

Après avoir souligné l'importance que le Canada attache au développement de ses relations amicales avec l'Afrique francophone, M. Dubé, qui fut reçu en audience par le président Leopold Sedar Senghor, a évoqué l'aide canadienne au Sénégal. Soixante professeurs canadiens enseignent au Sénégal et cinq autres doivent y être affectés prochainement ainsi que douze experts. Cinquante cinq bourses ont été offertes à des étudiants sénégalais pour qu'ils se rendent dans des universités canadiennes. Le gouvernement d'Ottawa a accepté aussi de financer la construction d'un prytanée militaire et civil comprenant quarante batiments où les jeunes Sénégalais recevront une éducation classique. La construction de quatre collèges et d'un centre de traitement du lait est également décidée, de même que l'attribution d'une aide alimentaire chiffrée pour cette année à un million de dollars.

M. Dubé partait pour New York, hier.



(Photo Montaigne)

COURONNEE — Mlle Lucille Leblanc, de Pembroke, a été couronnée Mlle Jeux d'hiver de l'Ontario, samedi soir. Mlle Leblanc, qui étudie à l'Ottawa Teachers' College, a été choisie parmi six candidates.

Ecrasement

Quatorze journalistes tués

MEXICO (AFP) — Quatorze journalistes et photographes mexicains de presse, ainsi que les cinq membres de l'équipage, ont été tués dans un accident aérien survenu, dimanche matin, près de Poza Rica, Etat mexicain de Vera Cruz. Il n'y a eu qu'un seul survivant.

Les journalistes se rendaient à Poza Rica pour assister à un discours électoral de M. Luis Echevarria, candidat du parti révolutionnaire institutionnel gouvernemental, aux prochaines élections présidentielles.

Selon les premiers renseignements parvenus de Poza Rica, le mauvais temps qui règne sur la région serait à l'origine de la catastrophe. L'avion un Convair, avait quitté la capitale dimanche matin, en même temps que deux autres appareils, pour Poza Rica. M. Echevarria avait pris place dans l'un des deux autres avions.

CARRIÈRES EMPLOIS

SPECIALISTES

Il existe des opportunités de carrière dans les Forces armées canadiennes pour des personnes qualifiées dans l'un des métiers énumérés ci-dessous:

— Sapeur
— Assistant médical
— Commis d'administration
— Technicien de l'approvisionnement
— Radariste
— Signaleur (marine)
— Cours élémentaire électronique
— Opérateur de radar
— Spécialiste des transmissions
— Commis comptable
— Sonoriste
— Radio (marine)

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec:

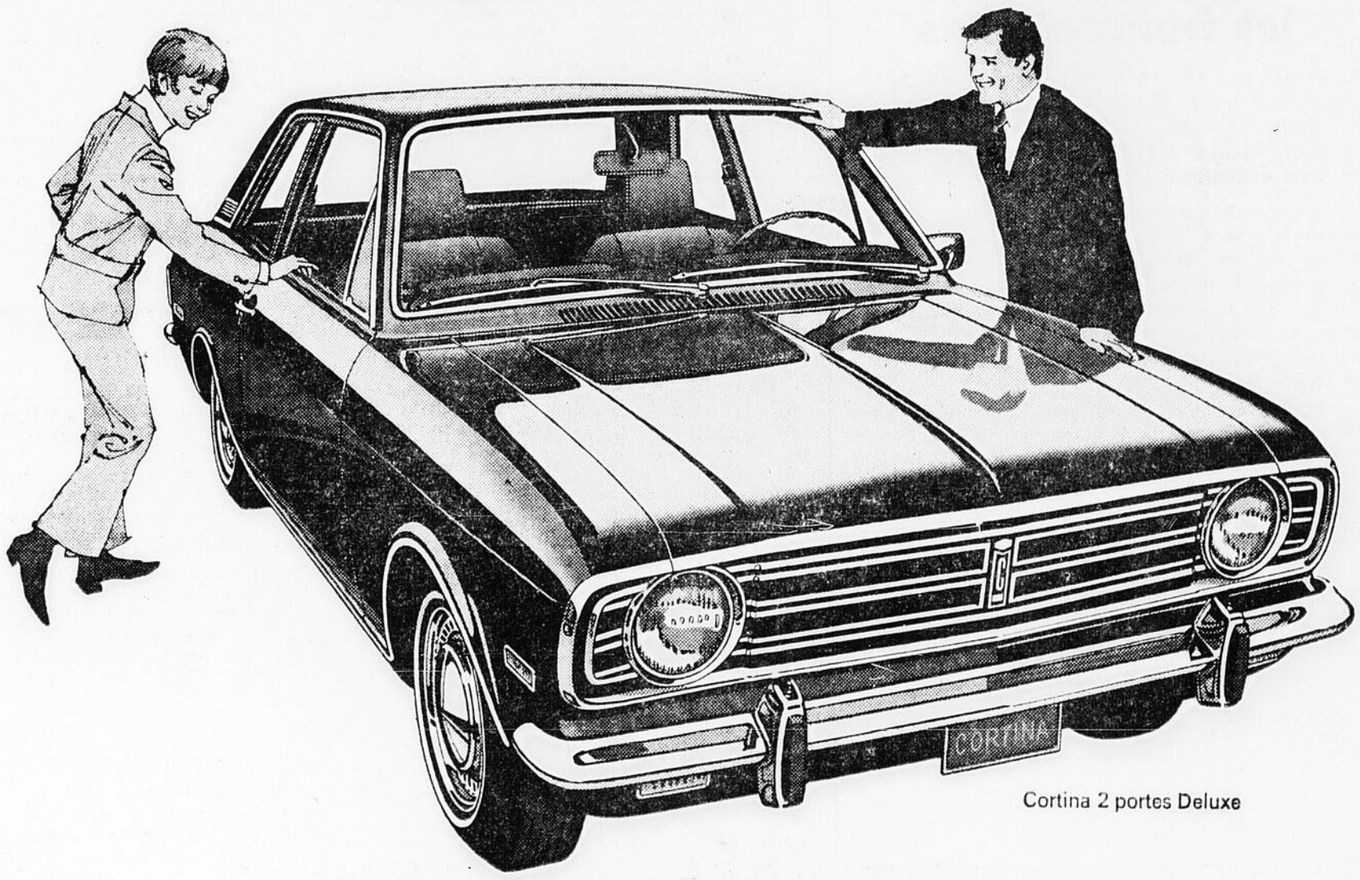
Centre de recrutement des Forces armées canadiennes, 360 ouest, avenue Laurier, Ottawa 4, Ont.

Ding, dong, Ding, dong
Les rats ont pris le diable !!
NOUVEAU RAT NIP©
Mort aux rats, non aux animaux domestiques
Le plus nouveau et le plus efficace "raticide" en Amérique. Résultats mortels en quelques heures. Appât inodore. Mortel pour les rats seulement, inoffensif aux animaux domestiques et de ferme. Format pour 20 appâts—$1.29.

pouvez-vous ?

CORTINA
Ford

Une bonne voiture sait inspirer confiance



Cortina 2 portes Deluxe

La Cortina fait plus: elle conserve votre confiance!

Pour un prix très bas, la Cortina offre beaucoup plus. Elle offre ces caractéristiques standard: ♦ Fougueux moteur de 1600 cm³ à pistons à fond concave ♦ Boite à 4 vitesses toutes synchronisées ♦ Ensemble d'équipements pour la conduite en hiver ♦ Ventilation Aeroflow ♦ Freins avant autorégleurs à disque. ♦ Riche moquette sur tout le plancher.
A tout cela il faut ajouter: Une carrosserie très résistante ♦ L'économie de consommation d'essence ♦ Cinq places ♦ Coffre de 11.3 pi. cu. de volume utile.
La Cortina vous offre de plus la commodité d'une transmission entièrement automatique de type nord-américain, en option.
La Cortina, celle sur qui vous pouvez compter—elle a remporté plus de 500 courses internationales.

Les 70 sont là.

La Cortina de Ford: $2047*

*Prix de détail suggéré par le fabricant pour la Cortina 2 portes et moteur de 1600 cm³. Ports d'entrée: Montréal et Halifax. Taxes provinciales ou locale, frais d'immatriculation et de livraison en sus. Frais suggérés de $25.00 pour la préparation et la mise en état.

La voiture qui offre beaucoup plus

La série complète des Cortina comprend: les Sedans Cortina à 2- ou 4-portes, les Sedans Cortina Deluxe, les Sedans Cortina GT, et la wagonnette Cortina 4-portes.

BONAVENTURE FORD SALES LTEE
22, boul. Mont-Bleu — HULL
Tél. 776-1571

MACKENZIE MERCURY SALES LTD.
1377, ch. de Richmond — OTTAWA
Tél. 829-2120

LEWIS MOTORS (OTTAWA) LTD.
512, rue Bank — OTTAWA
Tél. 237-3311

Dans le MONDE

Journée mondiale des lépreux

PARIS (AFP) — Une journée mondiale des lépreux ayant pour objet d'attirer l'attention de l'opinion publique sur un des groupes les plus misérables de l'humanité aura lieu dimanche prochain dans le monde entier.

Selon le comité national français d'assistance aux lépreux, 15,000,000 de personnes souffrent encore de la lèpre et un tiers d'entre eux seulement sont régulièrement soignés. Si la science permet désormais de guérir cette maladie jadis incurable, les sommes consacrées par les gouvernements et les organismes internationaux à la lutte contre la lèpre sont encore insuffisantes. Aussi, estime le CNAL, c'est l'apport personnel, si modeste soit-il, de millions de donateurs qui contribuera à soulager et à guérir tous ceux qui, sans eux, seraient condamnés.

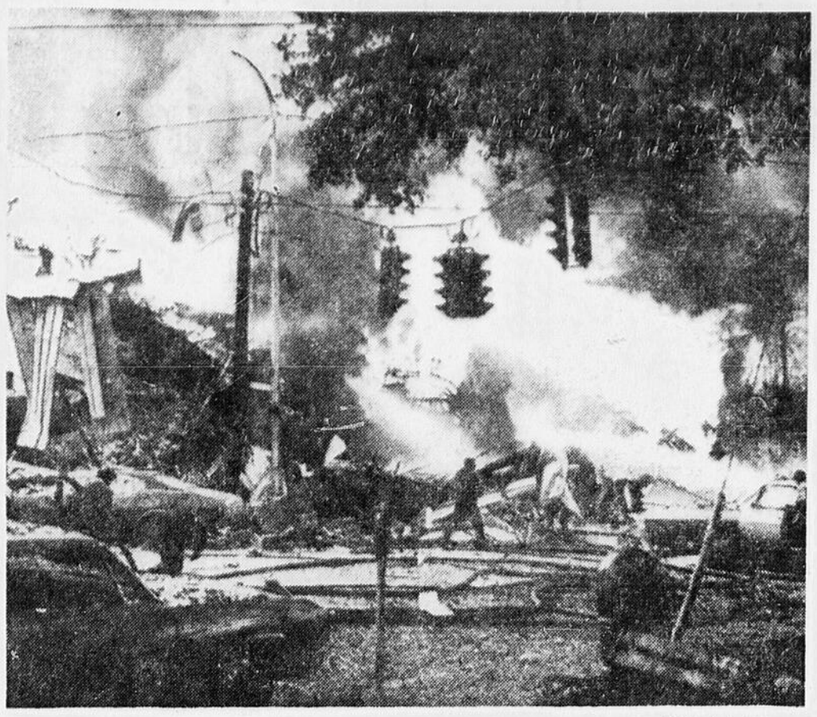
Cette journée mondiale, qui est organisée pour la 17e fois, est placée sous l'égide de Raoul Follereau, le "vagabond de la charité", à qui a été récemment décerné l'Oscar du courage français.

Elles retournent bredouilles

VIENTIANE (AFP) — Les quatre épouses de pilotes américains disparus au Vietnam et au Laos, qui cherchaient depuis une semaine, à Vientiane à obtenir des nouvelles de leurs maris, ont quitté, samedi, la capitale laotienne pour Saigon, en faisant des déclarations où elles dénonçaient la cruauté des Nord-Vietnamiens et la non-représentativité du représentant local du Pathet-Lao.

De son côté, l'ambassade de la république démocratique du Nord-Vietnam au Laos a publié un communiqué rappelant que le chargé d'affaires par intérim avait reçu les quatre femmes et leur avait dit que "les pilotes américains actuellement détenus au Nord-Vietnam sont traités de façon humaine". Le communiqué souligne que le gouvernement des Etats-Unis doit endosser une entière responsabilité envers les familles des disparus américains au Vietnam, et dénonce la "perfide manoeuvre de l'administration Nixon qui soulève le problème des prisonniers de guerre pour camoufler ses crimes au Vietnam".

Les quatre femmes, qui ont déjà été reçues par le pape et par Mme Indira Gandhi, et qui sont passées par Paris et Moscou, envisagent de visiter les camps de prisonniers au Nord-Vietnam, puis de rencontrer, à Tokyo, Mme Sato, épouse du premier ministre japonais, avant de se rendre à nouveau dans les capitales soviétique et française.



(Téléphoto PA)

EXPLOSION MEURTRIÈRE — Trois personnes ont été tuées et 23 autres blessées lorsqu'un conduit de gaz s'est brisé, samedi, à Houma, dans l'Etat de la Louisiane. L'explosion qui a suivi le bris du conduit a détruit plusieurs immeubles au centre de la ville.



(Téléphoto PA)

INCENDIE MORTEL — Deux personnes ont perdu la vie et plusieurs autres ont été blessées lorsqu'un incendie a ravagé les huitième et neuvième étages d'une aile de l'hôtel Conrad Hilton à Chicago en fin de semaine. On remarque, dans la photo, les fenêtres ouvertes au neuvième étage.

En une semaine

Six personnes s'immolent à la manière des bonzes en France

PARIS (AFP) — Une jeune étudiante de 17 ans qui a mis fin, samedi matin, à ses jours en se brûlant et en se jetant par la fenêtre, 3 rue Ager à Paris (16è), était la sixième personne qui se suicide en une semaine à la manière des bonzes en France.

Samedi 17 janvier, Régis, 17 ans, étudiant, se fait bruler vif dans la cour du lycée Faid'herbe à Lille. Il avait demandé a sortir de son cours, s'était dirigé vers le garage des cyclomoteurs avait pris un bidon de deux litres d'essence, avait aspergé ses vêtements et craqué une allumette. On était venu le secourir, il était trop tard, le malheureux enfant avait succombé. Son geste, il l'avait expliqué dans un dernier message: "Je m'offre en holocauste pour racheter les péchés commis au Biafra."

Mardi 20 janvier, toujours à Lille, Robert Gerekens, 18 ans 1-2, vidait quatre litres d'essence sur ses vêtements dans la cour du Collège technique de la rue Gaston Berger où il était élève de 1ère, puis s'immolait par le feu. Son geste, il l'avait commis pour protester contde la violence, contre la guerre.

Jeudi 22 janvier, Yves Michel Cochet étudiant en médecine, se suicidait de la même façon dans la cour de son immeuble à Vhatillon-Sous-Bagneaux (dans la banlieue parisienne). Grièvement brûlé, il succombait quelques heures plus tard à l'hôpital. Le désespéré avait été soigné l'année dernière pour une dépression nerveuse.

Jeudi 22 janvier M. Serge Lhuillier, 35 ans s'immolait également par le feu dans un atelier à Sochaux dans l'Est du pays: Père de sept enfants, ancien mineur, il n'avait pu s'adapter à sa nouvelle vie d'ouvrier spécialisé.

Seul survivant

Jeudi 22 janvier à Amiens M. Fernand Leroy, 40 ans, aspergeait ses vêtements d'alcool à brûler avant d'y mettre le feu. C'est le seul qui ait survécu. Il n'a pu donner d'explication à son geste.

La jeune lycéenne qui s'est donnée la mort, samedi, avait été traitée à plusieurs reprises pour des troubles mentaux, apprenait-on, hier.

Elle avait effectué plusieurs séjours dans des maisons de repos et était sortie il y a un mois d'un hôpital psychiatrique.

Devant ces drames de jeunes, le monde adulte s'est trouvé des responsabilités que l'évêque de Lille, a exprimées en demandant si l'on était assez attentif au fait que la cruelle réalité du monde, par les moyens modernes d'information atteignait les jeunes et pouvait provoquer chez eux des ébranlements graves. Le ministre de l'Education nationale, M. Olivier Guichard, y a fait allusion, vendredi, disant que ces deux lycéens "avaient donné à notre société une leçon de culpabilité et aux éducateurs une leçon de modestie."

Etant donné les différences dans les origines et les méthodes des désespérés, il est difficile de parler d'une psychos du suicide par le feu en France. Un expert de l'hygiène mentale pense que les victimes de cette sorte d'épidémie ont pu être frappées par l'anniversaire de la mort de l'étudiant tchèque Jan Palach, et être attirés par la valeur symbolique du feu.

Consultations régulières

LONDRES (AFP) — La France et la Grande-Bretagne ont convenu de se consulter régulièrement sur toutes les questions d'intérêts commun en Afrique, précise-t-on, vendredi soir, dans les milieux français à la suite des entretiens que M. Maurice Schumann a eus vendredi avec MM. Wilson et Stewart.

Il a été convenu d'autre part que des consultations entre les deux gouvernements pourraient avoir lieu dans le plus grand nombre de cas possible sur d'autres sujets internationaux.

C'est dans cette atmosphère de véritable reconciliation franco-britannique que se sont déroulés les entretiens du ministre français des Affaires étrangères avec le premier ministre et le ministre britannique des Affaires étrangères.

Du côté britannique on se plaisait, vendredi soir, à souligner le caractère "chaleureux et détendu" de ces entretiens qui, au total, déjeûner compris, ont duré quatre heures.

Refus du Vatican

CITE DU VATICAN — (AFP) — La secrétairerie d'Etat a refusé son agrément à la nomination d'une femme, Mme Elisabeth Muller, 44 ans, comme conseiller à l'ambassade d'Allemagne fédérale près le St-Siège. "La tradition veut, est-il précisé, que les représentants diplomatiques accrédités au Vatican soient de sexe masculin". Elle joue, en particulier, pour les diplomates qui peuvent devenir temporairement chargés d'affaires ou avoir, de par leurs fonctions, des relations directes avec les prélats de la secrétairerie d'Etat.

Quinze millions de questionnaires

Les Mexicains entreprennent leur premier recensement en dix ans

Par RENE CENTASSI

MEXICO (AFP) — Le mercredi 28 janvier sera, au Mexique, une journée de "mobilisation générale". Pour la première fois depuis dix ans, les Mexicains vont se compter.

Ce jour-là, dans chaque maison, dans chaque ferme, dans chaque appartement, une personne au moins devra monter la garde dans l'attente d'un fonctionnaire qui la soumettra à un interrogatoire en règle. Le recensement national de la population et du logement est une vaste opération administrative, préparée de longue date et à laquelle 1,250,000 personnes dont un million de recenseurs chargés du porte à porte, prêteront leur concours.

Au moyen de machines électroniques, quinze millions de questionnaires dûment remplis seront analysés en un temps record et l'on prévoit qu'une quinzaine de jours suffiront pour tracer une physionomie assez précise du Mexique de 1970.

De chaque citoyen, on exige qu'il réponde à un certain nombre de questions concernant aussi bien sa personnalité (exemples parmi les plus caractéristiques: Marche - t - il nupieds? Parle-t-il une langue indigène? Est-il jamais allé à l'école? etc.), que son habitation, (de quel matériel est fait le toit? Y a-t-il l'eau courante, l'électricité? Quelqu'un dort-il dans la cuisine? etc.).

De cet inventaire des hommes, de leur habitat et des conditions dans lesquelles ils vivent, on pourra dégager un tableau vivant du pays. Sur la base des indications recueillies, les gouvernants mexicains seront en mesure de pallier certaines carences actuelles, de mesurer le potentiel national et, par voie de conséquence, de planifier l'avenir du pays.

72 millions en 2000

D'ores et déjà si l'on se réfère aux statistiques officieuses les plus récentes, il apparait que le Mexique compte près de 50 millions d'habitants. Cela montre un accroissement de 15 millions de personnes pour la décennie qui vient de s'achever, le taux de croissance annuel de la population depuis 1960, date du dernier rencensement, ayant été de l'ordre de 33 pour cent.

Depuis le début du siècle, l'évolution démographique du Mexique s'est traduite par les chiffres suivants:

Population totale:
- 1900 — 13,607,000
- 1910 — 15,160,000
- 1921 — 14,335,000

(La diminution de cette décennie a été en fonction de la période révolutionnaire de 1910 à 1921).
- 1930 — 16,553,000
- 1940 — 19,654,000
- 1950 — 25,791,000
- 1960 — 34,923,000

Il ressort de ce tableau que la population mexicaine a pratiquement doublé dans les vingt dernières années et qu'à ce train-là elle attendra 72 millions d'habitants en 1980 et quelque cent millions en l'an 2000.

COLLEGE | COLLEGE ALGONQUIN

L'anglais comme langue seconde pour les francophones

Débutant: Les 18, 19 ou 21 février 1970
Frais: $36.00
Endroit: Faculté des Arts appliqués

Mercredi 19 h-22 h
ou jeudi 19 h-22 h
ou samedi 9 h-12 h

Ce cours de conversation anglaise s'adresse aux débutants et à ceux du niveau intermédiaire. Le niveau des étudiants sera déterminé par une courte entrevue et des tests écrits qui seront administrés avant le début des classes. Les convocations pour ces examens seront faites par téléphone après la date limite de l'inscription, soit le 4 février. Chaque classe contiendra un maximum de 12 étudiants.

Veuillez compléter et renvoyer le formulaire d'inscription ci-joint avant le 4 février, en y ajoutant votre chèque ou mandat de poste, à la Division de l'Extension, Faculté des Arts appliqués, 1385, avenue Woodroffe, Ottawa 5. Si vous désirez de plus amples renseignements, téléphonez à 224-2290, poste 64.

Formulaire d'inscription
FACULTE DES ARTS APPLIQUES
EXTENSION
L'anglais comme langue seconde pour les francophones

Niveau désiré débutant ☐ intermédiaire ☐

Nom de famille ..... Prénoms .....

Adresse .....

Téléphone: Domicile ..... Au bureau .....

Plus haut niveau d'éducation atteint .....

ACHETEZ UNE . . .
AUTO-NEIGE
YAMAHA
directement du distributeur
CURT DISTRIBUTING
Venez au:
TALISMAN MOTOR INN
1376, ave Carling
jeu., ven., sam.
les 29, 30, 31 janv.
- Financement sur les lieux
- Rafraichissements

AVIS

La compagnie UNIVERSAL HERBS INC.

qui se spécialise dans les remèdes d'herbages, désire remercier tous les gens qui ont acheté des herbages en leur offrant de participer à un magnifique concours-tirage pour des prix de $40.00-$30.00-$20.00-$10.00-$5.00 en produits. Pour participer à ce concours vous n'avez qu'à envoyer une copie de facture ou un facsimilé avec le nom de l'herboriste qui vous l'a vendu. Adressez le tout à: Universal Herbs Inc., Case postale 80, Ste-Thérèse de Blainville, P.Q.

N.B. Universal Herbs Inc. est contre l'inflation, toujours la même qualité au même bas prix depuis des années. Méfiez-vous des imitations.

par Georges GINGRAS, prés.

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.;
le samedi avant 5h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

Une gamme complète de cadeaux vous attend au
IGA
CENTRE DU CADEAU
CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
Pour vous accommoder
2 CENTRES DU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
Boul. St-Joseph, Hull

FANTASTIQUE !

par tout le magasin!

Solde d'inventaire

TOUT L'AMEUBLEMENT ET LES APPAREILS DEMARQUES

20% à 50%

Service d'ensemblier GRATUIT

5 JOURS SEULEMENT — Du mardi 27 janvier jusqu'au samedi 31 janvier

La vente commence à 9 h a.m. précises mardi!

TERMES à la mesure de votre budget

Venez faire la connaissance de la direction . . .

Prés. DENIS COUROUX — Vice-prés. ERNIE FOSTER — Sec.-trés. AURELE DALPE



Ouvert du mardi au vendredi jusqu'à 9h p.m. — Le samedi jusqu'à 6h p.m.
"Où le client est roi"

meubles Castle furniture Ltés
355 montreal rd. 746-2154

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.;
le samedi avant 5h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull



LIVRAISON SANS FRAIS DANS TOUTE LA PROVINCE

Souffrez-vous de digestion lente, maux d'estomac ?

SI OUI,

HERBOREX est recommandé pour un soulagement efficace; rapidement vous apprécierez les nombreux bienfaits des produits à base d'herbages ROLMEX. En effet, toutes leurs vertus sont conservées, grâce à un processus mis au point par les Laboratoires ROLMEX. Les médicaments ROLMEX ne demandent aucune infusion au préalable.

S.V.P., veuillez me faire parvenir la nomenclature des produits ROLMEX sans aucune obligation de ma part. De plus un numéro de la revue "Horizon Santé" GRATUIT.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL .....

Rolmex inc.
2334, boulevard Marie-Victorin
Varennes, Qué:
Tél. 866-6318 • 652-2951
647, chemin Ste-Foy, Qué.
Tél. 681-8137

BINGO

PAROISSE STE-FELICITE

TOUS LES LUNDIS SOIR

8h 15

ARENA DE CLARENCE CREEK

GROS LOT

$900

51 NUMEROS
Entrée **50c** seulement
15 parties régulières **$10.00**
5 parties **$15.00**
4 parties spéciales
16 ANS ET PLUS — 5 PRIX DE PRESENCE

BBB BETTER BUSINESS BUREAU
MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR !
Avant d'investir consultez le BBB
233-1191



(Téléphoto PC)

NOUVEAUX DIRIGEANTS — Le Ralliement des créditistes s'est choisi, lors de son congrès tenu en fin de semaine, un nouveau président et vice-président qui auront pour tâche d'organiser l'aile provinciale du parti. Notre photo nous montre le nouveau président, à gauche, M. Camille Samson, et son premier vice-président, le Dr Gaston Tremblay. Un congrès de leadership doit se tenir d'ici quelques mois.

Parti provincial autonome

Les créditistes entrent dans l'arène provinciale

QUEBEC (DNC) — On peut maintenant être assuré que quatre formations politiques se feront la lutte dans l'arène électorale du Québec, lors des prochaines élections générales, prévues pour l'automne prochain.

Cette quatrième formation politique est le Ralliement créditiste du Québec, formée, dimanche à Québec, lors d'un congrès qui réunissait quelque 700 membres du Ralliement créditiste fédéral dirigé par M. Réal Caouette.

Les congressistes ont également adopté à l'unanimité le texte de la constitution du parti.

"Acceptez-vous le texte de la constitution du parti, tel qu'il vous a été remis ce matin?" a demandé le président du congrès et député fédéral de Shefford, M. Gilbert Rondeau. Sans aucune question, mise au point ou demande d'éclaircissement, les délégués ont crié en choeur: "Oui". Et le texte était adopté.

Les délégués ont également décidé d'un seul trait que le parti provincial serait autonome, du moins en ce qui a trait à la carte de membre et au journal, alors qu'ils ont consenti à avoir deux adhésions différentes pour les deux partis. Pour ce qui est du journal, l'organe officiel du parti fédéral consacrera deux pages dans chacun des numéros au parti provincial, et ce, jusqu'à ce que cette formation politique ait 2,000 membres en règle.

On a également procédé à l'élection d'un bureau de direction distinct du parti fédéral. Sans aucune guerre de procédure, mais seulement grâce à un cri affirmatif, les délégués ont consenti à ce que l'un des candidats à la présidence, celui qui sera défait, devienne ipso facto 1er vice-président.

C'est ainsi que M. Camille Samson, 35 ans, ex-candidat créditiste dans le comté de Pontiac-Témiscamingue et maintenant vendeur d'automobiles à Rouyn, est devenu président de la quatrième formation politique du Québec.

M. Samson est en quelque sorte le fils spirituel du chef national, M. Réal Caouette. Bien que plus jeune et moins rusé, M. Samson possède néanmoins la même fougue et le même verbe que M. Caouette. Il milite depuis une quinzaine d'années au sein du parti fédéral et se montre fidèlement convaincu du bien-fondé de la doctrine créditiste.

Au poste de 1er vice-président, le Dr Gaston Tremblay, député de Montmorency, a été nommé ipso facto, étant donné qu'il a été défait au poste de président.

Député à l'Assemblée nationale depuis 1966, le Dr Tremblay a été élu sous la bannière de l'Union nationale. Il y a environ un an, il quittait ce parti en accusant ses dirigeants de ne pas avoir suivi le programme électoral qu'ils avaient proposé à l'électorat, surtout en ce qui a trait à l'éducation, alors que l'UN avait suivi la politique établie par les prédécesseurs libéraux.

Peu de temps après avoir quitté l'UN, M. Tremblay adhérait au parti nationaliste-chrétien qui se fusionnait, en août dernier, au Ralliement créditiste de M. Caouette. M. Tremblay devenait alors le premier député créditiste à siéger à l'Assemblée nationale du Québec, bien qu'il n'ait pas été élu sous cette bannière.

Enfin, M. Raymond Gagné, 29 ans, de Québec, président de la Jeunesse créditiste a été élu au poste de deuxième vice-président.

Guerre à finir

Les membres du bureau de direction, de même que le chef national, M. Caouette, ont engagé, à l'issue du congrès, une guerre à finir contre le parti de l'Union nationale.

Bien qu'il n'ait pas l'intention de quitter son poste de député fédéral pour entrer dans la lutte provinciale, M. Caouette a précisé qu'il participera activement à la prochaine campagne électorale.

Le chef national s'est dit convaincu que le Ralliement créditiste du Québec détiendra la "balance du pouvoir", à l'issue des prochaines élections générales.

"C'est nous, a-t-il ajouté, qui déterminerons lequel des deux vieux partis formera le gouvernement minoritaire parce qu'aucun parti ne remportera une majorité parlementaire absolu."

Leadership

Enfin, M. Caouette a annoncé que le Ralliement provincial convoquera d'ici "une couple de mois" un congrès au leadership auquel il ne sera pas candidat.

Selon lui, les candidatures officieuses seraient nombreuses au sein même des partisans du Ralliement, mais il accepterait bien volontiers une candidature extérieure aux rangs créditistes, dont, peut-être, celle de M. Claude Wagner, candidat défait lors du dernier congrès libéral.

Première tâche

La première tâche qu'a confiée M. Caouette à l'aile québecoise de son parti, sera de faire le ménage chez les parlementaires québecois.

A l'endroit du gouvernement québecois, il a dit: "On n'entrera pas à Québec dans un salon bien garni, on arrivera dans une écurie qu'il faudra nettoyer".

On pourrait presque dire que l'idée de lancer le Ralliement créditiste dans l'arène provinciale a été acceptée à l'unanimité par les délégués présents, 97.6 pour cent de ceux-ci s'étant prononcés en faveur de l'initiative.

En fait, sur les 518 délégués qui ont voté, 500 se sont prononcés en faveur de la "provincialisation" du parti, et six bulletins ont été annulés. On pourrait même croire que les 12 qui ont voté contre n'ont pas compris la question qui leur était posée sur le bulletin de votation.

Le programme électoral portera sur les problèmes économiques

QUEBEC (DNC) — Le programme électoral que le Ralliement créditiste du Québec a adopté, en fin de semaine, pourrait se résumer en une seule phrase: "Réaliser tout ce qui est physiquement possible et réalisable et moralement souhaitable".

En effet, selon le programme qui a été adopté au cours de leur congrès de deux jours à Québec, "le rôle d'un bon gouvernement, élu démocratiquement et consciencieux, est de fournir, par une administration honnête des affaires publiques, les biens et services nécessaires aux membres de la communauté, en autant que c'est physiquement possible et réalisable et moralement souhaitable."

Pour ce, leur principe de base est le suivant: "Tout ce qui est physiquement possible et souhaitable et moralement bon doit être rendu financièrement réalisable."

Dans ce but, les créditistes promettent, dès leur arrivée au pouvoir, de réclamer d'Ottawa la mise en service immédiate "d'une succursale de la Banque du Canada qui servira les Québecois et dont le rôle sera de faire en sorte que le crédit financier du Québec soit le reflet exact de son crédit réel."

En cas de refus d'Ottawa, un gouvernement du Ralliement créditiste du Québec prendra tous les moyens appropriés et adoptera la législation nécessaire "pour instaurer son propre système de crédit provincial, soit son propre système de comptabilité".

En conséquence, dit le programme électoral, tout le réseau routier, les édifices publics de l'Etat, tous les services matériels des cités, des villes et municipalités, seront financés directement par des prêts sans intérêt.

On promet également que, dès la prise du pouvoir, un gouvernement créditiste prendra "les moyens" de refinancer la dette publique actuelle à des coûts moindres afin de mettre fin à cette hémoragie financière qu'entraînent les emprunts gouvernementaux auprès des organisations financières et des trust financiers internationaux.

Au plan des richesses naturelles, le Ralliement créditiste ferait une revision complète des baux consentis aux entreprises, pour la plupart étrangères, afin que les produits qu'on y retire soient transformés dans des usines québecoises.

Dans le secteur du travail, le gouvernement reconnaîtrait le droit d'association des travailleurs dans les syndicats ou unions de leur choix. Les différends entre travailleurs et employeurs seraient réglés par des tribunaux du travail.

Pour ce qui est de l'agriculture, le programme prévoit la création d'une banque agricole, qui consentirait des prêts aux cultivateurs, assurerait un juste prix pour les produits agricoles et accorderait un escompte spécial aux consommateurs qui achèteraient des produits du Québec. On créerait également un office des grains qui négocierait pour les cultivateurs le prix des grains de provende.

Dans le cas des pêcheries, les créditistes "prendraient les dispositions nécessaires en vue de favoriser la concentration des pêcheurs sur un territoire donné, ce qui aura pour effet de rendre possible la construction d'une flotte de pêche, rendre rentable les usines de pêches et favoriser la diminution des coûts.

Les créditistes assureraient des conditions salubres de logement à tous les Québecois en consentant des prêts à faible taux d'intérêt aux personnes désireuses de devenir propriétaires.

Le premier souci des créditistes au sujet de la sécurité sociale serait d'assurer à tout individu un revenu minimum qui augmentera au même rythme que l'automatisation de la production et la mise en place d'une économie globale.

On garantirait également le droit aux soins de santé, à l'hospitalisation et aux médicaments pour tous les Québecois à faible revenu.

Pour ce qui est de l'éducation, les créditistes considèrent le rôle de l'Etat très complémentaire. "Il doit aider, encourager, faciliter l'éducation par tous les moyens, mais non se faire lui-même éducateur", dit le manifeste. Pour ce, l'Etat devra contribuer au maintien et au développement des écoles, collèges et universités publics.

Enfin, le programme culturel des créditistes viserait à favoriser la formation des maîtres et artistes par l'octroi de bourses d'étude, favoriser la création d'oeuvres originales et promouvoir la culture dans le Québec en préservant les valeurs culturelles.

Ce programme électoral, qui a été préparé par les parlementaires fédéraux, a été adopté avec quelques petits amendements qui ne changent en rien le programme établi avant le congrès.

Nécessité d'enseignants compétents pour la confessionnalité dans les écoles

Que se passe-t-il dans nos écoles catholiques?

C'est à cette question qu'a répondu M. Guy Durand, professeur à la faculté de théologie de l'Université de Montréal, au cours d'une brève conférence qu'il a prononcée hier soir au Centre diocésain de Hull.

L'objet de l'exposé du docteur en théologie consistait à expliquer les règlements du comité catholique du Conseil supérieur de l'éducation du Québec sur les établissements d'enseignement catholiques de la province.

Le premier de ces trois points régissant les droits des citoyens catholiques est relatif à la reconnaissance des institutions d'enseignement catholiques.

La qualité de l'enseignement

Se rapportant aux résultats d'une série d'enquêtes effectuées dans ce domaine, M. Durand a souligné que dans la ville de Hull seulement trois pour cent des professeurs sont intéressés à se spécialiser en catéchèse.

"Evidemment, pour obtenir la confessionnalité dans nos écoles il nous faudrait avant tout obtenir des enseignants compétents et intéressés", a-t-il ajouté.

Le deuxième point de loi traite de l'éducation catholique, de l'enseignement religieux et moral ainsi que du service religieux dans les institutions d'enseignement reconnues comme catholiques.

Et finalement, la dernière clause indique les qualités requises, au point de vue religieux et moral, du personnel dirigeant et enseignant dans les institutions d'enseignement reconnues comme catholiques.

Ces règlements ont été promulgués en juin 1967 à la suite de leur approbation par le lieutenant-gouverneur.

Des lois trop sévères

Peu après l'instauration de ces règlements, une enquête menée à travers toute la province les a jugé trop étroites. Un mémoire présenté à cet effet a d'ailleurs recommandé qu'ils soient remis à l'étude afin qu'ils deviennent acceptables pour conduire à des objectifs réalisables.

A la suite des réactions contradictoires provoquées par l'adoption d'une telle loi, le comité catholique a décidé de mettre sur pied un autre mode de travail dans lequel les parents auraient droit de parole.

En effet, selon la nouvelle politique du comité, les parents seront consultés afin de connaître leur point de vue ou encore recueillir leurs suggestions relativement à la confessionnalité dans les écoles.

Se rapportant à ce point, le théologien a expliqué le rôle de l'école confessionnelle en soulignant que cet esprit devrait être formé de quatre préambules.

En premier lieu, l'école catholique doit promouvoir les valeurs humaines et respecter les directives enseignées. Selon M. Durand, ces deux conceptions doivent éter réalisées.

Ensuite, l'enseignement religieux conforme à la doctrine de l'Eglise est un idéal que l'on doit atteindre. Il faut pour cela que les professeurs soient compétents, c'est-à-dire réellement chrétiens. Evidemment, le climat est un facteur à considérer. Ce dernier point peut se concrétiser par l'organisation d'une école humaine et l'instauration d'un service pastoral.

"Il faut faire vivre à l'enfant une valeur chrétienne et établir avec lui une communication ouverte et compréhensive", a déclaré le professeur.

Selon ce dernier, le programme de l'enseignement de la catéchèse dans les écoles consisterait premièrement à une donnée d'ensemble sur Dieu, sur l'homme.

Graduellement, l'enfant étudierait à nouveau cette partie du programme en appuyant, cependant, sur la vie morale. Ensuite, il étudierait l'histoire du christianisme et plus tard, l'étudiant apprendrait à réfléchir sur le sens chrétien de sa vie.

M. Durand a adressé la parole à quelque 90 personnes des Foyers Notre-Dame. Cet organisme à caractère éducatif a été fondé à Hull en septembre 1965 et comprend plus de 90 couples de la région qui comptent entre deux et 2 0ans de mariage.

Au cours des réunions de ces personnes, il est question de mettre en valeur le perfectionnement et le rayonnement du couple et sa psychologie sans oublier toutefois l'éducation des enfants.

L'aumônier diocésain est l'abbé Jacques Robert, vicaire à la paroisse St-Raymond de Hull.

M. Saulnier n'est pas content

MONTREAL (PC) — M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif de Montréal, n'est pas content de l'enquête projetée par les autorités provinciales concernant la grève des policiers de la métropole le 7 octobre dernier.

Toutefois, a-t-il déclaré hier, il tentera de bien faire comprendre à la Fraternité des policiers de Montréal que cette enquête n'est pas dirigée contre eux.

L'administration municipale de Montréal n'a "absolument rien à cacher dans cette affaire", a-t-il dit, et si des incidents gênants étaient révélés, "ils seront peut-être reliés aux actions d'individus, qui ne reflètent pas nécessairement la Fraternité".

"Je peux comprendre qu'en vertu de la loi . . . le ministre de la Justice Rémi Paul a des devoirs spécifiques à accomplir et qu'il doit les remplir", a dit M. Saulnier au cours d'une interview radiophonique en langue anglaise.

M. Saulnier a ajouté qu'il y avait possibilité que les négociations en cours avec la Fraternité des policiers puissent être affectées par l'enquête, mais qu'il espérait que celle-ci ne nuise pas à celles-là, alors que ces négociations "vont bien".

L'exécutif de la Fraternité des policiers de Montréal doit se réunir aujourd'hui afin de discuter de l'enquête.

M. Saulnier a souligné que les enquêteurs provinciaux étudieront les événements entourant l'arrêt de travail du 7 octobre, et non pas le service de la police lui-même.

Au cours de cet arrêt de travail des policiers durant 16 heures, des dégâts considérables avaient été commis à des établissements commerciaux du centre-ville et un officier de la Sûreté du Québec avait été abattu par un franc-tireur.

Errata

Richard Fournier, 23 ans, du 147, rue Sherbrooke, à Hull, dont LE DROIT avait rapporté qu'il avait été accusé de tentative de vol avec effraction, en rapport avec une tentative de vol survenue le 18 novembre, sur la rue Mutchmore, s'est vu effectivement accusé de vagabondage seulement et non de tentative de vol avec effraction. Il a, par la suite été acquitté de cette accusation.

Quant à son frère, Roger Fournier, domicilé à la même adresse, il devra comparaître devant un magistrat seul pour répondre à une accusation de tentative de vol avec violence. Il ne subira donc pas de procès aux assises criminelles pour vol à main armée comme nous l'avions mentionné dans un article, le 8 janvier 1970.

L'OUTAOUAIS
vallées de travail et de vivre
valleys of work and recreation

Le Conseil économique de l'Outaouais mise avec optimisme sur l'avenir touristique et industriel de l'Outaouais.

René Lévesque à Hull

Le congrès libéral a servi "à remouler la même gélatine"

HULL (PC)—Le chef du Parti québecois, M. René Lévesque, a déclaré à Hull, dimanche après-midi, que le congrès libéral tenu il y a huit jours avait servi à remouler "la même gélatine, avec la même impuissance".

Dans une attaque à fond de train, M. Lévesque s'en est pris aux deux vieux partis et aux élites traditionnelles qui empêchent la population de sortir de sa torpeur, économique et politique.

Il a qualifié le nouveau chef du parti libéral du Québec, M. Robert Bourassa, "de nouveau petit sorcier de l'impuissance".

M. Lévesque, qui portait la parole au congrès qui a choisi M. Emmanuel Marcotte, un agent d'assurance, comme candidat péquiste dans Hull, a déclaré que son parti allait maintenant travailler "pour prendre le pouvoir tout de suite en 1970".

Dans sa tournée de l'Ouest du Québec, M. Lévesque a aussi présidé un souper-causerie à Gatineau, à 18 heures, et rencontré dans la soirée les militants de son parti à Buckingham, dans le comté de Papineau.

C'était le 30e congrès du PQ pour le choix d'un candidat en prévisions des élections prochaines, que l'on attend au Québec.

A Hull, c'est un homme de la classe moyenne, et âgé de 30 ans, qui a remporté la victoire sur un électricien, légèrement plus jeune que lui. L'organisation du PQ dans le comté revendique 550 membres, auxquels elle rattache un noyau ontarien de 125 membres constitué pour la plupart d'étudiants à l'Université d'Ottawa.

Victoire

M. Lévesque a promis que son parti remporterait la victoire dans le comté, aux prochaines élections, et contribuerait à faire sortir la ville de Hull de sa situation de "banlieue négligée" pour en faire une "ville frontière" moderne, avec université, tourisme et industrie.

"Ce sera la fin d'un Moyen Age pour Hull", a-t-il dit.

Pour sa part, M. Gilles Grégoire, le vice-président du mouvement souverainiste, a mis au défi M. Bourassa de publier sous serment une liste des personnes qui ont alimenté sa caisse électorale lors de la récente campagne à la direction du parti libéral.

Des observateurs ont noté avec une certaine surprise l'assistance d'environ 500 personnes à ce congrès dans le comté de Hull, où M. Lévesque, de son propre aveu, a déjà fait plusieurs tournées depuis un passé récent.

Pour sa part, Mlle Thérèse Guérin, la secrétaire du parti, a expliqué aux adhérents et sympathisants les détails d'un plan en vertu duquel le PQ espère monter un fonds de $1,000,000, en contributions de $100, en prévision des prochaines élections.

Le PQ, qui affirme toujours être le parti du peuple, compte recruter 10,000 cotisants qui donneront en moyenne $100 ou plus chacun.



(Photo Champlain Marcil)

CANDIDAT CHOISI — Le chef du Parti québecois, M. René Lévesque, à gauche, félicite le candidat péquiste élu pour le comté de Hull, M. Emmanuel Marcotte, à droite. Au centre nous voyons Mme Marcotte.

Traitement à la maison

Plus économique et aussi sûr qu'à l'hôpital

MONTREAL (PC) — Certains patients peuvent être traités à leur foyer de façon tout aussi sûre et plus économiquement que dans un hôpital, conclut une récente étude.

Les résultats de cette étude ont été présentés aux participants du Congrès du Collège royal des médecins et chirurgiens, samedi à Montréal, au cours d'un débat sur le coût des soins médicaux.

Le Dr Chan P. Sheh, du département de pédiatrie de l'Université de la Colombie-Britannique, estime qu'à partir des études effectuées à Vancouver 23 pour cent des patients en chirurgie et sept pour cent des patients en médecine admis dans les hôpitaux pourraient recevoir leur congé de l'hôpital le jour de leur admission pourvu que des soins adéquats puissent leur être fournis à leur domicile.

Le Dr Sheh a calculé que l'on épargnerait ainsi $125 en moyenne par patient en plus de limiter les besoins d'espace dans les hôpitaux.

Les parents, dont les enfants ont été traités de cette manière, ont accepté spontanément cette méthode et ont manifesté moins d'anxiété après en avoir fait l'expérience que les parents dont les enfants ont été gardés à l'hôpital, a-t-il dit.

Le Dr Walter C. Mackenzie, doyen de la faculté de médecine de l'Université de l'Alberta, qui présidait les discussions, a dit que ce concept "ambulatoire" prend de plus en plus d'importance dans toutes les grandes institutions hospitalières à travers le Canada.

Conduite préventive

Nouvelle série de cours

Après l'éclatant succès qu'ont connu les cinq premières sessions, deux nouvelles séries de cours de conduite préventive débuteront à compter des mardi et mercredi, 3 et 4 février respectivement. Ces cours sont organisés par la Jeune chambre de Hull et s'adressent à toute la population de la région.

L'équipe de moniteurs a été formée au sein de la Jeune chambre par des officiers du Conseil canadien de la sécurité routière et du ministère des Transports et Communications du Québec. Toutes les personnes intéressées qui possèdent un permis de conduire ou un permis d'apprentissage peuvent s'inscrire, dès maintenant, à ces cours donnés au poste de police de Hull.

Assemblée

Les propriétaires et locataires de l'aire No 6, à Hull, sont invités à une assemblée d'information qui sera tenue ce soir, à 20 heures, au 105, boulevard Sacré-Coeur, à Hull.



(Photo PC)

REINE DU CARNAVAL DE QUEBEC — Danielle Guy, une secrétaire de 19 ans de la faculté de Foresterie et Géodésie de l'université Laval, a été couronnée reine du 16e carnaval de Québec, samedi soir, devant quelque 9,000 "carnavaleux" réunis au Colisée de Québec. C'est le Bonhomme Carnaval qui a couronné la nouvelle reine qui représentait le duché de Cartier. Le Carnaval débutera officiellement, mercredi soir, par l'inauguration du palais de glace du Bonhomme au Carré d'Youville. Il se terminera le 10 février.

L'abbé Gérard Dion

Ne pas blâmer le syndicalisme

QUEBEC (PC) — Selon l'abbé Gérard Dion, il ne faut pas rendre le syndicalisme responsable de la disparition de certaines industries canadiennes - françaises.

"Au contraire, la syndicalisation' a forcé plusieurs petites entreprises à moderniser leurs méthodes de production et leur équipement pour être en mesure de concurrencer l'entreprise étrangère", a dit M. Dion, qui participait, samedi, à un colloque sur le syndicalisme organisé par la Société St-Jean-Baptiste de Québec.

Pour lui, si certaines de ces petites entreprises ont disparu, c'est avant tout à cause d'une administration déficiente et du refus de moderniser leurs installations.

"L'incapacité des propriétaires de ces établissements d'envisager des relations de travail et l'administration sur un plan autre que familial a hâté la fermeture de plusieurs usines", a-t-il dit.

Un autre participant, M. André Noël, représentant du Congrès du travail du Canada, a, pour sa part, soutenu qu'une entreprise qui est incapable de fournir des conditions de travail et un salaire décents à ses employés ne mérite pas de demeurer en opération.

Journées de réfexion

Les prêtres de Hull examinent leur situation face aux problèmes actuels

La sécularisation et l'urbanisation seront deux des quatre thèmes étudiés par les prêtres du diocèse de Hull au cours de leurs deux journées de réflexion, mardi et mercredi, cette semaine.

Le document de travail préparé par l'Office national du clergé intitulé "La situation des prêtres aujourd'hui" pose carrément la question: "Les prêtres prennent-ils vraiment conscience de la réalité urbaine et de la culture sécularisée? Savent-ils finalement quelle relation pastorale il est encore objectivement possible d'établir?"

Cette réflexion des prêtres du diocèse s'inscrit dans l'ensemble de l'évolution sociale que doit affronter toute la société en général. "Leur équité, signale-t-on, tient à la rupture violente d'avec une certaine tradition de chrétienté sacrale encore bien structurée au début de cette décennie".

"Nous passons de façon galopante d'une chrétienté sacrale à une société planifiée et séculière. Que signifie ce passage pour la situation sociale de l'Eglise et celle des prêtres? Qu'est-ce que la chrétienté par rapport à la cité séculière?" Autant de questions posées directement à l'intérieur du document de travail pour les prêtres.

Urbanisation

Une autre des questions soulevées est celle de l'urbanisation définie comme un style de vie dont les caractéristiques les plus pures sont surtout vécues dans la ville: fonctionnalité des rapports de travail, mobilité des relations humaines et cadre de référence démocratique de la légitimation des normes et actions sociales. "C'est la manière d'être de la société technologique, le milieu privilégié de la sécularisation".

M. Henri Mauviel, prêtre, questionné sur le sens de la réflexion comme telle, se dit convaincu que ces journées amèneront les prêtres à réfléchir sur la condition sociale du prêtre et à l'aspect fonctionnel du prêtre, comme pasteur et responsable de la liturgie.

La sécularisation, comme il est souligné dans le document, introduit de nouvelles manières de penser et d'agir dans la vie ecclésiale. "La vie de l'Eglise devient pour beaucoup l'affaire de tout le monde, elle doit se vivre dans le dialogue-participation formellement consultative, mais bien la participation décisionnelle et qu'on souhaite communautaire".

Comme par contre les prêtres parlant sur la place publique ne peuvent plus compter sur l'autorité traditionnelle, comme ils sont mis en concurrence avec d'autre producteurs d'idéologies et d'éthiques, ils se demandent "dans quelle mesure leur situation présente dans l'Eglise ne les enferme pas dans une tradition ecclésiastique dépassée, si bien qu'il leur faudrait restructurer leur engagement sacerdotal non point en termes de fonctions religieuses dans l'organigramme pastoral mais plutôt en termes de ministère-service-irradiant et stimulant toute leur vie, envisageant leur vie dans un style de travail et de témoignage plus compatible avec les mentalités sécularisées".

Statut social

A ces idées et à ces aspirations qui suggèrent des situations pastorales radicalement neuves correspondent aussi des transformations du statut social des prêtres. On y lit: "Une nouvelle identité sociale est recherchée par les pasteurs inquiets et insatisfaits qui se considèrent comme les grands absents de la vie moderne. Ils se demandent si leur routine pastorale ne les réduit pas à être les acteurs d'une pastorale d'entretien de la chrétienté ou de consommation sacramentelle et si beausoup d'aspects de leur style de vie n'appartiennent pas au prêtre-personnage de la chrétienté sacrale".

Selon M. Mauviel, même si la question du mariage des prêtres n'est pas directement posée, les prêtres ne pourront ne pas se la poser. On sait que plusieurs proposent cette solution comme intégration du prêtre à la société. De plus on ne peut demeurer indifférent à la demande des prêtres du diocèse de Hollande, la semaine dernière, au pape Paul VI, concernant le mariage des prêtres.

Le bonspiel Labatt prend fin

Arthur Wright a remporté la finale du bonspiel Labatt qui s'est terminé dimanche au club Tecumseh.

Wright a battu en finale l'équipe du skip Jacques Lefebvre au compte de 6-5. Alcide Lafortune, premier, André Bond, deuxième, et Armand Bonneau, troisième, complétaient l'équipe victorieuse.

On sait que 26 équipes ont participé à ce bonspiel et que les parties avaient lieu à la fois au Club d'hiver de Hull et à Tecumseh. Plus de $200 de bourses et de trophées ont été distribués aux vainqueurs.

Julien Audette a vaincu Roland Tremblay 7-4, lors de la première ronde de consolation tandis que dans la seconde, le vainqueur a été Roger Bénard, qui a vaincu l'équipe de Claude Coutu par le même pointage. Seule cette dernière équipe appartenait au club Tecumseh. Toutes les autres sont de Hull.

Sentence le 3 février

Un individu de Hull, Thomas Saint-Amand, 53 ans, 31, rue Scott, à Hull, dont l'accusation de meurtre non qualifié a été réduite à celle d'homicide involontaire, connaîtra sa sentence le 3 février.

On se souvient que la victime, M. Henri Bigras, 67 ans, est décédée le 22 novembre, des suites des blessures subies le 11 octobre, au cours d'une altercation avec Saint-Amand. Selon le rapport de l'enquête du coroner, le décès de Bigras aurait été causé par une broncho-pneumonie plutôt que par les blessures reçues.

BINGO
ST-RENE-GOUPIL
GATINEAU
MARDI SOIR, 8 H
GROS LOT
$1100
52 numéros
Ligne du haut
$140
9 numéros
20 parties régulières
$15
1 partie gratuite
$25
5 parties spéciales

TEST DE GROSSESSE
PHARMACIE LACHANCE
LIVRAISON GRATUITE DANS HULL et LA REGION
31, rue MONTCALM, HULL 777-0440 | PLAZA GLENWOOD, LUCERNE 684-5338

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

J.-M. BERTRAND et ASSOCIE
Jean Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
164 est, rue MacLaren Buckingham
986-3394

JACQUES CARRIERE, M.Comm., C.A.
COMPTABLE AGREE
200, rue Cooper, suite 3, Ottawa, Ont.
Tel. 234-1249

F. MARC CHEVRIER, C.A.
COMPTABLE AGREE
132, rue Champlain, Hull 771-2722

J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.
B.A., M.COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
771-5578

MASSE, VIEN & COMPAGNIE
COMPTABLES AGREES
Paul Massé, B. Com., C.A.
Gilles Henri, M.Com., C.A.
Bernard Fleury, B.Com., C.A.
Robert Bélair, C.A.
Réal Forget, L. Sc. Com., C.A.
CONSEILS
Lucien Massé, C.A. LLD — Donat Vien, C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

PIERRE FORTIER
COMPTABLE AGREE et SYNDIC
4, rue Taschereau HULL
Tel. 771-3202

LANTHIER & BILLARD
Edmond W. Lanthier, B. Comm., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
365, boul. St-Joseph, HULL 771-5895

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER BEGIN & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGREES
299, rue Waverley OTTAWA, Ont.
4, rue Taschereau HULL
45, rue Langevin HULL
194, rue Harold GATINEAU, Qué.

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE & CIE
RENE DE COTRET & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
233 GILMOUR (suite 601) — EDIFICE ALLIANCE
OTTAWA 4 — Tél.: 236-0761
282 PRINCIPALE EST, HAWKESBURY — Tél.: 632-2292
277 NOTRE-DAME, GATINEAU — Tél.: 663-3606
Montréal — Québec — Trois-Rivières
Drummondville — Nicolet — Chicoutimi — Saint-Jérôme

TOUT LE MONDE PARLE DU FAMEUX SIROP
'Bronchoterpine'
En vente à la
PHARM. GAY
225, boul. St-Joseph, Hull
777-1637

EMMAUS
Nouveau local
175, rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

Nouveau président choisi jeudi

Le nouveau président du Conseil économique de l'Outaouais sera choisi au cours de la réunion du conseil d'administration de cet organisme, le jeudi 29 janvier.

Il remplacera M. Antoine Grégoire, nommé récemment président de la Société d'aménagement de l'Outaouais.

Dans un communiqué remis à la presse, le CEO signale en outre que son assemblée générale annuelle aura lieu le 31 mars.

Pour le plus grand choix de laines et phentex de tous genres
consultez les experts du
Centre du Tricot
HULL : 163 Plaza rue Principale — 771-0841
OTTAWA : 382, rue Dalhousie (coin Rideau) — 232-3021
120, rue Bank (voisin édifice Jackson) — 235-1082

MATERIAUX DE CONSTRUCTION AU PLUS BAS PRIX
• MANUFACTURIER
• MARCHAND DE BOIS
DEPUIS 60 ANS A VOTRE SERVICE
Demandez nos estimés pour tous vos projets
OUVERT TOUS LES JOURS DE 8 H A.M. A 5 H 30
AMYOT & FILS LTEE
275, boul. St-Joseph, Hull
777-5204
Un marchand "PAL"

NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES
LUNDI: Fermé à compter du 1 fév.
MARDI - MERCREDI: de 9h a.m. à 6h p.m.
JEUDI - VENDREDI: de 9h a.m. à 9h p.m.
SAMEDI: de 9h a.m. à 5h p.m.
LA CHATELAINE
"Le rendez-vous de la femme élégante"
148 Plaza, rue Principale — HULL

BINGO EXTRAS
GROS LOT 50 NUMEROS $1,500
ST-JEAN-BOSCO
angle St-Jean-Bosco et Scott
20 PARTIES REGULIERES $25.00
PETIT LOT $500
51 NUMEROS
25 PARTIES EN TOUT
MARDI SOIR 8 H
(Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis)

Festival des Raftsmen
HULL, Qué.
Le Festival des Raftsmen de Hull Inc.
ASSEMBLEE D'INFORMATION ET DE RECRUTEMENT A L'ESCALE
MARDI 27 JANVIER 1970
à 8h p.m.
Bienvenue à tous en particulier à l'élément féminin et aux jeunes gens sérieux et désireux de travailler à l'organisation du Festival des Raftsmen.
(Festival des Raftsmen, C.P. 453, Hull, Qué.)

KELLY-LEDUC LTD
HARDWARE FERRONNERIE
vous offre
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
OUVERT
lundi, mardi, merc., 8h a.m. à 5h 30 p.m.
jeudi, vendredi 8h a.m. à 9h p.m.
Samedi 8h a.m. à 1h p.m.
67, rue Wellington
HULL — 777-1641

BINGO
TOUS LES LUNDIS SOIR
8 H
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
690, boul. ST-JOSEPH, HULL
GROS LOT $1400
48 numéros
LIGNE DU HAUT $50
à gagner toutes les semaines
AUTRES PARTIES $25 ch.
Enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis

AUX RESIDANTS DU QUEBEC

Avis Public

LA COMMISSION DE POLICE DU QUÉBEC

ENQUÊTE
SUR LE CORPS DE POLICE DE LA CITÉ DE HULL

La Commission de Police du Québec fera enquête sur le corps de police de la Cité de Hull et tiendra des séances publiques à cet effet à compter du 10 février 1970, au Palais de Justice de Hull, 190 rue Principale, Hull, ainsi qu'à tous autres endroits et dates qui pourraient être fixés s'il y a lieu. Les séances débuteront à 10 heures A.M. le 10 février 1970.

Toute personne désirant être entendue comme témoin peut en informer, par écrit, le secrétaire de la Commission, Me Normand B. St-Georges, en adressant sa demande au bureau de la Commission de Police du Québec, Case Postale 110, Ste-Foy, Québec 10, P.Q.

Le secrétaire
de la Commission de Police du Québec
ME NORMAND B. ST-GEORGES.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

★ sports ★ sports ★ LE DROIT

Une poussée du Tricolore

Le Canadien dispose du Detroit pour son deuxième gain d'affilée

DETROIT (PA) — Serait-ce le commencement de la poussée de fin de saison des Canadiens de Montréal ?

On pourrait facilement le croire après leur deuxième victoire consécutive, dimanche soir à Détroit, aux dépens des Red Wings. Tout comme samedi soir à Montréal, le pointage final fut de 4-1 en faveur des Canadiens.

Jacques Lemaire a continué son excellent travail à l'offensive en marquant deux buts et en obtenant une passe. Il s'agissait de ses 27e et 28e filets de la campagne. Lemaire mène la LNH dans ce domaine.

Les Red Wings ont d'abord pris l'avance en première période lorsque Wayne Connely a déjoué Vachon durant un avantage numérique. Cependant, avant la fin de l'engagement, Lemaire avait marqué deux buts dont l'un pendant que Carl Brewer était au pénitencier, et le Canadien menait 2-1.

Serge Savard et Yvan Cournoyer ont porté le compte 4-1 en deuxième période, le premier alors que Détroit était à court d'un homme.

Aucun but ne fut marqué en troisième période, mais Cournoyer et Baun ont été chassés à 13:33, chacun recevant une pénalité de cinq minutes pour s'être battu.

Montréal 4, Détroit 1

Première période

1—Détroit: Connelly (13) 11.10
(Unger, Harris)
2—Montréal: Lemaire (27) 18.55
(Laperrière, Béliveau)
3—Montréal: Lemaire (28) 19.54
(Rousseau)
Punitions — M. Laperrière 3.12, 9.31, D. Stemkowski 11.31, D. Brewer 17.38.

Deuxième période

4—Montréal: Savard (8) 5.07
(Lemaire, Béliveau)
5—Montréal: Cournoyer (14) 13.01
(Harperk.
Punitions — D. Brewer 4.38, M. Ferguson 6.26, D. Stemiowski, M. Harper 7.36, D. Mahovlich 18.30.

Troisième période

Aucun point.
Punitions — D. Baun, M. Cournoyer, majeures, 13.33.

Lancers

Montréal 8 9 13—30
Détroit 6 6 12—24

Gardiens

Détroit: Edwards, Crozier.
Montréal: Vachon.
Assistance: 15,388.

Jeu de puissance

BOSTON (PA) — Fred Stanfield a marqué un but lors d'un jeu de puissance, brisant ainsi une égalité de 1-1 et permettant aux Bruins de Boston de remporter une victoire de 3-1 sur les Penguins de Pittsburgh.

Bobby Orr a porté son total de points à 68 en tête des compteurs de la Ligue nationale alors qu'il a marqué un but dans un filet désert durant la deuxième minute de jeu. L'instructeur Red Kelly avait alors décidé de retirer son cerbère Joe Daley pour le remplacer par un sixième joueur d'attaque. Don Awrey a marqué le premier but du Boston pendant que Bryan Hextall réussissait l'unique but des Penguins.

Pittsburgh 1, Boston 3

Première période

1—Pittsburgh: Hextall (6) 0.11
2—Boston: Awrey (2) 16.06
(Lorentz)
Punition: Pratt (Pgh.) 12.52.

Deuxième période

Aucun point.
Punitions: Pratt (Pgh.) 7.46, Lorentz (B) 11.10, Westfall (B), Boyer (Pgh.) mineure, majeure 12.25.

Troisième période

3—Boston: Stanfield (17) 2.21
(Esposito, Bucyk)
4—Boston: Orr (14) 19.46
(Westfall)
Punitions: Watson (Pgh.) 1.24 Bailey (B) 4.15, Watson (Pgh.) 8.27, Orr (B) 13.55.

Lancers

Pittsburgh 9 11 16—33
Boston 14 9 13—36

Gardiens

Pittsburgh: Daley
Boston: Johnston.
Assistance: 14,835.

Chicago perd

CHICAGO (PA) — Dave Keon et Mike Walton ont marqué un but chacun en l'espace de 34 secondes durant la troisième période pour les Maple Leafs, faisant ainsi subir aux Black Hawks de Chicago leur deuxième défaite en autant de soirs.

Bobby Hull et Pit Martin ont répliqué pour les Hawks, qui occupent la cinquième position pendant que Bobby Pulford a réussi l'autre but des Leafs.

Il s'agissait de la première défaite à domicile pour le Chicago depuis le 16 novembre dernier.

Toronto 3, Chicago 2

Première période

Chicago: B. Hull (16) 0.48
(Maki, Magnuson)
2—Toronto: Pulford (11) 17.16
Punitions: Magnuson (C) 7.20, Maki (C) 15.00, Horton (T) 19.26.

Deuxième période

Aucun point.
Punitions: Magnuson (C) 4.33, Toronto, servi sur le banc par Smith 7.20.

Troisième période

3—Toronto: Keon (20) 5.37
(Oliver, Lev)
4—Toronto: Walton (11) 6.21
(Lev)
5—Chicago: Mortin (12) 16.08
(Stapleton, Angotti)
Punition: Armstrong (T) 8.31.

Lancers

Toronto 13 8 7—28
Chicago 8 8 18—34

Gardiens

Toronto: Gamble
Chicago: Esposito.
Assistance: 16,666.

PHILADELPHIE (PA) — Les Flyers de Philadelphie ont blanchi les Blues de Saint-Louis 2-0, dimanche après-midi, devant 14,606 spectateurs.

C'est la première fois depuis trois saisons, soit depuis leur entrée dans la Ligue nationale de hockey, que les Flyers réussissent à blanchir l'adversaire durant 120 minutes consécutives.

Doug Favell avait blanchi les North Stars du Minnesota 6-0 samedi soir et hier après-midi c'est Bernard Parent qui a réalisé l'exploit pour permettre aux siens de remporter leur deuxième victoire en 19 matches contre Saint-Louis.

Reggie Fleming et Bob Clarke ont compté pour les Flyers, qui tirent maintenant de l'arrière par 11 points sur St-Louis, meneur dans la division Ouest.

Fleming a compté le premier, à la première période en déjouant Ernie Wakely sur un lancer de 10 pieds. Après une deuxième période sans but mais au cours de laquelle les Blues ont eu l'avantage du jeu, les Flyers ont scellé l'issue du match au début de la dernière reprise. Fleming a récolté une passe sur le but de la recrue Clarke.

St-Louis 0, Philadelphie 2

Première période

1—Philadelphie: Fleming (5) 2.33
(Dornhoeffer, Johnson)
Punitions: Hale Ph. 6.27, Heiskala, Ph. 17.17, Berenson, St-L. 18.54.

Deuxième période

Aucun point.
Punitions: Anderson, St-L. 3.32.

Troisième période

2—Philadelphie: Clarke (13) 2.57
(Fleming)
Punitions: R. Plager, St-L. 10.58.

Lancers

St-Louis 11 9 10—30
Philadelphie 13 10 5—28

Gardiens

St-Louis: Wakely
Philadelphie: Parent.
Assistance: 14,606.

MINNEAPOLIS (PA) — Mike Laughton a compté trois buts et le gardien Gary Smith a repoussé 42 lancers alors que les Seals d'Oakland ont disposé des North Stars du Minnesota 4-1, dimanche après-midi, devant 11,956 personnes dans un match de la Ligue nationale de hockey qui s'est terminé par une mêlée générale.

Ted Hampson a compté l'autre but des Seals, cependant que Léo Boivin a évité le blanchissage aux North Stars, dont c'était la deuxième défaite en autant de jours. Minnesota a remporté une seule victoire au cours de ses 19 dernières parties.

Le premier but de Laughton a provoqué l'égalité à la deuxième période, tandis que les Seals prenaient les devants pour de bon sur son deuxième but, au début du troisième engagement.

Don O'Donoghue a récolté des passes sur les trois buts de Laughton. Il a également pris part à un combat de boxe en compagnie de son coéquipier Gary Jarrett contre Lou Nanne et Bill Orban, des North Stars, alors qu'il ne restait que quatre minutes à jouer.

Puis, avec 3:30 minutes à jouer, Bill Goldsworthy et Barry Gibbs se sont chamaillés avec Norm Ferguson et Gerry Ehman, des Seals. J.P. Parise s'en est pris ensuite à Bert Marshall, du Oakland. A la fin, l'arbitre avait imposé un total de 26 minutes en punitions en plus d'une punition de match à Gibbs.



(Téléphoto PA)

ET C'EST L'ARRET — Tony Esposito, le gardien des Hawks de Chicago quitte son but pour neutraliser l'attaque des adversaires et sauter sur la rondelle. Le joueur adverse est Mike Walton des Leafs de Toronto qui vient d'effectuer un lancer de revers, malgré les efforts de Pat Stapleton qui veut l'en empêcher.

Première période

1—Minnescta: Boivin (3) 1.22
(Parise, Williams)
Punitions — Nanne 4.56, Ménard (O) 6.52, Ohea (M) 15.12, Mattiussi (O) 17.54.

Deuxième période

2—Oakland: Laughton 2.45
(Jarrett, Odonoghue)
Punitions — Marshall (O) 5.09, Laughton (O) 15.59.

Troisième période

3—Oakland: Laughton (11) 3.07
(Marshall, Odonoghue)
4—Oakland: Hampson (11) 9.08
(Howell, Ingarfield)
5—Oakland: Laughton (12) 14.03
(Odonoghue)
Punitions — Gilbbs 6.14, 11.14, M. conduite 16.21, Jarrett (O) 6.14, maj. 5.50, Marshall (O) 6.45, Ferguson (O) 10.29, 16.21, Goldworthy (M) 10.29, 16.21, Ménard (O) 11.11, Odonoghue (O) Maj. 15.50, Nanne (M) Maj. 15.50, Orban (M) Maj. 15.50.

Lancers par

Oakland 8 7 9—24
Minnesota 16 20 7—43
But — Rivard, Minnesota; Smith, Oakland.

NEW YORK (PA) — Le 16e but de Bill Fairbairn a permis aux Rangers de New York de vaincre les Kings de Los Angeles hier soir au Madison Square Gardens.

Par cette victoire, les Rangers maintiennent leur avance de quatre points en tête du classement, devant Montréal et Boston, tous deux sur un pied d'égalité en deuxième position.

Fairbairn a brisé une égalité de 2-2 au tout début du dernier engagement. Les Rangers menaient 2-1 après le premier vingt mais un filet de Jim Peters, le seul de la deuxième période, devait créer l'égalité. L'autre filet des Kings est allé à Ross Lonsberry.

Jean Ratelle avec son 20e de la saison et Walt Tkaczuck ont complété le pointage des Rangers en première période.

Los Angeles 2, New York 3

Première période

1—New Yor): Tkaczuk (22) 6.53
(Seiling, Neilson)
2—New York: Ratelle (20) 7.37
(Hadfield, Gilbert)
3—Los Angeles: Lonsbery (8) 7.53
(Goring)
Punitions: Kurtenback (NY) 6.11, Flett, LA 6.11, Goring, LA 7.31.

Deuxième période

4—Los Angeles: Peters (6) 4.45
(Flett, Hughes)
Punitions — Kurtenbach, NY 12.49, Shack LA 14.43.

Troisième période

5—New York: Fairbairn (16) 0.54
(Tkaczuk)
Punitions — Cahan LA 8.36, Neilson NY 12.18.

Lancers

Los Angeles 8 12 10—30
New York 19 14 9—42

Gardiens

Los Angeles: Desjardins, Rutledge
New York: Giacomin

Les Rangers écrasent les Bruins

Par la PRESSE CANADIENNE

Les Rangers de New York ont marqué trois buts durant une punition majeure à Johnny Bucyk, des Bruins de Boston pour vaincre ceux-ci 8-1 dans un des matches de la Ligue nationale de hockey disputés, samedi, dans la Ligue nationale de hockey.

Au Forum, les Canadiens ont disposé des Black Hawks de Chicago 4-1, tandis que les Red Wings de Détroit ont eu raison des Blues 5-2, à Saint-Louis.

Dans les autres matches disputés, samedi, les Flyers de Philadelphie ont blanchi les North Stars du Minnesota 6-0 et les Penguins de Pittsburgh ont triomphé des Kings de Los Angeles 4-2.

Bucyk a été chassé pour cinq minutes après avoir coupé le défenseur Brad Park au nez avec un bâton.

Jean Ratelle et Bob Nevin, avec deux chacun, Vic Hadfield, Rod Seiling, Bill Fairbairn et Dave Balon ont compté pour les Rangers, cependant que Bucyk a évité le blanchissage aux Bruins avec son 22e but.

Ken Hodge, Derek Sanderson, Wayne Carleton et Wayne Cashman n'ont pas pris part au match pour Boston.

Mécontentement

Mickey Redmond et Jacques Lemaire ont brillé pour les Canadiens en récoltant un total de six points, mais la direction était mécontente de quelques milliers de spectateurs qui prennent plaisir à dénigrer les porte-couleurs locaux".

Bob Sheehan, Robert Rousseau, Redmond et Lemaire, avec son 26e but, ont compté pour le tricolore, cependant que Bobby Hull a évité le blanchissage aux Hawks avec son 15e but.

Doug Favell a repoussé 40 lancers pour les Flyers qui ont profité des buts de Jean-Guy Gendron, Jim Johnson André Lacroix, Terry Ball Simon Nolet et la recrue Bob Clarke devant 14,368 spectateurs.

A Pittsburgh, Nick Harbaruk et Brian Hextall ont brisé une égalité de 2-2 devant 7,581 spectateurs. Dean Prentice, avec son 16e et son 312e dans la LNH, et Glen Sather avaient marqué les deux premiers buts des Penguins. Butch Goring a marqué les deux buts des Kings.

A Saint-Louis, Garry Unger a réussi deux buts pour Détroit, les autres allant à Peter Stemkowski, Bruce MacGregor et Frank Mahovlich son 20e.

Larry Keenan et Red Berenson, son 19e, ont riposté pour les meneurs de la division Ouest.

Sommaires de samedi dans la LNH

Par la PRESSE CANADIENNE

Boston 1 New York 3
Première période
1. Boston, Bucyk 22 McKenzie, Orr 5:49
2. New York, Balon 18 Neilson, Seiling 18:17
3. New York, Nevin 6 Park, Hadfield 19:13
Punitions-R. Smith B, Gilbert NY 1:04, D. Smith B 2:32, Gilbert NY 3:54
Deuxième période
4. New York, Hadfield 17 Ratelle, Park 8:32
5. New York, Ratelle 18 Brown, Gilbert 10:41
6. New York, Ratelle 19 Park 10:53
Punitions-Ratelle NY 5:33, Bucyk B majeur 6:21, D. Smith B 15:32.
Troisième période
7. New York, Seiling 4 Balon, Fairbairn 2:34
8. New York, Nevin 7 Tkaczuk 7:35
9. New York, Fairbairn 15 Park, Tkaczuk 14:17
Punitions-Marshall NY 2:47, D. Smith B 13:23.
Lancers
Boston 6 5 9—20
New York 15 14 15—44
Gardiens: Giacomin, New York; Cheevers, Boston.
Assistance, 17,250.

— — —

Chicago 1 Montréal 4
Première période
1. Montréal, Sheehan 2 Redmond, Lemaire 3:01
2. Montréal, Rousseau 16 Cournoyer 13:11
Punitions - Ferguson M 1:17, 16:09, Martin C 9:18, 16:54.
Deuxième période
3. Chicago, R. Hull 15 Maki, Nesterenko 3:04
Aucune punition.
Troisième période
4. Montréal, Redmond 15 Lemaire, J.C. Tremblay 9:00
5. Montréal, Lemaire 26 Rousseau, Redmond 17:55
Punitions-Martin C 3:06, Cournoyer M 6:37.
Lancers
Chicago 13 10 11—34
Montréal 9 10 16—35
Gardiens: Esposito, Chicago; Vachon, Montréal.
Assistance, 18,148.

— — —

Philadelphie 6 Minnesota 0
Première période
1. Philadelphie, Lacroix 15 Heiskala, Ball 1:20
2. Philadelphie, Gendron 15 Clarke, Lacroix 3:35
3. Philadelphie Nolet 10 Lacroix 14:56
4. Philadelphie, Clarke 12 Van Impe 19:30
Punitions - Gibbs Minn 0:16, 7:18, McKechnie Minn 3:17, Peters Pha 4:34, Fleming Phi 9:54.
Deuxième période
5. Philadelphie, Johnson 12 Heiskala 17:14
Punitions-Hale Phi 4:41, 11:18, Goldsworthy Minn 12:26, Ball Phi. 13:42.
Troisième période
6. Philadelphie, Ball 3 Dornhoefer, Johnson 9:35
Aucune punition
Lancers
Philadelphie 13 8 6—27
Minnesota 14 16 10—40
Buts: Favell, Philadelphie, Rivard, Minnesota.
Assistance 14,368.

— — —

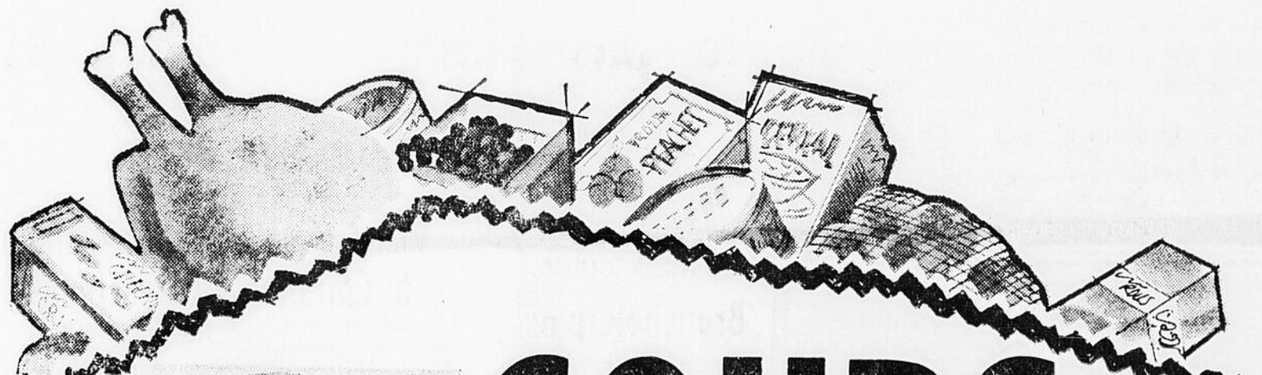
Los Angeles 2 Pittsburgh 4
Première période
1. Los Angeles, Goring 7 Irvine 3:12
Punitions-Cahan LA 8:26, Gorin LA 9:24, Swarbrick Pgh 12:44 Wall LA 13:35, Pratt Pgh 16:29, Irvine LA 19:41.
Deuxième période
2. Pittsburgh, Prentice 16 Woytowich 1:07
3. Pittsburgh, Sather 4 Boyer 9:06
4. Los Angeles, Gorin 8, 13:09
Punitions-Flett LA, Brière Pgh 12:29, Rolfe LA 15:52.
Troisième période
5. Pittsburgh, Harbaruk 3 Boyer, Sather 3:06
6. Pittsburgh, Hextall 5 Prentice, Watson 8:51
Punitions-Krake LA, Morrison Pgh 19:09.
Lancers
Los Angeles 12 6 6—24
Pittsburgh 9 11 11—31
Gardiens: Rutledge, Los Angeles: Daley, Pittsburgh.
Assistance 7,581.

— — —

Détroit 5 St. Louis 2
Première période
1. Détroit, Stemçowski 16 Har-
1. Détroit, Stemkowski 16 Har-
2. Détroit, Unger 20 Brewer, Harris 9:28
3. St. Louis, Berenson 19 Keenan, St. Marseille 11:35
Punitions-B. Plager SL 7:35, Brewer D 11:21, Baun D 15:05, Sabourin SL 18:26.
Deuxième période
4. St. Louis, Keenan 9 Goyette 15:54
Punitions-Harris D 3:40, Boudrias SL 12:45
Troisième période
5. Détroit, MacGregor 12 Brewer, Karlander 0:15
6. Détroit, Unger 21 Brewer 12:05
7. Détroit, Mahovlich 20 Howe, Delvecchio 14:26
Aucune punition.
Lancers
Détroit 6 11 15—32
St. Louis 8 12 10—30
Gardiens: Edwards, Détroit; Hall, St. Louis.
Assistance 16,502.

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h
membre de
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

ACHETEZ UNE...
AUTO-NEIGE
YAMAHA
directement du distributeur
CURT DISTRIBUTING
Venez au:
TALISMAN MOTOR INN
1376, ave Carling
jeu., ven., sam.
les 29, 30, 31 janv.
• Financement sur les lieux
• Rafraîchissements



COURS DE CUISINE
donné par
MADAME JEHANE BENOIT
LEÇONS et RECETTES DU COURS
★ Le rôti de boeuf . . . ★ Le rôti braisé . . . ★ Rôti d'agneau . . .
★ Rôti de paleron barbecue . . . ★ Poulet rôti . . . tendre et savoureux . . .
★ Les trois manières de cuire un steak . . . ★ Veau à la mode du Québec . . .
LAISSEZ-PASSER GRATUIT
à l'un ou l'autre des
2 SUPERMARCHES
A. L. Raymond
pour lundi 26 janvier
ou mardi 27 janvier
Le même cours est donné les 2 soirs à 8.00 h, en la salle de l'Ottawa Gas, chemin Coventry, Ottawa.
AL
A. L. RAYMOND LTEE
HULL ET GATINEAU
SERVICE D'AUTOBUS GRATUIT
Départ
7 h 15 - 361, boul. Maloney
GATINEAU
7 h 30 - 210, rue Champlain
HULL



(Photo Champlain Marcil)

OSHAWA L'EMPORTE — Les Generals d'Oshawa ont remporté pour la deuxième année d'affilée les honneurs du tournoi annuel midget du club Kiwanis de Hull. Ce tournoi, qui a pris fin dimanche soir a été couronné d'un éclatant succès alors que près de 20,000 spectateurs ont été témoins des différentes parties qui ont été présentées. Ci-dessus, à la fin du tournoi, nous voyons de gauche à droite, M. Michel Laliberté, président du club Kiwanis; Allen Bathe, capitaine de l'équipe championne; M. Jean-Yves Gougeon, conseiller de la ville de Hull, Rick Plumb, capitaine du Kingston, équipe finaliste ainsi que M. André Albert, président du tournoi.



(Photo Champlain Marcil)

EN VEDETTE — Les vedettes ont été nombreuses lors du cinquième tournoi annuel midget du club Kiwanis de Hull, qui a pris fin à l'aréna de Hull, dimanche soir. Ainsi, des trophées spéciaux ont été remis aux joueurs qui se sont le plus signalés. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on reconnait Claude St-Cyr, du Hull-Volant, qui a été l'un des meilleurs compteurs du tournoi en compagnie de son coéquipier Jean-Pierre Ménard et Brad Winton, des Weston Dodgers, avec huit points chacun; Bob Murray, du Kingston, qui a été choisi le meilleur joueur de défense du tournoi ainsi que Dennis Higgins, du Oshawa, qui a été choisi comme le meilleur gardien de but.



(Photo Champlain Marcil)

MANIWAKI A L'HONNEUR — L'équipe les Prometteurs de Maniwaki n'a pas remporté les honneurs du cinquième tournoi midget Kiwanis de Hull, mais s'est tout de même créé de nombreux partisans. En effet, cette équipe à qui l'on n'accordait que très peu de chances de succès s'est rendue en demi-finale pour perdre au club Kingston après une lutte acharnée. Cette équipe a néanmoins causé une très favorable impression et a été désignée comme l'équipe la plus spectaculaire du tournoi. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on reconnait M. Gilles Grondin, instructeur de l'équipe; le conseiller Gilles Rocheleau et le défenseur Robert Kearny, l'un des meilleurs joueurs de défense du tournoi, même s'il n'a pas été apprécié à sa juste valeur.

Un éclatant succès

L'équipe Oshawa gagne le tournoi midget pour une 2e fois d'affilée

Les équipes de l'Ontario ont continué leur domination au tournoi annuel midget du club Kiwanis de Hull alors que les Generals d'Oshawa ont remporté une éclatante victoire de 3-2 sur le club du Kiwanis de Kingston et ainsi mériter le magnifique trophée de la cité de Hull. C'est devant une foule de plus de 2,600 personnes que les Generals ont remporté pour une deuxième année d'affilée les honneurs de ce prestigieux tournoi. Les autres équipes de l'Ontario à avoir remporté les honneurs de ce tournoi sont les Rangers d'Etobicoke; le Ted Reeve de Toronto; le Dixie Beehives et les Generals l'année dernière.

Ce tournoi, grâce au magnifique travail de tous les organisateurs, a connu un éclatant succès et une foule record de 19,235 personnes, a été témoin des quelque trente parties qui ont été disputées à l'aréna de Hull.

Comme on le sait, ce tournoi était commandité par les Nettoyeurs Federal Roy et avait été organisé par le club Kiwanis de Hull et toutes les recettes étaient versées aux oeuvres de charité de ce club et en particulier à l'école Laurentienne pour enfants retardés.

La seule équipe du Québec qui a réellement connu des succès lors de ce tournoi a été celle de Maniwaki, à qui l'on accordait que très peu de succès au tout début du tournoi. Ce club a démontré une combativité remarquable et s'est rendu jusqu'à la demi-finale pour perdre devant le Kingston au compte de 4-2. Dans l'autre partie de la demi-finale, le club Oshawa a difficilement disposé des Dodgers de Weston, un autre club favori du public, au compte de 2-1.

La finale

L'engagement final fut l'un des plus intéressants matches de tout le tournoi. Le Kingston a saisi une rapide avance de 2-0 dès la période initiale, mais le Oshawa, qui semblait beaucoup plus expérimenté et plus lourd que ses adversaires, a lentement mais sûrement surmonté ce dificit pour finalement s'assurer la victoire à 16:18 de la troisième période et c'est à Luc Charbonneau que revint l'honneur de marquer le but victorieux durant une mêlée devant les buts adversaires.

Rick Plumb et Bob Ferguson avaient donné ce qui semblait être une forte avance de 2-0 au Kingston durant la première période, mais les Generals n'abandonnèrent jamais la lutte et parvinrent à égaliser les chances durant le deuxième vingt, grâce à des buts de Tessier et Bathe. La supériorité du Oshawa devait s'affirmer durant la troisième période et Charbonneau donnait la victoire aux siens. Mais, l'une des grandes vedettes du Oshawa a sans contredit été le gardien de but Dave Higgins qui s'est particulièrement signalé au début de la troisième période, privant ainsi le Kingston d'au moins un ou deux buts certains.

Demi-finales

En demi-finales, le Kingston a remporté une victoire de 4-2 sur le Maniwaki, l'équipe cendrillon du tournoi et le choix sentimental des nombreux amateurs de la région. Ferguson, Flanigan, McGregor et Wright ont marqué un but chacun pour les gagnants pendant que Carle et Bélanger répliquaient pour les perdants.

Le club Oshawa a difficilement disposé du Weston, 2-1 dans l'autre partie demi-finale alors que Luc Charbonneau et Don Bathe ont maqué un but chacun pour les vainqueurs pendant que Winton répliquait pour les perdants.

Les vedettes

En remportant les honneurs de ce tournoi, le Oshawa a mérité le trophée de la cité de Hull et le gardien de but de l'équipe, Dennis Higgins, a mérité deux trophées individuels. En effet, il a été désigné comme le meilleur gardien de but du tournoi en plus d'être choisi comme le joueur le plus utile à son équipe. Les perdants, soit le Kingston, ont mérité le trophée des Nettoyeurs Roy et le joueur de défense Bob Murray a mérité le trophée de la salle de billard Dagenais comme le meilleur défenseur du tournoi. Le trophée Larivière sport a été remis à Brad Winton, du club Weston, comme le joueur le plus gentilhomme du tournoi et le Weston a également été choisi comme le club le mieux discipliné du tournoi.

Le club Maniwaki qui a soulevé l'enthousiasme des nombreux amateurs de hockey mineur de la région, a mérité le trophée François Martin, comme le club le plus spectacuaire du tournoi.

Mais la plus enlevante lutte de tout le tournoi s'est faite entre les meilleurs compteurs. Ainsi, trois joueurs ont terminé sur un pied d'égalité comme meilleur pointeur avec huit points chacun. Il s'agit de Daniel St-Cyr et Jean-Pierre Ménard, tous deux du Hull-Volant ainsi que Brad Winton, du Weston, qui ont accumulé un total de huit points chacun.

Voici les résultats des parties:

PREMIERE RONDE

YORK STEEL 2—
(Handcheck, Murphy);
DIXIE BEEHIVES, 1—
(Large).
MONCTON 2 —
(Haley, Béliveau)
DUBERGER 0 —
Blanchissage: Bobby Wade

DEUXIEME RONDE

PTE-GATINEAU 4 —
A. Lacaille, P. Malette, G. Gosselin, Y. Potvin).
NEPEAN 3 —
(R. Aubri, Peacock, Langill)
MANIWAKI 2 —
(Y. Piché, 2).
SLACK SHACK 1 —
(R. McMillan)
OTTAWA WARRIORS 2 —
(P. Millman, R. Makvich);
ST-VITAL 0 —
Blanchissage: David Capstick.
KINGSTON 3 —
(R. Plumb, P. Huntley, B. Murray)
HULL-VOLANT 1 —
ST-HYACINTHE 4 —
(J.-P. Ménard)
(A. Bourgeois, D, Racine, R. St-Jeanu; P.-A. Paris);
STE-THERESE, 3 —
(N. Lafrance (2), A. Séguin)
OSHAWA 3 —
(D. Tessier (2), L. Charbonneau);
GOULDING PARK, 2 —
(M. Mazurrewich, B. Vanwart)
WESTON DODGERS, 3 —
(D. Pickett, M. Aspinwall, G. Hule);
TORONTO TED REEVE 2 —
(D. Wilson, J. Hollins)
YORK STEEL 3 —
(R. Clutty, C. Milherson, R. Hitchuck);
MONCTON 2 —
(P. Béliveau, R. Léger)

QUART-FINALES

MANIWAKI 2 —
(L. Carle, R. Kearny)
PTE-GATINEAU, 1 — (G. Gosselin)
KINGSTON 4 —
(K. Tracy, R. Plumb, B. Murray, G. MacGregor);
OTTAWA WARRIORS 2 —
(P. Sapstick, J. Beauchamp).
OSHAWA 4 —
(L. Charbonneau 2, L. Hopkins, G. Bone);
ST-HYACINTHE 0 —
Blanchissage: Denis Higgins.
WESTON 4 —
(B. Winton 2, M. Aspinwall, G. Bassett);
YORK STEEL 0 —
Blanchissage: G. Corkum

DEMI-FINALES

KINGSTON 4 —
(B. Ferguson, T. Flanigan, G. McGregor, S. Wright)
MANIWAKI 2 —
(A. Carle, R. Bélanger)
OSHAWA 2 —
(A. Bathe, R. Beauchemin)
WESTON 1 —
(B. Winton)

FINALE

OSHAWA 3 —
(D. Tessier, Bathe, L. Charbonneau)
KINGSTON 2 —
(R. Plumb, B. Ferguson)

Devant Ottawa

Les Castors jouent deux bonnes périodes, mais s'inclinent, 7-4

par André ARCHAMBAULT du DROIT

Deux bonnes périodes, et ensuite ce fut la débâcle.

On peut résumer ainsi la défaite de 7-4 des Castors de Hull aux dépens des Rangers M and W d'Ottawa, meneurs de la Ligue centrale junior A, dimanche soir à l'aréna de Leitrim.

Près de 500 spectateurs, dont plusieurs chauds partisans des Castors, ont vu ces derniers donner la frousse aux Rangers M and W avant de s'écrouler complètement au dernier engagement.

Les Rangers menaient 3-2 à la fin de la première période qui a vu le gardien John McKinnon se distinguer à plusieurs reprises aux dépens des joueurs de l'instructeur Lally Lalonde. Le point tournant de cette période a été l'incapacité des Castors de capitaliser, et cela à deux reprises, d'un avantage numérique de deux hommes; il faut ajouter également que McKinnon a été brillant durant cette période, alors qu'il a fait face à un barrage de 25 lancers, contre 15 pour Jacques Martin et Conrad Fournel qui se sont partagé la tâche dans la cage des Castors.

Dan Cowley a été la grande étoile de la partie pour les Rangers alors qu'il a complété le tour du chapeau; Don Belsher s'est également distingué avec deux buts, les autres allant à Doug Grills et Ian McDonnell.

Le deuxième vingt a été des plus enlevants alors que les Castors ont patiné à vive allure pour marquer deux buts sans réplique et prendre une avance de 4-3. André Désabrais a joué une période remarquable, préparant le but le plus spectaculaire du match, soit celui de Daniel Moreau qui portait le compte 3-3. Désabrais a fait une passe à Jean-Claude Tremblay que Moreau a saisie au centre de la patinoire pour s'échapper seul devant McKinnon qu'il a déjoué d'un lancer dur et précis. Vingt secondes plus tard, Michel Cayer marquait le but qui permettait aux siens de terminer l'engagement avec une avance de 4-3.

Durant les 40 premières minutes de jeu les Castors ont joué du bon hockey et s'ils avaient été le moindrement chanceux autour des filets adverses, ils auraient dû détenir une avance insurmontable.

Les autres buts des Castors sont allés à Bob Goodman et André Désabrais à la première période. Désabrais s'est également mérité une passe sur le but de Goodman.

Gardien faible

Ottawa a débuté le troisième engagement en lion, contrôlant la rondelle en zone adverse durant les sept premières minutes de jeu Cowley a marqué le but égalisateur à 6:03 et une minute plus tard, Don Belsher marqua le but de la victoire sur un lancer de routine que Fournel a mal jugé et qui a dévié sur ses jambières.

"Des buts de ce genre, a déclaré Lally Lalonde après le match, nos gardiens en laissent entrer match après match depuis le début de la saison et toujours lorsque la partie est serrée. Il n'est pas surprenant que le reste de l'équipe en souffre et que leur jeu s'en ressente."

Les Rangers ont dirigé 49 lancers contre Fournel et Martin, comparativement à 46 pour les Castors. Selon Lalonde, ses gardiens ont été pitoyables sur au moins trois des sept buts des Rangers et ont été la cause principale de la défaite des siens.

L'arbitre Mel McKoy a infligé un total de 20 punitions, dont neuf à l'équipe hulloise.

Cette défaite laisse Hull en dernière position de la Ligue, deux points derrière Pembroke, quatrième. Toutefois, les protégés de Lally Lalonde ont une partie en main sur les Little Lumber Kings.

A Pembroke

Dimanche après-midi, à Pembroke, les Braves de Brockville en deuxième position du classement se sont maintenus à sept points d'Ottawa alors qu'ils ont défait les Little Lumber Kings au compte de 7-5.

Dave Rielly a brillé dans la victoire en complétant le tour du chapeau tandis que Craig Bugden, Ted Allen, Brent Ellis et Larry Robinson ont marqué une fois chacun. Jeff Richards avec trois buts et Rod Schimmens, avec deux, ont répliqué pour Pembroke.

Les Castors jouent leur prochaine partie à Smiths Falls vendredi soir et seront de retour dimanche à l'aréna de Hull alors qu'ils affronteront les Braves de Brockville.

LIGUE CENTRALE CLASSEMENT

	G	P	N	PP	PC	Pts
Ottawa	22	5	2	143	73	46
Brockville	18	10	3	150	120	39
Smiths Falls	9	15	5	95	109	23
Pembroke	8	17	5	87	130	21
Hull	6	16	7	106	143	19

RESULTATS D'HIER

Hull 4, Ottawa 7
Brockville 7, Pembroke 5

PROCHAINES PARTIES
VENDREDI

Hull à Smiths Falls
Pembroke à Brockville
DIMANCHE
Smiths Falls à Pembroke
Brockville à Hull

Tout le nécessaire pour embellir votre commerce ou demeure...

- PEINTURE
- VITRES
- MIROIRS
- TAPISSERIE
- ENCADREMENT

Duford CO. LIMITED
Un seul magasin
366, rue RIDEAU
233-5501 233-5915

Victoire serrée des Combines à Clarence, dimanche, 5-4

HAWKESBURY (DNC) — Les Combines de Hawkesbury ont remporté une victoire de 5-4, aux dépens des Boomers de Rockland, à l'aréna de Clarence Creek, lors d'une partie régulière de la Ligue junior "B" de la Vallée de l'Outaouais.

Pierre Laviolette a grandement contribué à la victoire des Combines, en marquant quatre des cinq buts. Gilles Sabourin a complété le pointage.

Pour les Boomers, Paul Payé a marqué deux buts. Gilles Délorme et Pierre Payer un but chacun.

Par cette victoire, les Combines occupent le deuxième rang de la division Est de la Ligue de la Vallée de l'Outaouais, un point en avant de Hull. Les Combines disputeront trois autres parties avant la fin de leur saison régulière.

Cette partie a failli dégénéré en bataille générale, les spectateurs et l'instructeur des Boomers ayant voulu s'en prendre aux officiels Robert Proulx et Ron Villeneuve. Les responsables de l'aréna ont dû avoir recours aux services de la Sûreté provinciale de l'Ontario pour que les officiels quittent l'aréna en sécurité.

La prochaine partie des Combines aura lieu dimanche à 14 h 30, à l'aréna de Hawkesbury, contre les Lions de Thurso.



DIVISION EST

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
New York	26	9	10	157	105	62
Boston	24	11	10	165	130	58
Montréal	24	11	10	153	111	58
Detroit	22	14	7	131	114	51
Chicago	22	17	5	126	98	49
Toronto	18	19	7	129	131	43
DIVISION OUEST						
St-Louis	22	15	7	138	107	51
Philadelphie	12	17	16	119	129	40
Minnesota	10	19	14	118	139	34
Pittsburgh	13	24	7	100	142	33
Oakland	12	26	8	100	153	32
Los Angeles	8	31	5	95	172	21

RESULTATS DE SAMEDI

Chicago 1 Montréal 4
Boston 1 New York 8
Detroit 5 St-Louis 2
Philadelphie 6 Minnesota 0
Los Angeles 2 Pittsburgh 4

DIMANCHE

Montréal 4 Detroit 1
Toronto 3 Chicago 2
Los Angeles 2 New York 3
Pittsburgh 1 Boston 3
St-Louis 0 Philadelphie 2
Oakland 4 Minnesota 1

JOUTES DE MERCREDI

Minnesota à Montréal
Toronto à Pittsburgh
New York à Los Angeles
Philadelphie à Chicago
St-Louis à Oakland

COMPTEURS

Orr, Boston	14	54	68	98
Esposito, Boston	24	33	57	23
Tkaczuk, New York	22	34	56	20
Goyette, St-Louis	17	34	51	14
Balon, New York	18	30	48	55
Lemaire, Montréal	28	19	47	8
Mikita, Chicago	23	22	45	35
Bucyk, Boston	22	23	45	7
Ratelle, New York	20	25	45	10
Rousseau, Montréal	16	26	42	26
McDonald, St-Louis	20	21	41	8

Trois joueurs ont dominé les compteurs avec 8 points

Les vedettes ont été nombreuses lors du cinquième tournoi annuel midget du club Kiwanis, qui a pris fin dimanche soir à l'aréna de Hull. Trois joueurs ont ainsi terminé sur un pied d'égalité en tête des compteurs avec un total de huit points chacun.

Ces trois joueurs ont conservé un record identique, soit de quatre buts et quatre assistances chacun. Il s'agit de Daniel St-Cyr et Jean-Pierre Ménard, tous deux du Hull-Voland, ainsi que Brad Winton, des Dodgers de Weston.

Bob Ferguson, du club Kiwanis de Kingston a dominé au deuxième rang avec un total de sept points suivi de près par Dave Tessier, un spectaculaire ailier du Oshawa, avec un total de six points.

Dennis Higgins, des Generals d'Oshawa, gagnants de ce tournoi pour un deuxième année consécutive, a démontré qu'il était un gardien de but de taille alors qu'il a conservé la meilleure moyenne du tournoi. Higgins n'a accordé que cinq buts en cinq parties régulières pour la respectable moyenne de 100 par partie. Les gardiens du club Weston, soit Glen Corkon et Rich Johnson, ont terminé au deuxième rang avec une moyenne combinée de 1.25. Tom Wynne du Kingston, a terminé au troisième rang avec une moyenne de 1.75 soit la même que Michel Cadieux du Maniwaki qui a démontré beaucoup d'adresse lors des parties de son équipe tes les parties de son équipe et qui a été l'un des grands responsables des succès remportés par ce club.

COMPTEURS

	B	A	Pts
D. St-Cyr, H.-V.	4	4	8
J.-P. Ménard, H.-V.	4	4	8
B. Winton, Weston	4	4	8
B. Ferguson, Kingston	3	4	7
D. Tessier, Oshawa	4	2	6
B. Murray, Kingston	2	3	5
L. Charbonneau, Oshawa	3	2	5
A. Carle, Maniwaki	2	3	5
G. Bone, Oshawa	1	4	5
T. Colley, Weston	0	5	5
D. Pickett, Weston	4	0	4

GARDIENS DE BUTS

	P	BC	Moy.
D. Higgins, Oshawa	5	5	1.00
G. Corkun, Weston			
R. Johnson, Weston, tot.	4	5	1.25
Tom Wynne, Kingston	5	8	1.75
M. Cadieux, Maniwaki	4	7	1.75

Embrun triomphe par 6 à 2

EMBRUN (DNC) — Devant plus de 600 spectateurs, dimanche, à l'aréna d'Embrun, l'équipe locale a remporté une victoire relativement facile de 6-2 au dépens de Renfrew. C'était une partie régulière de la Ligue intermédiaire de la Vallée de l'Outaouais.

Embrun menait 1-0 après le premier vingt et 2-0 à la fin de deux périodes. Ron Bertrand s'est distingué à l'offensive en marquant deux buts, les autres allant à Terry Kelly, Serge Talbot, Richard Ducharme et Léo Poirier.

Mike Roach et Merv Wrem ont répliqué pour les perdants.

La prochaine partie locale aura lieu dimanche prochain alors qu'Embrun recevra la visite de Morrisburg.

IGA

"Où vous obtenez plus et mieux... tout en payant moins!"

BOIS - MATERIAUX DE CONSTRUCTION - QUINCAILLERIE - PLOMBERIE - OUTILS DE TOUTES SORTES.

MATERIAUX BONHOMME
Chemin Chelsea, HULL
771-3281

GATINEAU LUMBER
Rue Principale, GATINEAU
663-5383

BYTOWN LUMBER
Coin ch. Cyrville, OTTAWA
745-6825

PAPINEAUVILLE LUMBER
PAPINEAUVILLE, Qué.
427-6264

L. BONHOMME & FILS Ltée
MANIWAKI 449-3840
MONT-LAURIER 623-1245

VIN %

C'est le cocktail d'ouverture que nous offrons à toute la population les 29-30-31 janvier.

Librairie CARTIER MIGNAULT Enr.

157 Plaza, rue Principale — HULL

Devant 4,176 spectateurs

Les 67's l'emportent 9-0 sur les Flyers; 7 buts en troisième

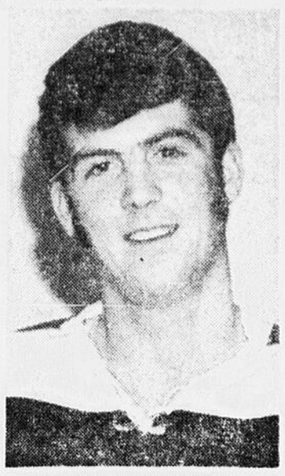
par Michel MERLEAU
du DROIT

C'est devant la plus petite foule de la saison au Centre municipal d'Ottawa, 4,176 spectateurs, que les 67's d'Ottawa ont cessé de jouer à la "patate chaude", en troisième période, pour marquer sept buts et finalement l'emporter 9-0, aux dépens des Flyers de Niagara Falls.

Au cours des deux premières périodes de jeu, hier soir, les joueurs des deux équipes agissaient de façon telle avec le disque que, que l'on aurait dit qu'ils en avaient peur. Après que Laframboise eut ouvert le pointage après seulement deux minutes d'écoulées dans la partie, les deux gardiens Larocque et Robinson ont eu à arrêter respectivement 13 et huit lancers peu menaçants.

La rudesse que l'on reconnait habituellement au hockey junior, a été aussi oubliée par les jeunes joueurs des deux équipes, seul Paul Tosh récoltant quatre minutes au banc des punitions, au cours de la première période.

La figure dominante de cette partie a été nul autre que Pete Laframboise qui compléta son tour du chapeau à 18.32 de la troisième période, consacrant la victoire de 9-0, aux siens. En plus d'enfiler trois buts, Laframboise a assisté sur l'unique but de Brian McSheffrey et sur celui de Paul Tosh.



PETE LAFRAMBOISE

Grâce à ses performances d'hier, Pete Laframboise a rejoint Brian McSheffrey en tête des compteurs des 67's, avec 51 points. Pete a maintenant 17 buts et 34 assistances. Quant à McSheffrey, en plus de son but, il récolta deux assistances, hier soir.

Bill Clément n'a pris que 11 secondes, tôt en troisième période, pour montrer à l'instructeur des Flyers, Paul Emms qu'en plus d'être l'un des plus dangereux joueurs de centre à l'échec avant de toute la Ligue il était à respecter en face des filets adverses. En effet, Clément enfila deux buts, les cinquième et sixième de la partie, dans l'espace de 11 secondes. Le jeune Wayne Merrick a également connu une excellente dernière période, hier, méritant deux assistances.

Peter Gaw que les spectateurs et même l'instructeur ne considerent pas comme un dangereux attaquant, a prouvé qu'il était digne de confiance et de l'excellence de Doug Keeler, au centre, en complétant une poussée à l'emporte pièce, pour le huitième filet des siens.

Le duo Keeler-Dunlop pour les 67's ne doit pas être pris à la légère, a l'échec avant. La deuxième période s'achevait avec un pointage de 1-0, quand Blake Dunlop soutira la rondelle de Mike Keeler, le frère de Doug qui la capta pour déjouer le gardien Robinson.

Bien qu'un pointage de 9-0 soit peu honorable pour un gardien perdant, tous étaient d'accord après la partie pour dire que n'eût été du gardien Phil Robinson pour les Flyers, le compte aurait pu être beaucoup plus élevé. Robinson a été ébranlé, au tout début de la troisième période et Dave Tataryn le remplaça.

Tataryn s'est mis au travail à 1.40 et quatre minutes plus tard, soit à 6.26, McSheffrey, Tosh, Gaw et Clément, à deux reprises, avaient compté. L'instructeur du Niagara Falls, Paul Emms, ne tarda pas à rappeler son gardien blessé Robinson qui termina la partie.

Un autre joueur des 67's dont il est important de faire mention, est Terry French qui, en plus d'exceller à sa propre ligne bleue, a assisté sur quatre buts, ceux de Gaw, Clément, son premier et Laframboise, ses premier et troisième.

Les 67's disputeront leur prochain match, vendredi, quand les redoutables Marlies de Toronto, seront au Centre municipal d'Ottawa.

PREMIERE PERIODE

1—Ottawa, Laframboise (Graham, French) 2.34

Punitions: 0.59, Smith, 6.27, Tosh et 14.46 Tosh.)

DEUXIEME PERIODE

2—Ottawa, Keeler (Dunlop) 19.49

Punition: Stinson 15.13.

TROISIEME PERIODE

3—Ottawa, Laframboise (Dunlop, McSheffrey) 1.40

4—Ottawa, Clément (Laframboise) 2.18

5—Ottawa, Clément (Merrick, French) 4.16

6—Ottawa, Clément (Merrick, Murray) 4.27

7—Ottawa, Tosh (Laframboise, McSheffrey) 5.22

8—Ottawa, Gaw (French, Keeler) 6.26

9—Ottawa, Laframboise, (French, Wilson) 18.32

Punitions: 2.40 Healay; 13.46 Emith; 14.33 Murray, Keeler et Stinson.

Les Ravens montent au premier rang

(De la PC) — Les Ravens de l'université Carleton d'Ottawa ont atteint la première position de la Ligue de hockey intercollégial de l'Association athlétique du Québec et de l'Ontario, en fin de semaine, surclassant ainsi l'Université de Montréal.

Carleton a eu raison de Montréal, au compte de 7-2, dimanche, après que ce dernier eut remporté une victoire de 5-4, contre Ottawa, samedi.

Dans les autres parties à l'affiche, McGill a triomphé de Laval, au compte de 4-3, dimanche, après que l'université Carleton eut infligé un revers de 7-2, à l'université Queen. Dans la dernière partie, le Windsor a remporté une victoire de 4-2, aux dépens du Western.

Jim Wilson et Tom Barkley ont marqué chacun deux buts pour le Carleton, pendant que Doug Drummond, Bill McDonnell et Greg Gordon complétaient le pointage. Michel Guay a marqué les deux buts du Montréal.

Guay a également compte deux buts samedi pour conduire les siens à la victoire.

Gordon y est allé de quatre buts, samedi, Wayne Small, deux et McDonnell, un. Barry Sherwood et Paul Daley ont répliqué pour Queen.

Rhéal Séguin remporte un autre important gain

Le vétéran sauteur Rhéal Séguin, de Hull, a prouvé une fois de plus qu'il n'avait rien perdu de son expérience et de son habileté alors qu'il a remporté en fin de semaine les honneurs du championnat de saut du ski d'Ottawa et de la zone de la Gatineau.

Séguin a réussi des sauts de 123 et 132 pieds pour accumuler un total de 221.0 points et ainsi remporter une victoire facile sur son plus proche rival, Malcolm Clark, également du Club de ski d'Ottawa qui a réussi des sauts de 112 et 110 pieds pour un total de 179.4 points.

Peter Wilson a remporté la victoire chez les sauteurs de calibre junior avec des des sauts de 114 et 110 pieds pour 179.4 points. Richard Graves, également du club de ski d'Ottawa, a été le meilleur sauteur de calibre juvénile avec un total de 157.9 points et des sauts de 110 et 102 pieds. Doug. Grinnell a remporté la victoire chez les sauteurs de calibre midget de 11 à 13 ans pendant que Horst Baulu triomphait chez les sauteurs de 10 ans et moins.

Baulu a été le plus jeune participant à cette compétition puisqu'il n'est âgé que de sept ans. Tous les trophées ont été remis aux gagnants par le vétéran skieur Sigurd Lockeberg.

Voici les résultats de ces compétitions :

SENIORS

	1er	2e	Pts	FIS
R. Séguin (OSC)	123	132	221.0	
M. Clark (OSC)	114	110	180.3	
R. Christen (U mtl.)	109	109	161.1	

JUNIORS

P. Wilson (OSC)	112	110	179.4	
R. Milks (OSC)	103	103	154.2	
C. Lang (OSC)	93	93	129.1	

JUVENILE

R. Graves (OSC)	110	102	157.9	
K. Naylor (OSC)	100	98	141.5	
S. Wilson (OSC)	92	91	127.5	

MIDGET 11-13

D. Grinnell (OSC)	100	96	144.0	
S. Clifford (OSC)	88	84	121.0	
A. Desrochers (OSC)	85	84	119.8	

MIDGET 10 et MOINS

Horst Bulau	82	84	125.6	

Dans l'OHA

Les bottes volent au Forum, mais les Canadiens s'inclinent

Le gardien de but des Marlboros de Toronto s'est vu dans l'obligation d'arrêter plus de lancers que prévu, hier soir, au Forum de Montréal.

Bill Woodyatt a arrêter 22 lancers des joueurs du petit Canadien et une botte de caoutchouc venant des spectateurs. Woodyatt a été relativement chanceux avec les lancers normaux, mais avec la botte . . . Elle l'atteignit en arrière de la tête. Ceci n'a toutefois pas empêcher les Marlies d'arracher une victoire de 5-4 aux Canadiens sur leur propre glace, lors d'une partie régulière de la Ligue de hockey junior "A" de l'Ontario.

Le lanceur de botte y allait avec beaucoup plus de précision que les joueurs montréalais et il réussit un deuxième lancer parfait, atteignant Steve Durbano en pleine figure.

Par ailleurs, l'instructeur Eddie Bush s'est vu expulser de la partie, hier soir, a St Catharines, quand les Blacks Hawks ont disputé leur 13e match sans défaite dans la Ligue de l'Ontario, en remportant une victoire de 4-2, aux dépens des Red Wings de Hamilton.

Dans les autres parties à l'affiche, les Generals d'Oshawa ont remporté une victoire de 8-3 sur les Knights de London, et les Petes de Peterborough ont eu raison des Rangers de Kitchener, 5-2.

Bush était à argumenter une décision de l'arbitre Tom Brown, qui refusait un but à Tom Williams, quand il dut quitter la partie. Jim Frail, l'entraîneur, le remplaça pour terminer la partie. Al McDonough a compté deux buts pour les Hawks qui ont remporté 12 de leurs derniers matches, annulant à une reprise.

Marcel Dionne et Duane Wylie ont compté les deux autres buts des Black Hawks. Rick Kehoe et Williams ont répliqué pour les Red Wings.

Devant 11.858 spectateurs, au Forum de Montréal, les Marlies de Toronto ont remporté leur troisième victoire en quatre parties cette saison contre les Petits Canadiens.

Graham Wise a dirigé l'offensive des Marlies avec deux buts, Gary Crosby, Mike Amadeo et Gavin Kirk complétant le pointage. Robert Guindon, Bob Lalonde, Ian Turnbull et Normand Gratton ont répliqué pour Montréal.

Pete Sullivan a compté trois buts pour Oshawa, pendant que Terry O'Reilly y allait de deux, Steve Cardwell, Hank Nowak et George Ferguson complétaient le pointage. Dan Maloney, Darryl Settler et Mike Craig ont marqué pour les Knights.

Donaldson, Foster, McNahon, Plumb et Patterson ont touché le fond du filet à une reprise chacun pour les Petes. Glen Siddal et Joe Norris ont répliqué pour les Rangers.

Grâce à reur victoire d'hier, les Petes de Peterborough ont ajouté deux points à leur avance sur les Canadiens juniors de Montréal qui sont maintenant en troisième position, deux points en arrière des Blacks de St Catharines. Toutefois, les Petes ont déjà disputé 41 matches cette saison, contre 40 pour les Hawks et seulement 37 pour les Canadiens.

Du côté des 67's, leur impressionnante victoire de 9-0, hier soir, au Centre municipal d'Ottawa, aux dépens des Flyers de Niagara Falls qui occupent toujours la dernière position, leur a permis de rejoindre les Rangers de Kitchener, avec 38 points, en cinquième position. Les Rangers ont trois parties en main sur les 67's.

	G	P	N	PP	PC	Pts
Peterbor.	24	8	9	196	134	57
St. Cath.	26	11	3	198	143	55
Montréal	25	9	3	208	133	53
Toronto	18	12	9	171	150	45
Kitchener	17	17	4	149	144	38
Ottawa	15	18	8	160	159	38
Oshawa	11	21	9	152	190	31
London	11	19	7	133	173	29
Hamilton	10	20	8	147	174	28
N. Falls	8	30	2	120	235	18

DIMANCHE

Hamilton 2 St. Catharines 4
Toronto 5 Montréal 4
London 3 Oshawa 8
Peterborough 5 Kitchener 2
Niagara Falls 0 Ottawa 9

PROCHAINES PARTIES MARDI

Toronto à London
Kitchener à Oshawa
Montréal à St. Catharines

JEUDI

Oshawa à Hamilton
St. Catharines à Montréal
Toronto à Peterborough

Malcolm Hunter défend brillamment son titre

(De la PC) — Malcolm Hunter, d'Ottawa, a brillamment défendu son titre de champion senior de ski de fond aux 15 kilomètres, dimanche.

Il a franchi la ligne d'arrivée, après 55 minutes, 24 secondes de courses, presque deux minutes plus tôt que Rudy Schorro, du club Estonian de Toronto.

Les jumelles Firth, originaires de Inuvik, dans les Territoires du Nord-Ouest, ont dominé l'épreuve des 5 kilomètres pour femmes. Sharon termina première en un temps de 19:50, suivi de Sherley.

Dans la classe des vétérans, Penho Tikka s'est classé première dans les 15 kilomètres, en un temps de 1:10:13, suivi d'un autre skieur du Sault-Ste-Marie Penty Thil.

Dans la classe intermédiaire des 15 kilomètres, Fred Kelly se distingua avec une victoire en 58:47. Il termina cinquième des trois classes.

Après les épreuves de fin de semaine, cinq membres ont été ajoutés à l'équipe nationale de ski de fond. Il s'agit des soeurs Firth, Sherley et Sharon, et Anita Allen, chez les femmes, de même que Hunter et Kelly, chez les hommes. Les cinq, tous des juniors, s'envoleront pour l'Europe, ce soir, pour prendre part aux épreuves pour le championnat mondial.



M. Armand Demers

personnalité bien ronnue de la région invite ses nombreux clients et amis à venir lui rendre visite chez SURGENOR MOTORS, au terrain de la rue Albert pour bénéficier d'aubaines sans pareilles lors de la grande vente de la St-Valentin. Comme par le passé, Armand se fera un plaisir de vous seconder dans le choix d'une voiture d'occasion fiable.

SURGENOR "Petit profit"



4e VENTE ANNUELLE DE LA ST-VALENTIN D'AUTOS D'OCCASION

2 emplacements pour vous mieux servir
SURGENOR Terrain d'autos d'occasion rue Albert, près de Bank
En face du terminus Colonial — 235-4371
MILT HURD MOTORS 895 boul. St-Laurent (Filiale de l'Est de la ville)—745-9116
Ouverts tous les soirs jusqu'à 10 h au cours de cette vente de la St-Valentin.

Essence gratuite pour 1,000 milles
avec l'achat de toutes voitures d'occasion au cours de cette vente
Oui, nous achèterons l'essence à la station de votre choix.
ESSENCE GRATUITE POUR 100 milles pour toute offre de votre part non acceptée.

La plus grande aubaine d'autos d'occasion de l'année

LA PLUS MAGNIFIQUE GARANTIE D'AUTOS D'OCCASION DU CANADA

EXEMPLES DE REPRISES
Avec votre auto en excellent état et un bas millage, nous pourrions vous offrir les prix suivants:

1963 PONTIAC. Modèle 7847 $900
1964 CHEVROLET. Modèle 1847 $1200
1965 FORD. Modèle 63C $1400
1966 DODGE. Modèle D850 $1700
1967 PONTIAC. Modèle 76657 $2100
1968 CHEVROLET. Modèle 16837 $2500



2698B — 1965 PONTIAC
Parisienne, décapotable, V-8, TA, R, SD. — Série 31457. Prix de la St-Valentin $1179



5219B — 1966 CHRYSLER
Windsor, 4 portes, V-8, TA, R, SD. Pl. 761-65E. Prix de la St-Valentin $1486



2467A — 1967 METEOR
Toit rigide, TA. Pl. 11669E. Prix St-Valentin $1696

D'autres autos de notre vente de la St-Valentin

2477A — 1967 METEOR Rideau, 4 portes, TA, R. Climatisation. Pl. 63277E. Prix de la St-Valentin $1555

5214A — 1967 PLYMOUTH, 4 portes, TA, blanc colonial. Pl. 822-01E. Prix de la St-Valentin $1194

5046A — 1969 PONTIAC Parisienne, 4 portes, toit rigide, V-8, TA, R, SD, SF. Pl. 90-57E. Prix de la St-Valentin $2980

2853A — 1962 BUICK Invicta, 4 portes, toit rigide, V-8, TA, R, SD, SF. Marron avec toiture blanche. Pl. 62552E. Prix de la St-Valentin $596

5201A — 1969 PONTIAC, 2 portes, toit rigide. V-8, TA, SPO. No de série: 141531 ..... $1999

5400A — 1968 PONTIAC, 4 portes, V-8, TA. No de série: 24148 ..... $1593

5089A — 1966 PONTIAC, 4 portes, TA. No de pl.: 285-37E $1099

2596B — 1969 VIVA, 4 vitesses, fini rouge flamboyant. No de pl.: 96849A $1481

7004A — 1965 BEAUMONT, 4 portes, TA, R, fini marron Madère. Plaques: 86101E $873

5298A — 1967 CHEVROLET Impala, S.S., 2 portes, toit rigide, moteur V-8 "427", 3 vitesses, TA, SD, SF. No de pl.: 771-08A $1999

5332B — 1967 BUICK Wildcat, 2 portes, toit rigide, V-8, TA, SD, SF, R, toit envinyle. No de pl.: 64530A $1977

5153A — 1969 FALCON, 4 portes, TA, R. Fini vert Verdes. No de plaques: 90-14E $2550

3650A — 1964 OLDSMOBILE, toit rigide, V-8, TA, R, SD, SF. No de pl.: 58030E $777



3783A — 1966 FAIRLANE
2 portes, toit rigide, TA, R, sièges baquets marron. Pl.: 2778H. Prix St-Valentin $1383



7013A — 1966 CHEVY II
Familiale, TA, R, SD, blanc colonial et capitonnage rouge. Pl. X47173. Prix St-Valentin $1191



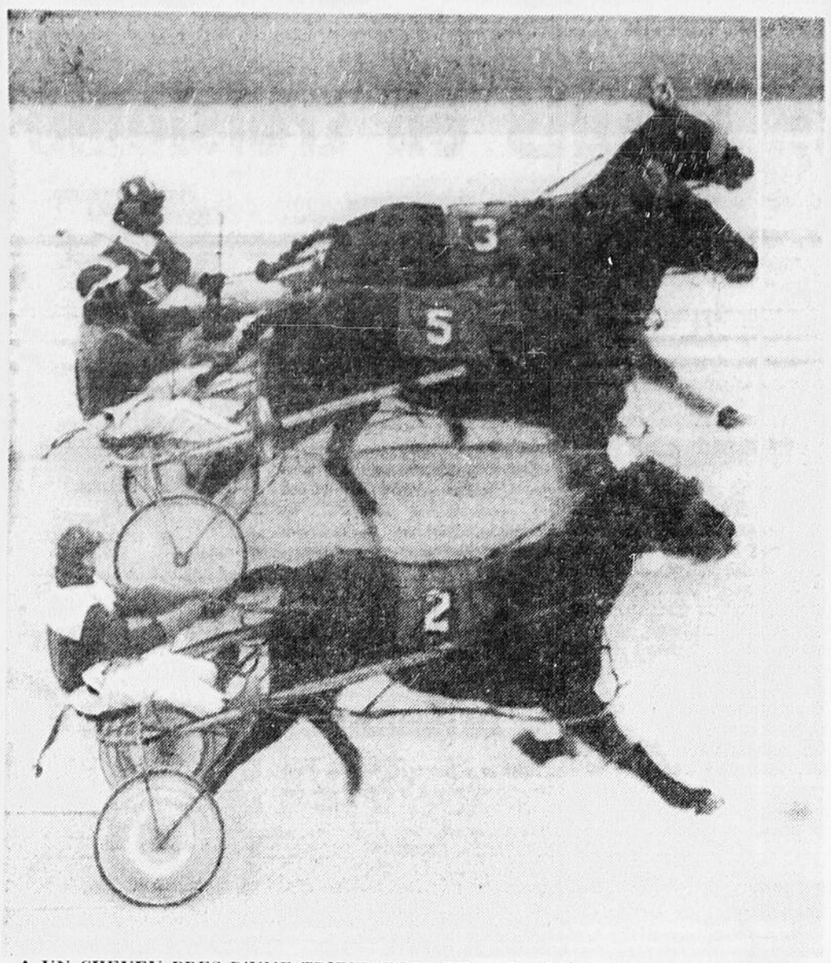
5177A — 1969 BUICK
Riviera, GS, 2 portes, toit rigide, V-8, TA, R, SD, SF, sièges baquets, toiture en vinyle. Pl. 71051A. Roues à rais métalliques, solde de la garantie G.M. de 50,000 milles. Prix de la St-Valentin $5388

100% GARANTIE sur toutes les voitures de plus de $1,000

145 automobiles en stock pour un choix excellent
Tous les prix sont démarqués à leur plus strict minimum afin de faire de cette vente la plus sensationnelle en ville.

Financement sur les lieux

SURGENOR Pontiac Buick
20 vendeurs attitrés
Financement sur les lieux
TERRAIN D'AUTOS D'OCCASION
RUE ALBERT, PRES BANK
en face de Colonial Coach
Tél. 235-4371



A UN CHEVEU PRES D'UNE TRIPLE EGALITE — La sixième épreuve au programme samedi après-midi à la piste Connaught a donné lieu à la fin la plus serrée de la courte saison, alors que ces trois chevaux ont touché le fil d'arrivée presque au même moment. Le vainqueur a été Chief Johnston (5) conduit par Wally Demers; il a paye $5.50. Pour la deuxième place, les juges ont choisi Duane's Bid (3), conduit par Lucien Rivers. Phil Laframboise, aux rênes de Money Down (2), a été placé troisième.

Résultats de fin de semaine

DIMANCHE

Première course, trot un mille, bourse $450 —
4—Pershing's Polly (Poulin) 11.10 5.80 5.90
5—Armstead Robin (Norris) 8.30 6.80
6—Blue Boy A. (MacNiven) 5.40
Temps: 2.18.2. Ont aussi couru: Certainly, Spicy Ann, Clayhaven Flyaway, Josedale Dora Scot, Northwood Fury.
Quinelle: 4-5 — $56.00.

Deuxième course, amble ¾ de mille, bourse $450 —
7—Newark (Chartrand) 3.30 2.50 2.70
1—Sue's Folly (W. Demers) 2.70 2.70
2—J.J. Frost (Herrington) 3.90
Temps: 1.38.4. Ont aussi couru: Harry Amrose, Duke of Clairmont, Victor Count, Pontiac Nancy, Dube.

Troisième course, amble un mille, bourse $450 —
6—Monaco (Coville) 4.60 3.80 3.50
1—Highland Truax (Byers) 5.40 3.20
5—Billy Goose (Danis) 7.80
Temps: 2.14.2. Ont aussi couru: Stormy Flame, Wildwood Pride, Meadow Way, Highlawn Del, Mac Jet.

Quatrième course, amble ¾ de mille, bourse $450 —
4—Johnny' Girl (Chartrand) 3.20 3.10 2.50
5—Mary Rebel (W. Demers) 6.10 3.70
2—Seaway Fleet (Pregent) 3.20
Temps: 1.43.1. Ont aussi couru: Yankee Direct, New Key, Soapsy Lee, Lusty Wick, Dartes Patrick.
Quinelle: 4-5 — $18.00.

Cinquième course, trot un mille, bourse $450 —
5—Madden Hanover (Y. Demers) 5.60 3.20 3.20
3—Citan's Daughter (Norris) 4.40 2.90
2—Paris Lad (Bradette) 4.90
Temps: 2.16.4. Ont aussi couru: Speed Kid, Nancy Van Ken, Pappas Hanover, Ro Pa.

Sixième course, amble un mille, bourse $800 —
6—Main Tar Heel (Goulet) 4.00 2.70 2.30
4—Lucky Buck (St-Amour) 3.20 2.50
5—Lorinda's First (Charron) 2.50
Temps: 2.10.3. Ont aussi couru: Dazzle Red, Success Mark, Norma Stone.

Septième course, amble un mille, bourse $400 —
5—Lynden Bullet (Curran) 5.00 2.20 2.30
7—Eriboll (Duford) 2.50 2.40
3—Green River Joayn (Bradette) 3.00
Temps: 2.18.3. Ont aussi couru: Duches Indian, Count Bonny Brook, Lady Lincoln, Mr. Gallon Dolly, L.T. Gold.
Quinelle: 5-7 — $8.00.

Huitième course, trot un mille, bourse $1,000 —
7—Choir Boy (St-Amour) 5.60 3.20 2.70
2—Lela Sharpshooter (McElroy) 7.90 4.40
1—Cindy's Bobbie (Clouthier) 3.40
Temps: 2.13.1. Ont aussi couru: Brother Jim, Dr. Tang, Busy Boy, Northwood Duke.

Neuvième course, amble un mille, bourse $500 —
8—Nathalie (Hébert) 3.60 2.90 2.70
3—Vinegar Boy (Barkley) 4.30 2.60
5—Gold Mite (Laframboise) 2.50
Temps: 2.14.2. Ont aussi couru: Dan Parker, Ma Mie, Barbara's Tag, Doris Adios, Lee Bowser.

Dixième course, amble un mille, bourse $450 —
3—Dorothy Creed (Curran) 3.20 2.10 2.10
4—Staretta Stride (Charron) 2.20 2.10
1—Robert Drummond (St-Amour) 2.10
Temps: 2.14.2. Ont aussi couru: Penny, Misty Mountain, Spring Creek Duke. Retirés: Crinière au vent, Green River Fraser.
Exacta: 3-4 — $6.90.
Assistance: 1,947.
Pari-mutuel: $98,866.

SAMEDI

Première course, trot un mille, bourse $450 —
7—Lord Hope (St-Amour) 2.70 2.70 2.20
1—Wild Indian (Danis) 7.10 2.40
2—Mark Royal (P. Laframboise) 3.20
Temps: 2.18.4. Ont aussi couru: T.B. Frost, Marty's Last B., Miss Po Ka Bout, Kevin C., Denny Boy.
Quinelle: 7-1 — $8.90.

Deuxième course, amble ¾ de mille, bourse $450 —
6—Hi Haven (D. Filion) 5.60 4.60 3.00
3—Castle Direct (P. Laframboise) 8.00 4.80
4—Tav Town Lena (Desjardins) 2.90
Temps: 1.40.2. Ont aussi couru: Minor Jane, Kee Go Song, Sugar Adios, Ideal Time, Fleet's Lassie.

Troisième course, amble un mille, bourse $500 —
3—Parading Pence (D. Filion) 3.70 2.80 2.40
4—Sir Royal Volomite (Piché) 2.80 2.30
7—Edbra Wilson (Ross) 3.20
Temps: 2.13.1. Ont aussi couru: Midnight Babe, Green River Jane, Meadow Mark, Hal's Glory, Norman's Gun.

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —
8—Master Patrol (Piché) 11.60 8.80 4.00
1—Crinière au vent (W. Demers) 8.60 4.10
7—Just Jeb (Bourasa) 3.90
Temps: 2.19.2. Ont aussi couru: Pro Duff, Javron, Irish Irving, Senator Herbert, Josedale San Juan.
Quinelle: 8-1 — $34.20.

Cinquième course, trot un mille, bourse $450 —
1—Iosola's Gallon (Hébert) 6.50 3.20 2.40
6—Rex (Chartrand) 4.40 2.80
3—Ben Away (D. Filion) 3.60
Temp: 2.17. Ont aussi couru: Titan Scott, Nevele Special, In Demand, Cunny's Bomb. Retiré: Friend Mon.

Sixième course, amble un mille, bourse $500 —
5—Chief Johnston (W. Demers) 5.50 2.80 2.40
3—Duane's Bid (Rivers) 2.70 2.40
2—Money Down 2.60
Temps: 2.12.4. Ont aussi couru: Sonny Allen, Sweet Royal, Alain Bayama, Duchess Canuck. Retiré: Mr. Maybe.

Septième course, amble un mille, bourse $400 —
5—Sam's Kim (A. Pyke) 7.80 4.70 2.80
6—Dr Richelieu (Hamel) 5.90 4.00
1—Colonel C. Volo (Duiord) 3.90
Temps: 2.17.1. Ont aussi couru: Green River Joayn, Edgewood Key, Stardale Flashey, Count Bonny Brook, Flyer Mir. Retiré: Pat P. Prologue.
Quinelle: 5-6 — $17.70.

Huitième course, amble un mille, bourse $600 —
5—Ace Boon (D. Filion) 12.60 5.70 4.10
2—Vera Adios (Guindon) 4.10 5.10
8—Sharp Adios (W. Demers) 5.70
Temps: 2.11.3. Ont aussi couru: Andrea Bayama, Tannochbrae, Nancy Ship, Irish Honor. Retiré: Donald Boy.

Neuvième course, amble un mille, bourse $500 —
6—Doctor D. Adios (Danis) 6.90 3.90 2.60
7—Ballerina Wick (Coville) 6.20 3.00
1—Princess Charm (Armstrong) 2.30
Temps: 2.14.1. Ont aussi couru: Adios Yvonne, Cabonga Pride, Pat Knox, Marando S. Retiré: Ballastar.

Dixième course, amble un mille, bourse $450 —
5—San Dal (Coville) 3.30 2.60 2.40
6—Ramona Wick (Guindon) 2.50 2.70
4—Gallon Maybe (C. Desjardins) 4.80
Temps: 2.13.3. Ont aussi couru: Miss Jane Song, Clever Anna, Ladies Aide, Lord Clarenon, Shatter Rebel.
Exacta: 5-6 — $8.40.
Assistance: 1,537.
Pari-mutuel: $84,896.

Louise Picard et Louise Boily se surpassent à Mont Ste-Marie

Ted Jeletzky a remporté les honneurs du slalom interzones présenté en fin de semaine au centre de ski Mont Ste-Marie. Jeletzky a triomphé lors de la compétition pour skieurs de classe "C" et il s'est assuré les honneurs avec un temps combiné de 205.

Louis Picard, anciennement du Club de compétition de Hull, et maintenant membre du club de ski d'Ottawa a remporté les honneurs lors de l'épreuve pour hommes de classe "D" avec un temps combiné pour deux descentes de 231.3.

Chez les dames, Helen Golding a remporté les honneurs de la classe "C" avec un temps combiné de 240.2 pendant que Louise Boily, du club de ski de compétition de Hull, remportait les honneurs de la classe "D" avec un temps combiné de 242.4.

Voici les résultats de cette épreuve :

HOMMES
Classes "C"

	Temps
1—Ted Jelstzky, OSC	205.0
2—Andy Scott, OSC	217.4
3—Cam Johnstone, OSC	220.0
Classe "D"	
1—Louis Pricard, OSC	231.3
2—Louis Grégoire, OSC	236.2
3—Rob Cameron, OSC	242.4
4—Pierre Harper, Hull	243.4
7—Jacques Dion	250.6
Femmes — Classe "C"	
1—Helen Golding, Vorlage	240.2
2—Joan Fitzsimmons, Vorlage	252.6
3—Mary Finlay, Nacona	254.0
Classe "D"	
1—Louise Boily, Hull	242.4
2—Cindy Sutclisse, Vorlage	258.3
2—Mary McKinley, OSC	258.6
4—Helene D'Amour, Hull	261.0



C'est avec plaisir que M. Roger Murphy annonce à ses nombreux amis et clients qu'il est maintenant au service de Campbell Motors. Il sera heureux de vous recevoir et de vous montrer les différents modèles que Ford a placés sur le marché pour 1970. ***

pouvez-vous ?

Les Loisirs Guadeloupe

Au parc Bisson, au cours de la fin de semaine, quatre tours du chapeau ont été réussis, lors des quatre parties de hockey, des Loisirs de la paroisse Guadeloupe.

Luc Miron a semblé mener à lui seul l'offensive des Corvettes pee wee dans leur victoire de 7-0 sur les Chrysler, en marquant quatre buts. Jean-Marc Sauvé avec deux buts et Guy Gratton ont complété le pointage. Marc Lemay a mérité le blanchissage dans les filets des Corvettes.

Dans l'autre partie dans la catégorie pee wee, Maurice Laporte a permis aux Cougars de remporter une victoire de 4-3, sur les Chargers, avec trois buts. D'un autre côté, les trois buts des Chargers sont allés à Claude Beauséjour. Richard Bruneau a réussi l'autre but des vainqueurs.

Dans la catégorie moustique, Paul Lalonde a marqué trois buts et les Dodges l'ont emporté sur les Fords, au compte de 3-2. Jean-Paul Catellier a compté les deux buts des perdants.

Enfin, François Corbeil et Daniel Perron y sont allés de deux buts chacun et les Rebels ont disposé des Mustangs au compte de 4-2. André Aubrey a réussi les deux buts des perdants.

Guadeloupe menacé

Dans la catégorie moustique de la Ligue de hockey mineur du service des loisirs de Hull, Guadeloupe détient une avance de trois points en tête du classement, mais Sacré-Coeur, qui a quatre parties en main, sera l'équipe à vaincre d'ici la fin de la saison.

En effet, selon les dernières statistiques compilées par la Ligue, Sacré-Coeur était toujours la seule équipe invaincue. Sa fiche est de huit victoires, aucune défaite et trois matches nuls en 10 parties. Les meneurs, Guadeloupe, ont joué 14 parties, en ont gagné 10, perdu 3 et annulé une.

Jacques Brisebois, du Guadeloupe, continue toutefois des faire cavalier seul en tête des compteurs avec 18 buts et trois passes en 14 parties. Il détient une confortable avance de neuf points sur Denis Lemieux du St-Raymond.

André Ethier du Sacré-Coeur affiche la meilleure moyenne défensive chez les gardiens de buts avec 0.66.

MOUSTIQUE

	G	P	N	PP	PC	Pts
Guadeloupe	10	3	1	28	12	21
Sacré-Coeur	8	0	2	29	6	18
St-Benoit	6	4	4	17	17	16
St-Raymond	6	6	2	18	24	14
N.-D.-Lorette	5	2	3	9	7	13
St-Jean-Bosco	5	5	3	10	11	13
St-Rédempteur	4	5	2	16	18	12
St-Joseph	3	6	5	15	15	11
N.-D.-Grâces	1	8	3	3	16	5
Ste-Bernadette	1	10	1	7	27	3

COMPTEURS

	B	A	Pts
J. Brisebois, Guadeloupe	18	3	21
D. Lemieux, St-Raymond	9	3	12
R. Istead, Sacré-Coeur	8	3	11
R. Parayre, St-Benoit	9	1	10
Guy Seguin, Sacré-Coeur	8	1	9
M. Prud'homme, Guad.	2	7	9
M. Laroche, Guad.	3	5	8
M. Huneault, N.-D.-Lorette	1	7	8
J.-L. Boucher, St-Réd.	6	1	7
Marc Lasalle, Ste-Bern.	5	2	7
Guy Paradis, Guad.	4	3	7

Art Reid et J. Stewart l'emportent

Art Reid et Jennifer Stewart ont remporté en fin de semaine les honneurs du trophée commémoratif Christopher Klotz. Reid, de la zone de ski d'Ottawa, a dominé les skieurs de classe "A" alors qu'il s'est assuré des honneurs du slalom géant et du combiné.

Jennifer Stewart, également de la zone de ski d'Ottawa, a réussi le même exploit pour remporter les honneurs chez les jeunes filles.

Voici les résultats des épreuves :

	1ère	2e	Total
FILLES "A"			
S. Rabbitt, OSC	61.1	62.1	123.2
D. Gibson, Q.U.	62.6	62.6	125.2
J. Smart, OSC	61.9	63.7	125.6
FILLES "B"			
H. Grégoire, OSC	61.3	62.3	123.6
M. Chaput, OSC	66.0	68.2	134.2
Nina Sparks	66.9	68.5	135.4
GARÇONS "A"			
G. Grégoire Gat. Z.	57.7	55.8	113.5
A. Bird, OSZ	56.3	57.3	113.6
G. Mix, OSZ	56.5	57.3	113.8
GARÇONS "B"			
R. Viets, OSC	57.4	58.3	115.7
Ken Bull ,OSZ	55.2	61.7	**116.9**
J. Vachon, OSC	57.9	59.5	117.4
INTER-ZONE DE LA GATINEAU			
GARÇONS "A"			
J. Neilson, OSZ	35.0	32.2	67.2
Art Bird, OSZ	34.9	33.4	68.3
S. Shaver, OSZ	34.4	34.5	68.9
GARÇONS "B"			
P. Lavigne, OSZ	34.1	33.0	67.1
D. Boucher OSZ	35.0	33.4	68.4
Rob Viets, OSC	34.3	34.2	68.5
FILLES "A"			
J. Smart, OSZ	39.2	38.8	78.0
J. Reid, OSZ	42.8	36.4	79.2
D. Shaver, OSZ	44.6	35.0	79.6
FILLES "B"			
R. Cole, Gat. Zone	40.0	39.2	79.2
M. Chaput, OSC	41.2	38.2	79.4
N. Sparks, OSC	44.0	36.9	80.9
COMBINE ET SLALOM GEANT			
Garçons "A"			
1—Art Red OSZ			
2—Ian Neilson, OSZ			
3—Guy Gregoire, Gat. Zone			
Garçons "B"			
1—Rob Viets, OSZ			
2—Paul Lavigne, OSZ			
3—Greg Shouldice, Gat. Zone			
Filles "A"			
1—Jennifer Smart, OSZ			
2—Debbie Shaver, OSZ			
3—Jane Reid, OSZ			
Filles "B"			
1—Marg Chaput, OSC			
2—Nina Sparks, OSC			
3—Debbie Hamilton, Gat. Zone			

Sacré-Coeur en tête

La lutte se fait toujours entre Sacré-Coeur et St-Jean-Bosco pour l'obtention de la première position de la Ligue de hockey junior du service des loisirs de Hull.

Sacré-Coeur a 20 points, soit trois de plus que St-Jean-Bosco en deuxième place. Toutefois, cette dernière équipe a une partie en main.

St-Rédempteur est en quatrième position, mais ses gardiens de buts, Michel Lavigne et Gilles Pétrin, détiennent la meilleure moyenne combinée de la Ligue avec 2.15.

Gilles Clavel, du St-Jean-Bosco, continue de mener chez les compteurs avec 16 buts et 12 passes en 12 parties, soit un total de 28 points, cinq de plus que Raymond Sarault du Sacré-Coeur.

JUNIOR

	G	P	N	PP	PC	Pts
Sacré-Coeur	9	2	2	54	30	20
St-Jean-Bosco	7	2	3	45	28	17
St-Benoit	6	6	2	29	54	14
St-Redempteur	5	4	4	34	28	14
Guadeloupe	4	9	0	42	45	8
N.-D.-Grâce	2	10	1	32	53	5

COMPTEURS

	B	A	Pts
Gilles Clavel, St-J.-Bosco	16	12	28
Ray Sarault, Sacré-Coeur	6	17	23
D. Grenier, Guadeloupe	13	7	20
G. Vadeboncoeur, S.-C.	10	8	18
R. Lecavalier, Guad.	3	13	16
J.-C. Cousineau, St-J.-B.	10	4	14
R. Charron, St-J.-B.	4	10	14
M. Gauthier, St-Réd.	5	8	13
P. Pichette, S.-Coeur	5	8	13

Bonspiel mixte de Hawkesbury

HAWKESBURY (DNC) — Une équipe venant de Baie D'Urfé, en banlieue de Montréal et dirigée par George Flemming, a remporté les honneurs du bonspiel mixte Rozon qui s'est déroulé au club de curling de Hawkesbury.

La deuxième position de ce bonspiel auquel prenaient part 42 équipes, est allée à l'équipe de Dave Solphin, de Brownsburg.

Le bonspiel Rozon commandité par le magasin Rozon Discount Food de Hawkesbury, est un événement annuel au club de curling local, depuis son ouverture en 1967.

ST-LAMBERT (PC) — Brock Stackhouse du club de curling de la Légion d'Otterburn, à la tête de l'une des meilleures équipes mixtes de la province, a accédé, samedi soir, aux éliminations menant au championnat de curling mixte du Québec en s'adjugeant facilement les honneurs du championnat régional de la zone Montréal-Rive-Sud.

Dimanche, au club Saguenay d'Arvida, André Desjardins, du club de Kénogami, dotait ce club de curling du championnat régional de la zone du Saguenay, en battant, en finale, Bill Tracy, du club d'Arvida, par 10-6. Tracy fut déjà champion de cette zone en 1965.

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

PAS DE COMPTANT REQUIS

CREDIT INSTANTANE

SPÉCIAL

Au-delà de 25,000 milles ? Pour votre sécurité, de grâce faites remplacer les

SEGMENTS de FREINS

Réparez et installez des garnitures à collage spécial sur les 4 roues. Faites vérifier tous les cylindres des roues. Vérifiez le maitre-cylindre, boyau de freins, coussinets avant, imperméabilisants et regarnir les coussinets de roues avant. Prix spécial cette semaine seulement 27.95

GARANTIE DE 24 MOIS ou 24,000 MILLES

Les pneus à neige Goodyear se frayent toujours un chemin

GOODYEAR pneu Suburbanite rechapé 15.95 Dim.: 00 x 00 flancs noirs



Mêmes sculptures, même largeur, même profondeur, même caoutchouc Tufsyn que les Suburbanite neufs. Carcasse soigneusement vérifiée. Peut recevoir des clous antidérapants.
GARANTIE GOODYEAR "ILLIMITÉE"

UNIQUES SCULPTURES EN 'S' POUR ADHÉRER DAVANTAGE
GOODYEAR PNEUS À NEIGE Suburbanite VYTACORD 3-T
25.75 Dim.: 6.95 x 14 flancs noirs



Mêmes économies dans les autres dimensions
La carcasse en polyester Vytacord supprime le cognement le matin. Les sculptures en 'S' donnent une meilleure adhérence. Peut recevoir des clous antidérapants.
Garantie Goodyear "illimitée"



POUR LES SPORTS D'HIVER
GOODYEAR BLOUSON DE COURSE À DOUBLURE THERMIQUE
AVEC CAPUCHON 14.95 tailles S-M-L-XL
- Nylon Dupont Nailhead chaud et léger
- Solide fermoir en aluminium
- Collet et poignets en laine épaisse
- Bleu métallique avec bandes de course contrastantes jaunes/blancs

TAILLES POUR DAMES S-M-L

Démarrez à tout coup avec une BATTERIE MOTR-SPINR GOODYEAR



à partir de 12.95 échange pour la plupart des voitures pose gratuite

Venez faire une bonne affaire. Vous partirez chaque matin sans difficulté
GARANTIE DE 12 MOIS

MAGNÉTOPHONE PALMER 8 PISTES
Goûtez votre musique préférée
AUTO—MAISON—EMBARCATION 44.88



- tout transistor
- stéréo
- joue sur 4 pistes avec adaptateur
- changeur de voies automatique
- boîtier ébène et chrome
- poids léger—8 lb

ANTIGEL POUR PARE-BRISE

Un pare-brise propre vous évitera des accidents. Antigel pour pare-brise, prêt à être employé, déjà dilué. En spécial à ..... 79c le gallon

Crédit instantané · Pas de comptant · ou "CHARGEX"

Place Cartier, boul. St-Joseph, HULL—771-7388
(face à la rue St-Raymond)
1720, rue BANK, OTTAWA — 731-3700

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE
UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

ANNONCES CLASSEES
Taux

Mots	4 jours	7 jours
10	1.60	2.45
11	1.76	2.70
12	1.92	2.94
13	2.08	3.19
14	2.24	3.43
15	2.40	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes-femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderais enfants
135 Emplois disponibles
136 Professionnels demandés
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés

LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
165 Appartements à partager
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulottes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulottes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulottes à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandeés
262 Camions demandés
264 Machinerie demandée
266 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
270 Motocyclettes demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
280 Motoneiges à louer
282 Motocyclettes à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
296 Assurance-véhicule
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
304 Accessoires de motoneiges
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Materiaux
328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatie
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
376 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

CASES : pour une case ..... 50¢
avec envoi du courrier 1.00

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

Le MARDI 27 JANVIER

2 h 30 p.m. — "Piano Smash". **Etudiants université Carleton.** Carré de la Confédération.

6 h 30 p.m. — Cours français d'expression orale. **Club Toastmaster Wilfrid Laurier.** Le Cercle universitaire d'Ottawa, 453 est, avenue Laurier, Ottawa.

8 h p.m. — Assemblée. **Conseil scolaire catholique de Carleton.** 1489, chemin Merivale, Ottawa.

8 h p.m. — Conférence. **F.F.C.F.** Sous-sol de l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30, rue St-Onge, Hull.

L'Université d'Ottawa qui conduit une étude des causes et des répercussions des maladies respiratoires à Ottawa demande des bénévoles qui feront des interviews sous la direction du coordonnateur d'étude. Voici un excellent projet pour les clubs de bienfaisance ou des individus puisque la durée et l'heure des engagements varient. Pour plus de précisions, prière de communiquer avec Mlle Sandra Bickerstaff, Bureau bénévole central, numéro de téléphone: 236-3658.

23 janvier au 5 février — Exposition d'estampes par Roslyn Swartzman, et sculptures par John Tappin. Galerie Wells, 109, rue Metcalfe, Ottawa.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(116) PERDU

PERDUE, petite chienne noire, voisinage de Vanier, collier anti-insectes bleu. S'appelle Cindy. Récompense. 749-5693. 116-255

BONNET fourrure grise, jeudi rue Arch, Urbandale, 733-1697. 116-254

(117) TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050. 117

TROUVE chèque d'allocation familiale, à Hull, dans restaurant. — 771-2541. 117-254

MME GUY PAYANT, 204 Durocher, Hull, vous gagnez deux billets pour la première canadienne du spectacle 'Disney on Parade" qui sera présenté au Centre municipal d'Ottawa, du 18 au 22 février. Vous avez 48 heures pour réclamer vos billets au bureau des annonces classées du journal Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. 117-254

(120) AGENTS DEMANDES

A TEMPS PARTIEL: $50
A PLEIN TEMPS: $200
PAR SEMAINE. Fournissons stock à crédit. Produits de consommation. Commission 45%. Renseignements gratuits. Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 120-sam.-lun.

Demande un
Agent d'Immeubles
Expérience requise. Pour Hull et la région. Bonnes conditions de travail.
Immeubles Régional Ltée
771-7411 120

Besoin d'un
AGENT D'IMMEUBLE
d'expérience
pour région de Hull

Occasion unique pour celui qui veut travailler.
Nombreuses inscriptions en vigueur.
Chaque demande strictement confidentielle.

Ecrire à
CASE 176, LE DROIT
120

(121) HOMMES DEMANDES

MAITRE d'hôtel demandé. Hôtel Ambassador, 641, boul. Maloney, Gatineau, après 7 heures. 121-255

HOMME pour la réparation de pneus, expérimenté, possédant permis de chauffeur; poste stable; tous les avantages. Commercial Tire Sales Ltd., 363 St-Patrice. 121-258

CHAUFFEURS-VENDEURS
COMPAGNIE de cantines-mobiles, très progressive demande vendeurs sérieux. Succès assuré aux candidats qualifiés et ambitieux. Salaire garanti plus commission. Emploi permanent. Marie de préférence. Se présenter entre 4 et 6 heures p.m. 201 ch. Marier, cité Vanier. 121-259

NOUVELLE offre pour détaillant rural Watkin dans comté de Gatineau. Homme marié avec auto. Ecrire à M. Carrier, 950, 22e Rue, St-Antoine, Qué. 121-255

15 HOMMES demandés pour ouvrage général, déménagement, construction. S'adresser 113 Clarence, Ottawa. Venez si préparés à travailler. 121-254

CHAUFFEUR demandé, emploi permanent ou temps partiel, 25 ans ou plus avec permis de chauffeur. S'adresser 113 Clarence, Ottawa. 121-254

HOMME, 45 ans ou plus, pour servir gazoline à temps partiel. Doit demeurer près du garage Shell sur Mont-Bleu. 121-255

URGENT: compagnie très progressive demande cinq hommes avec autos. Excellents revenus. Travail intéressant. Aucune expérience requise. S'adresser au 428 Rideau, suite 306, entre 9h 30 et 2 heures. 121-259

Préposé pour cour d'autos d'occasion
MAINTENANCE générale, lavage et polissage des autos, permis de chauffeur, excellentes conditions et position permanente pour le bon sujet. S'adresser en personne chez Percy Carrière, 45 chemin de Montréal, Vanier, Ont. 121-253

PARTENAIRE sérieux demandé, entreprise déjà existante dans l'immeuble, mise de fonds requise $8,000 à $10,000. Ecrire Case 240, Le Droit. 121-254

COMMIS de vente demandé pour une quincaillerie locale. Emploi permanent. Doit avoir de l'expérience; bilingue de préférence. Adresser sa demande à Case 173 LE DROIT. 121-257

INVESTIGATEURS DEMANDES
COMPAGNIE à succursales multiples en pleine expansion requiert à plein temps ou temps partiel, investigateurs dynamiques, français et anglais. Signalez entre 7-8h soir, 776-5571. 121-257

MECANICIEN
d'expérience - bilingue, pour réparations de machines à additionner - à écrire - calculateurs, etc.
COMMUNIQUER AVEC LA
LIBRAIRIE MONTPETIT
771-3235
toute entrevue sera traitée confidentiellement
121

Ce magasin à rabais sollicite les services d'un gérant

Le candidat que nous voulons doit être bilingue et posséder une très longue expérience de la marchandise. Le salaire proportionné à la compétence et expérience est à discuter lors de l'interview.

Prière d'adresser vos réponses à
Case 166, Le Droit
121-254

(123) HOMMES TEMPS PARTIEL

GARÇONS de tables, à temps partiel. S'adresser à 7h p.m., hôtel Ambassador, 641, boul. Maloney. 123-255

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

HOMME ou femme pour enseigner accordéon et orgue, doit pouvoir enseigner aux enfants. Excellent salaire, automobile nécessaire. 829-2443, pour rendez-vous. 125-256

FILLE ou femme ambitieuse de se faire un très bon salaire, plein temps ou partiel. 771-4037. 125-256

HOMME ou femme pour vestiaire dans discothèque, 8h soir à 2h a.m. 776-3723, entre midi et 2h p.m., 6h et 8h p.m. 125-257

SECOND cuisinier(ière) demandé(e), cuisine française. 776-6484. Ferme Columbia, 376, boul. St-Joseph, Hull. 125-255

POUR produits Fuller Brush — Hommes ou femmes demandés à temps plein ou partiel. Ci vous voulez gagner de $3 à $5 l'heure pour servir une clientèle établie dans Hull et les environs. Téléphonez: avant 4h 30 232-2651; après 4h 30 et samedi 731-3791. 125-256

(127) FEMMES DEMANDEES

ASSISTANTE DENTAIRE dans la clinique dentaire à Orléans. 824-4378. 127-256

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres: Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585. 127-l.mar.j.

AVEZ-VOUS LES QUALIFICATIONS?
IL NOUS FAUT une assistante pour notre commerce. Deux heures par jour, 5 jours par semaine, $45. Pour rendez-vous avec Mme Mercier, composez 771-8301, entre 2 - 4 heures seulement. 127-s.l.ma.-255

ASSISTANTE DENTAIRE bilingue, ouest d'Ottawa .Ecrire case 177 LE DROIT. 127-257

ADOLESCENTE de la campagne pour aider mère, 4 enfants; 3 âge scolaire; couchera ici. $25. 771-5943. 127-257

CONSEILLERE en beauté, expérience non requise, formation à nos frais, commission des plus intéressantes, à temps partiel ou plein. 684-7223. 127-258

COIFFEUSE compétente, très bon salaire et commission. 749-9336; 824-3533. 127-254

COIFFEUSE de style, 5 jours par semaine, bon salaire. 234-8148. 257-258

DAME demandée pour tenir compagnie à dame seule, aussi coucher. 235-2801. 127-255

DAMES, temps partiel, pour vente d'un produit de qualité. Rentabilité: $300 à $500 par mois. 224-6196; 771-9829. 127

DAME dans la soixantaine, capable de faire la cuisine pour une personne. Salaire adéquat. S'adresser à 174 St-Patrice, app. 2, Ottawa. 127-260

DEMANDE coiffeuse, 3 ans d'expérience. Salon Monaco, Touraine. Bon salaire. 777-2614. 127-254

FILLES ou DAMES, bilingues demandées immédiatement afin d'accomplir du travail de ventes par téléphone, de notre bureau, salaire et commission, aucune expérience nécessaire, cette offre ne consiste pas en des revues ou livres etc. Composez 776-5607 pour un rendez-vous. 127-254

INTERESSE à gagner de l'argent sans quitter votre foyer ? Présentez-vous en personne au 365A, boul. St-Joseph, Hull, suite 6, entre 4 et 6 heures. 127-254

VEUVE OU FEMME D'UN CERTAIN AGE
QUI DESIRE emploi permanent comme ménagère, chambre privée, qui garderait 2 enfants dont 1 d'âge scolaire. Maison moderne, bonnes conditions de travail, salaire à discuter. Ottawa, 745-5816. 127-254

SERVEUSES d'expérience requises, pour le jour. 42, rue Montcalm, Hull. 127-263

SECRETAIRE pour bureau de médecins. Bilingue de préférence. Expérience en sténo et dictaphone. Veuillez vous adresser en anglais et à la main, à boîte 137 Le Droit. 127-266

VENDEUSE DE TISSUS A CONFECTION

Avec expérience dans ce domaine, de préférence bilingue, poste à plein temps, semaine de 5 jours, tous les avantages sociaux de la compagnie.

S'adresser au
Bureau du personnel
C CAPLAN Ltée
135, rue Rideau, Ottawa, Ont.
127

SECRETAIRE ADMINISTRATIVE

FONCTIONS:
- travail secrétarial sénior
- responsabilités administratives

QUALIFICATIONS
Bilingue, 12e année scolaire, au moins 3 années d'expérience à un niveau similaire. Salaire à discuter.

S'adresser:
Bureau du Personnel
Hôpital Montfort,
Ottawa 7, Ontario.
746-4621 ext. 216
127

(128) SERVICE DOMESTIQUE

AIDE-MENAGERE, compagne pour jeune femme mariée. 1 enfant, logée. Bon salaire. 771-7109. 128-255

AYLMER — Gardienne, soins 2 enfants, lundi au vendredi. 684-7147. 128-258

AIDE-DOMESTIQUE, 2 enfants, logée, bon salaire. Soir 829-3162; jour 231-4729. 128-257

BONNE demandée, logée, excellent salaire, famille de 6 enfants, 5 d'âge scolaire. 749-9633. 128-259

DEMANDE dame d'âge moyen pour la garde de 2 enfants, lundi au vendredi, chez moi, pas de travaux ménagers. 776-1305. 128-256

FILLE ou femme responsable pour garder 2 enfants et travaux domestiques, non logée, 8-5 heures, salaire à discuter. Mère institutrice, 771-7235. 128-256

FEMME pour entretien de maison. Lundi au vendredi. 35, boul. St-Joseph. 128-255

FILLE ou FEMME, logée ou non, ouvrage domestique. 745-1405. 128-256

FEMME de ménage demandée, pour motel Lemay. 746-4653. 128-254

GARDIENNE d'enfants, 5 jours par semaine, Pte-Gatineau. 771-9429, après 6 heures. 128-254

GARDIENNE, 1 enfant, logée, nourrie. 771-0233, jour seulement. 128-260

URGENT — Fille sérieuse pour ouvrage général de maison, 5 enfants, 3 à l'école, logée, bon salaire. 822-6913. 128-258

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS 2 enfants, lundi au vendredi, jour, rue Beechwood. 749-5329. 130-256

MERE bilingue garderait fillette 3 à 4 ans, lundi au vendredi, chez moi, Meadowland Drive est, 224-4849. 130-256

GARDERAIS enfants chez moi, jour, lundi au vendredi. Pte-Gatineau, 770-3400. 130-255

GATINEAU — Garderais enfants chez moi, à la semaine ou au mois. 663-2687. 130-256

PRENDRAIS jeune bébé en pension. 776-1018. 130-256

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi. 776-3813. 130-256

GARDERAIS enfant chez moi. 776-4683. 130-256

GATINEAU — Garderais enfants, semaine ou mois, bon foyer. 663-0247. 130-256

PRENDRAIS enfants en pension, jour ou semaine. 776-1615. 130-257

GARDERAIS enfants chez moi, bons soins, lundi au vendredi. 771-9701. 130-257

GARDERAIS enfants le jour, chez moi. 771-2878. 130-257

GARDERAIS enfants, jour, 223, boul. Riel. 771-6725. 130-257

EXCELLENT soin du jour chez moi, rue Donald, 745-4996. 130-257

GARDERAIS enfants chez moi jour, lundi au vendredi, rue Joffre. — 771-8749. 130-258

GARDERAIS enfants, jour ou semaine. Wrightville, 770-1807. 130-258

GARDERAIS enfants chez moi à la semaine. 5 ans d'expérience avec enfants dans une pédiatrie. 770-1810. 130-270

GARDERAIS enfants chez moi, grande salle de jeu, Pte-Gatineau. 777-3979. 130-254

GARDERAIS enfant chez moi, le jour, lundi au vendredi. Wrightville. 776-4338. 130-255

GARDERAIS bébé chez moi, lundi au vendredi. 771-5153. 130-258

GARDERAIS enfants, près restaurant Matador. 777-9892. 130-258

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 745-0271. 130-254

GARDERAIS enfants chez moi tous les jours, semaine. Pte-Gatineau. 777-1704. 130-259

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 777-6971. 130-259

GARDERAIS enfants à la semaine. Basse-ville. 237-3995. 130-259

GARDERAIS enfant chez moi, jour, lundi au vendredi, près Laramée. 777-3925. 130-259

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

DAME ou couple bilingue, responsable pour prendre en charge foyer pour personnes âgées. Références. 236-1477 ou 234-9643. 135-255

COMPTABLE demandé immédiatement

Au moins quatre à cinq années d'expérience en comptabilité publique. Le candidat doit être bilingue.

Salaire proportionnel à l'expérience.

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE et CIE
Comptables agréées,
233 Gilmour, Pièce 601, Ottawa
236-0761
135

(127) FEMMES DEMANDEES — (127) FEMMES DEMANDEES

COMMIS-DACTYLO DEMANDEE

CONDITIONS
- Doit détenir un diplôme de la douzième année
- Doit parler et écrire correctement le français
- Doit taper la machine à écrire avec exactitude et rapidité
- Doit posséder AU MOINS trois ans d'expérience

SALAIRE
Echelle de salaire allant jusqu'à $4,680
Salaire de base (3 ans d'expérience) $3,640
Faire parvenir demande à:
L'ASSOCIATION DES ENSEIGNANTS FRANCO-ONTARIENS
60, rue Boteler, suite 209, Ottawa 2
127

SUPERVISION DES VENTES

De nombreux hommes entreprenants sollicités afin de recevoir la formation et l'expérience nécessaire conduisant aux postes de superviseurs des ventes au gros.
Postes permanents. Tous les avantages sociaux. Excellente occasion d'avancement. Salaire de $10,000 par année et plus après la formation.
Les postulants doivent être en excellente santé, posséder leurs permis de chauffeur et pouvoir donner des références d'emploi. Treizième année ou l'équivalent exigée. De préférence, des hommes mariés possédant de l'expérience de la vente.
Se présenter seulement à:
M. R. BERNARD,
Weston Bakery Ltd., 2510, chemin Sheffield,
Ottawa 1, Ontario
Mercredi de 9h a.m. à 4h p.m.
121

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

Représentant des ventes

Domaine financier
Temps partiel ou plein temps
Pour interview confidentielle
Téléphonez
237-0363
Soir 731-2256
135

(136) PROFESSIONNELS DEMANDES

PHARMACIEN bilingue (O.C.P. Reg.), bien expérimenté désire changer d'emploi, qu'avez-vous à offrir? Ecrire Case 184, Le Droit. 136-252

(139) EMPLOIS DEMANDES

REMPLIERAIS toutes formules d'impôts, expérience. M. Henri Viau, 771-1987. 139-270

OUVRIER avec expérience demande d'emploi, à contrat ou à l'heure, estimation gratuite. 749-0851. 139-254

MENUISIER competant prendrait tout genre de travaux. Jour ou soir, 776-2732. 139-255

CUISINIER avec experience demande d'emploi à plein temps. 771-5288. 139-254

2 FEMMES qui garderaient occasionnellement. 771-0760. 139-256

(150) LOGEMENTS DEMANDES

LOGEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé ou non. Vanier ou St-Charles, 745-2366. 150-258

(156) MAISON A LOUER

MAISON, 3 chambres à coucher, complètement meublée, ménage neuf, mobilier de chambre à coucher style espagnol. Village d'Angers. Terrain 80 x 310. 10 minutes de Gatineau. Bar-B-Q sur terrace; 1er février; $150. 663-5693. 156-259

GATINEAU — 1er mars, duplex de 2 chambres à coucher, $120. 663-5721. 151-257

PETITE maison, 2 pièces, salle de bains complète. 180 Leduc, 771-5367. 156-255

MAISONNETTE, 2 chambres à coucher, $155. 220 Mutchmore, 771-4820. 156-255

NOUVELLE maison 3 chambres à coucher, Pointe-Gatineau, draperies, lampe genre poteau et tapis dans vivoir et passage, abri-d'auto, grande cuisine, grand sous-sol. 233-9720, demandez Sarah. 156-256

WRIGHTVILLE — Maison, 2 chambres à coucher, chauffée, éclairée, garage, cour, enfants acceptés, $180. 771-6526. 156-257

HULL, rue Miller — 2 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, cuisine, tapis mur à mur, chauffé, $165. Jour 236-3665; soir 771-4488. 156-271

LIBRE, VANIER — Olmstead — 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chauffage air chaud, $130, bonnes références. 745-4430. 156-258

MAISONNETTE 3 chambres à coucher, bain sauna, piscine, électricité, chauffage; libre 1er mars. $175. 777-9209. 156-258

GATINEAU — Bungalow moderne, foyer, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 salles de bains, $200. Après 6 heures, 663-3979. 156-255

MAISON, 209A Laval, en haut. 771-9383. S'adresser 47 Frontenac. 156-259

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

COMPTABLE demandé immédiatement

Au moins quatre à cinq années d'expérience en comptabilité publique. Le candidat doit être bilingue.

Salaire proportionnel à l'expérience.

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE et CIE
Comptables agréées,
233 Gilmour, Pièce 601, Ottawa
236-0761
135

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS NEUFS

2 chambres à coucher, occupation immédiate, secteur Mont-Bleu, à partir de $125. 771-9663. 161-265

A SOUS-LOUER maisonnette, deux grandes chambres à coucher. 771-5523, après 4h 30. 161-262

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, tuiles, salle de bains, eau chaude fournie. 297, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 161-262

APPARTEMENT neuf à sous-louer, sous-sol, 2 grandes chambres à coucher, Mont-Bleu, $125. Libre 1er mars. 22 Georges-Bilodeau, app. 1, Hull. 776-5610. 161-260

APP. moderne, chauffé, tapis mur à mur, libre. 54 St-Jacques, Hull, app. 3. 161-260

APPARTEMENT, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. Côte-de-Sable, $125. 235-8349. 161-259

APP. à louer, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, Buckingham, Québec, $110, nouveau projet. 986-5801 jour; 986-5688 soir. 161-263

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, Vanier, 1er février, $150, tranquille, confortable, 1 enfant accepté. 746-0404. 161-258

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffage électrique, $125, tapis mur à mur salon et passage, 2 enfants acceptés. 1er mars. 776-3609, entre 8 et 4 heures. 161-260

APPARTEMENTS CARMEL

Carling et Fox Crescent
Encore disponibles:
1 seulement — Appartement de 2 ch. à coucher
1 seulement — Appartement penthouse
Renseignez-vous à:
232-9709; 729-6610
10h à 8h p.m.
161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APP. 2 chambres à coucher, chauffé, salle de lavage, $75, 1er mars. 776-2178, après 5 heures, 25 Pharand, app. 3, Hull. 161-256

AYLMER — Logis neuf, 4 pièces, chauffé, libre. 684-7079. 161-256

APPARTEMENTS MODERNES
2 CHAMBRES, salon 10 x 17 avec tapis mur à mur, cuisine avec dinette, télécâble, stationnement, espace pour laveuse, sécheuse, chauffage électrique, commençant à $125. 777-3046. 161-256

$50, PETIT appartement, rue Dalhousie, 1er fevrier. 234-0303, après 6 heures. 161-255

APP. moderne, 3 chambres à coucher, très propre, salle de bains complète. 663-0243. 161-257

1er AVRIL. Appartement neuf, 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle et réfrigérateur. Stationnement. Idéal pour couple ou jeune marié. $135. 65 Lanctôt. Information app. 1. 776-2968. 161-j.n..o

AYLMER — 6 logis, 2 chambres à coucher, tapis, stationnement, facilité laveuse, sécheuse. 13, rue Thomas, $110, $140. Prêt 1er février. 684-4954; 777-2364. 161-j.n.o.

APPARTEMENT, extra moderne, 4 chambres à coucher, porte-patio et balcon, 1er plancher, $160; 2 app. neufs, modernes, 1 chambre à coucher, $115 et $120. 30, rue Daniel-Johnson, Hull. 771-4724. 161-266

BUNGALOW 3 chambres à coucher, Gatineau; libre. 663-2068. 161-257

BOULEVARD FOURNIER, en face du parc, possession immédiate. 3 logis de 2 chambres, 1 d'une chambres; 2 à $135, un à $125, un à $115, chauffés. J.-P. Querry courtier, 776-2990 ou 777-1718. 161-AN

CHELSEA — Logis 2 chambres à coucher, chauffé, garage, 1er mars. 777-6915. 161-258

CHAMBRE à coucher, vivoir, salle de bains, cuisine équipée à l'électricité, chauffé, éclairé, pour couple qui travaille, $95. 663-6432. 161-256

UNE CHAMBRE à coucher, salle de séjour, cuisine et salle de bains. $90, chauffé. 354 Laviolette, Gatineau. 232-8797. 161-260

LOGIS NEUFS
DEUX CHAMBRES à coucher, salon avec tapis, grande cuisine, balcon, chauffage électrique, salle de lavage équipée, télécâble gratuit, $145 et plus. Une garçonnière meublée. 777-0681. 161-263

2 CHAMBRES à coucher, stationnement, 44 Maisonneuve, cité Vanier, $140. 746-6627. 161-272

2 CHAMBRES à coucher. S'adresser 120 Alice, app. 6, Vanier. 161-257

4 CHAMBRES à coucher, maison semi-détachée, libre, $155. 684-3253, après 5 heures. 161-256

UNE CHAMBRE à coucher, service de buanderie et stationnement. Libre 1er février. 749-9411. 161-260

CENTRAL, Clarence près de Charlotte, deux chambres à coucher, chauffage à eau chaude, $125. 233-5259. 161-256

DUPLEX neuf, 3 chambres à coucher, tapis, facilité laveuse, sécheuse, stationnement, haut $160, bas $145, libre. 684-4954; 777-2364. 161-j.n.o.

1er FEVRIER, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, près hôpital, $100, chauffé. 771-0237, après 5h 30. 161-254

1er FEVRIER, Parc de la Montagne. Appartement neuf, une chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle et réfrigérateur, chauffage électrique avec régulateur. Idéal pour couple ou jeunes mariés. $135. 59 Lanctôt, appartement 8. 777-5978. 161-j.n.o.

GATINEAU — Bas, 1 chambre à coucher, chauffé, $90. 663-4600. 161-258

GATINEAU — Ultra moderne, deux chambres, eau chaude gratuite, laveuse, sécheuse, escompte $50, mars $120. 663-6610. 161-258

GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $125. 312, rue Jacques-Cartier, app. 2, Gatineau, 663-5934. 161-254

GATINEAU — 1er mars, duplex de 2 chambres à coucher, $120. 663-5721. 161-256

GATINEAU — 2 chambres à coucher, appartement chauffé, $135 par mois. 663-5272. 161-257

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, $130; enfants bienvenus; 1er mars. 663-8554. 161-257

GATINEAU — Trois chambres à coucher, chauffées, libre, $145 — 663-4349. 161-256

HULL, centrale, libre, 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, couple, $130. 93 Maisonneuve, 9h à 5h, lundi au vendredi. 161-257

VILLA CARTIER MACDONALD

Hull, Québec
Maisonnettes 2 et 3 ch. à coucher. A partir de $155. Incluant foyer, balcon, patio, stationnement.
777-8835
161

Découvrez le lieu de séjour unique . . .
Appartements-modèles ouverts: Sur semaine: 1.00 p.m. à 8.00 p.m.
Fin de semaine: 1.00 p.m. à 6.00 p.m.
Promenade Alta Vista,
ALTA VISTA TOWERS
angle de l'avenue Rolland
733-9119 — 232-9709

(161) APPARTEMENTS A LOUER

HULL — District Mont-Bleu, grand appartement neuf, 2 chambres à coucher. 776-5480, après 6 heures. 161-258

HULL — Trois appartements d'une chambre à coucher, pour personne seule ou couple. 777-7469. 161-259

HULL, près Mont-Bleu — 1 chambre à coucher, salon, cuisine, réfrigérateur, poêle et stationnement avec prise inclus, $135. 776-3445. 161-259

HULL — Logis moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, $140, 8 à 5 heures, 771-2141; après 6 heures, 776-4821. 161-j.n.o.

HULL — Chambre, cuisine, chauffée, personne tranquille, propre. Central. $65. 777-1240. 161-260

JEANNE-MANCE — 3 chambres à coucher, chauffé, récemment décoré, stationnement, libre, $145. Gatineau, 827-1578, le 1er février. 161-257

KING EDWARD, duplex, 2 chambres à coucher, équipé, adulte seulement, 234-1451, soir. 161-254

LOGIS, chauffé, 2 chambres à coucher, 1er février, 1 ou 2 enfants acceptés. Références. S'adresser 12A Archambault, Pte-Gatineau, 777-7728. 161-259

LOGIS 3 pièces, toilette seulement. $60. 771-2936. 161-259

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de lavage, stationnement, $130. Bernard Séguin Enrg., Courtier en Immeubles. 771-7329. 161-j.n.o.

LOGIS, chauffé, $90, libre 1er février, adultes seulement. S'adresser 232 Champlain, Hull. 161-258

FEVRIER GRATUIT
PARC DE LA MONTAGNE
EDIFICE appartements en construction, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dînette, salle de bains céramique avec tablevanité, chauffage électrique avec régulateur dans chaque pièce, salle de lavage, stationnement, 5 minutes du centre d'Ottawa, $130 et plus, 76 Richard, 771-1434; 777-0728; 771-0910. 161-j.n.o.

LOGIS, bas, une chambre à coucher, adultes seulement. 6 Ste-Hélène. 777-6455. 161-255

LOGIS, 5 pièces, deuxième étage, chauffé, eau chaude, idéal pour jeune couple. Libre. 663-4996. 161-258

LOGIS 2 ch. à coucher, place pour laveuse et sécheuse. Chauffage électrique. Rue Bilodeau, Hull. $125 et $135. Suzanne Tesier, — 771-5863, Tesier et Tessier Inc., Courtiers. 161-AN

LOGIS, quatre pièces, chauffé, eau chaude, Wrightville, 53A Walker. 161-258

LOGIS 5 pièces, chauffé, éclairé; libre 1er février. 663-3995 . 161-257

LOGIS, 3 pièces, chauffé. 347 Lévis, Gatineau, 1er février. 776-2776. 161-257

LOGIS, 5 pièces, chauffé, adultes. 771-4376, 1er février. 161-257

LOGIS neuf, 1 chambre à coucher, $115. 777-9098, Hull. 161-257

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, intercome, cablevision, stationnement, poêle, réfrigérateur. $155. Lundi au vendredi, 8 a.m. à 5p.m. 771-2141 après 6h. 776-4821. 161-j.n.o.

LOGIS, 3 chambres à coucher, installation pour sécheuse et laveuse; 1er mars. 392 Jeanne-Mance, app. 2, Gatineau. 663-8502. 161-256

LOGIS, petite chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, $110. 771-2845. 161-256

LOGIS 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine et salle à manger, $135. S'adresser 771-6035 ou 777-8512. 161-256

LOGIS, 2 pièces, $75, chauffé, eau chaude fournie. Boul. Sacré-Coeur, 776-5066. 161-254

DISTRICT MONT-BLEU
LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, télécâble, intercom, prise pour laveuse et sécheuse, stationnement avec prise de courant. Rue pavée. Service d'autobus à 2 minutes. En face du centre commercial Place Riel, logis à partir de $125 par mois. Occupation immédiate. Tél.: 777-8054 jour; 771-1431 soir. Facilité de visite tous les soirs de 6h à 9h. S'adresser 17 et 15, rue Daniel-Johnson, app. 3. 161-j.n.o.

LOGIS neuf. 67 Nicolet, Hull. 771-0737. 161-258

LOGIS, 6 pièces à louer. 776-1813, après 5 heures. 161-254

LOGIS, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, télécâble fourni, chauffage électrique, $135. 771-1154. 161-254

LOGIS neufs, 2 chambres, libres, $125 et plus. 771-5918. 161-265

LOGIS, 1 chambre à coucher, Vanier, stationnement, chauffé, 1er février. 749-4131. 161-258

MODERNE, 1 chambre à coucher, chauffé, $95, 1er mars. 777-1974. 161-258

MODERNE, récemment décorée, une chambre à coucher, balcon, appareils électro-ménagers, stationnement gratuit et télécâble, $130. 745-7948; 746-4843. 161-257

PTE-GATINEAU — Couple sans enfant, libre, $140. 777-8704. 161-268

MAISON neuve à louer, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffée, stationnement, libre, $145. 776-1796. 161-265

LE CENTENAIRE

260 Mutchmore, Hull, Québec
1 ch. à coucher, meublé ou non. A partir de $135 chauffé, eau chaude, balcon, stationnement.
777-8835
161

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

(161) APPARTEMENTS A LOUER

OTTAWA-OUEST — Appartement, 1½ chambre à coucher, 1er février. 728-9517, après 6 heures. 161-256

OVERBROOK — 1 chambre à coucher, non meublé, libre. $115. 729-8123. 161-259

PARC DE LA MONTAGNE — Février, mars, appartement neuf, 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, chauffage électrique avec régulateur, 5 minutes du centre d'Ottawa. 76 Richard, $115. 771-1434; 777-0728. 161-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, dans duplex. $100 par mois. Jacques Séguin, courtier 777-1384. 161-255

POINTE-GATINEAU — Une chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, eau chaude fournie, libre, $95. 777-0670. 161-254

48, RUE GEORGES-BILODEAU — Appartement 2 chambres à coucher, neuf, système électrique, $135. 663-5934. 161-255

SPACIEUX appartement de 3 chambres à coucher dans un nouveau triplex, pleinement recouvert de tapis, au projet Mont-Bleu, $160. 771-9519, après 6 heures. 161-256

16, RUE TASSE, Hull — Spacieux logis neufs, de 2 et 1 chambres à coucher, possession immediate, $125-$135-$140, non chauffés. J. Laflamme, 771-5863 ou 777-3352. Tessier et Tessier Inc., Courtiers en Immeubles. 161-AN

VOYEZ CET APPARTEMENT
TROIS CHAMBRES à coucher, grand salon, cuisine spacieuse, espace pour laveuse et sécheuse, stationnement et chauffage inclus. $165. 771-8614. 161-256

RUE ST-DOMINIQUE, 3 ch. à cou., sous-sol, stationnement 2 autos, possession à discuter, éclairé et chauffé électriquement, $145. 771-9509. 161-254

WRIGHTVILLE — 2 chambres à coucher, $130, adultes, 1er février. 24 Normand. S'adresser 136, boul. Moussette, après 6 heures. 161-256

GUARANTY TRUST DU CANADA
114 PRINCIPALE, HULL
771-6655
9 à 5h

RUE MONTCALM, 1 ch. à coucher, chauffé, très propre $100.
RUE NOTRE-DAME, 2 ch. à coucher, stationnement, très propre, chauffé, $135.
RUE PREVOST, 1 ch. à coucher, occupation immediate, 1er mois à payer janvier 1970, $65., non chauffé.
RUE PHARAND, garçonnière très moderne, tous services compris $135.
RUE ST-ETIENNE, 1 ch. à coucher, très moderne, chauffé $130, si meublé $165.
RUE ST-REDEMPTEUR, 1 ch. a coucher, non chauffé $75. 161

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

APP. RUE LUC — 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre, $150. 749-1966. 163-256

APP. meuble, chauffé, eclairé, $35 par semaine. Après 6h, 771-3879. 163-256

GATINEAU — Garçonnière, meublée ou non. 663-6610. 163-258

WRIGHTVILLE — App., 1 chambre a coucher, moderne, meublé, chauffage électrique, stationnement, $115. 771-2380. 163-266

GARÇONNIERE, éclairée, chauffée, meublée. 771-8282. 163-255

TROIS PIECES, meublé, chauffé, éclairé, pour 2 personnes. Pas d'enfant. Références exigées, $25 par semaine. 663-6987. 163-255

APPARTEMENT meublé, près hôpital Sacré-Coeur, chauffé, éclairé, salle de lavage, stationnement. 771-2647. 163-256

GARCONNIERE meublée, équipée. 271, boul. St-René. S'adresser au salon de barbier 663-3267 8 a.m. 6 p.m. 163-256

APPARTEMENT une chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre, 777-9329. 163-253

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, libre. 31 Châteauguay, Hull. 163-259

APPARTEMENT, meublé, chauffé, éclairé, très moderne, avec tapis, télécâble, stationnement, pour couple seulement. Après 6h, 771-8240. 163-260

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES meublées, pour hommes, permis de cuisson. 777-0258. 167-264

CHAMBRES, pour monsieur, stationnement gratuit, 771-4931. 167-254

CHAMBRE vivoir, avec privilège de cuisson, fille seulement, 1er février, 236-4254, 89 Daly. 167-254

CHAMBRE à louer, entrée privée, simple pour homme $12, double $16. 777-8143. 167-257

CHAMBRE meublée. Entrée privée. Homme. 771-8691. 167-268

CHAMBRE à louer pour hommes seulement, entrée privée, 102, rue Leduc, Hull, après 6h. 167-254

GRANDE chambre avec lit, très attravante. Téléphone. Bain privé. 771-4756. 167-258

GLENWOOD — Luxueuse chambre, $50, avec pension $125 par mois. 684-3472. 167-258

CHAMBRES meublées, pour hommes, 777-6148; 776-3635. 167-268

CHAMBRE meublée pour dame ou demoiselle, permis de cuisson, entrée privée, 232-1602. 167-254

CHAMBRE, dame sérieuse et tranquille. 771-9472. 167-255

GATINEAU — Chambre à louer, $10; entrée privée. 663-4276. 167-255

GRANDE chambre meublée, très moderne, rue Chouinard, près autobus. 771-9517. 167-255

COTE-DE-SABLE — Chambre double, privilèges de cuisson. Libre. 234-7846. 167-276

CHAMBRE meublée à louer. 158 Mutchmore. 777-1508. 167-256

CHAMBRE à partager avec garçon. 776-1615. 167-257

2 CHAMBRES, meublées ou non, près autobus. 776-5103, rue Fortier, Wrightville. 167-257

CHAMBRE moderne pour monsieur, Wrightville, stationnement. 777-2549, après 1 heure. 167-273

CHAMBRE à louer, près du moulin à Gatineau. 663-6252, après 6h. 167-263

CHAMBRE à louer, boul. Gamelin. 776-2646. 167-279

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, permis de cuisson, stationnement. 771-8095. 167-255

CENTRE HULL, chambre, entrée privée, permis de cuisson. 777-0747. 167-255

CHAMBRE meublée, entrée privée, homme. 777-7395, après 6 heures. 167-255

CHAMBRE, permis de cuisson, réfrigérateur, rue Champlain, Hull. 771-0131. 167-256

AVE DALY — Chambre très propre, meublée, privilèges de cuisine, femme seulement. 234-3463. 167-256

GATINEAU — Chambre très propre, entrée privée, stationnement. 663-4248. 167-256

CHAMBRE meublée, poêle et réfrigérateur. 99 Fontaine. 777-6471. 167-277

CHAMBRE meublée, eau courante, tapis, entrée privée, fille. 777-9566. 167-258

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 167-258

DEUX CHAMBRES et cuisine pour homme, près rue Principale; entrée privée. 771-4448. 167-258

CHAMBRE meublée, maison privée, homme, stationnement. 12 Champlain, Pointe-Gatineau, 777-3182. 167-259

COTE-DE-SABLE, ave Daly, fournie pour 2 personnes qui travaillent, privilèges. 234-3162. 167-259

PRES RUE Principale, avec privilèges. Dames et demoiselles qui travaillent. 771-8916. 167-255

CHAMBRES à louer avec permis de cuisson, stationnement — 771-8196. 167-259

CHAMBRE-VIVOIR pour 2 jeunes filles. Téléviseur. 771-0335. 167-259

CHAMBRES pour hommes, tous privilèges, stationnement, près autobus et polyvalente. 777-0537. 167-261

CHAMBRE à louer, près autobus. 234-9782. 167-255

CITE VANIER — Chambre meublée, pour fille, cuisine équipée, sécheuse et laveuse automatiques, salle de bains privée. Près autobus. 749-6535. 167-256

CHAMBRES, maison moderne, permis de cuisson, entrée, téléphone et téléviseur, tous privés. 10 Wright, Hull. 777-6276. 167-260

CHAMBRE à louer avec tapis mur à mur. 776-2330. 167-256

CHAMBRE meublée. 66 St-Jacques, Hull. 167-260

CHAMBRE meublée, pour homme qui travaille, près hôpital Sacré-Coeur. Maison moderne. 771-6157. 167-258

CHAMBRE pour monsieur, poêle et réfrigérateur, entrée privée, $14 par semaine. 777-3162. 167-260

GRANDE chambre meublée, propre, tranquille, hommes, 5 jours par semaine. 777-5888. 167-255

LIBRE immédiatement, pièce separée, cuisine, aide légère. 196, rue Lisgar. 167-254

(169) CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRES et pension pour hommes, salle de télévision et téléphone. Excellents repas. Stationnement privé, Vanier. 746-5222. 169-254

CHAMBRE et pension pour homme, Vanier. 749-1225. 169-259

CHAMBRE et pension pour homme, entrée privée, stationnement. 777-3514. 169-260

CHAMBRE et pension pour personnes agées. 232-9862. 169-262

FOYER ST-JACQUES
CHAMBRE et pension pour personnes retraitées (hommes et femmes), privée ou semi-privée, avec salle de bains attenante à chaque chambre. 777-2447 — 777-2273. 169-268

CHAMBRE; pension si desiree, stationnement, entree privée. 776-2132. 169-270

BELLE GRANDE chambre meublée, très moderne, téléviseur, très bon chez soi. Mont-Bleu, 770-2714. 169-257

CHAMBRE et pension pour deux hommes. 663-8438. 169-255

CHAMBRE et pension, hommes, $20. Centre de Hull. 777-9356. 169-255

CHAMBRE et pension, salle de télévision, bonne cuisine, centre Hull, $20 à $22. 22, rue Vaudreuil. 771-3190. 169-262

CHAMBRE et pension pour 3 hommes, excellente nourriture. 771-6715. 169-256

CHAMBRE et pension pour homme, centre d'Ottawa. 237-2025. 169-264

GATINEAU — Chambre, pension si desiré. Très confortable, stationnement. 663-3313. 169-257

CHAMBRE et pension pour homme ou pension seulement. 114 Wellington. 169-267

BOUL. MONTCLAIR, HULL
APPARTEMENT, une chambre à coucher, entièrement meublé, moderne, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, libre. $150 par mois. 777-7469. 169-260

(182) A LOUER OU A VENDRE

A VENDRE ou à louer, Olmstead, maison double, brique, 6 pièces chacun, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger et cuisine, chauffage à air chaud, châssis aluminium. 745-4430. 182-260

(170) PROPRIETES DEMANDEES



Georges Sylvestre

Pour la vente de maison, propriété, à revenu, commerce, consultez Georges Sylvestre chez:

IMMEUBLE
Guenette
Enrg.
771-3216
777-6727

VOTRE PROPRIETE EST A VENDRE ?
Pour un service professionnel, courtois et rapide, consultez un de nos représentants.
CONRAD SIGOUIN
Ltée — Realtor
26 St-Raymond, HULL
771-6266
170

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

M. ARMAND GUILBEAUT, 238, rue Frank, Ottawa, vous gagnez deux billets pour la première canadienne du spectacle "Disney on Parade" qui sera présenté au Centre municipal d'Ottawa, du 18 au 22 février. Vous avez 48 heures pour réclamer en personne vos billets au bureau des annonces classées du journal Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. 184-254

3 LOGEMENTS rue Notre-Dame, Gatineau, $21,000; $6,000 comptant. Communiquez du lundi au vendredi de 9h a.m. à 5h p.m. avec Gaston Robinson, 235-1801. 184-260

AVENUE ROSEMOUNT — Dans la paroisse St-François-d'Assise, nous avons à vendre une maison en stuc de 2 étages comprenant 3 chambres à coucher et 2 salles de bains et 3 pièces et fumoir au rez-de-chaussée. L'hypothèque est entre les mains de la Caisse Populaire à 7%. Pour plus de précisions, communiquez avec Mme Ursula Kehoe 722-8151 ou E. S. Sherwood Company Limited, courtiers, 233-5656. 184-254

RIVIERA
$1790
paiement initial total
HONORAIRES LEGAUX
ASSURANCE INCENDIE, ETC.
Nouveau bungalow de 3 chambres à coucher, tout en brique
BEAUDRY CONSTRUCTION
Qué. Ltd.
771-6604
184

IMMEUBLES
AGA
COURTIER
663-4824

MASSON, joli bungalow neuf de 6 pièces, prix demande $13,300, acompte $1,200, soir Mme Grenier, 663-5645.

$7,000 comptant et vous êtes propriétaire de ce 5 logis en stuc à Pte-Gatineau, bon revenu et très propre, seulement $31,500. Mme Grenier, 663-5645.

TEMPLETON, 4 logis en stuc, construction 1 an, tapis Ozite mur à mur, entrée et salle de bains en céramique, prix demande $30,500. Acompte $5,000, soir, Yvon Trudel, 663-0271.

GATINEAU, rue Broadway, spacieux bungalow en stuc. En parfait état. Sous-sol fini, terrain paysager. Entrée asphaltée. Garage. Près des écoles et des églises. Pour informations: Gerald Perron.

BUCKINGHAM, spacieuse maison de 5 pièces avec garage, $12,800. Acompte $1,200.

TEMPLETON, 790 boul. St-René, bungalow d'un an, sous-sol fini. Prix $10,500, soir, Mme Grenier, 663-5645. 184

Rhéau Séguin
IMMEUBLES-REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL
771-7325

ST-RAYMOND, maison unifamiliale, entièrement renovée, extérieur en aluminium, prix demandé $16,500. Comptant $3,000.

WRIGHTVILLE, 4 logis, très bonnes conditions.

PROJET CHENIER, Aylmer, aubaine, bungalow de 7 pièces, grand terrain avec piscine. Comptant $3,500. L. Poirier, 776-4942.

BOUL. ST-JOSEPH, duplex, logis d'une et deux chambres à coucher, salon, cuisine. Aubaine à $14,500.

SPECIAL de la semaine, bungalow, salle à manger, 4 chambres à coucher, 2 foyers, salon et sous-sol, abri d'auto.

LUCERNE, terrain de 50 acres, très beau site. Rhéau Séguin, 684-4231.

RUE VIGER, 8 logis de 3 chambres à coucher, revenu $12,480 par année.

PTE-GATINEAU 3 logis, un logis de 3 chambres à coucher, un d'une chambre. Comptant $5,000. Faites une offre.

LUCERNE, terrain de 75 acres, conditions de paiements faciles. Floriant Leblanc, 771-2327. 184

NON CLASSE par Larry Hurb



"Pas d'auto à vendre qui n'est pas prédisposée aux accidents ?"

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.) (184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PAUL BRUNET
IMMEUBLES LTÉE
Courtier--Realto, 7, rue Dumas, Hull 771-7421

PROJET MacKENZIE KING, bungalow 4 ch. à cou., salon, salle à manger, cuisine. Sous-sol fini, garage, très beau terrain, piscine. Magnifique site, rue Dupuis, face à la promenade de la Gatineau. Possession immédiate. Prix $28,800. M.L.S.
Paul Brunet, 771-6847
184

SARRA-BOURNET
LIMITEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S 771-7356

PROJET RIVIERA, rue Nevers, joli bungalow en brique, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains avec vanité, garage, terrain clôturé paysager, patio, sous-sol partiellement fini. Hyp. 6½%. Prix demandé $20,500.

NOUVELLE INSCRIPTION. Bungalow duplex, rue Fréchette, près de l'hôpital. Prix demandé $21,900, possession immédiate. Visitez et faites une offre.

RUE ST-LAURENT, 4 ch. à coucher, salon double, cuisine, entree pavée, garage, propre, $9,000. Acompte $2,000.

RUE BRODEUR, joli duplex idéalement situé, près de toutes commodités. Logis principal 2 ch. à coucher, salon, cuisine, pièce au sous-sol. Le 2e logis est une garçonnière meublée présentement louée à $120 par mois.

RUE LAVIGNE, Gatineau, lot 60 x 140. $3,000. 184

IMMEUBLE
Guenette
COURTIER
771-3216

739, BOUL. ST-JOSEPH

ATTENTION, GARAGISTES! Bon grand garage, 35 x 40, avec équipement, place très achalandée à Buckingham. Pour renseignement.

GRAND-ROUTE, PTE-GATINEAU: Triplex en très bon état, rapportant $425 par mois, place commerciale sur coin de rue très achalandée. **Mme Paradis, 684-6644**

AYLMER: Propriété en brique, 3 ch. à cou., 2 étages, grandes pieces, seulement $10,000, dont $1,500 comptant, balance à 7% payable $75 par mois. **Jean Hubret, 776-1796**

CENTRE GATINEAU: Bon duplex, 3 et 2 ch. à cou., construction très chaude, près de toutes commodités. Appelez **Georges Sylvestre, 777-6727**

ACHAT INTERESSANT: Boul. Sacré-Coeur, restaurant et salle de billard qui peut être convertie en salle à manger, près de l'imprimerie.

Courtier licencié en immeubles
J.-DAN BRUNET & Cie
331, boul. ST-JOSEPH — HULL
771-7719 MLS

RUE ST-ONGE: Joli bungalow, 2 ch. Cuisine, salon avec foyer et vue panoramique. Sous-sol divisé, très propre, intérêt à 6¾%. Demande $21,900. Comptant à discuter.

NOUVELLE INSCRIPTION: Boul. Mont-Bleu, magnifique split-level, salon, cuisine, 3 ch., salle de séjour, garage, un logis au semi-sous-sol. Demande $37,000. Comptant à discuter.
Dan Brunet, 771-7719

IL FAUT VENDRE: Rue Cremazie, duplex rapportant $205 par mois. Faites vos conditions d'achat.

RUE EMOND: Semi-détaché en brique. Salon avec foyer, 3 ch. Cuisine, garage. S'achète avec $2,000. Comptant. Faites une offre.
Albert Mercier, 776-1698



Courtiers Realtor

IMMEUBLES **DUSSAULT** INC.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

195 ST-LAURENT. Duplex, stuc avec logis de 5 et 4 pièces, chauffage individuel. Construction à l'épreuve du feu. Aubaine à $15,500. Hypothèque d'environ $12,000.00, remboursable à $125.00 par mois. **E. Wielgo, 771-5646**

RIVIERA, 38 Provence. Bungalow brique, de 6 pièces avec abri d'auto, chauffage central à l'huile. Vitre thermos au salon, portes et auvents en aluminium. Tapis d'un an à la grandeur de la maison, beaucoup d'autres extras trop nombreux pour énumérer ici. Terrain 60' x 100' complètement clôture avec B.B.Q. en brique, complètement paysager et terrassé. Bijou de maison. Signalez **771-5646 E. Wielgo pour rendez-vous**
184

Conrad Sigouin Ltée
REALTOR — 26 St-Raymond, Hull, Que. — M.L.S.
771-6266

NOUVELLE INSCRIPTION — 8 logis neuf, tous loues, 2 ch. à cou. grande cuisine, dinette, salon avec porte patio, balcon, espace dans chaque logis pour laveuse et sécheuse, chauffage eau chaude, bonne hypothèque et termes faciles. **R. Barbeau, 777-8302**

JOLI SECTEUR RESIDENTIEL! A Aylmer, rue Bancroft! Il n'y a pas d'erreur. Bungalow brique, salon avec foyer, cuisinette, salle à manger, 2 ch. à cou. Terrain 66 x 300. Façade sur 2 rues. Prix exceptionnel. Visitez et faites une offre. **Gérald B. Laramée, 771-8638**

CONTRACTEURS! Choix exceptionnel de terrain pour logis multiples près du boul. Mont-Bleu. $1.00 le pied. Plans au bureau. **Serge Ménard, 771-7230.**

$3,800. PRIX TOTAL! Aubaine de la semaine. Nouvelle inscription à seulement 8 milles de Gatineau. Une terre de 50 acres avec ruisseau. S'achète avec $1,000 comptant. A qui la chance? **Jean Charbonneau, 771-2176**

183 FONTAINE! Bungalow stuc, construit en 1955, 4 ch. à cou., salle de jeux 15 x 18, atelier, fenêtres aluminium. Hyp. à 8½% $100 par mois. Appelez **Val. Chénier, 771-7697.**
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

SPACIEUX duplex incomplet, sous-sol fini, surface de plancher 1,440 pieds, soit 30 x 48 de carré, cuisine et salon ensemble 12 x 48, 1 chambre 20 x 12 et 2 de 10 x 12, taxes municipale et scolaire actuel $125 par année, $11,900. 1191 Alexandre, Templeton-Est — 663-6274. 184-260

COTE-DU-NORD (Hull)
SITUE sur la hauteur avec une vue panoramique sur le parc de la CCN. Notre nouveau projet Place-Lévis, est situé au nord de la rue Normandie. Réservez votre terrain et choisissez des nouveaux modèles de maisons pour 1970. Avec un nombre de terrains limité, nous vous conseillons de ne pas tarder. Visitez ce site pittoresque aujourd'hui. Direction, au coin de Mont-Bleu et Riel, suivez Côte-du-Nord ou appeler 771-5854. J.-G. Bisson. 184-259

IMMEUBLE — REALTY
ROQUEFORT



776-6428

2 MAISONS NEUVES, possession immédiate, 3 ch. à cou., extérieur en pierre naturelle, lampadaire, tourbe, abri d'auto. Appelez-nous pour plus d'informations. Jacques Tomaro, rés.: 771-9695.

PROJET RIVIERA, maison à louer, 3 ch. à coucher, foyer, garage. 184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow, 5 pièces plus sous-sol fini, cour clôturée, près église et école, 45 Brady, 777-6155, entre 5-7 heures p.m. 184-260



J.-P. QUERRY
Courtier en immeubles
776-2990

RUE ST-ONGE, bungalow triplex avec très beau logis pour proprio, vue panoramique. 184-Qué.

Boul. Mont-Bleu, duplex neuf, 2 logis de 3 ch. à cou., salle de lavage, cave non finie, $34,000.

REGIONAL LTEE COURTIER
16 LANGEVIN — HULL
771-7411

POINTE-GATINEAU, rue Onésime, joli bungalow, 6 ans, salle de jeux, abri d'auto, termes à discuter.

RUE DELORIMIER, duplex, 9 ans, stuc, logis de 2 ch., termes faciles.

CENTRE DE HULL, triplex, stuc et "aluminum siding", garage, pour vente rapide, $8,500, seulement, conditions d'achat faciles.

VAL TETREAU, 4 logis très propres, chauffage central, garage, terrain 66x100, prix $25,000, termes.

BOUL. ST-JOSEPH, épicerie licenciée, très propre et très bon chiffre d'affaires, aubaine à $15,000. 184

Trust Général du Canada
771-3227
Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull

BELLE RESIDENCE RUE PARKER, AYLMER — Construite sur un lot de 100' x 115' dans un endroit résidentiel bien établi. Cette propriété comporte 9 pièces — Foyer au salon — 2½ salles de bains — Chauffage eau chaude — Garage chauffé — Int. sur hypothèque 9% — Conditions de vente avantageuses.
Benoit Barrette, 684-6362

MAISON DE GUERRE RENOVEE — rue Bourque — Intérieur de 5 pièces — Sous-sol — système chauffage récent — Prix demandé $13,500.00. **Roger Lauzon, 771-8036**

LOTS A CONSTRUIRE — Un lot d'une acre située Avenue des Pommiers — Lucerne

UN LOT d'une acre situé — Parc Champlain — Lucerne
TROIS LOTS d'une acre — situés chemin d'Aylmer

UN LOT d'une acre — situé voisin de l'entrée du pont Champlain. **Clément Giroux, 771-1101**

CONSTRUIT DEPUIS PEU DE TEMPS — Ce triplex situé rue Archambault offre actuellement un revenu de $400.00 par mois. Acompte requis $6,000.00. Voyez-le ! **Roger Lauzon, 771-8036**
184

La Galerie des Maisons
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

RUE REIMS, Touraine: bungalow style Monte Carlo, 3 ch. à coucher, salle de bains au sous-sol, léger comptant requis, possession immediate. Inscr.: 70-19. Claude Tessier, 771-6372.

AVEC SEULEMENT $11,000 et peu de comptant vous devenez propriétaire de cette maison 3 ch. à coucher, salon de barbier loué $60.00. Site agréable sur Boul. Lorrain. Inscr.: 1107. Michel Dupuy. 663-8711.

MONT-BLEU: A proximité du centre commercial Place Riel, 6 logis bien construit, bons revenus, conditions alléchantes, le tout se paie dans 15 ans. Inscr.: 1084. Jacques Renaud, 771-3623.

POINTE-GATINEAU: duplex neuf, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Terrain 50' x 118'. Léger comptant. Inscr.: 969. Raymond Déziel, 771-3380.

BOUL. MONT-BLEU: split-level 3 ch. à coucher, salon, salle familiale, cuisine, dinette, sous-sol 1 ch. à coucher. Loué $125.00 par mois. S'achète avec seulement $12,000.00 comptant. Solde à termes. Inscr.: 70-8. Jacques Laflamme, 771-5866.

HULL: magnifique site résidentiel, grand bungalow très propre, comptant requis $4,000.00 seulement. Inscr.: 70-2. Lionel Grenier, 663-6288.

ENTREPRENEURS en construction: voyez ce qu'il vous serait possible d'accomplir sur 20 acres de terrain aux extremites de la ville de Buckingham. Inscr.: 451. Hélène Modery, 771-7026.

RUE GEORGES-VANIER: bungalow 42' x 28' brique, salon, cuisine, dinette, 4 ch. à coucher, tapis mur à mur et plusieurs extras. $24,000.00. Suzanne Tessier, 776-4159. Inscr.: 70-43.

RUE MICHELINE, Pointe-Gatineau: joli bungalow, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, entrée pavée. $131.00 par mois. Inscr.: 1128. Richard Dalpe, 777-5167.

PARC DE LA MONTAGNE: bungalow 5 ch. à coucher, sous-sol fini. Possibilité d'un 2e logis. Hypothèque 6¾%. Inscr.: 879. Marcel Joly, 663-3233 — 777-5867.

RUE BOURQUE: joli bungalow "wartime", de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle familiale. Il faut visiter. Inscr.: 1096. Jeannette Allie, 771-5183.

CANTLEY — Ferme 90 acres située à 7 milles de Hull. Maison 2 étages, 3 ch. à coucher, salle à manger, salle de lavage. Sous-sol cimenté. Puits artésien, fosse septique. Tapis, garage. Grange pour 12 bêtes. Très paysager, boisé. Pourrait être vendu séparément. Consultez L. Gravelle, 771-5867 (755).

GALERIE CENTRE-VILLE — 777-5246
102, rue Hôtel-de-Ville, HULL

GATINEAU, rue Lafayette, bungalow, brique et stuc. Très propre. Cuisine, dinette, 3 ch. à coucher. Construction récente. R. Riffault, 777-5246 ou 663-7028 (70-47).

RUE COUSINEAU, Pte-Gatineau — Duplex entierement remis à neuf. S'achète avec acompte de $1,500 et le loyer du proprio sera seulement de $60 par mois. Faites vite... C'est un sacrifice. A. Gadbois, 777-5246 ou 777-6039 (70-27).

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

NOUS AIMERIONS que vous soyez les premiers à visiter ce splendide bungalow 6 pièces, 28' x 43' avec garage au sous-sol, situe sur la rue Henri, Gatineau. Nombreux extras. Inscr.: 70-9). Guy Tessier. 663-8520 ou 776-3186.

COMMERCE très prospère, épicerie-boucherie, à Gatineau. Offre d'excellents revenus. 2 logis de 2 c. à c. au haut du magasin. Considérerait échange. Inscr.: 1091 — R. Bertrand. 663-0076 ou 776-3186.

VOYEZ CECI immédiatement! Rue Lemoyne, Pointe-Gatineau. Bungalow de 3 chambres à coucher, salon avec tapis mur à mur, cuisine. Seulement $119 par mois c.i.t. Inscr.: 70-45. A. Labrecque. 777-6017 ou 776-3186.

NOUVELLE INSCRIPTION, rue Deschamps, Gatineau. Bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Garage, entrée pavée, très beau terrain... Il faut le voir. Inscr.: 70-28 — P. Tessier. 776-1317 ou 776-3186.

EUREKA! Magnifique split-level, rue Séguin, Gatineau. 3 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette et "T.V. room". Tapis mur à mur. Prix raisonnable. Inscr.: 1061 — F. Masson, 771-2879 ou 776-3186.

AUBAINE, rue Gauthier, Gatineau. Double en "aluminum siding" dont chaque côté comprend 2 chambres à coucher, salon, cuisine. Entrées privées. Inscr.: 943 — J. Gagnon, 776-2796 ou 776-3186.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
Extremité ouest — Glenwood Shopping Plaza

VOUS CHERCHEZ une propriété à revenus qui se vend à prix très raisonnable? Ce trois logis — extérieur fini brique situé dans Aylmer doit être vu. Se vend pour $23,900 — $6,000 comptant. Revenus actuels de $3,780 par année. Appelez A. Gravelle, 684-7602 — 684-5323. Inscr.: 997.

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — 983-2171
32 Principale, St-André-Avellin

140 ARPENTS de terre forte à Papineauville. Rue Tétreault. 90 arpents cultivables et 50 autres boisés avec deux ruisseaux. Comprend terre et grange pour un prix raisnnable. P. Aubry, 983-2171 (282).

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, hypothèque de 6¼%, Touraine, Québec, près écoles et centres commerciaux. Demandons $20,000. 745-8679. 184-259

$19,000 REVENU annuel. $10,000 comptant pour un 12 logis neuf. Immeuble Guénette, téléphonez à Rhéal Bélanger, 777-1809. 184-266

O. W. YOUNG
COURTIER
777-0914

LEMIEUX — Semi-détaché, neuf, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains. $21,500.

RIEL — Maison 4 ch. à coucher, foyer, salle familiale, garage, occupation. 184-254

MAISON, 3 logis, Gatineau. 663-3555. 184-258

$10,000 COMPTANT vous procure un 12 logis dans Hull, rapportant $18,700 par année. Pour renseignements voyez Georges Sylvestre, 777-6727, Immeuble Guénette Enrg. 184-256

PARC DE LA MONTAGNE — J'ai 3 bungalows, 3 chambres à coucher. Immeuble Guénette, téléphonez à Rhéal Bélanger, 777-1809. 184-266

RUE DUMAS, triplex, revenus $265. Echangerais pour propriété ou terrain. 746-8703. 184-258

TOURAINE — Grande maison, trois chambres, garage, sous-sol fini, tapis mur à mur, $25,000. 776-1164. 184-255 Qué.

JACQUES SEGUIN
B.A. LLL. — COURTIER
777-1384 — 684-6031

4 CHAMBRES à coucher, salon, cuisine, très grand, parfait état, logis au sous-sol, possibilité d'un autre. Comptant requis $10,000.

WRIGHTVILLE, 1½ étage, 4 ch. à coucher, salle à manger, remis à neuf, paysager, $19,500. Termes à discuter. 184

J.-R. DESCHENES
Courtier — Service photo M.L.S.
771-2605

HULL, Côte du Nord — Semi détaché, 6 pièces. Prix demandé $16,800, acompte $2,300, solde termes. Possession immédiate.

MONT-BLEU — Semi détaché, brique, 4 ch., salon, cuisine et dinette, sous-sol semi-fini. Visitez, une offre est à faire. 184

IMMEUBLE JACQUES
LTEE
Courtier 777-3860; 771-0005
Très belle localité
4 Genest, Hull, $22,500

3 ch. à cou., salon, cuisine, salle à manger. Occupé par propriétaire. Sous-sol 4 ch. à cou., rapportant $192 par mois. Chambre froide, 2 salles de bains, entrée asphaltè, clôturé et garage. Terrain 60x100.

DUPLEX
14 Beaudoin, $15,500
Face à l'église St-Joseph

1 logis de 3 ch. à cou., salon, cuisine, chauffage central air chaud, huile. Pas de cave. Au deuxième un logis de 1 ch. à cou., salon, cuisine, loué à $85 par mois, terrain 49x66.

GRAND DUPLEX
132-134 Notre-Dame, $23,000. 1 logis de 4 ch. à cou., 1 logis de 5 ch. à cou., chauffage central air chaud, cave pour chaque logis. Terrain 33x49.

184

GUARANTY TRUST COURTIER-REALTOR

114 Principale, Hull
Service M.L.S. — 771-6655
Prets hypothécaires

PARC DE LA MONTAGNE, rue Desjardins — Bungalow 4 c. à c., pour ceux qui veulent beaucoup d'espace et de confort — comptant requis: $10,000.00 — Il faut visiter. **Rod Bellemare: 776-2319.**

GRAND bungalow ranch — Possession imédiate, 4 c. à c. Hypothèque à 6% payable $113.00 (C.I.T.) à qui la chance? Visitez sans faute le 4, rue Dollard, Glenwood. **Raymond Courchesne, 771-1873.**

AVENUE Les Pommiers, 1 acre, bien situé, pas souvent une aubaine à $6,500.00. A qui la chance? **Rod Bellemare, 776-2319.**

184-Que.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor, Courtier en Immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

PRETS HYPOTHECAIRES

MAISON en bois et tentest (1968) rang St-Pierre, près du chemin Perkins. Terrain 36.6x120, salon, cuisine, 2 ch. à cou., pompe eau, fosse septique, terrain clôturé, plage sur Rivière Blanche. Pour informations, Royal Raymond, 663-7707 ou 663-4422 (70-5)

GATINEAU, maison en stuc et imitation pierre, près centre d'achat, vestibule, salon, cuisine, salle à manger, 2 ch. à cou., 13x13 et 13x11, logis au sous-sol, 1 ch. à cou., salon avec foyer naturel, cuisine et salle de bains complète. Pour informations, Royal Raymond, 663-7707 ou 663-4422 (70-6).

GATINEAU, bungalow pierre et brique, salon, cuisine, salle à manger, 3 ch. à cou., sous-sol comprend une grande chambre, 1 salle de jeux en "knotty cedar" 1 bar, tapis mur à mur, excepté dans cuisine. Aspirateur dans le mur, dispositif à ordures, poêle et fourneau encastrés. Laveuse à vaisselle, chauffage électrique, abri d'auto, pour informations, Guy Lafortune, 663-7709, 663-8195 (69-22).

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

POINTE-GATINEAU — Maison 5 pièces. Appeler Luskville, 1-455-2282. 184-257

GATINEAU — Duplex, 3 et 1 ch. à coucher, tapis mur à mur, abri d'autos, garage double, entrée d'asphalte au complet, face aréna, près église et écoles. 771-5671; 771-9387. Libre immédiatement. 184-255

CONSTRUIRAI maison sur chemin Klock, Lucerne, si plans et permis pour maison de 4 chambres à coucher. 822-0348; 684-6238. 184-259-Qué.

4-LOGIS à vendre, 26 Mitchell, Templeton, neuf; construit 1969. 663-2859. 184-256

COTE DU NORD, HULL

MAISONNETTE à 2 étages, 1,300 pi. carrés, 3 ch. à coucher, avec sous-sol, balcon 18 pieds, avec vue panoramique sur la vallée de l'Outaouais. Prix modeste, hypothèque 8½%. 57 Lavallée, 771-5854. 184-256

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

SOMERSET OUEST — Maison de chambres sur lot spacieux, $60,000; termes, libre en 60 jours. George E. Howith, courtier, assurance. 749-9971. 185-AN-Ont.

MAISON moderne en brique, 3 chambres, tapis mur à mur. 416, rue Lefebvre-Nord, prix raisonnable. Pour information appelez L.-W. Leduc, 932-3260, Cornwall. 185-255

30 MILLES est d'Ottawa, ferme pour hobby ou autre, 65 acres, bungalow moderne neuf, 3 ch. à coucher, fini brique et pierre, etc, etc, etc. Hâtez-vous sur celle-ci.

BOURGET, Ont. 360 acres dont 315 cultivables, à termes moyens. Excellent terrain, 50 vaches à lait qui produisent 10,000 lbs de lait par année chacune. En plus de 10 taures de 2 ans, 11 taures d'un an. Très bien équipée en machines aratoires, très bonne maison en brique, 8 ch. à coucher, une aubaine à $85,000. Votre offre serait considérée. Pour information, signalez 1-613-762-5664, Albert Gale Agencies Ltd, Lomer Lefebvre, agent, Rockland, Ont. 185-255

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

immeuble—evaluation—assurance
569 ch. McArthur, Ottawa
745-1521

COTE DE SABLE: **triplex très** luxueux — 2 logis de 2 ch. à coucher et un de 3 ch. à coucher, salle à manger — Situé près de Laurier — R. Lepage, 749-0528.

VANIER: double en brique — 3 ch. à coucher et salle à manger chaque logis — fenêtre aluminium — POSSESSION IMMEDIATE — Situé près du ch. de Montréal — R. Lepage, 749-0528.

BASSE-VILLE: Maison à trois côtés en stuc — Située à 2 rues de l'Hôpital général — 4 ch. à coucher et salle à manger — 1ère hypothèque à 7% — R. Lepage, 749-0528.

VANIER — rue Larouche: Choix de maisons 3 ch. à coucher chacune — $15,250.00 — Appelez Mme Pilloud, 746-0422.

AVENUE CARLING: maison de chambres en excellent état — Onze unités — Excellent revenu —Appelez Mme Pilloud, 746-0422.

1967 CHEMIN ALTA VISTA: Bungalow moderne, grand salon avec foyer, salle à manger, garage détaché, très beau terrassement — Gaëtan Roy, 749-3143.

ANGLE ST-LAURENT et McArthur: entrepôt moderne de deux étages plus une maison 3 logis pouvant rapporter un revenu mensuel de $260.00 — Bon financement — J.-L. Proulx, 731-0120.

ORLEANS — Boul. St-Joseph: bungalow en stuc sur un terrain de 100' x 100' — Zonage commercial — Prix $17,900.00 — J.-L. Proulx, 731-0120.

MLS

Service d'inscriptions multiples

185

Louis Titley LIMITED

237-3131

CASSELMAN — Manufacture de portes et fenêtres avec équipement électrique en bon état — gros filage, fournaise neuve. Appelez Mme Major, 749-8401.

745-6801

RUE DALHOUSIE — Salon de barbier, 3 chaises, bon chiffre d'affaires, 59,000. Armand Richard, 233-5343.

RUE MARQUETTE — Nouvelle inscription — Duplex en stuc de 2 chambres à coucher chacun, loués à $120 chacun, possession 30 jours. Seulement $3,000 d'acompte. Gaétan Sicotte, 824-4870.

RUE STE-CECILE — Triplex avec logis de 2 chambres à coucher, grande cuisine moderne, grande chambre à coucher spacieuse, lot 70' x 100'. Revenu annuel de $4,440. Laurent Roy, 749-5635.

RUE DUNHAM—Cardinal Heights près "Shopper City" — Semi-bungalow en briques, 3 grandes chambres à coucher, 3 salles de bains, salle de récréation, tapis mur à mur de bonne qualité au 3 étages. Toutes les draperies très modernes, offert à $24,900. Roger Prégent, 745-5697.

ORLEANS — Bungalow en brique et pierre, grand terrain, 6 pièces avec tapis mur à mur — garage double. Résidence privée de contracteur. Roger Couillard, 745-4035.

VANIER — rue Marquette — Duplex en très bon état, 2 chambres à coucher chaque logis, grande cuisine, plein sous-sol, garage, terrain 60' x 100'. Réduit à $23,500 avec $4,000 comptant. Laurent Roy, 749-5635.

COTE DE SABLE, près Rideau— Neuf logis modernes équipés, garage double, stationnement. Revenu $17,040 annuellement. Première hypothèque $72,000 à 7% jusqu'en 1985, bon comptant requis. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

CARDINAL-HEIGHTS, rue Dunham — Gros bungalow de 4 chambres à coucher, cuisine, salle à manger et salon, garage — terrain 58' x 180' entièrement paysager, foyer, fenêtres aluminium. Seulement $4,000 comptant. Noël Potvin, 746-1661.

BUREAU DE L'OUEST
725-1186

CYRVILLE bungalow brique de 1 an, 3 ch. à coucher, salle à manger, salon avec foyer naturel, salle de récréation partiellement finie avec foyer naturel, tapis mur à mur. Prix seulement $23,900, termes.

OTTAWA-OUEST, 4 unités en brique, 2-1 et 2-2 ch. à coucher, revenu $4,560, dépenses $3,900 par année, net $600 par année. Prix $23,900, petit acompte. 725-1186.

MLS

Service d'inscriptions multiples

185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ROCKLAND, triplex, centre-ville, 2 ch. à coucher chaque logis, revenu annuel $3,540. Comptant requis $3,000, balance, conditions et termes à discuter, possession 30 jours.

ROCKLAND, centre-ville, maison finie brique et revêtement de bardeau (clapboard), 2 et 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, salle de récréation au sous-sol, grande cuisine, salle à manger, vivoir 12 x 21, chambre de lavage, garage détaché, solarium, $23,000. Conditions et termes à discuter.

ROCKLAND: bungalow de 4 ans, fini aluminium, 2 ch. à coucher, cave de 8' de hauteur, grand terrain 220 x 131, faisant face à 2 rues. Comptant requis $3,000, balance à 6% d'intérêt, payable $100 par mois, intérêt inclus.

PROPRIETES demandées, Rockland, Cumberland, Bourget et Clarence Creek. J'ai beaucoup de demandes pour bungalows de 2 et 3 ch. à coucher, entre $10,000 et $15,000. Alors si cela vous intéresse de liquider votre propriété, vous n'avez qu'à signaler 1-613-762-5664, Albert Gale Agencies Ltd, Lomer Lefebvre, agent, Rockland, Ont. 185-255

"Shipman" Courtiers en immeuble
232-5321 — 729-1473
Ouvert toute la journée samedi

BLACKBURN — Split level construit il y a 3 mois, luxueuse salle de réunion avec foyer, pièce générale surélevée, trois grandes chambres à coucher, draperies faites sur mesure, quelques appareils électriques, garage attenant et voiture, possession immédiate.

VILLAGE de Richmond — Approuvée par LEAAC, bungalow en brique de trois chambres à coucher, foyer, près des écoles et centres commerciaux, possession salon votre choix.

TRIPLEX dans Vanier — Bien loué, logement de trois chambres à coucher, disponible à l'acheteur, près des centres commerciaux et du transport. $22,900 pour vente rapide.

CENTRE-VILLE — 24 unités de chambres-vivoirs meublées, une cuisinière pour chaque 4 unités, appartement de deux chambres à coucher pour le surintendant, bon état, un placement rapportant 25%, bonnes conditions d'achat.

ALTA VISTA — Près du bureau de poste et du terminus, semi-bungalow de 3 chambres à coucher, grand terrain, salle de jeux finie. $22,500.

OVERBROOK — Appartement bungalow de 5 unités, garage double, bon revenu, emplacement idéal, près de tous les services.

OVERBROOK — Vaste épicerie y compris le stock, emplacement idéal, bon chiffre d'affaires, possession immédiate.

PONT CUMMINGS — Restaurant et confiserie achalandés, chemin de Montréal, stock compris, exploitation immédiate.

CASTLE HEIGHTS — Bungalow en brique de trois chambres à coucher, tapis en broadloom, écoles assez près pour s'y rendre à pied, autobus, centres commerciaux. Le proprio s'est acheté une autre maison et vendrait celle-ci pour $25,000.

HAWTHORNE MEADOWS — Voulez-vous posséder un beau bungalow double, construit il y a trois ans seulement, foyers, salles de jeux, garages incorporés, un côté rapporte $195.

RIDEAU HIGH — Duplex, deux chambres à coucher dans chaque logis, garage double, $21,000. **Thomas Shipman Limited (courtiers en immeuble). Téléphonez Hampton Park 729-1473 ou rue Kent 232-5321.**

185

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Cité Vanier — 745-1551
I.R.E.B.A.

RUE BEECHWOOD, $2,000 comptant, duplex cave pleine grandeur, doit vendre. Simard, 749-1966.

RUE CARLETON, $3,000 comptant épicerie, logis de 3 ch., garage double, $30,000. Simard, 749-1966.

NOTRE - DAME - DES - CHAMPS — Split-level, neuf, brique et aluminium, lot 75 x 200, 3 chambres, tapis mur à mur dans le salon et chambres, $20,900. Gadouas, 745-0891.

ORLEANS — 2 lots de 75' x 200', 3e ligne, la moitié comptant. Prix $3,000 chacun. Gadouas, 745-0891.

VANIER, duplex brique, loué $100 et $85, $2,000 comptant. $16,900. Labranche, 745-3753.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS, split-level neuf, 4 ch. tapis mur à mur — $21,900, $2,000 comptant. Labranche, 745-3753.

RUE BEVERLY, bungalow stuc, 1½ étage, chauffage à l'huile, neuf, 2 ch. planchers bois franc, garage, $2,000 comptant Falardeau, 824-4527.

OTTAWA, rue Beechwood — Duplex, 2 et 1 chambres, salle à manger, sous-sol pleine grandeur, entrée pavée, chauffé à l'air chaud. Falardeau, 824-4527.

ORLEANS, bungalow neuf, 3 ch. cave pleine grandeur, abri d'auto, lot 80x274, possession immédiate. Cossette, 745-2709.

VANIER, 2-6 unités (1 commercial) 8-2 ch. 4-1 ch., 4 garages, revenu mensuel $1,590, $30,000 comptant, Cossette, 745-2709.

ORLEANS, bungalow neuf, 3 ch., abri d'auto, $2,000 en acompte. Charbonneau, 733-5067.

ROCKLAND, bungalow brique et pierre, 5 ans, 3 ch., salle familiale, abri d'auto, lot 75x100. Charbonneau, 733-5067.

185

(187) TERRAINS A VENDRE

LOTISSEMENT proposé de 74 lots au coeur même d'Aylmer. 232-9482. 187-j.n.o.

LOTS, Riviera, $1,500, $150 en acompte. $25 par mois. 731-4272. 187-269

GRAND TERRAIN, Touraine, nombreux avantages, pour informations 827-2505, après 5 heures. 187-256

TERRAIN une acre, chemin Klock, Lucerne, $3,000; acompte de $100; $100 par mois. 822-0348 ou 684-6238. 187-259

LOT rue d'Alençon, Touraine, très bien situé, service d'égouts et d'aqueduc. Après 6 heures, 827-1204. 187-255

(187) TERRAINS A VENDRE

COTE D'AZUR

LOTS panoramiques de 15,000 pi. car. et plus. Aqueduc disponible. Près de Riviera. A compter de $2,200. 771-6694; 771-7731. 187-j.n.o.

(188) FERMES A VENDRE

POUR acheter ou vendre fermes de toutes sortes, est d'Ottawa. Signalez 1-613-762-5664, Albert Gale Agencies, Lomer Lefebvre, agent, Rockland, Ont. 188-j.n.o.

(200) OCCASION D'AFFAIRES

A VENDRE machine distributrice (vending machine), café, chocolat, soupe, modèle compact, pratiquement neuve, pourrait intéresser associatior d'employés ou personne désirant revenu supplémentaire. S'adresser après 6 heures p.m., 777-2771. 200-257

(212) COMMERCES A LOUER

MAGASIN avec sous-sol, chauffé, 1,600' carrés, moderne, rue Principale, Hull. 749-0748. 212-264

FORT-COULONGE, route nationale 8 — Bâtisse neuve comprenant restaurant et logis, très bon chiffre d'affaires, beaucoup de constructions nouvelles aux alentours, cause de vente: maladie. Conditions d'achat à discuter. Ecrire à Case Postale 305 ou téléphonez à 819-683-2640. 212-263

MAISON, 7 chambres, à louer, meublée chauffée, éclairée. Ecrire Case postale 883, Hull. 212-278

SALON de coiffure à louer. Cause maladie. Gatineau, 663-4145. 212-258

(216) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT à louer à Papineauville. 427-6949. 216-263

ENTREPOT à louer, à l'épreuve du feu. 777-9098. 216-257

(220) COMMERCES A VENDRE

HOTEL à vendre à Rouyn, Québec. Offre à prix avantageux. Le vendeur acceptera maison et acompte minime. Hypothèque initiale à 5%. Aussi, un autre hôtel à vendre à Bryson, Québec. Communiquez avec M. Howard Brinkworth, Bryson, Québec. Téléphone: 648-5656. 220-255

MAISON avec commerce d'été qui comprend camion à patates frites et équipement complet. Rockland, 762-4909; Ottawa, 235-3088. 220-255

SALON de barbier à Cyrville, très bon chiffre d'affaires, financement facile. 771-4746, après 7 heures. 220-272

RESTAURANT à vendre. 204, boul. St-Joseph, Hull, Québec. — 776-4611. 220-258

RESTAURANT de poulet frit — (Broastie), à emporter, à Gatineau. 663-4792. 220-255

SALLE de billards, 81, chemin Montréal, 749-0901; 771-1804. 220-258

HOTEL licenciée L.C.B.O., pour vente de bière et vin, 4 ch. à coucher, grand terrain sur bord de la rivière Ottawa. Idéal pour chasse et pêche. Cette propriété a beaucoup à offrir à la personne qui s'y connaît. Bâtiments ont besoin de réparations. Prix demandé, $25,000. Comptant requis, $10,000, balance à 7% d'intérêt. Payable à $150 par mois, capital et intérêt inclus, jusqu'à l'amortissement. Pour information 1-613-762-5664. Albert Gale Agencies Ltd. Lomer Lefebvre, agent, Rockland, Ont. 220-255

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

Appelez "Hap. McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures

HULL, rue Dollard et Verdun — Terrain pour logis multiples. 30,000 pieds carrés. Hap McKenzie 771-5867 ou 771-8281 (15)

RUE WELLINGTON, Hull — Terrain commercial 33' x 133' et bâtisse de 2 appartements et restaurant endommagé par le feu. Demande $15,000. V. Chabot, 771-5867 ou 684-3952 (1008).

HULL — 15 logis tous loués. Près de toutes commodités. Bon placement. Marcel Joly, 771-5867 ou 663-3233 (1158). 220

(224) Terrains de stationnement à louer

TERRAIN à louer avec bureau pour vente d'autos, à Papineauville. — 427-6949. 224-263

LOT 40 x 100

POUR VENDRE automobiles usagées. S'adressez restaurant Marier, 201, chemin Marier. 745-4542. 224-256

(250) ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE 18 pieds, faite à domicile, bon marché. 66 St-Raymond. 250-257

ROULOTTE 15 pi. Rambler 65. Poêle, réfrigérateur, auvents, très propre, pneu de rechange, deux réservoirs. 731-2256. 250-255

CAMION - CAMPEUR — 771-5675. 250-257

(210) BUREAUX A LOUER

(210) BUREAUX A LOUER

BUREAU A LOUER

REZ-DE-CHAUSSEE
IMMEUBLE CKCH
angle Laval et Hôtel-de-Ville, HULL, Qué.

3,800 pieds carrés

Bureau très moderne
Air conditionné. Voute.

S'adresser à Jean-Robert Bélanger
LE DROIT
375, rue Rideau, OTTAWA — 237-3050

210

(250) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE

MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orléans, 824-1497. 250-AN

(280) MOTONEIGES A LOUER

MME ALEXIS PRUDHOMME, 312 Labrosse, Gatineau, vous gagnez deux billets pour la première canadienne du spectacle "Disney on Parade" qui sera présenté au Centre municipal d'Ottawa, du 18 au 22 février. Vous avez 48 heures pour réclamer en personne vos billets au bureau des annonces classées du journal Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa. 280-254

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1969 GTO (The Judge), équipement complet, $4,000 ou meilleure offre. 663-2084. 284-257

1968 FORD 428 Cobra-Jet, 2 portes, toit rigide, sièges baquets, automatique. 771-8175. 284-262

AUSTIN 1000 1969, excellent état, équipée. M. Souffez, 749-5246. 284-258

$250 ACHETENT 1961 Chevrolet Impala décapotable, V-8, automatique, radio, servo-direction. Reuben's, 598 Rideau. 284-258

1964 DODGE Polara, moteur 383, sièges baquets, transmission automatique au plancher, servo-freins, servo-direction, radio, toit vinyle. Aubaine $900. 777-3523. 284-254

1965 COMET, 2 proprios, gros 6, grosse transmission, parfait état avec "Safety Check" d'Ontario, $800 ou meilleure offre. Après 6 heures, 236-7705. 284-255

1966 CHEVROLET Bel Air, 4 portes, sedan, radio, V-8, automatique, bleu avec intérieur assorti. Série 03102. 725-1057. 284-254

Maurice Motors, 991 Wellington

TOUTES les autos doivent être vendues. $9 d'acompte vous laisse n'importe quelle auto avec bon financement. Aucune offre raisonnable refusée. Ouvert jusqu'à 8h 30, tous les soirs. 284-259

1964 CHEVROLET Impala Super-Sport, automatique, radio. Très propre, bon état. $550. 771-1903. 284-259

1961 CHRYSLER, $50. 38 Montpetit. 284-255

19965 PONTIAC, tout équipée, $1,295; 1964 Ford Galaxie 500, $795; 1967 Buick Le Sabre, $2,395. Aucun comptant requis. Paiements faciles. Après 7h, 776-5704. 284-256

1968 FIREBIRD, décapotable, V-8, transmission automatique, radio, bleu avec intérieur contrastant. No de série V105152. Financerai. 725-1058. 284-254

BONAVENTURE

Ford Sales Hull



Guy PETIT
rep. des ventes

Courtoisie et service

776-1571

284

AUBAINES CHEZ PARKWAY

1966 PLYMOUTH, 4 portes, sedan, transmission automatique, 6 cylindres. Pl.: 58558E **$1090**

1966 DODGE Polara, 4 portes, sedan, transmission automatique, 6 cyl. Pl.: 58554E **$1090**

1964 METEOR, 4 portes, sedan, V-8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins. Pl.: 47414E **$690**

1963 CHRYSLER, 4 portes, toit rigide, V-8, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Pl.: 27765E **$585**

PARKWAY

CHRYSLER, PLYMOUTH LTD.
1047, ch. RICHMOND
729-5121

Ouvert vendredi soir et samedi jusqu'à 6

284

BALANCE DE BANQUE

Aucun comptant
1er paiement — 45 jours
Taxes — Assurance Financées

50 voitures usagées modèles 1963 — 1970

GARANTIE 100 JOURS 100%

Demandes acceptées par téléphone

Plaques 1970 et pneus d'hiver gratuits

771-8165
M. Charles

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

VENTE privée, 1967 Meteor Montcalm 390, toit rigide, 2 portes, complètement équipée. 771-4798. 284-256

CHRYSLER 1965, bon état, 2 portes; prix à discuter. 776-3425 après 5h. 284-256

CHEVROLET familiale 1962; prix à discuter. 771-6990. 284-256

PONTIAC 1963 Laurentian, bon état, radio, 2 haut-parleurs, demande $200. 776-4160. 284-255

CHEVROLET 1961, décapotable, V-8, automatique, bon état. $250. 746-3142. 284-255

FALCON 1967, sedan, $975, aucun comptant, $45 par mois. 233-3362. 284-260

1970 MAVERICK, aucun comptant, $84 par mois. 233-3362. 284-260

30 1969 FORD neuves, 20% de réduction. 233-3362. 284-260

1966 CHEVY II, automatique, V-8, a subi examen de sécurité. 829-0983. 284-259

VOITURE sport Honda S-600 "Fast Back" 1968. 771-2448. 284-264

CHEVROLET 1963, manuelle, bon état, tout équipée; fonctionne bien, $350. 771-8448 le matin seulement. 284-257

1963 PONTIAC sedan, $400. 776-1466, $20 par mois. 284-254

1966 OLDSMOBILE Cutlass, décapotable, 8 cylindres, comme neuve, mécanisme parfait, $1,250. 248 Glynn, 746-3903. 284-256

1961 PONTIAC, $295. 777-1728. 284-j.n.o

1968 PEUGEOT modèle 404, injections, bas millage. 771-8165, demandez Ronald. 284-j.n.o.

1967 CHEVROLET sedan, 6, parfait état, $975. Pour renseignements, Hull Pawn Brokers, 62 Eddy, 776-5828. 284-j.n.o.

PONTIAC 1963, décapotable, V-8, peinture récente, $575. 777-0876, après 5 heures. 284-254

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LIMITED

265 ouest, ave Laurier, Ottawa

232-9445-8

284

LE ROI DES PONTIAC ANNONCE LA PLUS EXTRAORDINAIRE DE TOUTES LES VENTES D'AUTOS D'OCCASION

125 AUTOS SOIGNEUSEMENT CHOISIES POUR VOUS

De toutes fabrications et de tous modèles

Prix aussi bas que la qualité puisse le permettre

Hâtez-vous !

Cette vente dure du samedi 24 jan. au vendredi 30 jan.

Venez ou téléphonez aujourd'hui.

- PRIVILEGE D'ECHANGE DANS 7 JOURS
- GARANTIE DE 30 JOURS POUR AUTOS DE PLUS DE $1,000

Turpin PONTIAC BUICK LTD.
CARLING AVE. AT CLYDE / 728-1901

Avenue Carling et Clyde
728-1901
Ouvert le samedi

VENTE AVANT-RETRAITE MAINTENANT EN COURS

chez

Johnson Motors Sales Ltd.

Les prix sur toutes les autos neuves ou d'occasion sont coupés

1159, rue Bank
237-2450

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET Impala 1963 V-8 automatique, $450. 776-2823. 284-254

REPRISES DE FINANCE

EN POSSESSION de plusieurs voitures que je vendrais pour la solde des paiements. Aucun comptant requis. Appelez M. Charles, 776-4224. 284-AN

$3,295 ACHETENT 1968 Thunderbird Landau, 2 portes, toit rigide, tout équipée, bas millage, solde de garantie Ford. Reuben's Auto Sales, 598 Rideau. 284-258

PEUGEOT 1969, modèle 404, cause départ. 827-2871. 284-257

DECAPOTABLE — 1968 Plymouth Sport Fury. 15,000 milles original. Garantie. Tout équipée. Bon état. Pour balance des paiements. — 771-1726, après 6 heures. 284-259

1957 CHEVROLET, 2 portes, $65. 235-5474. 284-259

CHRYSLER 1968, Newport, custom, 4 portes, toit rigide, servo-freins, servo-direction, radio, 1 seul propriétaire, 21,000 milles. Demandez Paul Laramée. 745-7051. 284-255

1965 RAMBLER sedan. Prix $450, $20 par mois. 776-1466. 284-256

VENTE PRIVEE

OLDSMOBILE 1965 Delta, V-8, tout équipée. 827-1797. 284-256

1959 BORJWARD, Isabelle Coupé, $100. 746-6242. 184-256

DART GT 1967, décapotable, 6 automatique, très propre. Demandez Paul Laramée, 745-7051. 284-255

27 - 27 - 27 CITROEN

Pour ceux qui ne raffolent pas des ordinaires. Il y a 27 bonnes raisons qui vous incitent à venir essayer une Citroën.

VENEZ EN FAIRE L'ESSAI AUJOURD'HUI

KANATA MOTORS

BELLS CORNERS
Division de
PRITCHARD & TAYLOR
828-5124

Ouvert jusqu'à 9 heures tous les soirs
Ouvert samedi jus. 5 p.m.
EN FACE DE HODGINS LUMBER

284

NE MANQUEZ PAS L'ANNONCE B-16 DE

BEDARD

AUTOMOBILES LTEE

Votre concessionnaire Renault pour Ottawa-Hull et la région

424, ch. RICHMOND
725-2061

284

DATSUN

POINT N'EST BESOIN D'ATTENDRE DAVANTAGE

ELLES SONT ICI MAINTENANT

DATSUN 1600
AUTOMATIQUE

2 portières
Stock no 192 — Bronze
Stock no 194 — Vert foncé

4 portières
Stock no 162 — Jaune
Stock no 171 — Gris
Stock no 187 — Vert foncé

Familiale
Stock no 181 — Vert foncé

Pour une promenade d'essai, téléphonez ou visitez

don mann

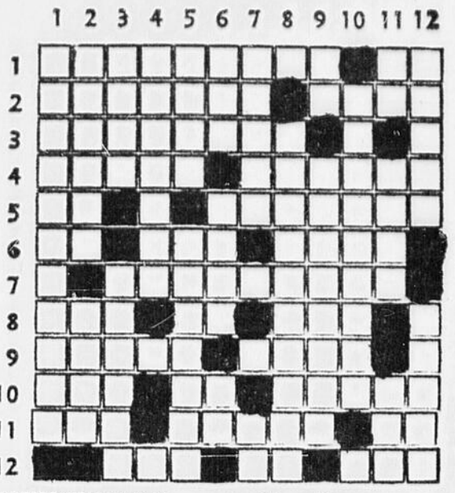
Motor Sales Ltd.
Votre "MANN" Datsun
560, rue Rideau, Ottawa
233-9345

Ouvert la semaine de 9 à 9; le vendredi de 9 à 6; le samedi de 9 à 5

284

Mots croisés du Droit

— 414 —



HORIZONTALEMENT

1—Ingénieur qui creusa le canal Lachine en 1700 — Arrose Turin
2—Chaleureuse réception — Puissance de l'Est
3—En allant de Granby à Sherbrooke
4—Singe — Qui garde sa langue
5—Unité de temps inversée — Ont leurs hommes
6—Consonnes qui se suivent — Il fait courber la tige — Vrai
7—Morgue
8—Ste-Hélène par exemple — Indéfini — Lettres de digne
9—Petit loir — Roi pour Shakespeare
10—L'homme — Obtenu — Vit souvent dans le désert
11—Epoque — Comme Charles — Carte
12—Au monde — Note — Saison

VERTICALEMENT

1—Ville de pénitence au Québec
2—Métamorphose — Personnel
3—Palpe — Au-dessus du sol
4—Lieu de travail
5—Prendre visuellement connaissance — Défend
6—En solo — Gros mangeur de viande — En Chaldée
7—Très petit personnage — Article
8—Qui porte atteinte
9—Possédé — Drapeau
10—Diminuera au lavage
11—Pour réparer un oubli sur lettre — Préfixe moderne — Frappe
12—Audacieuses — Fort de ceinture

Solution d'hier: 413

Horizontalement :
1—BEAUHARNOIS
2—ENTRETIENS
3—RETIRENT — SAC
4—GEANT — SUIT
5—CEZANNE — RI
6—IGUANE
7—OPERER — ME
8—NOMINALE — SAM
9—NIE — NIEMEN
10—ESN — EROS
11—SOT — SEN — ABAT
12—OSSU

Verticalement :
1—BERGERONNES
2—ENEE — POISON
3—ATTACHEMENT
4—URINE — RI
5—HERTZIENNES
6—ATE — AGRAIRES
7—RIN — NU — LEON
8—NET — NA — EMS
9—ON — SENT — AS
10—ISSU — SNOBS
11—AIR — MA — AU
12—ACTIVEMENT

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

$1,495 ACHETENT 1966 Buick Special Skylark, 4 portes, V-8, automatique, radio, servo-direction, propriétaire unique. Reuben's, 598 Rideau. 284-258

BUICK Le Sabre 1964, V-8, automatique, tout équipée, 4 portes, toit rigide; aubaine $600. 746-3501. 284-257

1966 CHEVY II, 4 portes, transmission automatique, radio, rouge avec capitonnage assorti. No de série 00952, financerai. 725-1058. 284-254

1969 VOLKSWAGEN, moteur, transmission, etc. 5,000 milles. Cause: accidenté. 777-9233. 284-256

DOIT vendre Ford Fairlane 500, 1969, toiture sport, servo-freins, automatique. 663-8479. 284-258

1967 DODGE Polara, 8 cylindres, $1,350. 745-2061. 284-258

1967 RENAULT R-16, radio, bon état. 663-6342. 284-257



Voitures usagées de choix
Voitures - - Camions neufs

CYRVILLE

CHRYSLER-DODGE
900, boul. St-Laurent
745-7051
VISITEZ NOTRE CENTRE DE CAMIONS —
PETITES VOITURES SIMCA — SUNBEAM
PIECES ET SERVICE

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

$1,695 ACHETENT 1966 Oldsmobile Cutlass Supreme, 4 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, servo-direction, toiture en vinyle, bas millage, il faut la voir. Reuben's, 598 Rideau. 284-258

1969 RIDEAU 500 de luxe, 2 portes, toit rigide, complètement équipée. 776-5564, 9 à 6, jour. 284-258

1966 FORD camionnette Econoline, 6 cylindres, très propre, 100% garantie, comptant ou $55 par mois. Conrad, 745-6136. 284-258

CADILLAC 1962, 4 portes, toit rigide, $750. Peut être financée. 777-4498. 284-255

1964 OLDSMOBILE, 4 portes, toit rigide, servo-freins, servo-direction, automatique, double traction, siège électrique 6 façons, radio, flancs blancs, glaces automatiques, un propriétaire, comme neuve. $595. Doit vendre. Après 6h 722-3885. 284-260

$1,995 ACHETENT 1967 Dodge Dart G.P., 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, sièges baquets, comme neuve, 26,000 milles, solde de garantie Chrysler. Reuben's, 598 Rideau. 284-258

1964 RAMBLER, 6 automatique — $445. 777-1728. 284-j.n.o.

1967 EPIC de luxe, excellent état, complètement hiverisée, 1 seul propriétaire, $950. 771-7285. 284-255

1963 COMET, décapotable, $345.... 777-1728. 284-j.n.o.

Petit profit déclare:



tournez à la page 19

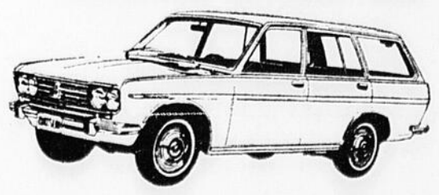
pour la plus grande vente de la St-Valentin

SURGENOR

"Le concessionnaire réputé du centre-ville des Pontiac et Buick"
2—EMPLACEMENTS—2
Rue ALBERT
En face du terminus Colonial
MILT HURD
895, boul. St-Laurent
(angle chemin McArthur)
235-4371, 3321 — 745-9116

284

FAMILIALE DATSUN 1600



DATSUN **96 h.-p., 100 m/h., 30-35 m/g**

Prix à partir de $2695

PRITCHARD & TAYLOR Ltd.

164, Route 15, Ottawa 6 — BELLS CORNERS
(en face du marchand de bois Hodgins Lumber)
Lun. au ven. 9h p.m. 828-5124 sam. 5h p.m.

284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

THUNDERBIRD 1963, parfait état. 822-6190, après 7h soir. 284-255

1969 DODGE Coronet, 4 portes, sedan, 6 automatique, avec radio, comme neuve, 8,000 milles. Demandez Paul Laramée, 745-7051. 284-255

1968 R-10 SPECIALE Renault. Excellent état. 663-3560. 284-256

1966 CONSUL Cortina, $370. 777-1728. 284-j.n.o.

RAMBLER Rebel 1969, automatique, 6 cylindres. Demandez Jean, 237-7111; 776-6340. 284-257

VAUXALL Deluxe 1969, 20,000 milles. Renseignements: 232-2057 M. Dubuc. 284-254

CHEVROLET 1962, sedan, bon état, $250. 776-1376. 284-257

AUBAINE
1970 CYCLONE G.T. tout équipée, sièges baquets, transmission automatique au plancher, servo-direction, servo-freins, pneus "wide oval". Doit vendre, cause départ, prix à discuter. Demandez Maurice Leboeuf, 776-4042. 284-264

WILLIAMS
Chev. Olds. Ltée
72, rue Leduc, HULL
777-2731
aussi
267 Notre-Dame, Gatineau
663-7711
Toujours un grand choix de bonnes autos usagées
284

ATTENTION
Nous sommes en possession de reprises de finance:
- Que nous voulons vendre pour la balance des paiements
- Beau choix de toits rigides, décapotables et sedans
- Premier paiement en mars 1970
- Taxes et plaques 1970 incluses
- Aucun comptant requis
- Toutes ces reprises doivent quitter notre terrain avant le 1er mars 1970.

Pour informations, appelez
M. MAURICE
776-4224
Aucune obligation de votre part.
284



LOUIS-J. LAROCQUE
invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques FORD, MUSTANG, T-BIRD, MAVERICK ainsi que de très bonnes voitures d'occasion.
AUCUN COMPTANT REQUIS
CAMPBELL MOTORS
265, ave Laurier-Ouest
232-9445 Rés. 233-3362
(OTTAWA) LTD.

(286) CAMIONS A VENDRE

2 CAMIONS "Chevy Van". Téléphonez 777-5237. 286-255

JEEP Bronco 1966, tout équipée, parfait état. 663-8972. 286-263

JEEP "Willis", tout équipée, bon état. 684-3894. 286-257

CAMION 1967 FORD, ½ tonne, V-8, 352. 777-4966; 459-2584. 286-265

CAMION ½ tonne, "pick-up" Ford 1966, 6 automatique, $800. 771-9767. 286-258

CAMION Chevrolet 1954, ½ tonne. Prix à discuter. 663-8996. 286-259

(288) MACHINERIE A VENDRE

BULLDOZER CASE 310, moteur neuf, avec treuil et lame. En excellent état. 986-5151 Buckingham. 288-254

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

MOTOCYCLETTE presque neuve, 100 cc, Yamaha, prix à discuter, 770-1404. 290-261

YAMAHA 1969, 24 forces, 3 heures d'usage, parfait état. Meilleure offre. 771-6700. 290-257

(294) MOTONEIGES A VENDRE

SKI-DOO Bombardier, excellente mecanique, chenille neuve, $300; remorque, $85. 776-1439. 294-259

1967 ALOUETTE, 16 chevaux, $250, bon état. 733-3142. 294-260

AUTOS-NEIGE SKI-DOO 1970
TOUS LES modèles en montre. Pour aussi peu que $695. Achetez aujourd'hui et économisez. Voyez Ottawa Motor Sports (Retail) Ltd., 1341, rue Wellington, 722-6507 Hull Motor Sports Ltd., 150, boul. St-Joseph, 771-3274. 294-j.n.o.

MIGNEAULT & FRERES QUINCAILLERIE "PRO" 218 JACQUES CARTIER, GATINEAU 663-2043
VENTE et service Moto-Ski 1970. Tous les modèles en montre, aucun comptant requis. Ouvert 8h a.m. à 10h p.m. 294-AN

1970 SKI-ROULE
VENTE-SERVICE — 14 modèles, moteur 14 à 60 forces. Autos-neige usagées. Réparons toutes marques d'auto-neige. Aucun comptant, 36 mois pour payer. Centre Auto-Neige, 802, boulevard Maloney, Templeton, Québec. 663-7704. 294-AN

SNOW-CRUISER 1968, excellent état, $1,180. Demande $625. 776-2720. 294-259

BOMBARDIER TNT, 65 c.v. Masson, 1-986-5346. 294-259

MOTO-SKI Zéphir 1968, parfait état. Faut le voir. Prix à discuter. 777-9676. 294-259

1969 BOMBARDIER, 18 c.c., peu d'usage, $650. 663-8985. 294-255

1968 BOMBARDIER, 16 c.v., manuel, bon état, $525, ou meilleure offre. 771-5364. 294-259

BEAU choix d'autos-neige usagées. Garantie de 30 jours. 771-6219. 294-254

SOLDE
UN nombre restreint de modèles démonstrateurs et de salle de montre 1970 de motoneiges sont maintenant en vente au prix du gros. Les modèles de 20 H.-P. à 29 H.-P.; aussi remorques simples ou doubles. Simples $125; doubles $155; aussi traîneaux Ski-Mo à $110. Pour plus de précisions, composez 822-6111. 294-277

1970 SCORPION et Starcraft, 26 modèles au choix avec moteurs de 275 cc à 800 cc et "track" de 15" - 18" et 23". Moteurs 1, 2 et 3 cylindres. Aucun comptant requis. Bellehumeur Automobiles Ltée, 111, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-5208. 294-AN

SNOW-JET, 28 forces, 1970, avec toile, $900. 777-2191. 294-255

BOMBARDIER 1969, 45 forces, prix à discuter. 771-2944. 294-257

Achetez une...
AUTO-NEIGE YAMAHA
directement du distributeur
Curt Distributing
Venez au:
TALISMAN MOTOR INN
1376 Carling ave.
Jeu., ven., sam.
les 29, 30, 31 jan.
- Financement sur les lieux
- Rafraîchissement
294

(310) DIVERS DEMANDES

PIANO demande immediatement. Tout format. Au comptant. 725-1115 ou 829-0614. 310-AN

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés, immediatement. Les plus haut prix payés. 234-4788. 310-AN

URGENT — Argent comptant pour ameublement quel qu'en soit son état. 236-3379. 310-262

PIANOS, peu importe leur état. Comptant. 771-2452 ou 777-3001 310-j.n.o

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 310-AN

CITY VIEW USED FURNITURE
TOUT l'ameublement domestique, y compris les appareils électro-menagers, achetés au comptant. 224-1276, City View Used Furniture, 1545, chemin Merivale, directement à l'arrière de Red Barn. Ouvert jusqu'à 10h. 310-j.n.o.

(312) DIVERS A VENDRE

AUBAINE — Mobilier de cuisine, draperies, panneau diviseur. 771-7528. 312-258

AQUARIUM et poissons tropicaux à vendre. 777-3604. 312-255

ARTICLES de coiffeuse, séchoirs, etc., à vendre. 663-3643. 312-255

ABANDON des affaires, balance de marchandises, traîneaux très bon marché spécialement conçus pour aller derrière ski-doo. $50 en montant. 771-1694. 312-254

A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 312-AN

BAIGNOIRES, éviers, cabinets, pupitres de bureau, prix les plus avantageux. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-2711. 312-AN

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

CHAISES en bois $2, chiffonniers, lit de bébe, davenport $12; blouses pour dames 25c; jupes pour dames 50c; robes 99c. Bargain Palace, 159 Eddy, Hull. Ouvert jeudi et vendredi soir. 312-256

DACTYLOS, ventes, $45 et plus, locations $4 par mois. 235-1900. 312-261

DRAPERIES neuves, large assortiment, 144 x 95: $24.95. 777-4977. 312-259

FOURNAISES, huile, petites, moyennes, grosses, ventes, réparations, garanties. 777-1893. 312-269

ENCYCLOPEDIE Grolier complète avec étagère vitrée. Meilleure offre. 234-8876. 312-258

(312) DIVERS A VENDRE

FABRIQUONS perruques et postiches avec vos propres cheveux. Salon Blue Doll, 777-2853. 312-j.n.o.

KIOSQUE et équipement complet pour patates frites. Plus stock de tissus à la verge et coupons. Vente séparée. Aubaine pour stock complet y compris comptoirs, balance et caisse enregistreuse. 289, rue Principale, Touraine. 776-2776. 312-255

LIT CONTINENTAL, 2 mois d'usure, $50; rangette, $30; table chromée aevc 3 chaises, $30. 776-6446. 312-255

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.-50; solde au complet $83.40. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 312-AN

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141; 771-3235. 312-AN

ORGUE Lowrey Holiday de luxe, avec virtuose, comme neuf. Prix à discuter. Après 6h 30, 745-7854. 312-258

ON ACHETE des vieux meubles et on vous en revend d'autres à crédit. 746-3903. 312-257

ORGUE automatique, 777-4343, demandez Roger Patry, 8h p.m. à minuit. 312-257

PATINS pour filles et garçons, machine à laver, bon état. 236-5157. 312-258

PIANOS neufs et revisés, toutes marques, termes. 771-2452. 312-j.n.o.

PEINTURES, artistes canadiens, Marich, Pranke, Mauro, etc. Très bas prix. 224-3666. 312-260

REPRISE sur échange, tricoteuse "Brother", parfait état. Tricoteuse Moderne, 749-3271. 312-257

ROBE de mariée avec manchon, diadème, voile, grandeur 5, radio 10 transistors. Wendover, 673-5978. 312-255

VENTE de bric-à-brac et d'objets presque neufs. 28 janvier, de 9 à 4 et de 7 à 9 heures. 29 janvier, de 9 à 4 heures. 627, avenue Kirkwood, Ottawa. 312-255

ACIER
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, ch. BAYVIEW
729-5111
312

(314) DIVERS A LOUER

COSTUMES de mascarade à louer. Mme Beauchamp, 749-8059. 314-262

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 314-j.n.o.

ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 314 AN

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 314-j.n.o.

LOUER robes de mariées, Mme Nault, 13 Charlevoix, 777-4667. 314-255

COSTUMES de carnaval à louer. 234-0613. 314-260

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneuf, manies de fourrure. A. Alary, 291 Laramée, 777-7980, après 314-AN

(320) APPAREILS MENAGERS

AUBAINE — Aspirateurs à vendre, parfait état. 777-8436. 320-268

POELES et réfrigérateurs électriques. 663-4522. 320-271

CUISINIERE de luxe de 30", electrique. Pleinement automatique. 733-7131. 320-255

MACHINE à laver Westington. Aubaine. 776-3979. 320-258

SECHEUSE à gaz, très bon état. 776-2751. 320-256

POELE à gaz, $75 — 776-1291. 320-255

LAVEUSE et sécheuse automatiques, brunes. 777-3138. 320-255

SIX MACHINES à laver, mises à point, manque d'espace, de $30 à $45, garantie de 3 mois, ainsi que réparations. 177 St-Laurent, Hull. 771-6449. 320-259

(322) AMEUBLEMENT

ACHETONS, vendons, meubles usages. 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 322-257

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dînette; tous les accessoires compris. Mévente, $445; termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

NEUFS, baignoire 5 pi. et toilette. 745-6797. 322-256

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine, à prix très special. Meubles Landriault, 2713, ch. de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 322-j.n.o.

ARTICLES de ménage. Après 6h, 663-5882. 322-255

3 LAMPES modernes, $150. 771-0493. 322-255

ENSEMBLE de salon et dînette ayant servi pour exposition. 684-3734. 322-256

ATTENTION
3 PIECES, style espagnol, chambre cuisine, salon, matelas et sommier, termes si désiré. 771-4887. 322-259

(328) RADIOS-TELEVISEURS

LOUEZ un téléviseur ce soir — toutes les dimensions, marques et modèles. Tous les versements seront valides si vous achetez — 776-1318. 328-278

TELEVISEUR 'Admiral", $85, manteaux, grandeur 12 - 14. 777-0931. 328-260

(332) ANIMAUX A VENDRE

BEAUX jeunes épagneuls mélangés avec terrier, $10. 232-9716. 332-255

PETITS caniches de race championne, blancs, miniatures, enregistrés, mignons. 828-1918. 332-257

(336) NOURRITURE D'ANIMAUX

FOIN A VENDRE — Bonne qualité. Oscar Montpetit, Williamstown. 336-259

(340) REPARATION ET SERVICES

MACHINES à coudre et aspirateurs Singer. Réparation, location, vente et service. Demandez Philippe à 729-3163 jour; 828-3893 soir. 340-255

(362) AMUSEMENTS DIVERS

A LA BELLE ETOILE CAMPING ANGERS, QUEBEC
RANDONNEE en traîneau (sleighride), autobus et repas fournis. Pour réservations Raymond Bédard, 771-8735 ou Robert Bédard, 777-4925. 362-258

(382) ARGENT DISPONIBLE

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2e hypothèque. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356. 382-AN

ARGENT à prêter en 2e hypothèque, jusqu'à $5,000. Service rapide. Jacques Séguin courtier, 777-1384; 684-6031. 382-AN

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 382-AN

ARGENT A PRETER
Service rapide
1ère et 2e HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL LTEE COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411
382

AVCO Les gens de demain
Les propriétaires empruntent jusqu'à 90%
de la valeur approximative de leur maison grâce au plan en 2e hypothèque de Avco-Delta.
Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à $10,000 à un taux très modique de prêt d'immeuble de notre nouveau Service d'emprunt en deuxième hypothèque. Empruntez autant que nécessaire afin d'acquitter vos créances accumulées et diminuer vos versements mensuels d'autant que 75%.
Afin d'obtenir votre exemplaire de notre brochure GRATUITE et toutes les précisions au sujet des prêts en 2e hypothèque, veuillez poster ce coupon aujourd'hui même ou téléphonez au 232-9424.
Au gérant d'hypothèque, LAD 11
Avco-Delta Realty Ltd.,
81, rue O'Connor,
Ottawa, Ontario.
Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxieme hypothèque.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
382

(382) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

(390) MESSAGES PERSONNELS

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

TOUTES les déclarations d'impôts, de comptabilité, états financiers. 829-5490. 390-263

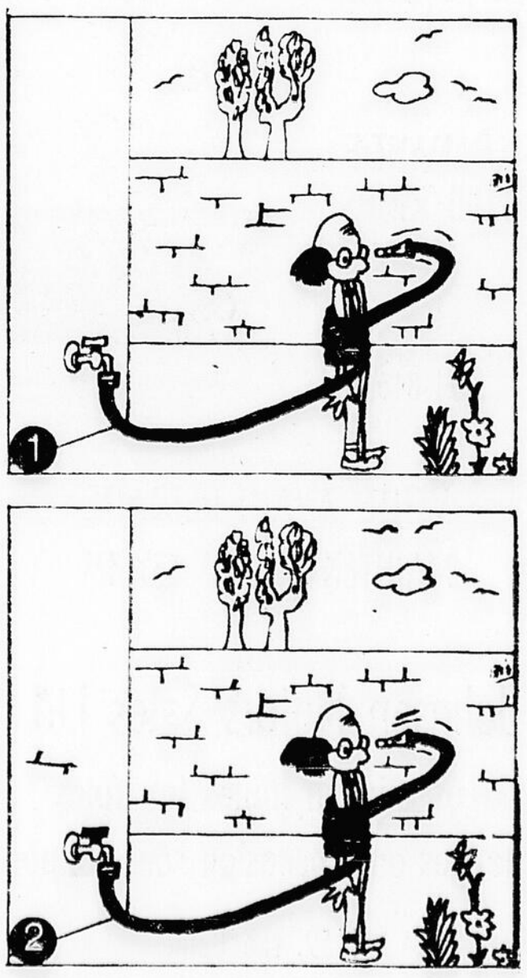
ALLONS JOUER AUX QUILLES
ORGANISEZ un parti — amenez les jeunes, les samedis et dimanches après-midi et soir — Taux spéciaux pour enfants. Capital Bowling, angle Lewis et Bank ou Kent, allées au-dessus de Minute Car Wash, rue Catherine. 390-256

IMPOTS
POUR VOS déclarations d'impôts, fédérale et provinciale. S'adresser à Marcel Gagnon, 771-4904. 390-265

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal. 722-1087.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 390

Jouez avec nous!



Trouvez 7 erreurs :
Voir solution à la fin des annonces classees



Menuiserie
A. CHARRON, menuisier spécialiste en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

MENUISIER — Rénovations de tout genre, salle de jeux, armoires. 745-3078, après 5h. G-265

SPECIALISTE en armoires de cuisine et meubles fabriqués sur place; ouvrage garanti — 776-3331. G-257

Déménagement
WHITE LINE TRANSFER FEG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par experts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N.

BONJOUR ! DE FOURNIER VAN & STORAGE
POUR UN déménagement agréable et de toute sécurité, composez 745-2157. G

PAUL TRANSFER Enrg., licencié pour Québec, Ontario et les Etats-Unis. Téléphone: Ottawa 234-2101 et Hull 771-3428. G-267

RENE TRANSFER, déménagement et livraison. 771-7074. G-255

Electricité
ELECTRICIEN licencié prendrait réparations, installations, finitions de sous-sol. Entrées 220. Prix modiques. Appelez Clément, 776-5666. G-258

Peintre-décorateur
PEINTRE-décorateur, tapisserie, pièce murale estimation gratuite. 771-4473. G-279

Pianos
ACCORDAGE et réparations de tous genres. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 771-2452. G-j.n.o.

Automobiles
BEAUPRE AUTOMOBILE — 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

Plombiers
TOUT genre de réparations en plomberie. Estimation gratuite. 777-1051. G-270

RIDEAU PLUMBING Ltd., gros et détail pour le bricoleur, salle de montre. 91 Clarence, 232-9451. G-256

Service d'ambulance
SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, Maclaren, Buckingham 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Entrepreneurs en construction
DUROCHER-MONETTE Construction et Rénovation. 771-9633; 777-1058; 771-5275. G-264

TEMPLETON Construction Enrg.: menuiserie, réparations. Résidentiel ou commercial. Demandez F. Poirier, 663-6703. G-276

Planchers
GEO. PROVOST ENR.
REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles Spécialité maisons privees. 771-8406 Hull et Ottawa. G-A.N.

Couvreur
AL GIGUERE Roofing Services. Spécialité en réparations de tout genre. Estimation gratuite. 824-3578. G-255

Appareils ménagers
LOUEZ une laveuse et sécheuse Hoover, tous les versements serviront si vous achetez. 776-1318. G-278

Téléviseurs à louer
QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-AN

Réparation plâtre
SPECIALITE, réparations de plâtre et joints. 771-4440. G-255

Ameublement
JOHN'S MEUBLES USAGES
NOUS ACHETONS et vendons tous genres de meubles usagés. Prix raisonnables. 35 Clarence. 236-3316. G-j.n.o.

Rembourrage
REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chaufferettes électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York — 235-9626. G-j.n.o.

Reproduction
BOMAC GRAPHICS Limited, artistes, photograveurs, plaques offset, photostats, matrices pour journaux. 275, rue Bay. 236-2355. G-262

Téléviseurs — réparations
LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque — Ouvrage garanti — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-AN

Ferblantier
INSTALLATION de chauffage à l'huile et réparations de tous genres, aussi couverture. 776-1774. G-256

Tapis
STEAMWAY
LE SUMMUM dans nettoyage de tapis, nouvelle méthode. Est rue Bank, 236-7765, ouest 224-9559. G-255

Taxi
DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures.

Piscines
PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332.

(400) CARTES PROFESSIONNELLES

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h, mardi, jeudi, 6h. — 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 400-AN

(412) AVIS LEGAUX

SERVICE DE LA PROPRIETE
SOUMISSIONS
Pour la démolition d'édifices appartenant à la ville d'Ottawa, Ont.
Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire du Bureau des commissaires, deuxième étage, hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, jusqu'à 11h a.m., heure normale de l'Est
LE MARDI 10 FEVRIER 1970
pour la démolition d'édifices appartenant à la municipalité. On peut se procurer les bleus, cahiers des charges, renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au:
Directeur du personnel,
Pièces 506, hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa 2, Ontario.
La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.
Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, le 22 janvier 1970

(416) REMERCIEMENTS

BALAZ — Les familles Balaz et Lortie, désirent remercier leurs parents et amis qui lors du décès de Mme Marie-Thérèse Balaz, leur ont témoigné des marques de sympathie. 416-256

Selon son instructeur

Lafleur peut se signaler également à la défensive

QUEBEC (PC) — Paul Dumont, président des Remparts de Québec de la Ligue junior A du Québec, s'est nettement opposé aux déclarations voulant que son ailier droit étoile Guy Lafleur soit un joueur qui ne se signale qu'à l'offensive.

Lafleur, considéré comme un des meilleurs joueurs juniors au pays, a établi un record du circuit avec ses 75e et 76e buts de la saison à Verdun dimanche dernier.

Michel Brière, qui porte maintenant les couleurs des Pingouins de Pittsburgh dans la LNH, avait établi le record de 75 buts avec les Bruins de Shawinigan l'an dernier.

A 18 ans, Lafleur peut évoluer chez les juniors pendant une autre saison.

"Prétendre que la contre-offensive de Guy Lafleur laisse à désirer est vraiment stupide lorsque les statistiques de son jeu défensif prouvent le contraire", a déclaré Dumont.

Eric Taylor, dépisteur des Canadiens juniors de Montréal, a déclaré que Lafleur n'était pas un bon manieur de bâton et "n'attire pas l'attention tant qu'il n'est pas devant les filets rivaux".

Taylor, qui surveille Lafleur depuis que celui-ci est âgé de 15 ans, prétend que "son jeu de passes est ordinaire et il patine sans but sur la patioire jusqu'à ce qu'il reçoive une passe près de la ligne rivale et, alors, adieu . . ."

Fiche de Lafleur

Dumont a riposté en invoquant le record de Lafleur qui évolue régulièrement à l'offensive et pendant les jeux de puissance en plus d'être utilisé pour "tuer" les punitions.

Dumont a précisé que Lafleur était sur la patinoire pour seulement 59 buts rivaux en 42 matches cette saison, y compris des buts comptés par ses rivaux pendant un avantage numérique ennemi.

Ainsi, Lafleur présente une fiche défensive de 1.40 but en comparaison 4.16 à l'offensive et selon Dumont, il est rare de voir un junior afficher un tel bilan.

Les Remparts ont compté 235 buts en 42 matches et en ont alloué 167.

Dumont a ajouté qu'il n'était pas surpris de l'opinion négative exprimée par Taylor, précisant que les Canadiens juniors avaient offert trois joueurs en retour de Lafleur.

"Si Lafleur est un piètre manieur de bâton, si son jeu de passes est très ordinaire et s'il patine sans but sur la patinoire, pourquoi alors deux représentants des Canadiens ont-ils offert trois joueurs en échange de Guy?"

Dumont a souligné que Jean Béliveau a loué sans réserve les talents de Lafleur, après l'avoir vu évoluer un peu avant Noël et qu'il préfère se fier au jugement du capitaine des Canadiens qu'à celui de Taylor.

Huitième blanchissage pour Gilles Villemure

BUFFALO (PA) — Le gardien de but Gilles Villemure a enregistré son huitième blanchissage de la saison, hier soir, alors que les Bisons de Buffalo ont vaincu les Barons de Cleveland au compte de 6 à 0 dans un match de la Ligue Américaine de hockey.

Wayne Rivers et Don Blackburn ont marqué deux buts chacun pour les Bisons. Gerry Ouellette et Larry Hornung ont été les autres compteurs du Buffalo.

BALTIMORE (PA) — Les Clippers de Baltimore et les Voyageurs de Montréal ont fait match nul 1-1 dimanche après-midi dans la Ligue américaine de hockey.

Le défenseur Mike McMahon a compté pour les Clippers à la première, et le défenseur Guy Lapointe a nivelé les chances avant la fin de l'engagement.

Les gardiens Jack Norris, des Voyageurs et Andy Brown ont été brillants devant leur filet respectif, le premier effectuant 30 arrêts, contre 25 pour Brown.

ROCHESTER (PA) — Un but compté à 17:14 de la troisième période par Bill Lesuk a permis aux Bears de Hershey d'annuler 2 à 2 avec les Americans de Rochester, hier soir, dans un match régulier de la ligue Américaine de Hockey disputé à Rochester.

Chuck Hamilton a marqué l'autre but du Hershey, pendant que René Robert et Billy Orr comptaient pour Rochester. Les deux buts des Americans ont été réussis au cours de jeux de puissance.

(420) IN MEMORIAM

IN MEMORIAM
A la douce mémoire de Roland Caron, décédé le 27 janvier 1969. Parents et amis, qui l'avez connu et aimé, souvenez-vous de lui devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières. Une grand-messe anniversaire sera chantée à 7h 30, le mardi 27 janvier en l'église Ste-Maria-Goretti.
Son épouse et ses enfants

(422) FLEURISTES

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 6 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-0801
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELL'S CORNERS rte 15, 828-5146
CENTRE D'EMPLETTES ST-LAURENT — 745-9491
15 BEECHWOOD — 746-2200
422

Achetez une...
AUTO-NEIGE YAMAHA
directement du distributeur
Curt Distributing
Venez au:
TALISMAN MOTOR INN
1376 Carling ave.
Jeu., ven., sam.
les 29, 30, 31 jan.
- Financement sur les lieux
- Rafraîchissement

NECROLOGIE

BOISVENUE — M. Emery Boisvenue, d'Ottawa, autrefois de Casselman, Ont., est décédé le samedi 24 janvier 1970, à l'âge de 83 ans. Il était l'époux de feu Rosana Deguire. Il laisse deux frères: Gehovanie Boisvenue, de Moose Creek et Alphonse, d'Ottawa; une soeur, Mme Clara Goulet, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Charbonneau et Quesnel, de Casselman, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le mardi 27 janvier pour service à 10 heures en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Inhumation au cimetière paroissial. 430-254

CHARRON — A St-Emile-de-Suffolk, est décédée accidentellement le vendredi 23 janvier 1970, Mlle Guylaine Charron, à l'âge de 17 ans. Elle était la fille de Gaetan Charron et de Carmen Bisson. Outre son père et sa mère, elle laisse deux frères: Roma, Ville-de-Laval, Roger, de St-Emile-de-Suffolk; deux soeurs: Mme Lucien Sasseville (Murielle), de Rosemont, Montréal, Mme Bernard Cera (Gilberte), Ville-de-Laval. La dépouille repose à la maison funéraire Whissell et Gourd, de St-Emile-de-Suffolk, d'où aura lieu le départ à 9h 55 le mardi 27 janvier pour l'église paroissiale de St-Emile-de-Suffolk. Service à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 430-254

CLOUTIER — M. Stanislas-E. Cloutier, du 371 Clarmont Dr., Ottawa, est décédé le samedi 24 janvier 1970, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de Laura Charron. Outre son épouse, il laisse un frère, Armand, de Gatineau; deux soeurs: Mme John Burton, d'Ottawa, Mme Emélia Duguay, de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Landreville, 578 ouest, rue Somerset, d'où aura lieu le départ le mardi 27 janvier à 8h 40 pour service à 9 heures en l'église Notre-Dame-du-Mont-Carmel. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-254

GAUTHIER — Mme Wilfrid Gauthier (née Laura Leduc), du 130, rue Nicolet, Hull, est décédée le dimanche 25 janvier 1970, à l'âge de 67 ans. Elle était l'épouse de Wilfrid Gauthier. Outre son époux, elle laisse quatre fils: Raymond, de Hull, Fernand, de Limbour, Maurice, Orléans, Gaëtan, de Pte-Gatineau; quatre filles: Mme Jean-Paul Poirier (Rollande), de Hull, Mme Ronald Carrière (Dolorès), de Hull, Mme Roger Quintal (Viviane), Lucerne, Mme Conrad Duhaime (Jacqueline), de Dakar, Afrique; ainsi que 12 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 55 le mercredi 28 janvier 1970 pour service à 8 heures en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-255

GERVAIS — Mlle Jeanne Gervais, est décédée à Montréal le dimanche 25 janvier 1970. Elle était la fille de feu M. et Mme Hormidas Gervais. La dépouille repose à la maison funéraire J.-A. Guilbault Inc., 5359, boul. St-Michel de Rosemont, Montréal, d'où aura lieu le départ à 13h 45 le mardi 27 janvier pour service à 15 heures en l'église Ste-Martine, de Châteauguay. Inhumation au cimetière de Ste-Martine. 430-254

JUNEAU — M. Lucien Juneau, du 454, rue Guy, Ottawa, est décédé dans un hôpital local le samedi 24 janvier 1970, à l'âge de 64 ans. Il était l'époux de Colombe Brunelle. Outre son épouse, il laisse quatre fils: Robert, Nelson, Jacques et Paul, tous d'Ottawa; deux filles: Mme Gaston Despault (Madeleine), Ottawa, Mme Christian Pouyez (Claire), en France; un frère, Oscar, Ottawa; ainsi que 19 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 7h 40 le mardi 27 janvier 1970 pour l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier, pour la liturgie des défunts à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-254

LEGAULT — Gilles Legault, fils de M. et Mme Alban Legault (Cécile Quesnel), est décédé le samedi 24 janvier 1970, à l'âge de 14 ans. Outre ses parents, il laisse dans le deuil son grand-père maternel, M. Aimé Quesnel, de Crysler; ses grands-parents paternels, M. et Mme Philorum Legault, de Crysler; cinq soeurs: Suzanne, Sylvie, Denise, Jacqueline et Dominique, également de Crysler. La dépouille repose à la salle de l'église de Crysler, d'où aura lieu le départ à 2h 15 p.m. le mardi 27 janvier pour service à 2h 30 en l'église St-Rosaire de Crysler. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Charbonneau et Quesnel de Casselman. 430-254

ROULEAU — Mme Margaret Rouleau (née Derouin), de l'Ile-du-Calumet, Québec, est décédée à sa résidence le dimanche 25 janvier 1970, à l'âge de 76 ans. Epouse de feu François-Xavier Rouleau, elle laisse pour pleurer sa perte François-Xavier, fils, de l'Ile-du-Calumet, Québec; sept filles: Mme Roger Gagné (Francis), de Moncton, Nouveau-Brunswick, Mme Tancrède Sicard (Zita), de Montréal, Québec, Mme Lucien Bélanger (Annette), de Hull, Québec, Mme Richard Bowie (Juliette), de Campbells Bay, Québec, Mme D. Duguay (Lilliane), de Granby, Québec, Mme Napoléon Montsion (Thérèse), de Lucerne, Québec, Mme Rolland Presseau (Jacqueline), Elliott Lake, Ontario; ainsi que 27 petits-enfants, et six arrière-petits-enfants. La dépouille repose aux salons funéraires Ringrose Bros., Campbells Bay, Québec. Il y aura messe de requiem en l'église Ste-Anne de l'Ile-du-Calumet à 10 heures a.m. mardi. L'inhumation au cimetière paroissial. 430-254

REGIMBALD — M. Aurélien (Ti-Père), est décédé dans un hôpital le samedi 24 janvier 1970, Aurélien (Ti-Père) Régimbald, époux de feu Parmélia Marcoux, à l'âge de 60 ans, demeurant à Rockland, Ont. et autrefois de Hull. Il laisse sept beaux-fils: Gaston, Roland, Roger, Yvon, Richard, Jacques et Maurice Marcoux; cinq belles-filles: Mmes Arthur Chantigny, Hull, Emmanuel Dubois, Rockland, Robert Régimbald, Pointe-Gatineau, Claude Clément et Paul Bourgon, Hull; quatre frères: Alfred et Lucien, Hull, Robert et Maurice, Pointe-Gatineau; trois soeurs: Mmes Joseph Charbonneau, Poltimore, Claude Gervais et Alfred Ratier, Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils, rue Laurier, Rockland. Funérailles mercredi, départ à 9h 45 pour l'église Ste-Trinité, Rockland, service à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 430-253

SHANNON — Mlle Mary Anne Shannon, est décédée à Ottawa le vendredi 23 janvier 1970, à l'âge de 60 ans. Elle laisse cinq frères: Joseph et Patrick, de Hawkesbury, Jim, de Fassett, Charles, de Coaticook, P. Qué., Willie, de Kingston, Ont.; une soeur, Mme Charles Provençal (Mary), de Ste-Thérèse de Blainville; ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille reposait à la maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, à Hawkesbury d'où a eu lieu le départ cet après-midi à 2 heures p.m. pour service à 2h 30 en l'église St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. 430-254

DUCHEMIN — Mlle Laura Duchemin, est décédée le samedi 24 janvier 1970, à l'âge de 92 ans. Elle était la fille de feu Olivier Duchemin et de feu Caroline Dupont. Elle laisse trois neveux: Georges et Arthur, de Templeton, Albert, d'Ottawa; une nièce, Mme Dismas Allain (Lucille), de Templeton. La dépouille reposait à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. La liturgie des défunts a eu lieu en l'église Ste-Anne cet après-midi à 2 heures p.m. L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-254

LADOUCEUR — Mme Giorgianna Ladouceur, du 1207, promenade Sherman, est décédée à l'hôpital le samedi 24 janvier 1970, à l'âge de 79 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Ladouceur, elle laisse pour pleurer sa perte deux fils: Edgar et Aldéi; une fille, Mme Henri Gauthier (Marie-Ange); deux frères: Aldéi et Elzéar Bisaillon. La dépouille repose aux salons funéraires Kelly, 585 ouest, rue Somerset. Il y aura messe de requiem en l'église St-Bonaventure à 9 heures a.m. mardi. L'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-254

LAUZON — Mlle Jeanne Lauzon, de St-Eugène, Ont., est décédée le samedi 24 janvier 1970, à l'âge de 54 ans. Elle était la fille de feu Hector Lauzon et de Delia Trottier. Elle laisse deux frères: Bruno, de Laflèche, Donat, de Montréal; quatre soeurs: Lucille (Mme Zéphyr Duval), de Vankleek Hill, Bertha (Mme Georges Lauzon), de St-Eugène, Marie (Mme Lucien Poitras), de Montréal, Ida (Mme Philippe Pilon), de St-Eugène. La dépouille repose à la maison funéraire Wilfrid Lavoie, de St-Eugène, Ont., d'où aura lieu le départ à 10h 15 le mardi 27 janvier pour service à 10h 30 en l'église de St-Eugène, Ont. Inhumation au cimetière du même endroit. 430-253

MICHAUD — M. J.-Edgar Michaud, du 7, rue Montpetit, Hull, est décédé le dimanche 25 janvier 1970, à l'âge de 51 ans. Outre son épouse Antoinette Séguin, il laisse son père Louis Michaud; trois fils: Maurice, de Maniwaki, Bertrand et Roger, de Hull; cinq filles: Mme Mohamed Abbouk-Saddick (Marie-Agnès), de Londres, Angleterre, Mlles Carole, Nicole, Norma, Christine, de Hull; quatre frères: Jacques et Jean-Guy, de Hull, Yves, de Montréal, Claude, de Maniwaki; trois soeurs: Mme Pierre Ledoux (Angèle), de Québec, Mme Léopold Giroard (Gislaine), de Masson, Mme Gérard Richard (Diana), de Ste-Famille-d'Aumond. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph. Départ à 7h 40 le jeudi 29 janvier. Service à 7h 45 en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-256

ROZON — Mme Wilfrid Rozon (née Marie-Joseph Boulanger), de Ville LaSalle, Québec, est décédée le vendredi 23 janvier 1970, à l'âge de 65 ans. Elle laisse six fils: Fernand, Louis-Henri, St-Isidore, Lionel, Alexandria, Richard, Essex, Vt, André et Gilles, LaSalle; une fille, Mme Fernand Bergevin (Emilienne), LaSalle; trois frères: Donat, Cornwall, Louis, Hull, Antoine, St-Isidore; six soeurs: Mme Camille Parent (Angelina), Mme Hervé Desgroseillers (Rosa), Mme Raoul Bisaillon (Marguerite), Mme Rhéal Laurin (Jeannine), Mme Alphonse Lalonde (Lucienne), Mme Prudencien Campeau (Laurette), toutes de Cornwall; ainsi que 26 petits-enfants. La dépouille repose à la salle paroissiale de St-Isidore, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le mardi 27 janvier 1970 pour service à 10 heures en l'église de St-Isidore. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Charbonneau et Quesnel de Casselman. 430-254

ST-LOUIS — M. Adélard St-Louis, de Farrellton, Québec, est décédé le dimanche 25 janvier 1970, à l'âge de 54 ans. Il laisse cinq frères: Eugène, d'Ottawa, Lucien, Wilfrid, Gérard, tous de Farrellton et Joseph, de Pte-Gatineau; deux soeurs: Mme Georges Hughes (Lucienne) et Mlle Rita, toutes deux de Farrellton. La dépouille repose à la maison funéraire McEvoy-Shields, Wakefield, Québec, d'où aura lieu le départ à 10h 50 le mercredi 28 janvier pour service à 11 heures en l'église St. Camillus à Farrellton. Inhumation au cimetière paroissial de Farrellton. Directeurs de funérailles: Lionel Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, Hull. 430-255

SEGUIN — M. Adhémar Séguin, est décédé le samedi 24 janvier 1970, à Montréal, demeurant à L'Orignal, Ont., à l'âge de 53 ans. Outre son épouse Juliette Lalonde, il laisse deux fils: Guy, de Sudbury, Louis, de L'Orignal; une fille, Mlle Rolande Séguin, de L'Orignal; quatre frères: Gérard Alphonse et Omer, de L'Orignal, Fernand, d'Ottawa; trois soeurs: Mme Ovila Charbonneau (Marie-Ange), de Montréal, Mme Emile Séguin (Emilienne), de St-Lin, Qué., Mme Eugène Gauthier (Anita), de Hawkesbury, Ont. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ont., d'où aura lieu le départ le mercredi 28 janvier à 10h 30 pour service à 11 heures en l'église St-Jean-Baptiste de L'Orignal. Inhumation au cimetière paroissial. 430-255

TAUVETTE — M. Hormidas Tauvette, du 601 Principale, Buckingham, est décédé le dimanche 25 janvier 1970, à sa résidence, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Lucia Lajeunesse et en deuxièmes noces d'Alice Roy qui lui survit. Outre son épouse, il laisse huit fils: Romuald, Wilfrid, Claude, Roger, Remi et André, Buckingham, Théodore, Templeton, Jacques, Val-des-Bois; trois filles: Mme Antonio Roy (Colette) et Mme Abbé Lemery (Audette), Notre-Dame-du-Laus, Mlle Pauline, Buckingham; un frère, Théodore, Curran, Ont.; une soeur, Mme Stanislaus Lajeunesse, Notre-Dame-de-la-Salette; 27 petits-enfants; cinq arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham. Funérailles le mercredi 28 janvier, départ à 8h 45, service en l'église Notre-Dame-du-Laus à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 430-255

FUNERAILLES MARDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BOISVENUE M. Emery	Départ de la maison funéraire Charbonneau et Quesnel, Casselman, Ontario à 9 h 45 a.m.	Service religieux en l'église Ste-Euphémie de Casselman, Ont., à 10 h a.m.
CHARRON Mlle Guylaine	Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd, St-Emile de Suffolk, Qué., à 9 h 55 a.m.	Service religieux en l'église de St-Emile de Suffolk à 10 h a.m.
CHARRON Mlle Mary-Ann	Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ont., à 2 h p.m.	Service religieux en l'église St-Alphonse-de-Liguori de Hawkesbury, Ont., à 2 h 30 p.m.
CLOUTIER M. Stanislas-E.	Départ de la maison funéraire Landreville, 578, rue Somerset à 8 h 40.	Service religieux à 9 h en l'église Notre-Dame-du-Mont-Carmel, Ottawa.
DUCHEMIN Mlle Laura	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa.	La liturgie des défunts en l'église Ste-Anne d'Ottawa à 2 h p.m.
GERVAIS Mlle Jeanne	Départ de la maison funéraire J.-A. Guilbault Inc., 5359, boul St-Michel, Rosemont, Montréal à 13 h 45.	Service religieux en l'église Ste-Martine, cité de Chateauguay à 15 heures.
JUNEAU M. Lucien	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer à 7 h 40.	Liturgie des défunts à 8 h en l'eglise Notre-Dame-de-Lourdes, cité Vanier.
LADOUCEUR Mme Georgianna	Départ de la maison funéraire Kelly, 585, rue Somerset.	Service religieux à 9 h a.m. en l'église St-Bonaventure.
LAJOIE Mme Elzear (née Dosina Labelle)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier, Ont.	La liturgie des défunts en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Cyrville, Ont., à 10 h a.m.
LAUZON Mlle Jeanne	Départ de la maison funéraire Wilfrid Lavoie, St-Eugène, Ont., à 10 h 15 a.m.	Service religieux en l'église de St-Eugène, Ont., à 10 h 30 a.m.
LEGAULT M. Gilles	Départ de la salle de l'église de Crysler à 2 h 15 p.m.	Service religieux en l'église du Saint-Rosaire de Crysler à 2 h 30 p.m.
ROULEAU Mme Margaret (née Derouin)	Départ de la maison funéraire Ringrose Bros., à Campbells Bay, Qué.	Service religieux en l'église Ste-Anne de l'Ile Calumet, Qué., à 10 h a.m.
ROCHON M. Oscar	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa.	La liturgie des défunts en l'église Notre-Dame-des-Champs, Navan, Ontario à 2 h p.m.
ROZON Mme Wilfrid (née Marie-Joseph Boulanger)	Départ de la salle paroissiale de St-Isidore, Ontario à 9 h 45 a.m.	Service religieux en l'église St-Isidore, Ont., à 10 h a.m.
TIMBERS M. Henri	Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ont., à 9 h 45 a.m.	Service religieux en l'église St-Dominique de Hawkesbury, Ont., à 10 h a.m.
VILLENEUVE Mme Louis (née Eva)	Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ont., à 2 h 15 p.m.	Service religieux en l'église St-Dominique de Hawkesbury, Ont., à 2 h 30.

LAJOIE — Mme Elzéar — Est décédée le samedi 24 janvier 1970, à l'âge de 92 ans, Dorsina Labelle, épouse de feu Elzéar Lajoie, du 1093, chemin Cyrville. Elle laisse quatre fils: René, Lucien et Edward, de Cyrville, Lorient, du Lac Constant; trois filles: Mme George Cleer (Léda), de cité Vanier, Mme Edouard Mainville (Lucia), de Détroit, Mme John McCauley (Eveline), d'Ottawa; 25 petits-enfants, et 45 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier. La liturgie des défunts en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Cyrville le mardi 27 janvier à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

RIOUX — M. Henri — Est décédé le dimanche 25 janvier 1970, à l'âge de 39 ans, M. Henri Rioux, de Metcalfe, Ontario. Il laisse son épouse née Jeanne Beauchamps; cinq fils: Roger, Michael, Peter, Richard et Dalton; une fille, Lise; un frère, Paul, d'Orléans; une soeur, Mme Theresa McCarthy, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. La liturgie des défunts en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, cité Vanier, le mercredi 28 janvier à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-255

ROCHON — M. Oscar — Est décédé le samedi 24 janvier 1970, à l'âge de 83 ans, M. Oscar Rochon, de Navan, Ontario, époux de feu Rosalma Groulx. Il laisse deux fils: Berchmans, d'Osgoode et Gaétan, de Navan; une fille, Mme Philias Robinson (Edna), de Navan; cinq petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. La liturgie des défunts en l'église Notre-Dame-des-Champs, Navan, le mardi 27 janvier à 2 heures p.m. Inhumation au cimetière St-Joseph d'Orleans. 430-254

TIMBERS — M. Henri Timbers, du 252, rue Kipling, Hawkesbury, est décédé à Hawkesbury le samedi 24 janvier 1970, à l'âge de 54 ans. Il était l'époux de Lorette Pilon. Outre son épouse, il laisse trois fils: Pierre et Raymond, de Hawkesbury, André, de Halifax; sept filles: Mme Norbert Leduc (Aline), de Ville St-Michel, Mme Germain Barnes (Pierrette), Mme Serge Lamarche (Anita), Mme Jean-Guy Parisien (Lucille) et Mlles Diane, Louise et Sylvie, toutes de Hawkesbury; cinq frères: Lucien, Florent et Jean, de Hawkesbury, Zoël, de Glen Robertson et Larry, de Lachine, Québec. La dépouille repose à la résidence de M. Paul Labelle, 1067, rue Lansdowne à Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le mardi 27 janvier pour service à 10 heures en l'église St-Dominique. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Salon funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury. 430-254

VILLENEUVE — Mme Eva Villeneuve, est décédée à Hawkesbury le vendredi 23 janvier 1970, à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de Louis Villeneuve. Outre son époux, elle laisse quatre fils: Jean-Baptiste, d'Ottawa, Roger et Noël, de Hawkesbury et Raymond, de L'Orignal, Ont.; deux soeurs: Mme Emile Labelle (Jeanne) et Mme Joseph Chatelois (Marie), toutes deux de Montréal. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 2h 15 p.m. le mardi 27 janvier pour service à 2h 30 p.m. en l'église St-Dominique de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 430-254

Les Canadiens obtiennent Dennis Hextall

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal de la Ligue nationale de hockey ont révélé, dimanche, avoir obtenu le joueur de centre Dennis Hextall, des Kings de Los Angeles. Ceci complète donc la transaction entre ces deux équipes.

On sait que les Canadiens ont envoyé l'ailier gauche Dick Duff à Los Angeles au courant de la semaine contre un joueur qui "devait être désigné plus tard".

Hextall, âgé de 26 ans, a rejoint les Voyageurs de Montréal de la Ligue américaine de hockey. Hier soir, Hextall s'est aligné avec le principal club ferme des Canadiens lors d'une partie contre les Clippers de Baltimore.

Sport en bref

PHILADELPHIE (AFP)—Kipchoge Keino a renoué avec le succès, samedi soir, à Philadelphie, mais n'aura pas réussi, au cours de sa courte tournée américaine, à améliorer la meilleure performance en salle détenue par Tom O'Hara (3:56.4). Participant à sa deuxième et dernière réunion aux Etats-Unis, le champion olympique du 1,500 mètres défait de justesse la semaine dernière à Los Angeles par John Lawson, a survolé l'épreuve du mille, laissant ses adversaires, dont le meilleur coureur de demi-fond américain Marty Liquori, à près de 50 mètres. Le temps du Kényan, (4:00.6) reste toutefois très éloigné de celui d'O'Hara. Liquori, qui s'est dit un peu à cours d'entraînement, n'a terminé que troisième, devancé pour la seconde place par son compatriote John Baker.

Comité des jeunes formé à Masham

SAINTE-CECILE DE MASHAM (DNC) — Afin d'organiser plus de loisirs à la salle de l'Association athlétique de Masham, un comité de jeunes a été formé récemment pour travailler de concert avec les jeunes du secondaire.

Le conseil élu est composé de : Mireille Gauvreau, présidente; Andrée Legros, vice-présidente; Micheline Legros, secrétaire; Micheline Labelle, Monique Renaud, Estelle Bertrand, Claude Dufour, Suzie Labelle, Nicole Bertrand, Guy Labelle, Gabrielle Philippe et Monique Legros.

Jouez avec nous!

SOLUTION:

1—Oiseau dans le ciel.
2—Ligne sur le mur de gauche.
3—Robinet.
4—Ligne sur le mur sous l'arbre.
5—Ligne derrière la tête de l'homme.
6—Ligne au-dessus du boyau.
7—Jambe de l'homme.

Au Connaught

Main Tar Heel l'emporte en 2:10.3; soit le temps le plus rapide de la saison

Un trotteur, un ambleur et un conducteur ont pris la vedette en fin de semaine à la piste Connaught lors de deux programmes fort excitants.

Main Tar Heel et Choir Boy tiennent une place à part parmi le groupe de chevaux qui hivernement à Connaught cette année et Doris Filion de son côté a connu un après-midi remarquable samedi pour éclipser tous les autres conducteurs.

Main Tar Heel, un quatre ans, propriété des écuries Maclaren d'Aylmer, a démontré une forme parfaite en battant cinq autres ambleurs lors de l'amble préféré de dimanche. Son conducteur, Florian Goulet, a pris la tête du peloton dès le départ, a ensuite résisté à une poussée de Lucky Buck dans le premier droit, pour finalement l'emporter facilement en 2:10.3, soit le meilleur temps enregistré cette année et une performance remarquable sous une température très froide.

Lucky Buck a terminé en deuxième place et Lorinda's First, troisième. Main Tar Heel était coté à 1-1 et a payé $4.

Choir Boy, cet ambleur de dix ans qui a participé, il y a sept ans, au réputé Hambletonian, a remporté sa quatrième victoire d'affilée lors de l'épreuve principale d'hier, un trot Invitation d'une bourse de $1,000.

André St-Amour n'a fait aucune erreur en conduisant le vainqueur au fil d'arrivée. Il a effectué une poussée au bon moment pour gagner avec une longueur d'avance aux dépens de Lela Sharpshooter. Choir Boy se tenait tête à tête avec deux autres trotteurs dans le dernier droit, mais il a montré qu'il avait plus d'énergie que ses rivaux.

Cette victoire permet à Choir de porter son total de bourses à $1,550 en 1970 et de la façon dont il se comporte depuis quelques mois, il pourrait connaître la meilleure saison de sa carrière.

Filion

Samedi, Doris Filion a conduit trois chevaux à la victoire, dont Ace Boon dans l'épreuve principale de l'après-midi.

Le talentueux jeune conducteur, célébrant probablement, la nomination de son frère Hervé comme conducteur de l'année par la United States Trotting Association, a mené Ace Boon à la victoire en un temps rapide de 2:11.3. Il a battu Vera Adios par un cou. Le temps enregistré par le vainqueur représente pour lui un record à vie. Il a payé la jolie somme de $12.60.

Plus tôt, Filion avait gagné avec Hi Haven ($5.60) dans la deuxième épreuve et avec Parading Pence ($3.70) dans la troisième. Le programme de samedi a produit de fortes émotions chez tous les parieurs alors que pas moins de huit épreuves ont nécessité l'aide de la caméra pour départager les meneurs. Dans la sixième épreuve en particulier, il faillit y avoir une triple égalité en tête tellement le résultat était serré. Toutefois les juges ont finalement accordé la palme à Chief Johnston, conduit par Wally Demers.

Dimanche, les juges ont également eu besoin de l'aide de la caméra à huit reprises, ce qui complétait une fin de semaine pour le moins excitante pour les amateurs de courses sous harnais.

Ross Curran et Roland Chartrand se sont également distingués dimanche remportant deux victoires chacun.

Un total de 3,484 amateurs ont parié la somme de $183,762 au cours des deux programmes, soit le second plus fort total d'une fin de semaine dans l'histoire de la piste.

Il y aura de nouveau deux programmes en fin de semaine prochaine et l'heure du départ est fixé pour chacun à 14 h.

Au baseball

Projet de loi présenté pour abolir la clause de réserve

WASHINGTON (PC) — Un représentant newyorkais a présenté un projet de loi afin de bannir la clause de réserve du baseball organisé, actuellement mise en cause par Curt Flood devant les tribunaux américains.

John W. Wydler, de New York a déclaré que le baseball jouissait d'un privilège refusé à tous les autres sports.

"Il est temps que le Congrès admette que les ententes dans le but d'éliminer la compétition chez les équipes de baseball ne sont pas américaines, sont indésirables et et vont clairement à l'encontre des droits humains et de la dignité des citoyens américains."

Flood, voltigeur - étoile des Cards de St-Louis pendant 12 saisons, a été échangé aux Phillies de Philadelphie l'automne dernier. Toutefois, il a retenu les services de l'ancien juge de la Cour suprême Arthur Goldbert et a attaqué la validité de la clause de réserve qui lie un joueur à un club.

Le voltigeur exige que les ligues majeurs expliquent pourquoi il n'a pas le droit de négocier en qualité d'agent libre.

Lors d'une audience à New York mardi, la cause a été remise au 3 février à la demande du baseball organisé.

But véritable

Selon Wydler, "le but de la clause de réserve est de réduire les dépenses des clubs de baseball en éliminant la compétition en vue des services des joueurs".

"C'est là un privilège dont ne jouit aucune autre industrie américaine, a-t-il ajouté . . . Le fait réel demeure que le baseball est une industrie qui devrait suivre les mêmes règlements que les autres industries du pays. Ses privilèges spéciaux actuels vont à l'encontre d'une politique publique et devraient prendre fin."

Ted Williams

Entre-temps, à Boston, Ted Williams a déclaré que tout changement important dans la clause de réserve "diminuerait le calibre du sport" et a ajouté que Flood était "mal conseillé".

"On joue au baseball depuis plus de 100 ans et la clause de réserve est en vigueur depuis plus de 50 ans. Curt Flood est le premier joueur qui se plaint d'être traité en esclave à ma connaissance, a ajouté le gérant des Sénateurs de Washington.

"Je n'ai jamais rencontré Flood, mais il est mal conseillé. Je sympathise avec les joueurs, car j'en ai été un pendant 25 ans, mais il a tort. Je suis contre tout ce qui met le baseball en danger. L'intégrité du sport est au sommet et les propriétaires sont justes."

Cassan et Rivest à l'honneur

Gérard Cassan, de l'Ottawa Speed Skating Club a remporté deux épreuves et est arrivé second dans une autre en fin de semaine à Toronto, lors du tournoi de patinage de vitesse Ontario Olympic Close, lequel a été disputé à Richmond Hill.

Cassan est arrivé premier dans les 500 et 3,000 mètres, alors qu'il a dû se contenter d'une deuxième place dans le 1,500 mètres. Il a remporté le titre junior.

Chez les juveniles, Michel Rivest a également fait honneur à la ville d'Ottawa, remportant la titre avec deux premières places (400 et 800) et une seconde dans les 200 mètres.

Nicole McCauley a pour sa part obtenu trois deuxièmes places dans la catégorie senior chez les dames, soit dans les 500, 1,500 et 3,000 mètres. Dans la catégorie intermédiaire, Carole Fortier s'est classée troisième dans les 500 et 1,500 et quatrième dans le 1,000 mètres.

Chez les fillettes, Linda Landry fut quatrième dans le 500 mètres, troisième dans le 1,000 et quatrième dans le 1,500.

En fin de semaine prochaine, au carré Anglesea, débutera le Ottawa Outdoors Open et tous les amateurs de patinage de vitesse sont invités à y assister.

9e victoire consécutive des Remparts de Québec

QUEBEC (PC) — Les Remparts de Québec de la Ligue junior A du Québec ont remporté une 9ième victoire d'affiliée, dimanche après-midi, au Colisée de Québec en battant les détenteurs du premier rang de la division Ouest, les Alouettes de St-Jérome, au compte de 4 à 3, devant 7,522 spectateurs.

Les Remparts qui recevront les Eperviers de Sorel jeudi soir ont maintenant attiré 101,752 spectateurs. Ils ont encore cinq parties à jouer devant leurs partisans.

Jacques Richard, André Savard, Guy Lafleur et Paul Larose ont compté pour les Remparts alors que Luc Charbonneau, Raymond Reed et Jean Landreville marquaient pour les visiteurs.

Jacques Duquette a effectué 30 arrêts dans la cage des Québecois alors que Marcel Label, pour les Alouettes, en repoussait 47.

MONTREAL (PC) — Le National de Rosemont a disposé des Maple Leafs de Verdun 5-2 dimanche dans un des matches de la Ligue junior A de hockey du Québec.

Serge Vézina a enfilé deux buts pour le Rosemont, les autres allant à André Bouchard, Pierre Lemay et Pierre Brodeur.

Serge Mattel et Normand Delinelle ont riposté pour Verdun qui a toutefois eu un avantage de 51-40 dans l'échange des lancers.

SOREL (PC) — Les Eperviers de Sorel ont triomphé des Bruins de Shawinigan 4-2 dimanche dans la Ligue junior A de hockey du Québec.

Michel Pepin, Roger Bouchard, Alain Langlois et Lynn Carrière ont enfilé les buts des Eperviers, cependant que Michel Létourneau comptait les deux buts des Bruins.

DRUMMONDVILLE (PC) — Michel Archambault a enfilé trois buts et Pierre Plante deux alors que les Rangers de Drummondville ont triomphé des Ducs de Trois-Rivières 7-6 dimanche dans la Ligue junior A de hockey du Québec.

Luc Nadeau et Bryan Bowles ont complété le score pour les Rangers.

Richard Leduc a brillé pour les Ducs avec trois buts, tandis que Steve Johnson en réussissait deux, l'autre allant à Dave Johnson.

Les Harriers représentés à Toronto

Les Harriers d'Uplands auront deux représentants aux compétitions de piste et pelouse du Telegram, au Maple Leafs Garden de Toronto, le 5 février.

En fin de semaine, avaient lieu les épreuves de qualifications pour ces compétitions annuelles et Hugh Frazer et John Park seront de la partie pour les Harriers.

Hugh Frazer s'est classé premier aux 50 verges, en un temps de 5.3 secondes pour se classer dans les 50 verges internationales invitation. John Park de son côté croisa la ligne d'arrivée en huitième position en un temps de 4.25 et participera aux compétitions du mille invitation.

Patty Wilson était assurée de se tailler une place de choix parmi les représentants de Toronto quand elle glissa et se blessa aux jambes. Elle termina quand même deuxième au saut en hauteur, ce qui n'est toutefois pas suffisant.

Penny Werthner, qui s'est signalée d'une façon tout à fait particulière avec les Harriers, l'an dernier, dans les courses demi-fond, a vu son épreuve favorite bannie du Telegram et elle dut faire compétition aux 600 verges, où elle se classa deuxième.

Quatre buts pour Julien

Luc Julien a réussi quatre buts pour les Chevaliers, samedi, à l'aréna Vanier pour conduire son équipe à une victoire facile de 7-0 aux dépens des Castors. C'était la première des deux seules parties à l'affiche de la Ligue pee wee Notre-Dame-du-St-Esprit disputées en fin de semaine.

André Gravelle s'est également distingué à l'attaque avec deux buts, l'autre allant à Yves Lalonde. Claude Martel a réussi son troisième blanchissage de la campagne pour les Chevaliers.

Dans l'autre partie, François Renaud s'est révélé l'étoile individuelle alors qu'il a mené les Bisons à une victoire de 4-1 aux dépens des Oursons.

Renaud a complété le tour du chapeau et Claude Buissière a enregistré le quatrième but des vainqueurs. L'unique filet des perdants a été l'oeuvre de Robert St-Amour.

Les quarts de finales débutent samedi prochain alors qu'à 18 h, à l'aréna Vanier, les Bisons rencontreront les Indiens, et qu'à 19 h les Panthères affronteront les Oursons. Finalement, dimanche, les Chevaliers rencontreront les Castors; la partie débutera à 9 h.

Impressionnante victoire du Bourget 11-6

WENDOVER (DNC) — Le Bourget n'a fait qu'une bouchée du Wendover, dimanche après-midi, à l'aréna de Clarence Creek en lui infligeant un revers de 11 à 6, lors d'une partie régulière de la Ligue Russell.

Roger Amyot, Réjean Côté, Richard Lorti et Fernand Dubé ont marqué chacun deux buts pour le Bourget. Denis Yelle, Marcel Yelle et Richard Laplante complétaient le pointage.

Pour le Wendover, Pierre Viau y allait de trois, Marcel Périard, de deux et Vianney Lorti du sixième.

La prochaine partie aura lieu mercredi soir, à l'aréna de Clarence, alors que Wendover se mesurera au St-Pascal.

Scott Finley se distingue à Napanee

Scott Finley, du club Nacona, s'est emparé de la première position de la compétition de ski midget qui a eu lieu dimanche au centre Napanee.

Finley courait dans les épreuves réservées aux moins de 13 ans et il s'est classé devant un coéquipier, Dave Wyn, également du club Nacona. Peter Jarvis de l



(Photo Champlain Marcil)

DE JOYEUX VAINQUEURS — L'équipe du skip Arthur Wright a remporté samedi le Bonspiel Labatt au club Tecumseh. Le président du club remet le trophée Labatt aux mains du skip gagnant; entre eux, on reconnait Alcide Lafortune, premier, et à l'extrême droite, Roland Tremblay, président du comité des joutes au Club d'hiver de Hull. Au premier rang, André Bond, deuxième et Armand Bonneau, troisième.

Victoire à Mégève

Russel domine le classement de la Coupe du Monde

Par AFP

Le Français Patrick Russel a continué de dominer dans les compétitions de ski en vue de la Coupe du Monde hier en remportant le slalom spécial de Mégève, ce qui lui a assuré la victoire dans le combiné à la suite de son 2e rang dans la descente vendredi.

Ce faisant, il a augmenté son avance au sommet du classement en vue de la coupe du Monde avec un total de 140.

Rod Hebron a été le meilleur Canadien avec un 13e rang, suivi de Peter Duncan, de Mont-Tremblant, 21e, Dan Irwin, 31e et Jim Hunter 53e.

Quant à Karl Schranz, vainqueur de la descente, et qui demeure un candidat sérieux à une seconde victoire consécutive en Coupe du Monde, il n'a pu disputer régulièrement ce slalom. En effet, un inconnu avait limé l'une de ses cannes. Schranz s'en aperçut juste avant de prendre le départ, eut le temps de changer de bâtons et coura avec une canne bleue et l'autre jaune. Enervé par cet incident, il commit une faute, enfourcha une porte et abandonna.

Ce sabotage, sévèrement critiqué dans les milieux du ski, ajouta une note triste à ce Grand Prix de Mégève déjà endeuillé par l'accident mortel en descente de Michel Bozon. En raison de ce deuil, la cérémonie de la remise des prix eut lieu dans l'intimité.

Slalom géant féminin

L'athlétique Française, Françoise Macchi, 18 ans, a mis K.O. ses rivales dans le slalom géant du 12e Grand Prix international de St-Gervais, comptant pour la Coupe du Monde, qu'elle a remportée en 1'36"41, battant la jeune Autrichienne Anne-Marie Proell par l'écart énorme de 1"71 et l'Américaine Judy Nagel de 2"05. En outre, Françoise Macchi remporte le combiné devant sa compatriote Florence Steurer.

Le temps était couvert et la température, douce. Il avait neigé légèrement dans la nuit et une mince pellicule fraîche recouvrait la piste, si bien que les premières partantes furent nettement handicapées, parmi lesquelles Kiki Cutter, gagnante du spécial.

Grâce à sa victoire, Françoise Macchi, qui avait déjà remporté le slalom géant de Val d'Isère, s'est rapprochée de Michèle Jacot en Coupe du Monde. Elle est toujours seconde derrière sa compatriote, mais a réduit l'écart qui la sépare de Michèle; 136 points pour Michèle Jacot, contre 118 à Françoise Macchi.

Classements

Voici les classements de la Coupe du Monde de ski alpin à l'issue du slalom spécial masculin de Mégève:

Classement général individuel masculin:

1. Patrick Russel France 140
2. G. Thoeni Italie 107
3. K. Schranz Autriche 106
4. D. Giovanoli Suisse 96
5. J.N. Augert France 76
6. H. Duvillard France 66

A noter que le Français Patrick Russel, qui a remporté à Mégève son troisième slalom spécial de la saison, se classe d'orès et déjà premier dans cette discipline avec le maximum de points 75 (Le classement par discipline étant effectué sur les 3 meilleurs résultats).

Voici les classements de la Coupe du Monde de ski alpin après le slalom géant féminin de Saint-Gervais:

1. Michèle Jacot France 136
2. F. Macchi France 118
3. F. Steurer France 107
4. B. Cochran Etats-Unis 95
5. I. Lafforgue France 91
6. I. Mir France 75
7. A.M. Proell Autriche 72
8. B. Rauter Autriche 67
9. J. Nagel Etats-Unis 63
10. B. Clifford (Canada 62

Classement par nations:

1. France 1,111 points
2. Autriche 486
3. Etats-Unis 371
4. Suisse 230
5. Italie 120
6. Allemagne de l'Ouest 106
7. Canada 65
8. Pologne 31
9. Australie 25
10. Suède 12

Tous deux invaincus

Paduano affronte Murphy, ce soir, au Madison Square Garden de N-Y

NEW YORK (AFP)—Le Madison Square Garden de New York rouvre ses portes à la boxe lundi soir avec trois combats de 10 rounds, deux de poids lourds et un de mi-moyens, dont les vainqueurs seront, à coup sûr, revus dans le ring newyorkais au cours de la saison.

Deux poids mi-moyens invaincus, le Canadien Donato Paduano (16 combats) et l'Américain Pat Murphy (25 combats) disputeront la rencontre principale avec pour enjeu un match contre le Français Marcel Cerdan, invaincu lui aussi, en mai.

Le Canadien, meilleur styliste et plus clairvoyant, doit imposer son classisisme au rude Irlandais de New York et partira de ce fait, légèrement favori.

Le poids lourd qui, des quatre (George Foreman, Jack O'Halloran, Chuck Wepner et le Mexicain Manuel Ramos), se sera le plus mis en évidence, se verra offrir un combat en préliminaire du championnat du monde Frazier-Ellis (16 février) contre l'Argentin Gregorio Peralta.

Foreman, champion olympique de Mexico, devrait normalement être l'élu bien que sa tâche soit difficile face au géant de Boston O'Halloran.

Toujours invaincu en 14 sorties, Foreman, aux énormes possibilités physiques, se discipline progressivement et se révèle un boxeur très efficace, mais O'Halloran n'est dépourvu ni de mobilité, malgré sa taille, ni de punch.

Le Bostonien, qui compte 13 succès, 5 défaites et 2 nuls à son palmarès, s'est révélé en octobre dernier en mettant K.O. en sept rounds le Mexicain Ramos.

Ramos, quant à lui, disputera le combat de la dernière chance contre le solide et difficile Américain Chuck Wepner.

Mis deux fois K.O. en trois combats depuis que Joe Frazier s'en débarrassa à deux reprises, le Mexicain est sur une pente dangereuse. Il doit sortir vainqueur lundi soir ou disparaître de la scène américaine avec 22 victoires et 9 défaites.

Son punch (il mit 17 adversaires hors de combat) pourrait seul lui permettre d'avoir raison de la santé et de la hargne de l'Américain, vainqueur de 21 rencontres et battu en cinq combats.

Ballon sur glace Lévis-Barbier

Deux parties étaient à l'affiche dans la Ligue de ballon sur glace Lévis-Barbier, en fin de semaine.

Dans la première partie, le National Auto Glass a fait match nul, avec le Gratton Ameublement.

Dans la deuxième partie, le Restaurant 31 a eu raison du Val Campeau, au compte de 1-0. Richard Stafford a marqué le but vainqueur et Martin Lachance a mérité le blanchissage.

Ce soir, à 19 h, le National Auto Glass rencontrera le Chevalier de Colomb, et à 20 h, le Gratton Ameublement sera opposé aux As de Cantley.

A Seattle

Injonction inscrite contre le départ des Pilots

SEATTLE (PA)—Dans un dernier effort afin de garder les Pilots de Seattle dans sa ville, le maire Wes Uhlman a demandé hier une injonction judiciaire interdisant le transfert de la license de baseball.

Le juge de la Cour supérieure F.A. Walterskirchen a émis l'injonction contre Pacific Northwest Sports, Inc., propriétaire des Pilots, lui demandant d'expliquer mardi prochain pourquoi cette injonction ne devrait pas être émise.

Uhlman a demandé qu'on interdise à la corporation de vendre des parts ou des joueurs et d'obtenir l'approbation de la Ligue américaine dans le but de transférer la license de baseball.

Uhlman a aussi demandé que le club soit obligé de respecter son entente d'évoluer dans le stade Sicks jusqu'à ce qu'un nouveau stade avec dome soit complété en 1973.

Uhlman a également l'intention d'intenter une poursuite anti-trust contre les propriétaires de clubs de la LA dans le but de garder à Seattle le club qui évolue ici pendant une seule saison.

Uhlman représentera Seattle mardi prochain, lors de la réunion des propriétaires de la LA à Oakland dans le but d'étudier les déboires financiers des Pilots et les demandes de Milwaukee et Dallas-Fort Worth qui veulent obtenir la license de baseball de Seattle.

Yancey résiste à la poussée de Nicklaus

PEBBLE BEACH, Calif. (PA) — "Si j'avais su que Jack Nicklaus contournait le parcours en 65 coups, les choses auraient pu se dérouler autrement et j'aurais peut-être flanché sous la tension."

C'est en ces termes que Bert Yancey a commenté sa victoire, dimanche, lors de la classique de golf pro-amateur Bing Crosby National. Yancey a ainsi encaissé un chèque de $25,000.

Yancey, ignorant complètement la poussée de dernière heure entreprise par Nicklaus, a calmement calé une dernière ronde de 69 pour un grand total de 279 après 72 trous, soit un de moins que Nicklaus. Ce dernier, avec sa ronde phénoménale, a devancé pas moins de 15 autres golfeurs lors de sa ronde finale et a terminé avec 280.

Cette ronde de sept coups sous la normale lui a valu un chèque de $14,300, ce qui lui donne maintenant des gains à vie dépassant le $1,000,000. Dans ce groupe unique, il rejoint Arnold Palmer et Billy Casper.

Nicklaus a commencé sa ronde avec un birdie et un eagle aux deux premiers trous et il était déjà six sous le par après le premier neuf. Au 15e trou, son birdie lui a permis de partager la tête avec Yancey. Il a terminé le parcours avec des pars.

Yancey	$25,000—278
Nicklaus	$14,500—279
Johnson	$7,350—283
Nichols	$7,350—283
Archer	$4,328—284
Harney	$4,328—284
Jacobs	$4,328—284
Massengale	$4,328—285
Goalby	$3,000—285
Funseth	$3,000—285
Stone	$3,000—285
Weiskopf	$3,000—285
Crampton	$2,188—286
Dickson	$2,188—286
Hill	$2,188—286
Knudson	$2,188—286
Dill	$1,688—287
Jones	$1,688—287
Letz	$1,688—287
Wischers	$1,688—287

BINGO

Association HULL-VOLANT

ECOLE NOTRE-DAME

Lundi soir: 26 janvier – 8h

angle Hôtel-de-Ville et Dollard

PLUS DE $1500 EN PRIX

20 parties à $20.00

3 PARTIES SPECIALES $50 ch.

1 partie gratuite $40

GROS LOT $800 (54 numéros)

PETIT LOT $140 (14 numéros)

Si vous trouvez cinq raisons de ne pas les embaucher, un seul qualificatif vous convient.



Hypocrite!

Même si vous n'avez qu'une seule raison de refuser d'embaucher ces gens-là . . . vous êtes quand même un hypocrite.

Et nous croyons que la plupart des Canadiens trouvent une telle attitude tout à fait inacceptable.

Le ministère du Travail est vraiment préoccupé par les cas de distinctions injustes dans l'emploi. Et il s'en produit chaque jour. Un tel n'est pas embauché tout simplement à cause de la couleur de sa peau. On refuse d'employer tel autre à cause de sa religion, ou de sa race, ou de son origine ethnique. Ce qui est tout aussi inacceptable, c'est que les femmes qui font partie de notre main-d'oeuvre sont souvent traitées comme des employées de seconde classe. Dans bien des cas, on leur donne un salaire inférieur à celui des hommes alors qu'elles font le même travail. Ou encore, on leur refuse de l'avancement à cause de leur sexe. S'il y a des mises à pied, elles sont les premières qu'on remercie même si elles ont plus d'ancienneté.

Cette attitude doit changer. Pas dans six mois ou cinq ans, mais dès maintenant! Tout de suite! Immédiatement! Des méthodes d'emploi aussi injustes peuvent détruire l'âme d'un peuple. Elles peuvent également détruire son économie.

La responsabilité de combattre l'hypocrisie incombe à chaque Canadien. Dans votre vie de tous les jours, vous pouvez faire plus que toutes les mesures législatives imaginables. C'est que rien ne bouge ni ne peut bouger si les gens ne bougent pas. Votre action, vos interventions personnelles et l'exemple que vous donnez à vos enfants, ce sont là vraiment les choses qui comptent.

Nous le saurons quand nous serons guéris de l'hypocrisie. Chacun de vous pourra alors regarder cette photo et n'y voir que cinq personnes.

C'est là l'une de nos raisons d'être!

Ministère du Travail du Canada

Hon. Bryce Mackasey, Ministre

J. D. Love, Sous-Ministre